

Plovput

140

# PLOVIDBENA KARTA Četvrto izdanje / Fourth Edition NAVIGATIONAL CHART



## REKA TISA

km 164+000 - km 000+000

## TISZA RIVER

Plovput  
2019

Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture /  
*Ministry of Construction, Transport and Infrastructure*

**Direkcija za vodne puteve Plovput / Directorate for Inland Waterways Plovput**

Francuska 9, 11000 Beograd / *Francuska 9, 11000 Belgrade*

Tel / Phone: +381 11 3029 842, Faks / Fax: +381 11 3029 808

[www.plovput.gov.rs](http://www.plovput.gov.rs), [office@plovput.gov.rs](mailto:office@plovput.gov.rs)

Godina / Year: 2019

Sadržaj	Table of Content	Strana / Page
Uvod	<i>Introduction</i>	III
Plovidbeni uslovi na Tisi u Srbiji	<i>Navigation conditions on Tisza in Serbia</i>	IV
Vodomerne stanice	<i>Gauging stations</i>	V
Mostovi	<i>Bridges</i>	VI
Proglašena sidrišta	<i>Proclaimed berths</i>	VII
Znaci za obeležavanje plovнog puta	<i>Waterway marking signs</i>	VIII
Kontakti	<i>Contacts</i>	XI
Beleške	<i>Notes</i>	XIV
Sadržaj Plovidbene karte Tise	<i>Content of the Tisza Navigational Chart</i>	XVIII
Legenda	<i>Legend</i>	XIX
Pregledna karta	<i>Overview map</i>	XX-XXIII
PLOVIDBENA KARTA	<i>NAVIGATIONAL CHART</i>	1 – 89
ALBUM SIDRIŠTA	<i>ATLAS OF BERTHS</i>	90

**Plovidbena karta reke Tise u Republici Srbiji (km 164.0 – km 0.00)**

## **Uvod**

Plovidbena karta reke Tise prilagođena za štampu u A4 formatu sadrži ažurne podatke o poziciji plovнog puta, sistemu obeležavanja plovнog puta, oznakama odstojanja na osi plovнog puta, poprečnim profilima, sidrišтima, infrastrukturnim objektima na plovном putu (mostovima, hidrotehničkim građevinama), većim naseljenim mestima, vodomernim stanicama i karakterističnim plovidbenim nivoima u trenutku objavlјivanja, kao i kontaktima institucija nadležnim za unutrašnju plovidbu u Republici Srbiji.

Direkcija za vodne puteve Plovput se zahvaljuje kompaniji **Geomapping**, posebno gospodinu **Holger Läbe-u**, na entuzijazmu i podršci prilikom izrade ove karte.

## **Introduction**

*The Navigational Chart of the Tisza River adjusted for printing in A4 format contains up-to-date information on the position of the fairway, waterway marking system, distance marks on fairway axis, cross-sections, berths, infrastructure objects on the waterway (bridges, river training structures), main settlements along the river, gauging stations and characteristic navigation levels at the time of publication, as well as contact information of authorities in the Republic of Serbia relevant for inland navigation.*

*Directorate for Inland Waterways Plovput would like to thank the **Geomapping** company, and especially **Mr. Holger Läbe**, for his enthusiasm and support during the preparation of this chart.*

## **Novo u četvrtom izdanju karte**

Najvažnije izmene u četvrtom izdanju karte predstavljaju informacije o raspolоživim dubinama u odnosu na niski plovidbeni nivo, na deonici od rkm 159.4 do rkm 0.0, na bazi hidrografskih merenja sprovedenih tokom 2019. godine.

Ovo izdanje karte je pripremljeno u novom formatu, u skladu sa izmenama usaglašenim u okviru DTP-Danube STREAM projekta.

## **New in the Fourth edition of the Chart**

*The most important changes in the Fourth edition of the Chart are information on available depths with reference to low navigational water levels on the stretch from rkm 159.4 to rkm 0.0, based on the results of the hydrographic survey performed in 2019.*

*This edition of Paper Navigational Charts was prepared in new template, defined and implemented within the DTP Danube STREAM project.*

**Plovidbena karta reke Tise u Republici Srbiji (km 164.0 – km 0.00)**

### **Plovidbeni uslovi na Tisi u Srbiji**

Reka Tisa je najveća leva pritoka Dunava. Protiče kroz Panonsku niziju. Izvire u Ukrajini, na Karpatima u oblasti Bukovina, i dalje prolazi kroz Rumuniju, Slovačku, Mađarsku i Srbiju. Uliva se u Dunav sram Starog Slankamena. Tisa je dugačka 1.358 km. U Vojvodini Tisa deli Bačku (desna obala) i Banat (leva obala). Tisa je plovna na dužini od 532 km, a protiče kroz Srbiju u dužini od 164 km. Reka Tisa ima status međudržavnog vodnog puta na kojem važi međunarodni režim plovidbe (Uredba o određivanju međunarodnih i međudržavnih vodnih ptueva, Službeni glasnik Republike Srbije br. 109/2016). Čitava deonica reke Tise kroz Republiku Srbiju od km 0 do km 164 je vodni put IV kategorije, prema Uredbi o kategorizaciji međunarodnih i međudržavnih vodnih puteva (Službeni glasnik Republike Srbije br. 109/2016).

U pogledu plovidbenih uslova, reku Tisu u Republici Srbiji karakterišu stabilni plovidbeni uslovi duž celog njenog toka. Na km 63,425 nalazi se brana na Tisi i brodska prevodnica koja deli reku na dve deonice koje se u pogledu plovidbenih uslova ne razlikuju bitno.

### **Navigation conditions on the Serbian Tisza**

*The Tisza river is the longest left tributary of the Danube River. It flows through the Panonian Plain, its source is in the Carpathian Mountains in the Ukraine, and passes through Romania, Slovakia, Hungary and Serbia, before running into the Danube opposite to Old Slankamen. The Tisza River is 1.358 km long. In the region of Vojvodina, the Tisza River flows between Banat (left bank) and Backa (right bank). Tisza's total navigable length is 532 km, while its stretch through Serbia is 164 km. The Tisza River has the status of an interstate waterway with the international regime of navigation (Regulation on determination of international and interstate waterways, Official Gazette of the Republic of Serbia no. 109/2016). The whole stretch of the river in the Republic of Serbia, from km 0 to km 164, is the category IV waterway, according to the Regulation on categorization of international and interstate waterways (Official Gazette of the Republic of Serbia no. 109/2016).*

*In terms of navigation conditions, the Tisza River in the Republic of Serbia is characterized by stable navigation conditions through the whole stretch. At the km 63.425, there is a dam on Tisza and the navigational lock which divides the river in two stretches that do not differ much in terms of navigation conditions.*

Tabela 1: Vodomerne stanice na reci Tisi / *Gauging stations on the Tisza River*

Vodomerna stanica / <i>Gauging station</i>	Stacionaža / <i>Chainage</i> (km)	“0” vodomera (m n.m.) / Gauge Zero (m a.s.l)	Niski plovidbeni nivo (NPN) / <i>Low Navigation Level</i> (LNL) (cm)	Visoki plovidbeni nivo (VPN) / <i>High Navigation Level</i> (HNL) (cm)	U funkciji od / <i>Established in</i>	Napomena / <i>Note</i>
Novi Kneževac	144,730	73.57	149	N/A	1883	
Senta	123,430	72.80	217	N/A	1860	
Padej ustava	105,385	72.62	227	N/A	1921	
Novi Bečeј	65,035	71.87	283	N/A	1855	
Brana gv	63,440	71.00	370	N/A	1977	
Brana dv	63,380	71.00	18	N/A	1977	
Titel nova VS	8,700	69.70	129	N/A	1865	

**NPN** (Niski plovidbeni nivo) - nivo vode, na celom plovnom toku reke, definisan trajanjem vodostaja od 94%, za period od 30 godina (1981-2010), izuzimajući periode pojave leda

**VPN** (Visoki plovidbeni nivo) - nivo vode, na celom plovnom toku reke, definisan trajanjem vodostaja od 1%, za period od 30 godina (1981-2010), izuzimajući periode pojave leda

Za dinamičke (dnevno ili časovno ažurirane) informacije o vodostajima i prognozi vodostaja, molimo Vas da posetite:  
[www.plovput.gov.rs/plovidbeni-bilten](http://www.plovput.gov.rs/plovidbeni-bilten)

**LNL** (*Low Navigation Level*) – water level, at the whole navigable stretch of the river, defined for water levels duration of 94%, for the 30 years period (1981-2010), excluding ice periods

**HNL** (*High Navigation Level*) – water level, at the whole navigable stretch of the river, defined for water levels duration of 1%, for the 30 years period (1981-2010), excluding ice periods

For dynamic (daily or hourly updated) information on water levels and water level forecasts, please visit:  
[www.plovput.gov.rs/navigational-bulletin](http://www.plovput.gov.rs/navigational-bulletin)



**Tabela 2: Mostovi na reci Tisi / Bridges on the Tisza River**

Most /Bridge	Stacionaža / <i>Chainage</i> (km)	Bpl / Bfw (m)	Hvpn / HhnL (m)	VPN (m n.m) / HNL (m a.s.l)	DIK / LLB (m a.s.l)
Drumski most Novi Kneževac	144,370	98.00	8.58	81.24	89.82
Drumsko-železnički most Senta	123,900	75.00	7.66	80.38	88.04
Drumski most Ada-Mol	102,180	75.00	9.26	79.60	88.86
Drumski most Žabalj	38,255	89.00	7.63	77.31	84.94
Drumsko-železnički most Titel	8,690	91.00	7.72	76.34	84.06

**Bpl** (m) - horizontalno rastojanje između krajnjih tačaka koje ograničavaju plovni put pri kretanju kroz plovidbeni otvor mosta, uz istovremeno očuvanje minimalne zahtevane dubine plovnog puta, a takođe i minimalne zahtevane visine plovidbenog otvora mosta

**Hvpn** (m) - vertikalno rastojanje između visokog plovidbenog nivoa ili maksimalnog usporenog nivoa i donje ivice mostovske konstrukcije u zoni plovidbenog otvora mosta

**VPN** (m n.m) - visoki plovidbeni nivo u profilu mosta

**DIK** (m n.m) - najniža kota donje ivice mostovske konstrukcije u plovidbenom otvoru

**Bfw** (m) - horizontal distance between end points bordering the fairway while navigating through navigation opening, while preserving minimum required depth of the fairway, as well as minimum required height of the navigation opening of the bridge

**HhnL** (m) - vertical clearance between high navigation level or max regulation level and lowest part of the bridge construction in the navigation opening

**HNL** (m a.s.l) - High Navigation Level at the bridge profile

**LLB** (m a.s.l) - lowest level of the bridge in the navigation opening

## Plovidbena karta reke Tise u Republici Srbiji (km 164.0 – km 0.00)

**Tabela 3: Proglašena sidrišta na reci Tisi / Proclaimed berths on the Tisza River**

Sidrište / Berth	Stacionaža / Chainage (km)	Obala / Bank	Namena / Purpose	Napomena / Note
Kanjiža 1	146.55 – 147.00	Desna / Right	Opšta / General	
Kanjiža 2	146.50 – 146.25	Desna / Right	Posebna / Special	
Ušće Tise	0,10 - 0,60	Desna / Right	Opšta / General	

Na reci Tisi u Republici Srbiji nalaze se **tri proglašena sidrišta**.

Za dinamičke (dnevno ili časovno ažurirane) informacije o raspoloživim dubinama na sidrištima, molimo Vas da posetite:  
[www.plovput.gov.rs/plovidbeni-bilten](http://www.plovput.gov.rs/plovidbeni-bilten)

*There are **three proclaimed berths** on the Tisza River in the Republic of Serbia.*

*For dynamic (daily or hourly updated) information on available depths at berths, please visit: [www.plovput.gov.rs/navigational-bulletin](http://www.plovput.gov.rs/navigational-bulletin)*



**Tabela 4: Brodska prevodnica na reci Tisi / Navigational lock on the Tisza River**

Brodska prevodnica / Navigational lock	Stacionaža / Chainage (km)	Broj komora / Number of chambers	Godina izgradnje / Erected in	Napomena / Note
Prevodnica na Tisi	63,425	1	1977	

Tabela 5: Znaci za obeležavanje plovnog puta / Waterway marking signs

CEVNI šifra / CEVNI code	Znak / Marking sign	Značenje	Meaning
<b>A – Znaci zabrane / Prohibitory signs</b>			
A.1		Zabrana prolaska	<i>No entry</i>
A.5		Zabrana stajanja (sidrenja ili stajanja uz obalu)	<i>No berthing (i.e. no anchoring or making fast to the bank)</i>
A.6		Zabrana sidrenja i vučenja sidara, užadi ili lanaca	<i>No anchoring or trailing of anchors, cables or chains</i>
A.7		Zabrana vezivanja uz obalu	<i>No making fast to the bank</i>
A.9		Zabrana pravljenja talasa ili povlačenja vode	<i>Do not create wash</i>
<b>B – Znaci obaveze / Mandatory signs</b>			
B.5		Obavezno zaustavljanje u uslovima koji su određeni ovim Pravilima	<i>Stop as prescribed in the Regulations</i>
B.7		Obaveza davanja zvučnog signala	<i>Give a sound signal</i>
B.8		Obaveza obraćanja posebne pažnje	<i>Keep a particularly sharp lookout</i>
B.11b		Obaveza da se stupi u radio telefonsku vezu na talasnoj dužini koja je označena na znaku	<i>Obligation to enter into a radiotelephone link on the channel as indicated on the board</i>
<b>E - Znaci obaveštenja / Informative Signs</b>			
E.4a		Skela koja ne plovi slobodno	<i>Ferry-boat not moving independently</i>
E.5		Mesta na kojima je dozvoljeno stajanje (na sidru ili vezan uz obalu)	<i>Berthing (i.e. anchoring or making fast to the bank) permitted</i>
E.5.2		Stajanje dozvoljeno na delu vode ograničenom sa udaljenostima naznačenim na znaku u metrima i merenim od znaka	<i>Berthing permitted on the stretch of water bounded by the two distances measured from, and shown on the board in metres</i>
E.5.3		Maksimalan broj plovila kojima je dozvoljeno da stoje jedan pored drugog	<i>Maximum number of vessels permitted to berth abreast</i>
E.5.5		Mesto za stajanje plovila potiskivane tehnologije koja moraju da imaju jedno plavo svetlo ili jedan plavi konus	<i>Berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry one blue light or one blue cone, on the side of the waterway on which the sign is placed</i>
E.5.9		Mesto za stajanje plovila koja nisu potiskivane tehnologije i moraju da	<i>Berthing area reserved for vessels other than pushing-navigation vessels that</i>

Plovidbena karta reke Tise u Republici Srbiji (km 164.0 – km 0.00)

CEVNI šifra / CEVNI code	Znak / Marking sign	Značenje	Meaning
		imaju jedno plavo svetlo ili jedan plavi konus	<i>are required to carry one blue light or one blue cone, on the side of the waterway on which the sign is placed</i>
E.5.13		Mesto za stajanje za sva plovila koja moraju da nose jedno plavo svetlo ili jedan plavi konus	<i>Berthing area reserved for all vessels that are required to carry one blue light or one blue cone</i>
E.6		Dozvoljeno stajanje na sidru ili vučenje sidara, užadi ili lanaca	<i>Anchoring or trailing of anchors, cables or chains permitted</i>
E.7		Dozvoljeno vezivanje uz obalu	<i>Making fast to the bank permitted</i>
E.8		Mesto za okretanje	<i>Turning area</i>
E.9b		Plovni put kojem se prilazi smatra se sporednim	<i>The waterways being approached are considered to be tributaries of the waterway</i>
E.10b		Plovni put kojem se prilazi smatra se glavnim	<i>This waterway is considered to be a tributary of the waterway being approached</i>
E.13		Mesto za snabdevanje vodom za piće	<i>Drinking water supply</i>
E.14		Telefon	<i>Telephone</i>
		Kilometarski znak	<i>Kilometer sign</i>

Znaci za obeležavanje plovnog puta / Fairway marking signs

1.A		Svetleća crvena bova	<i>Right-hand side of the fairway - Buoy with light</i>
1.B		Nesvetleća crvena bova	<i>Right-hand side of the fairway - Buoy without light</i>
2.A		Svetleća zelena bova	<i>Left-hand side of the fairway - Buoy with light</i>
2.B		Nesvetleća zelena bova	<i>Left-hand side of the fairway - Buoy without light</i>
4.A		Svetleći obalski znak na desnoj obali	<i>Fairway near the right bank – with light</i>
1.F		Obeležavanje opasnih mesta i prepreka (bova)	<i>Marking of danger points and obstacles (buoy)</i>
5.A		Svetleći obalski znak na levoj obali	<i>Fairway near the left bank – with light</i>

CEVNI šifra / <i>CEVNI code</i>	Znak / <i>Marking sign</i>	Značenje	<i>Meaning</i>
2.F		Obeležavanje opasnih mesta i prepreka (bova)	<i>Marking of danger points and obstacles (buoy)</i>

**CEVNI – Evropski pravilnik o unutrašnjim plovnim putevima**, dokument Ekonomskog komisije Ujedinjenih nacija za Evropu

Ovde su prikazani samo **znaci koji su zastupljeni na reci Tisi u Srbiji**.

Za više informacija, posetite:

[www.unece.org](http://www.unece.org)

Za aktuelne informacije o promenama sistema obeležavanja, molimo Vas da posetite:

[www.plovput.gov.rs/plovidbeni-bilten](http://www.plovput.gov.rs/plovidbeni-bilten)

**CEVNI – European Code for Inland Waterways**, document of the United Nations Economic Commission for Europe

*Only signs used on the Tisza River in Serbia are presented here.*

*For more information, please visit:*

[www.unece.org](http://www.unece.org)

*For updated information on the changes in the marking system, please visit:*

[www.plovput.gov.rs/navigational-bulletin](http://www.plovput.gov.rs/navigational-bulletin)

Tabela 6: Kontakti / *Contacts*

Institucija / <i>Authority</i>	Radno vreme / <i>Working hours</i>	Napomena / <i>Note</i>
<b>Direkcija za vodne puteve Plovput /</b> <i>Directorate for Inland Waterways Plovput</i>  Adresa: Francuska 9, 11000 Beograd Tel: +381 11 3029 801 e-mail: <a href="mailto:office@plovput.gov.rs">office@plovput.gov.rs</a> web: <a href="http://www.plovput.gov.rs">www.plovput.gov.rs</a> Facebook: /plovput Twitter: /plovput Youtube: /Plovput1963 Linkedin: /company/plovput Instagram: /plovput	07:30 - 15:30	Pružanje informacija o stanju međunarodnih i međudržavnih plovnih puteva, hidrografska merenja, obeležavanje plovnih puteva, hidrotehnički radovi, Organ za RIS  <i>Provision of information on navigation conditions on international and interstate waterways, hydrographic survey, waterway marking, river training works, RIS Authority</i>
<b>Lučka kapetanija Titel /</b> <i>Harbor Master Office Titel</i> Nadležnost / <i>Jurisdiction</i> Leva obala / <i>Left bank</i> : rkm 63,0 – rkm 0,0 Desna obala / <i>Right bank</i> : rkm 63,0 – rkm 0,0  Adresa: Potiski kej 1, Titel Tel: +381 21 862 133 e-mail: <a href="mailto:ispostava.titel@mgsi.gov.rs">ispostava.titel@mgsi.gov.rs</a>	07:30 - 15:30	
<b>Lučka kapetanija Senta /</b> <i>Harbor Master Office Senta</i> Nadležnost / <i>Jurisdiction</i> Leva obala / <i>Left bank</i> : rkm 164,0 - rkm 63,0 Desna obala / <i>Right bank</i> : rkm 164,0 - rkm 63,0  Adresa: Tiski cvet 6, Senta Tel: +381 24 812 200 e-mail: <a href="mailto:iksenta@mgsi.gov.rs">iksenta@mgsi.gov.rs</a>	07:30 - 19:30	
<b>Brodska prevodnica na Tisi kojom upravlja Javno vodoprivredno preduzeće Vode Vojvodine /</b> <i>Navigational lock on the Tisza River managed by the Public Water Management Company Vode Vojvodine</i>  Tel: +381 23 771 555	00:00 - 00:00	

Institucija / <i>Authority</i>	Radno vreme / Working hours	Napomena / Note
<b>Uprava za utvrđivanje sposobnosti plovila za plovidbu /</b> <i>Authority for Determination of the Seaworthiness</i>  Adresa: Narodnih heroja 30, 11000 Beograd Tel: +381 11 2 60 70 80 e-mail: office@uprava-brodova.gov.rs web: <a href="http://www.uprava-brodova.gov.rs">www.uprava-brodova.gov.rs</a>	07:30 - 15:30	
<b>Agencija za upravljanje lukama /</b> <i>Port Governance Agency</i>  Adresa: Nemanjina 22-26, 11000 Beograd Tel: +381 311 20 08 e-mail: office@aul.gov.rs web: <a href="http://www.aul.gov.rs">www.aul.gov.rs</a>	07:30 - 15:30	
<b>Republički hidrometeorološki zavod /</b> <i>Republic Hydrometeorological Service of Serbia</i>  Adresa: Kneza Višeslava 66 Tel: +381 11 30 50 923 e-mail: office@hidmet.gov.rs web: <a href="http://www.hidmet.gov.rs">www.hidmet.gov.rs</a>	07:30 - 15:30	

**Direkcija za vodne puteve Plovput** je organ uprave u sastavu Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture Republike Srbije

**Lučke kapetanije** su deo Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture Republike Srbije

**Uprava za utvrđivanje sposobnosti plovila za plovidbu** je organ uprave u sastavu Ministarstva građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture Republike Srbije

**Agencija za upravljanje lukama** je nezavisno državno regulatorno telo

**Vode Vojvodine** je javno vodoprivredno preduzeće

**Republički hidrometeorološki zavod Srbije** je posebna organizacija Vlade Republike Srbije

**Directorate for Inland Waterways Plovput** is a body within the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure of the Republic of Serbia

**Harbor Master Offices** are part of the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure of the Republic of Serbia

**Authority for Determination of the Seaworthiness** is a body within the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure of the Republic of Serbia

**Port Governance Agency** is an independent governmental regulatory body

**Vode Vojvodine** is a Public Water Management Company

**Republic Hydrometeorological Service of Serbia** is a special organization of the Government of the Republic of Serbia

Plovidbena karta reke Tise u Republici Srbiji (km 164.0 – km 0.00)

Beleške / Notes

*Navigational Chart of the Tisza River in the Republic of Serbia (km 164.0 – km 0.00)*

Beleške / Notes

## Ploviljbeni karta reke Tise u Republici Srbiji (km 164.0 – km 0.00)

Beleške / Notes

## ***Navigational Chart of the Tisza River in the Republic of Serbia (km 164.0 – km 0.00)***

Beleške / Notes

**Plovidbena karta reke Tise u Republici Srbiji (km 164,0 – km 0,00)**

**Sadržaj / Content**

<b>Strana / Page</b>	<b>Deonica reke / River stretch (km)</b>	<b>Strana / Page</b>	<b>Deonica reke / River stretch (km)</b>	<b>Strana / Page</b>	<b>Deonica reke / River stretch (km)</b>
01	164,0 – 162,2	31	108,8 – 107,4	61	52,6 – 51,0
02	162,2 – 160,4	32	107,2 – 105,4	62	51,0 – 49,6
03	160,2 – 158,6	33	105,2 – 103,6	63	49,4 – 48,0
04	158,4 – 156,8	34	103,4 – 101,8	64	47,8 – 46,6
05	156,8 – 155,2	35	101,6 – 99,8	65	46,4 – 44,8
06	155,0 – 153,4	36	99,8 – 98,0	66	44,6 – 42,8
07	153,4 – 151,6	37	97,8 – 95,8	67	42,6 – 40,8
08	151,8 – 149,4	38	95,8 – 94,2	68	40,6 – 38,8
09	149,4 – 147,6	39	94,0 – 92,8	69	38,8 – 36,8
10	147,6 – 146,0	40	92,8 – 91,2	70	36,6 – 34,8
11	145,8 – 144,4	41	91,4 – 90,2	71	35,0 – 33,0
12	144,2 – 143,0	42	90,0 – 87,2	72	32,8 – 31,0
13	143,0 – 141,4	43	87,0 – 85,6	73	31,0 – 29,0
14	141,2 – 139,4	44	95,4 – 83,2	74	28,8 – 26,4
15	139,2 – 137,4	45	83,2 – 81,0	75	26,2 – 24,6
16	137,2 – 135,4	46	80,8 – 79,0	76	24,4 – 22,6
17	135,2 – 133,2	47	79,0 – 77,4	77	22,6 – 20,8
18	133,2 – 131,0	48	77,2 – 75,4	78	20,6 – 19,0
19	131,4 – 129,0	49	75,2 – 73,4	79	19,0 – 17,4
20	128,8 – 127,0	50	73,6 – 71,8	80	17,4 – 16,0
21	126,8 – 124,8	51	71,8 – 69,6	81	15,8 – 14,0
22	124,6 – 122,8	52	69,6 – 67,8	82	13,8 – 11,8
23	122,6 – 120,8	53	67,8 – 66,2	83	11,8 – 10,0
24	120,6 – 119,0	54	66,6 – 64,2	84	10,0 – 8,4
25	119,2 – 117,2	55	64,2 – 62,2	85	8,2 – 6,2
26	117,0 – 115,8	56	62,0 – 60,2	86	6,2 – 4,4
27	115,6 – 114,0	57	60,0 – 58,0	87	4,6 – 2,8
28	114,2 – 112,2	58	57,8 – 56,2	88	2,6 – 1,0
29	112,0 – 110,4	59	56,0 – 54,4	89	0,8 – 0,0
30	110,2 – 109,0	60	54,4 – 52,8		

## LEGENDA / LEGEND

Vertikalna obala / Vertical bank

Cevovodi, kablovi / Pipelines, cablelines

Put / Road

Most / Bridge

a Čelični most / Steel bridge

b Betonski most / Concrete bridge

Glavna saobraćajnica / Main road

Hektometri / Hectometers

a Znaci zabrane / Prohibitory Signs

b Znaci obaveze / Mandatory Signs

Skela na sopstveni pogon /  
Free-propelled ferry

Skela koja ne plovi slobodno /  
Ferry on cables

Rampa / Ramp

Okretnica / Turnaround

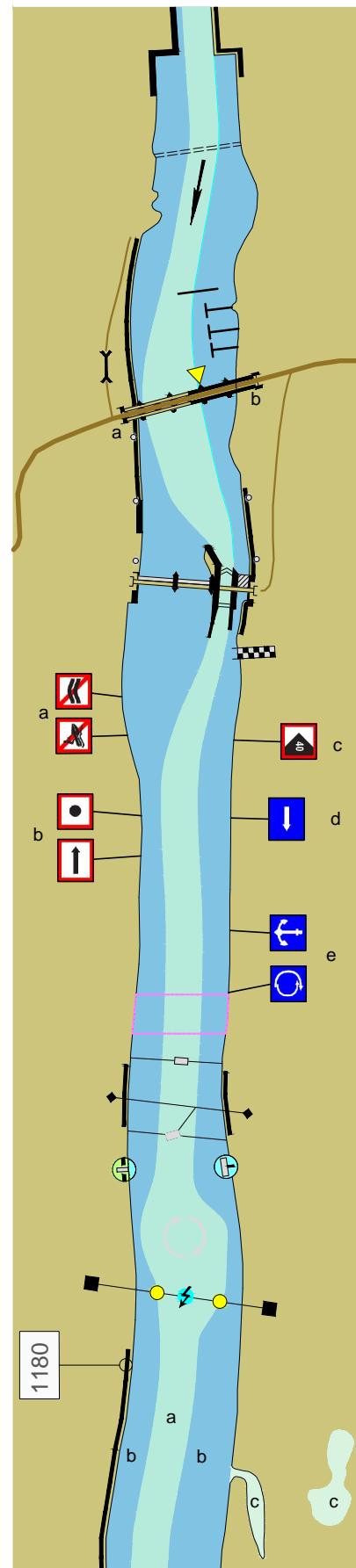
Dalekovodi sa radarskim reflektorima /  
Overhead powerlines with radar reflector

Stacionaža / Chainage

a Plovni put / Fairway

b Vodni put / Waterway

c Ostala vodna tela / Other water bodies



Zaštićena obala / Protected bank

Nezaštićena obala / Unprotected bank

Smer toka / Flow direction

Hidrotehničke građevine /  
River training structures

Radarski reflektor / Radar reflector

Brana sa prevodnicom /  
Dam with navigation lock

Vodomerna stanica  
"0", NPN, VPN /  
Gauging station  
"0", LNL, HNL

c Znaci ograničenja / Restrictive Signs

d Znaci preporuke / Recomendatory Signs

e Znaci obaveštenja / Informative Signs

Zaštićeno područje / Restricted Area

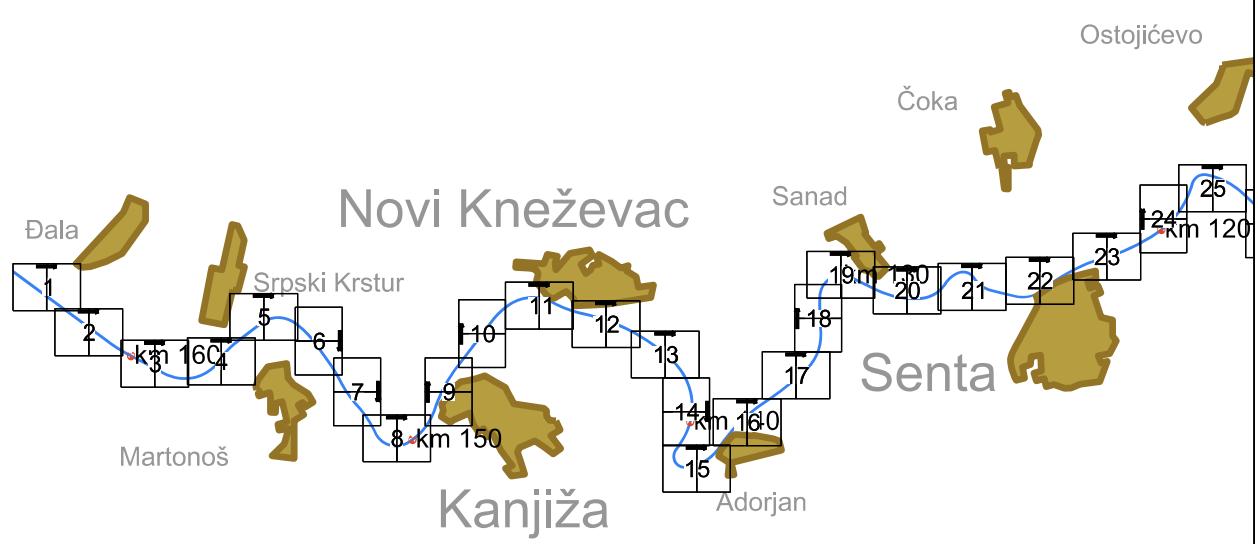
Pristan / Pier

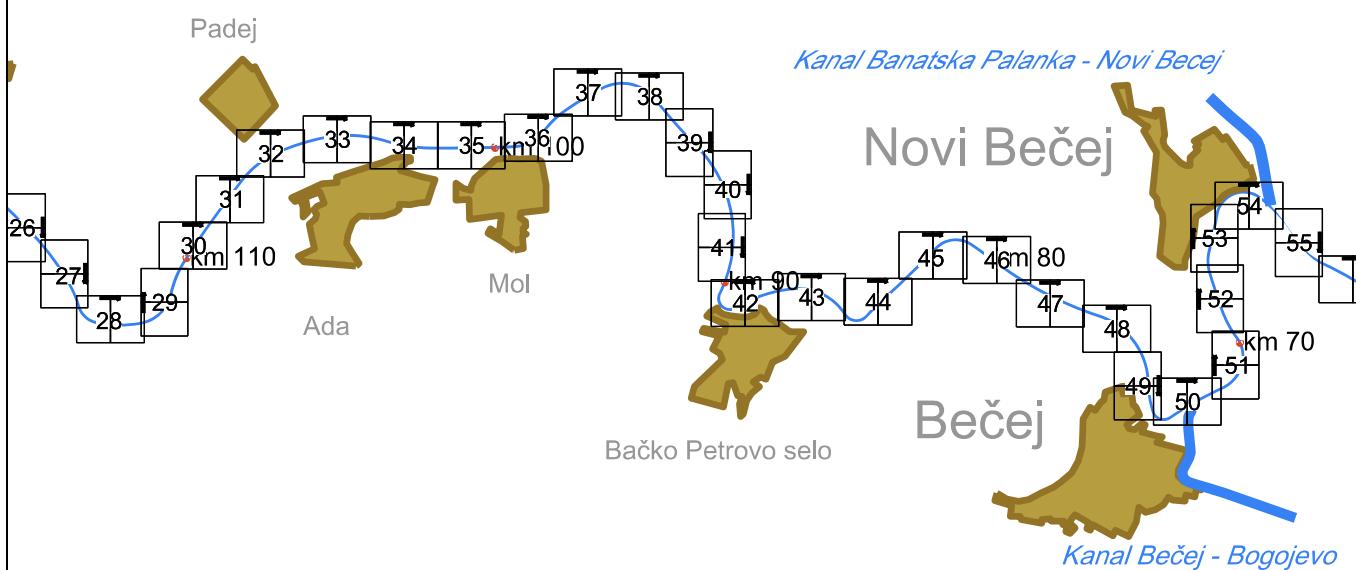
Dubine / Depths

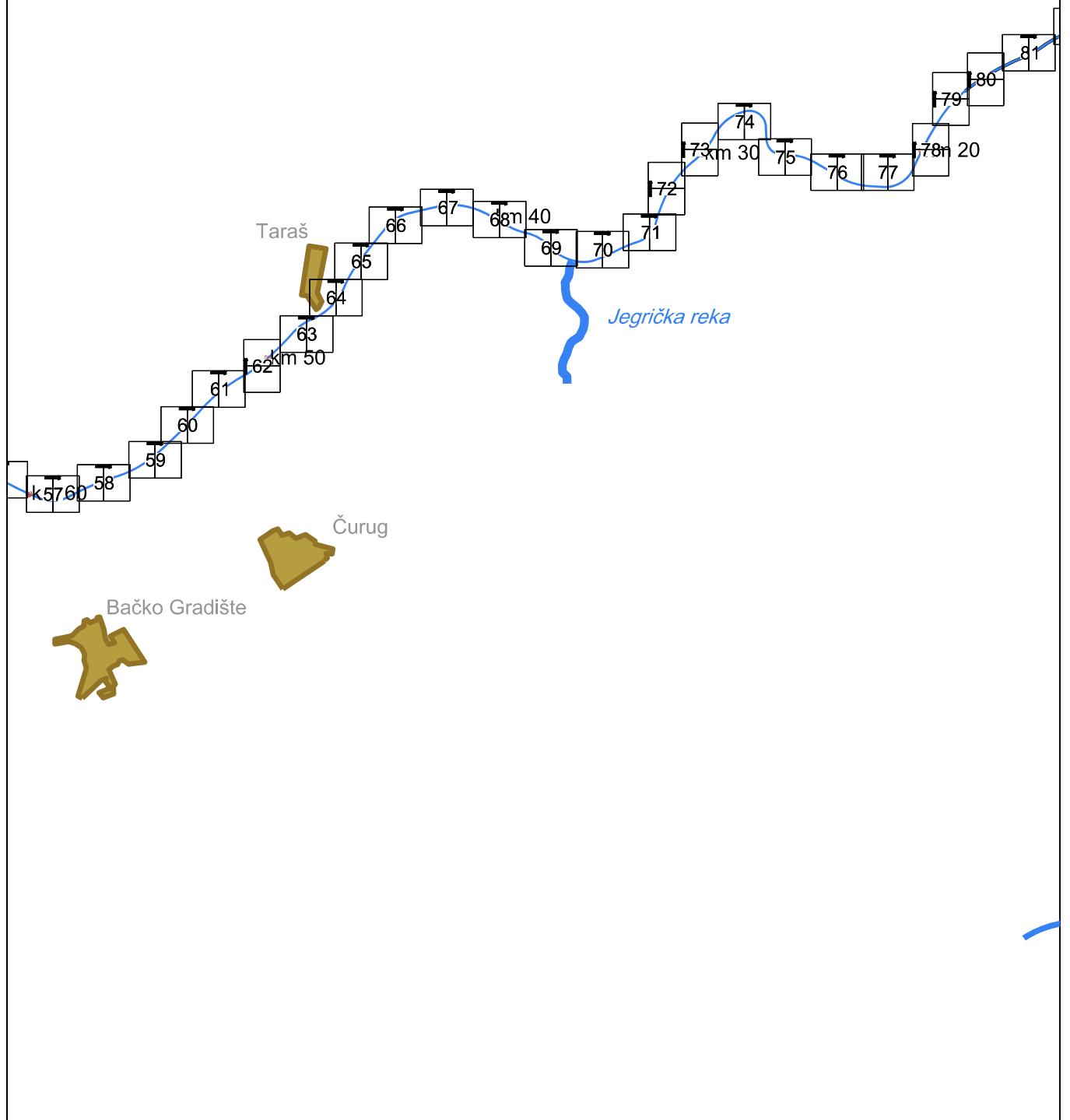
<0.0m
0.0-1.6m
1.6-2.0m
2.0-2.3m
2.3-2.5m
2.5-3.0m
3.0-3.5m
3.5m-unknown
0.0-2.5m
0.0-0.35m

Dubine su date u odnosu na NPN/  
Depths refer to LNL

Jezero / Lake









Titel

*Reka Begej*

Knićanin

*Reka Dunav*

*Reka Begej*

0 m

500 m

46° 10.1790'  
20° 4.9747'

46° 10.1867'  
20° 5.9384'



164

SRBIJA  
SERBIA



163.8

163.6

163.4

163.2

163

163

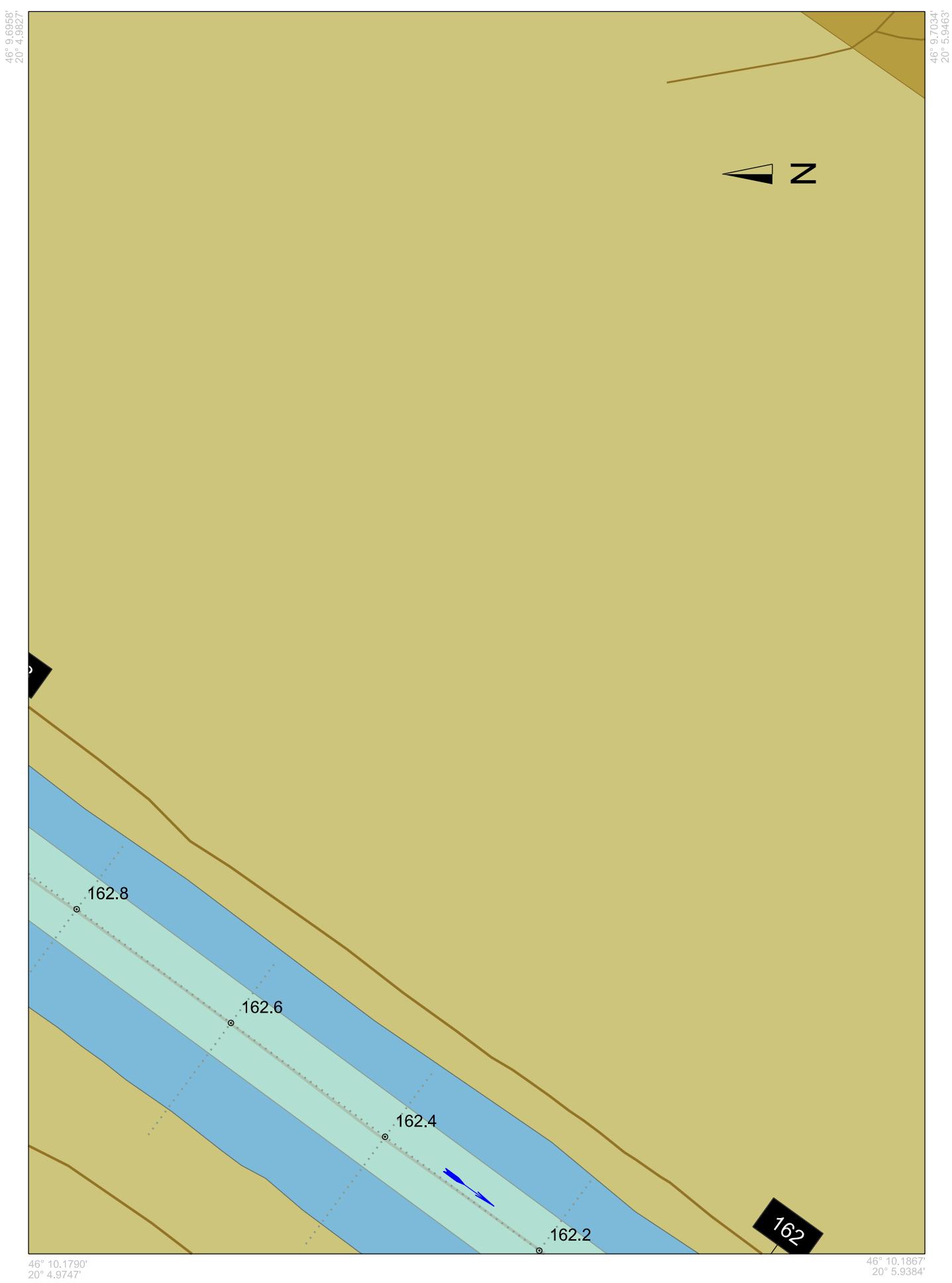
MAĐARSKA  
HUNGARY

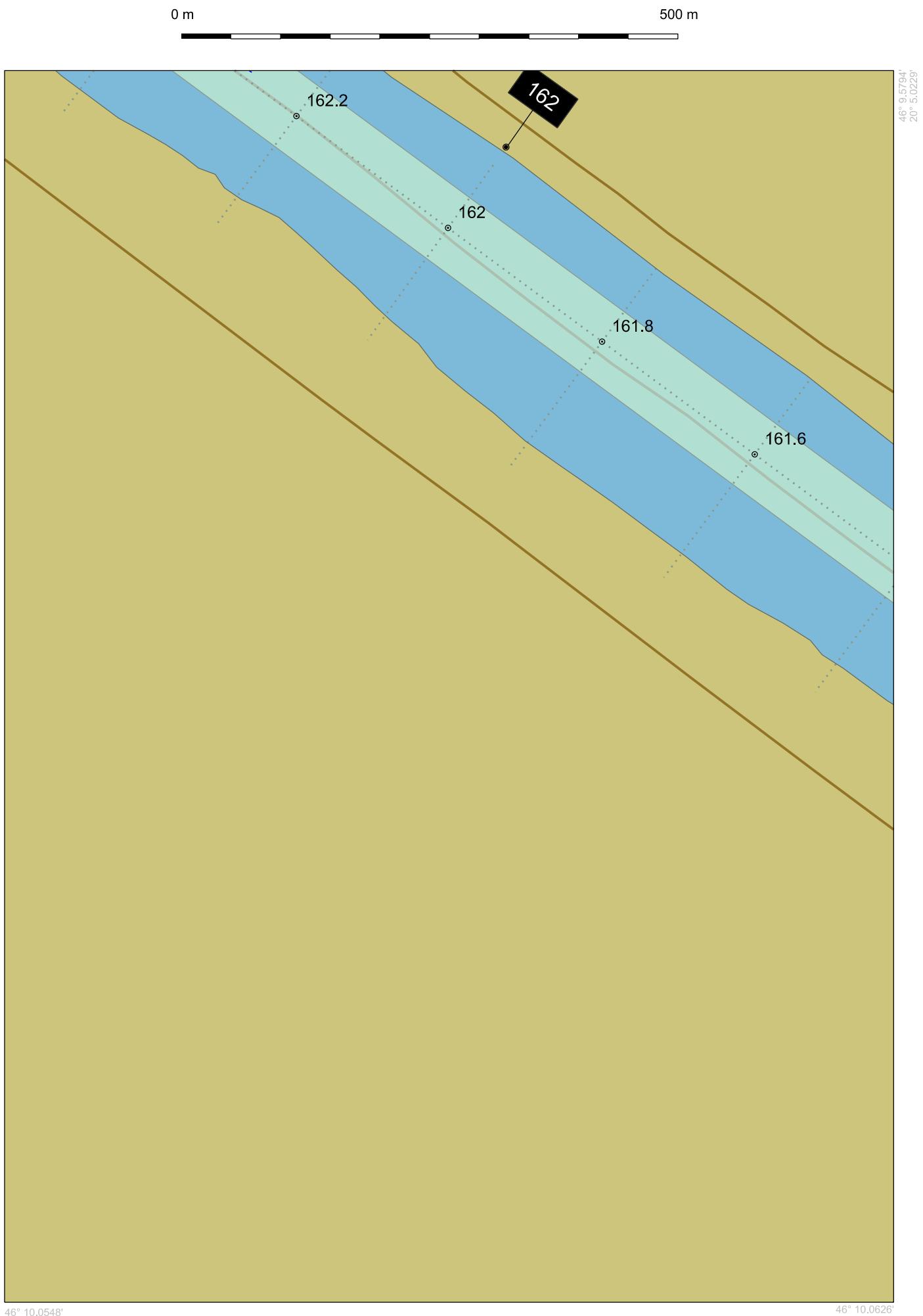


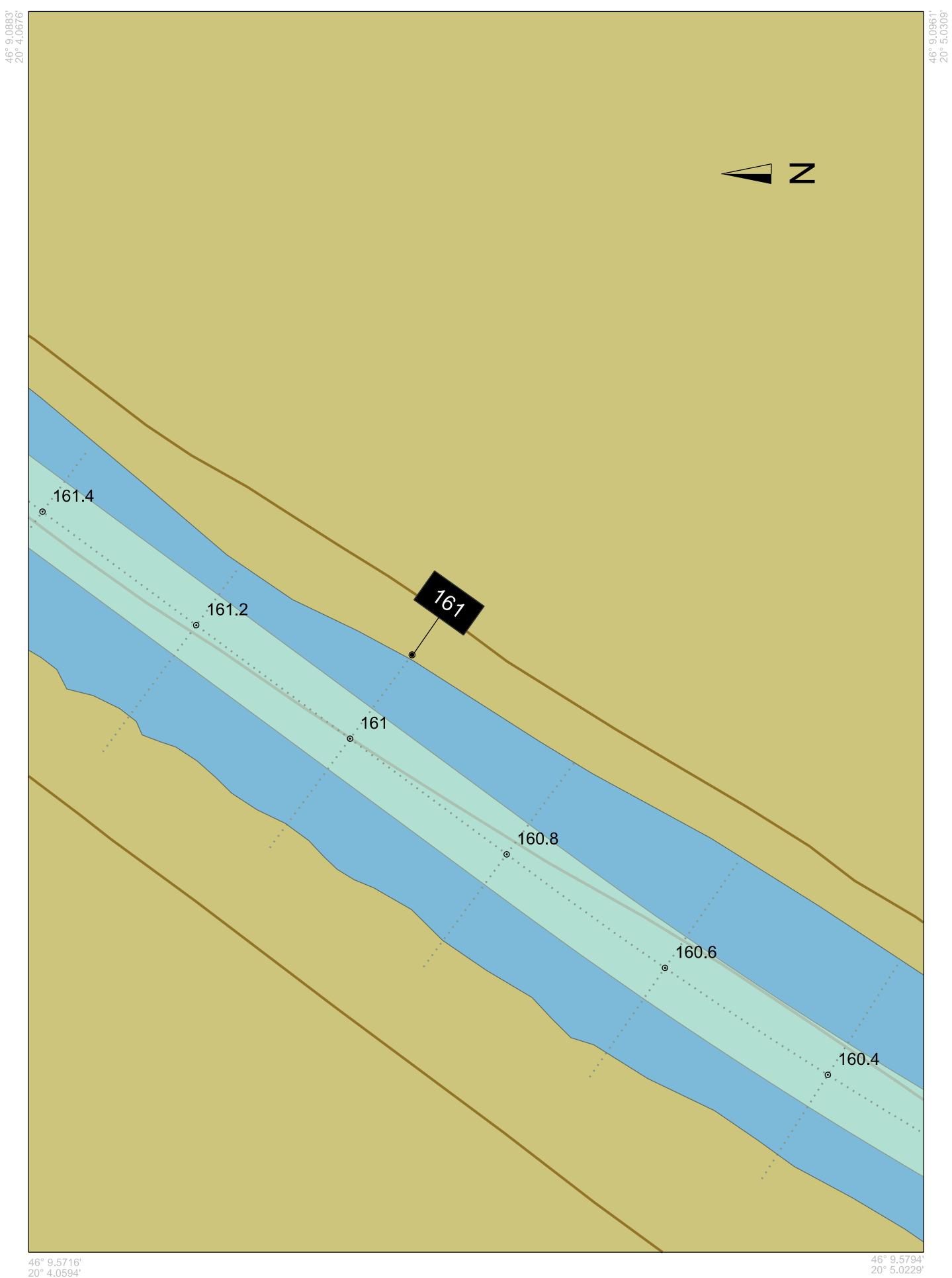
46° 10.6623'  
20° 4.9667'

46° 10.6699'  
20° 5.9305'

km 164 - 162.2







0 m

500 m

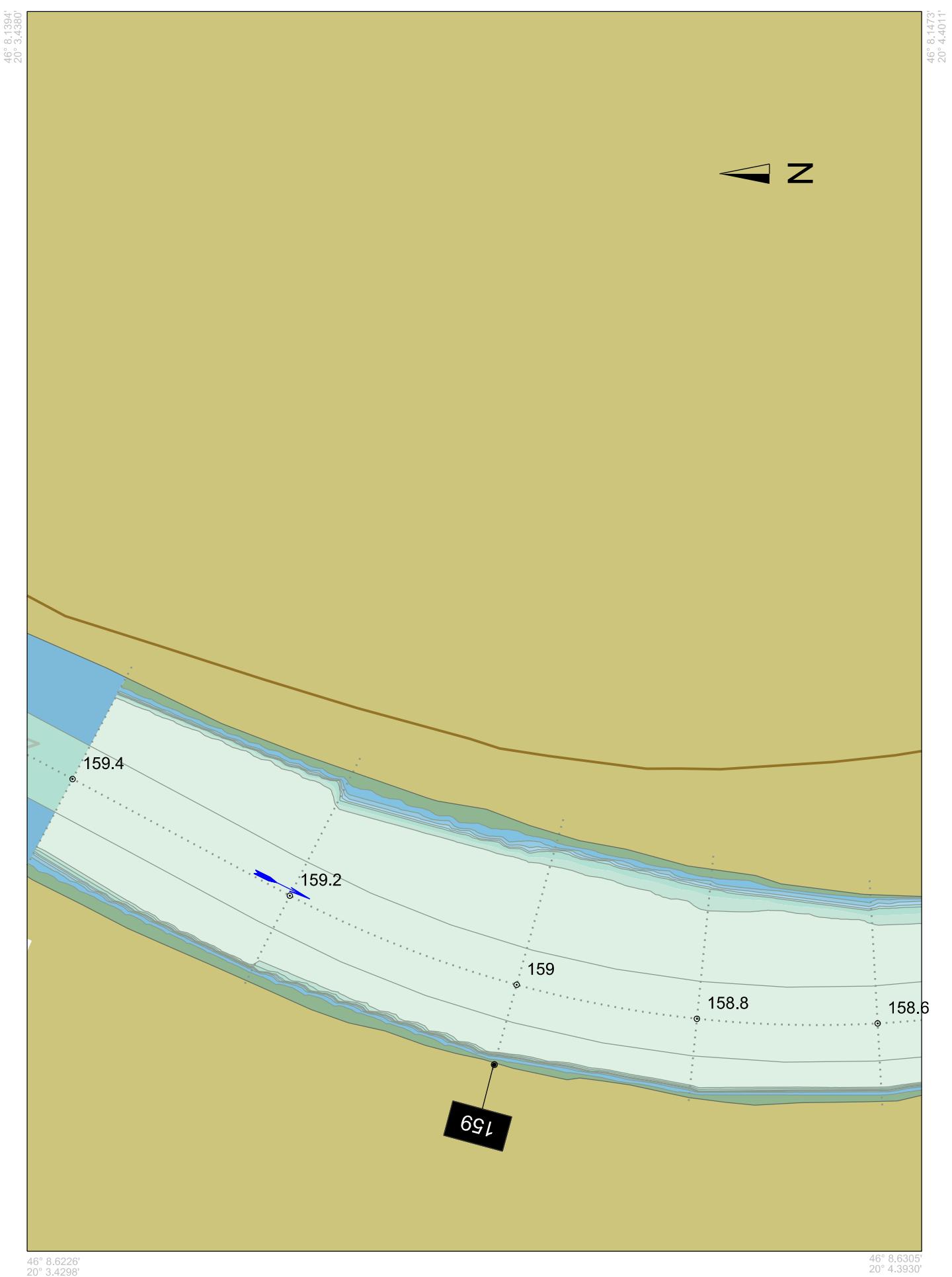
46° 8.6226'  
20° 3.4298'

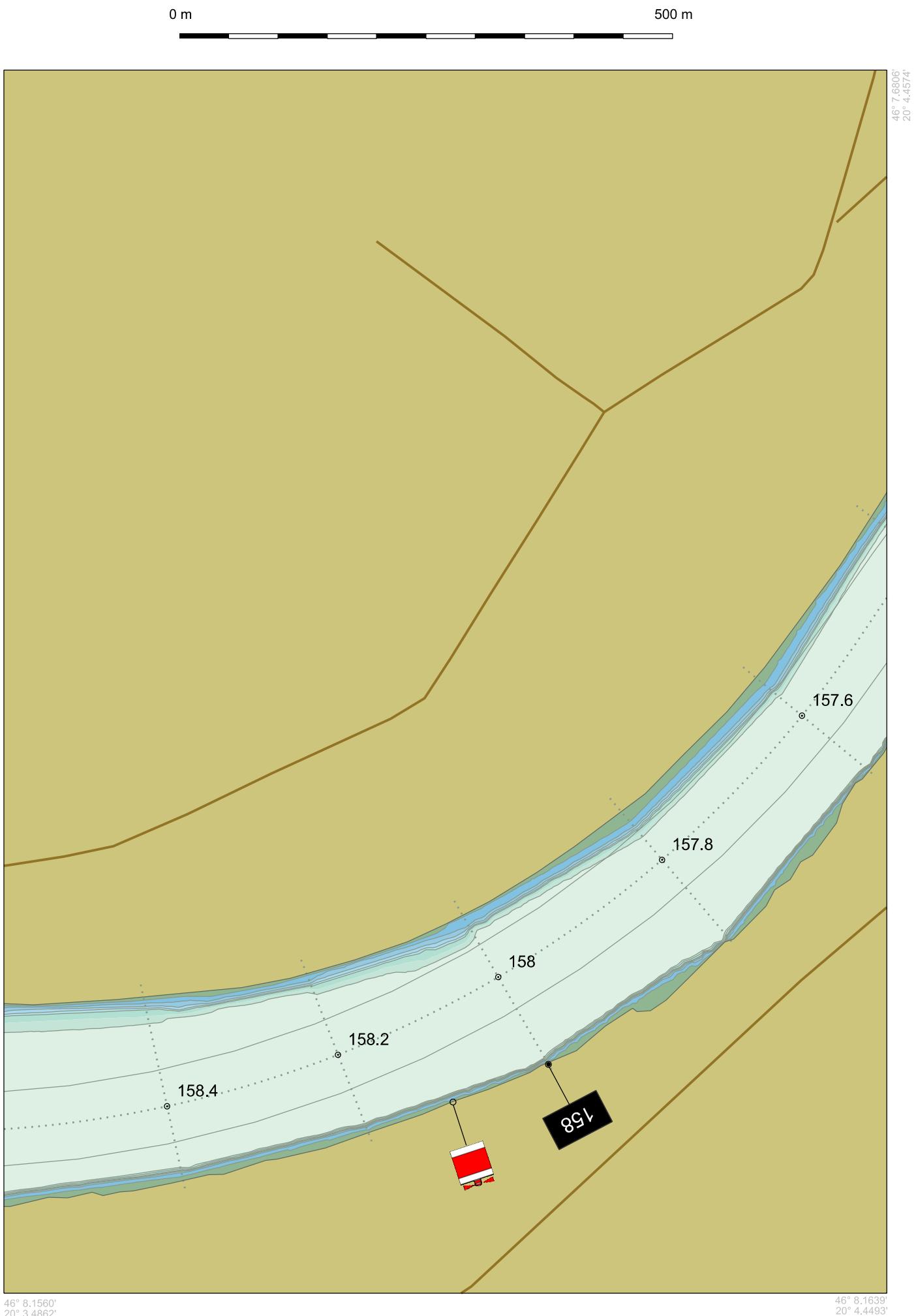
46° 8.6305'  
20° 4.3930'

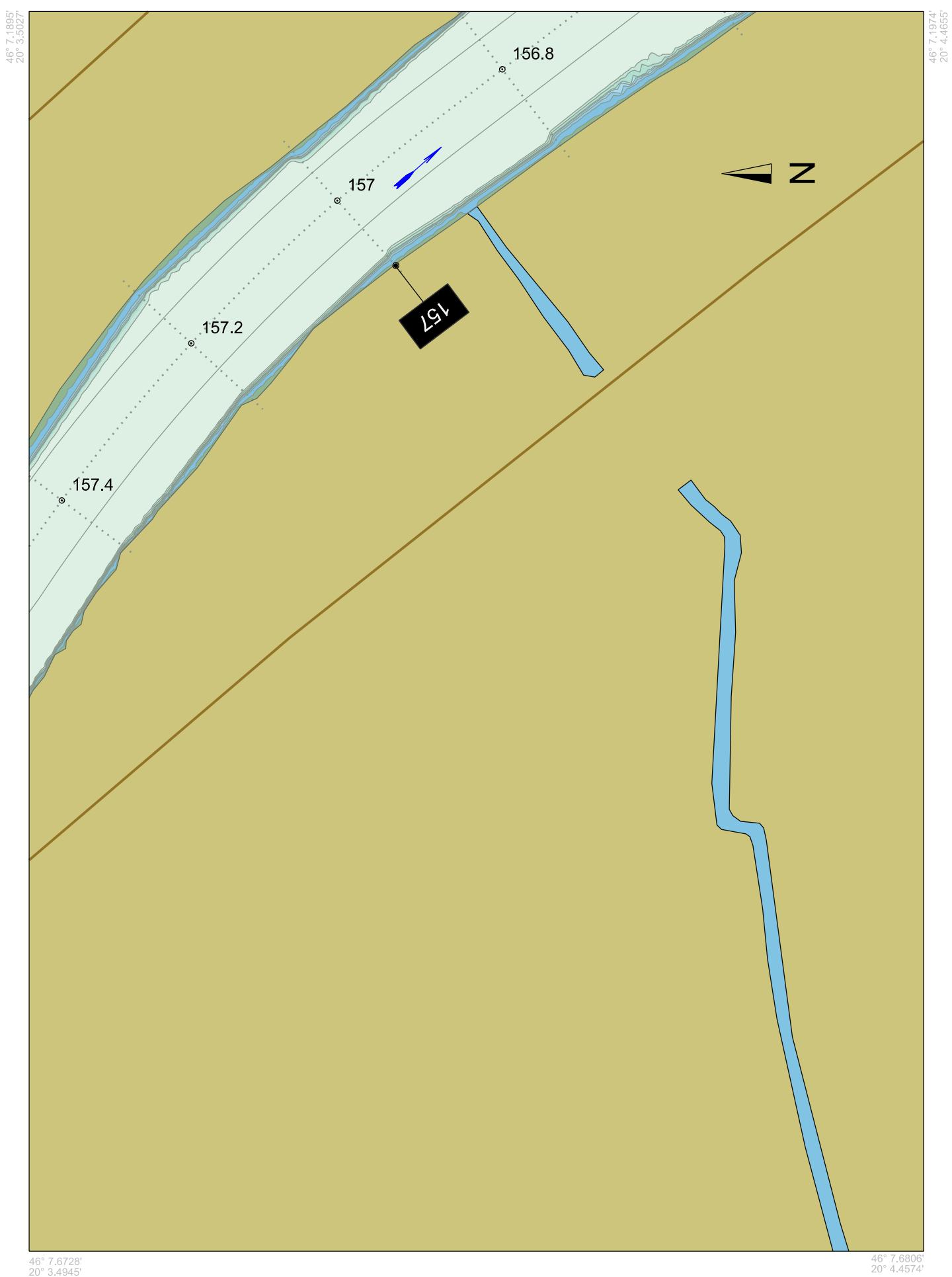


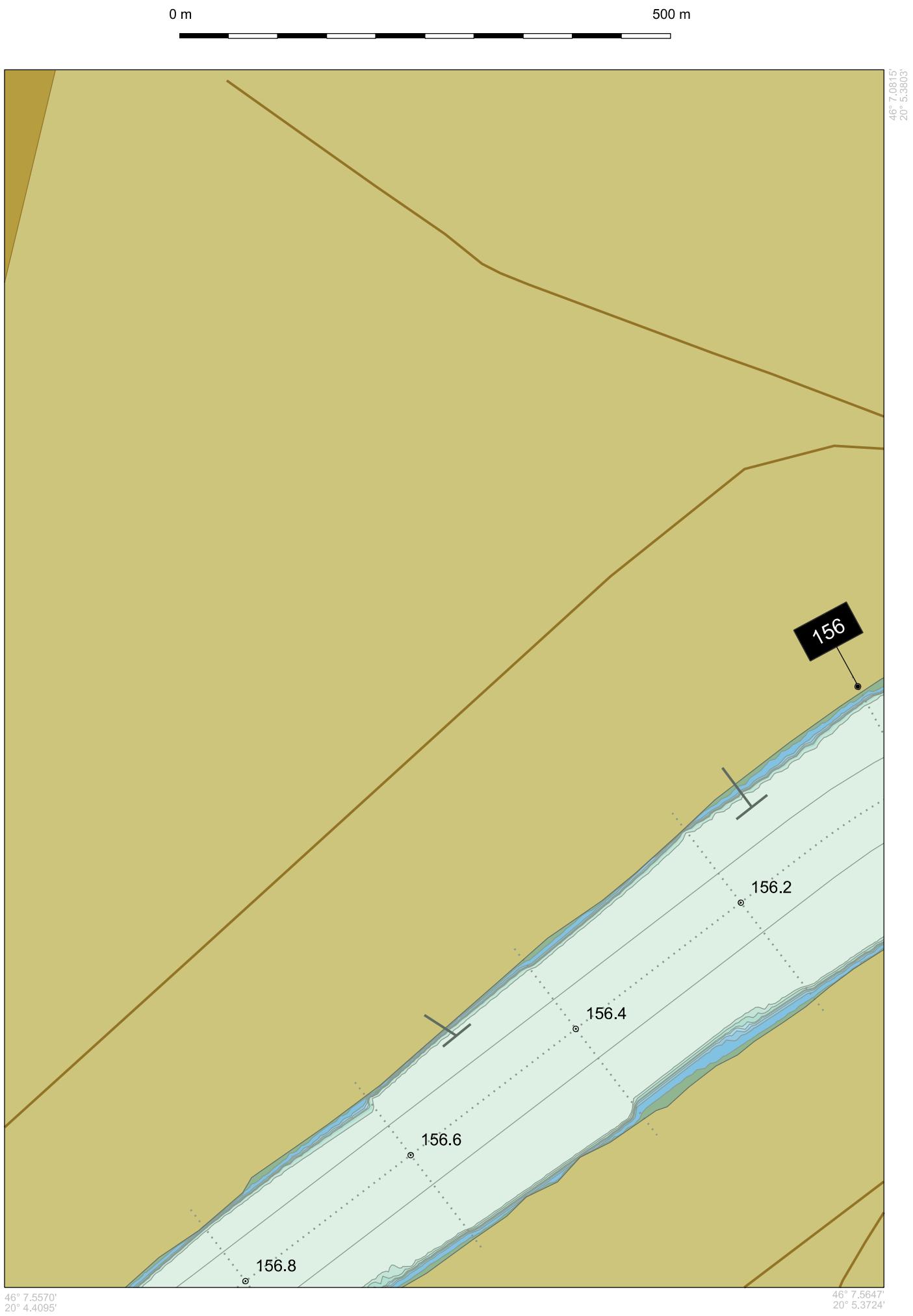
46° 9.1059'  
20° 3.4215'

46° 9.1137'  
20° 4.3849'



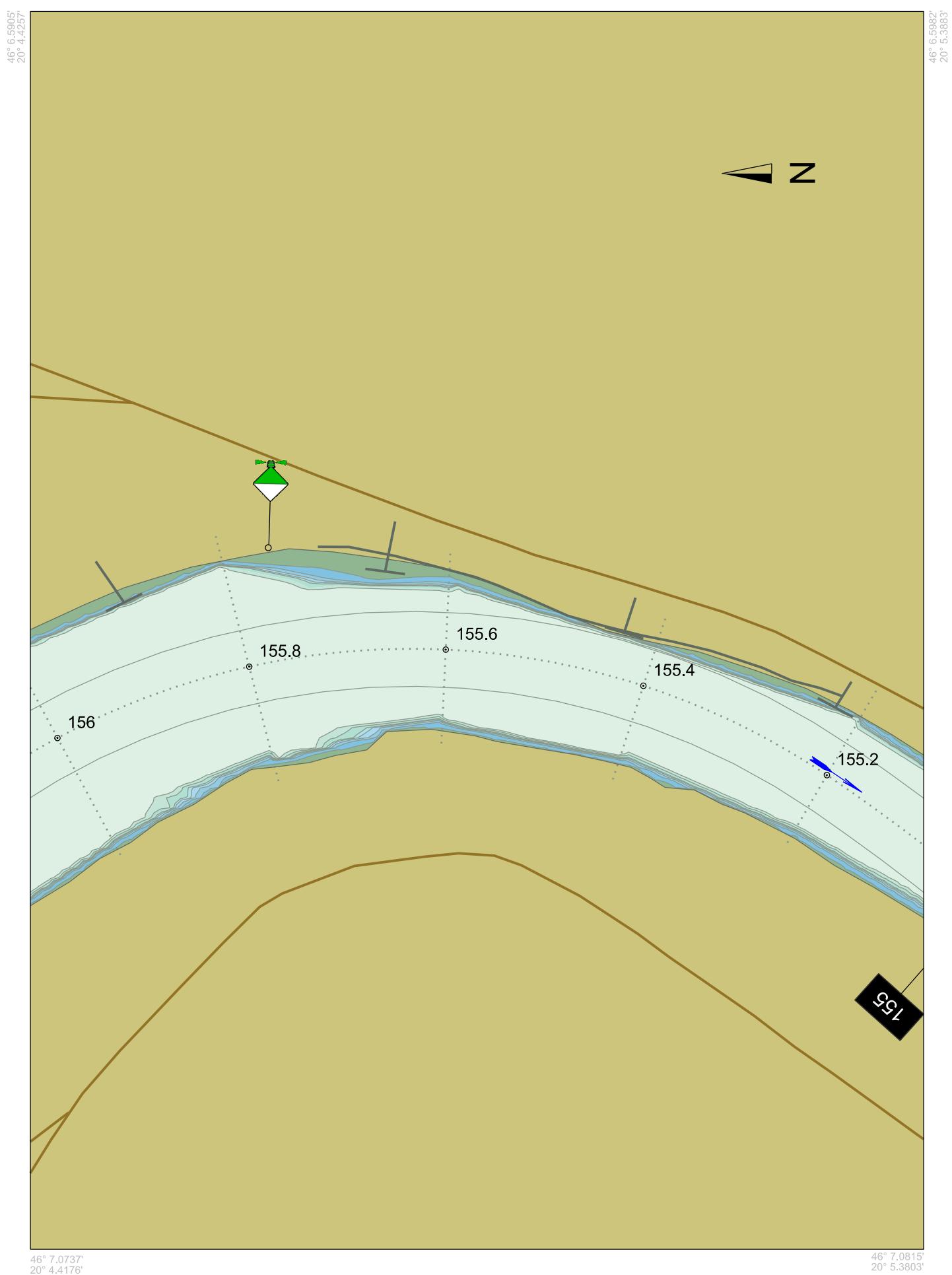


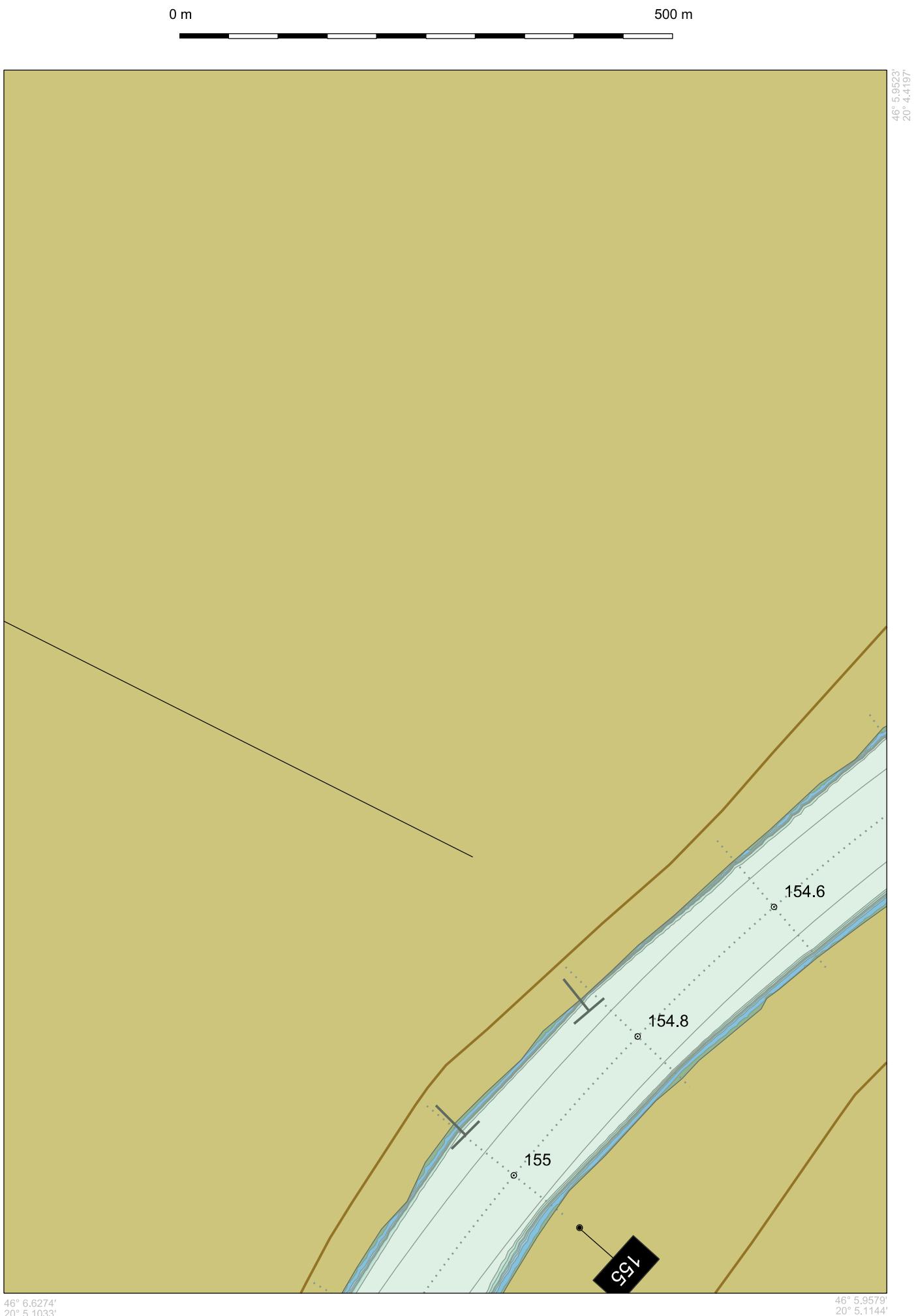




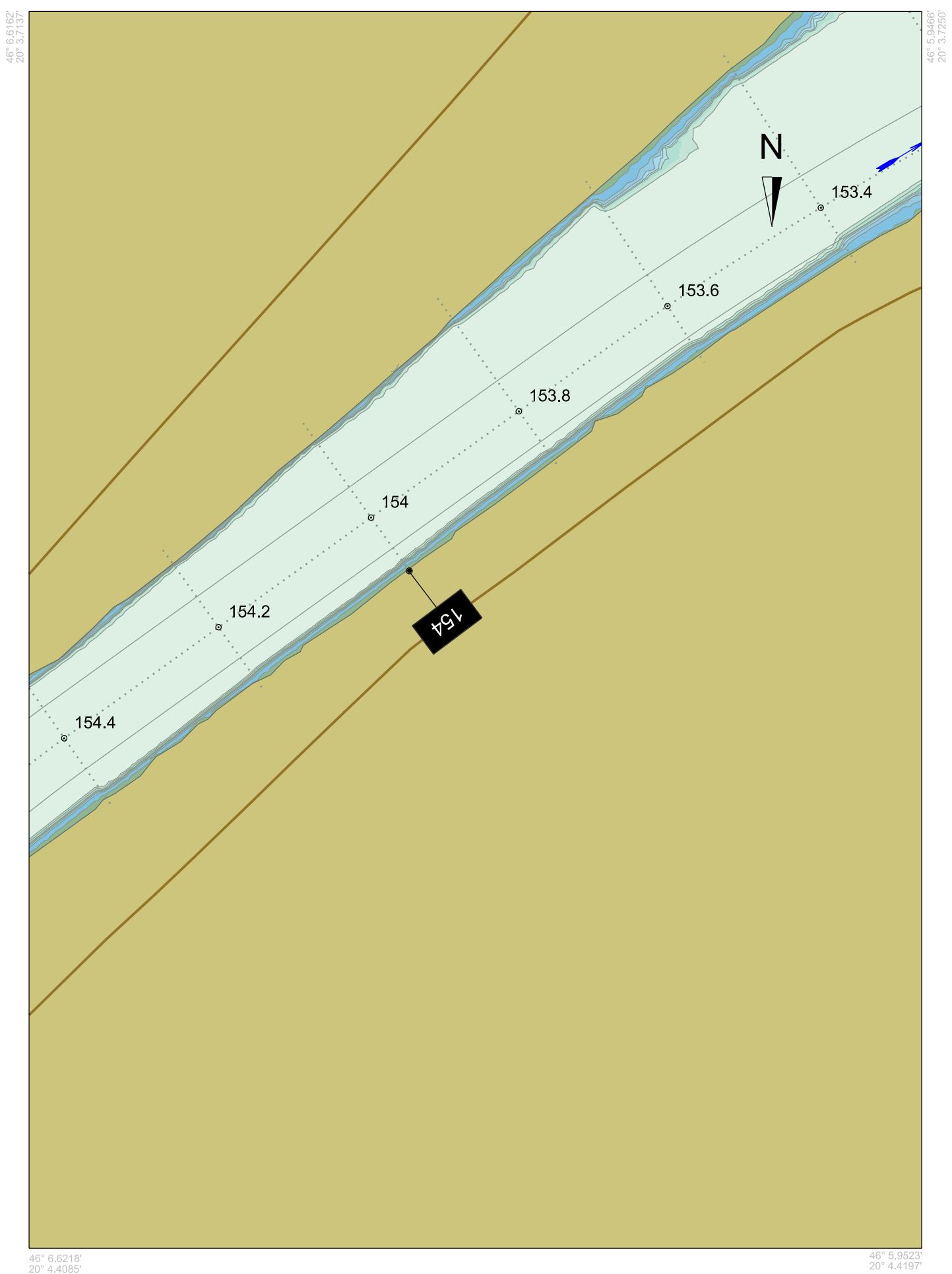
46° 7.5570'  
20° 4.4095'

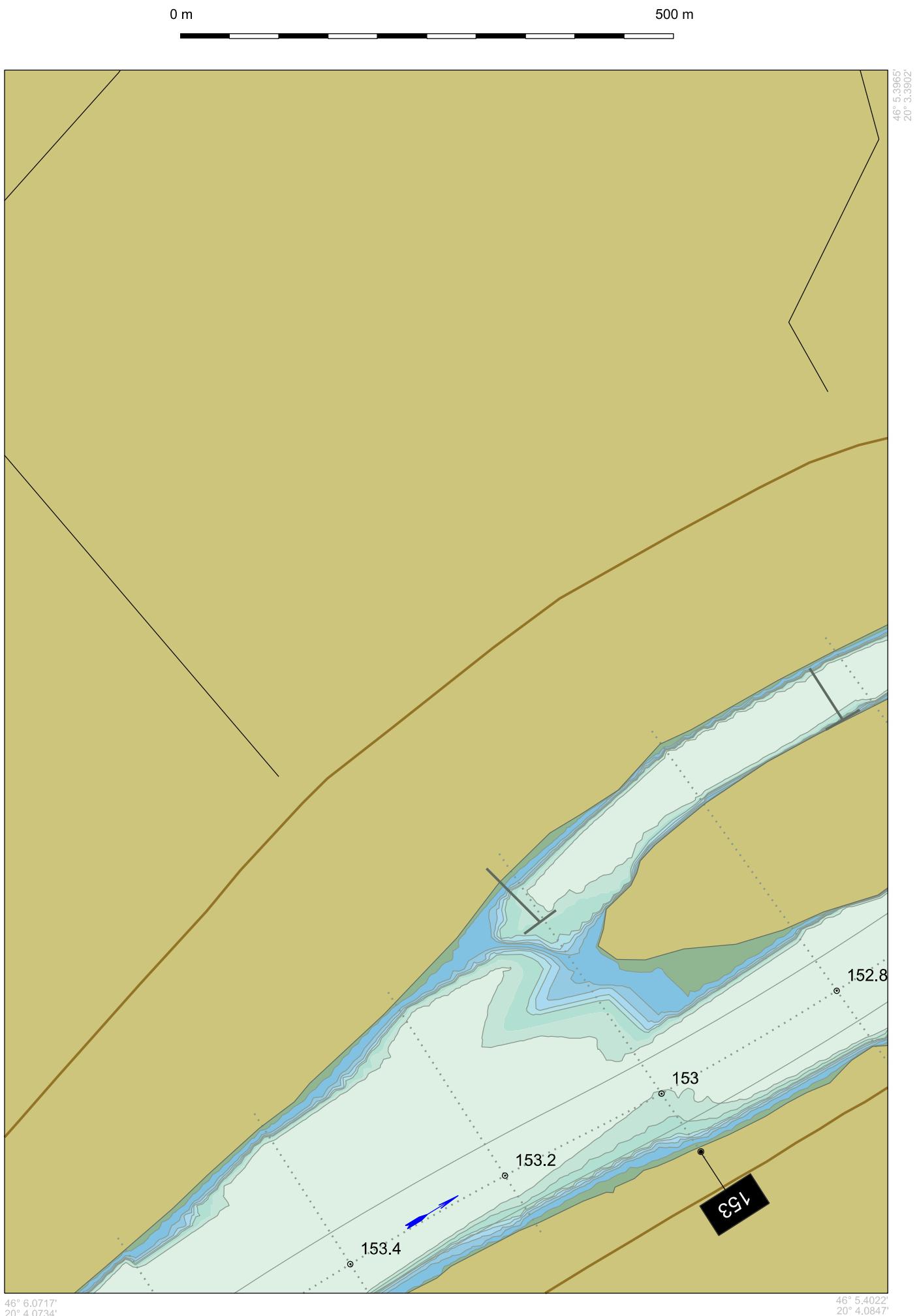
46° 7.5647'  
20° 5.3724'

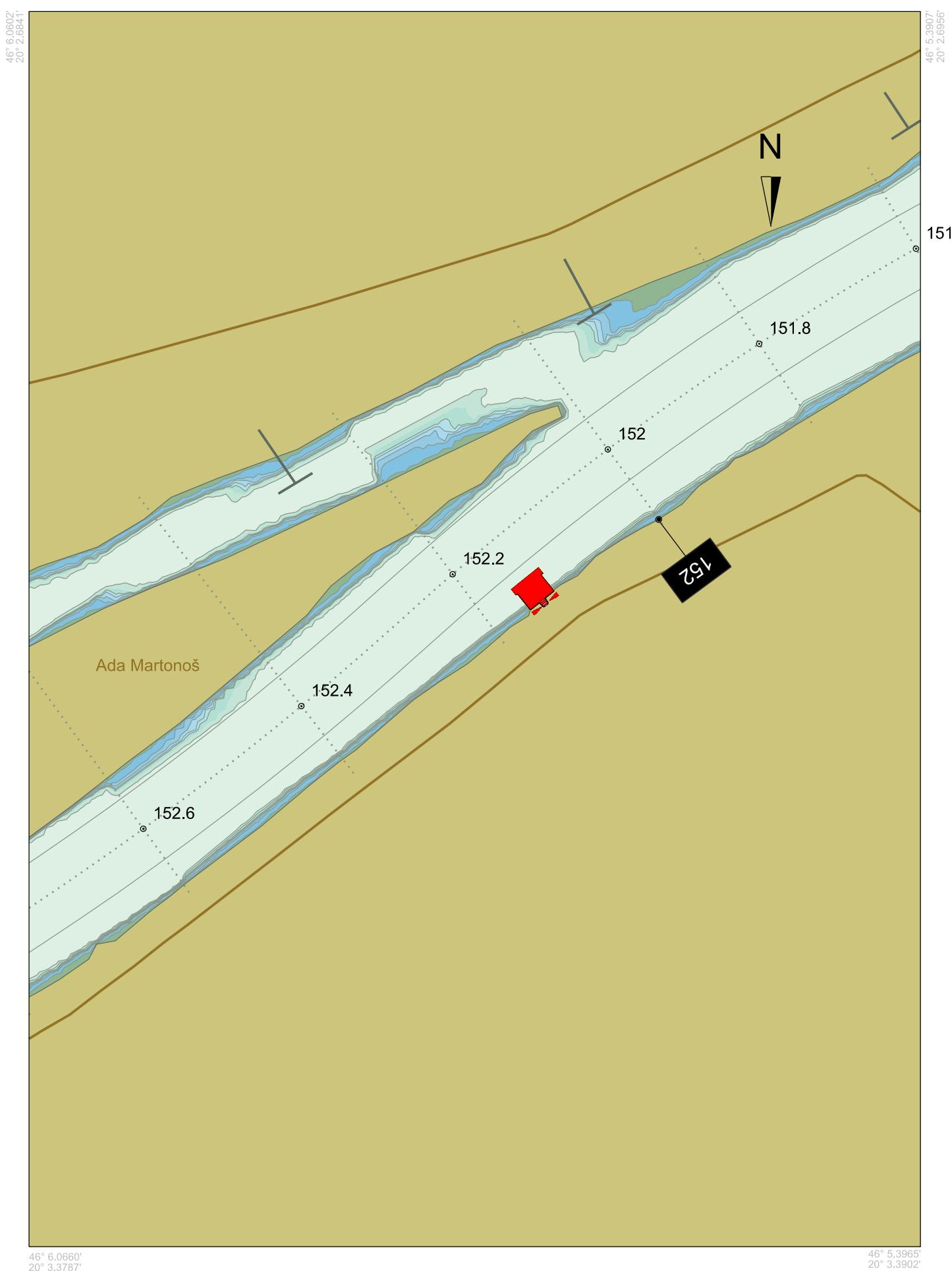


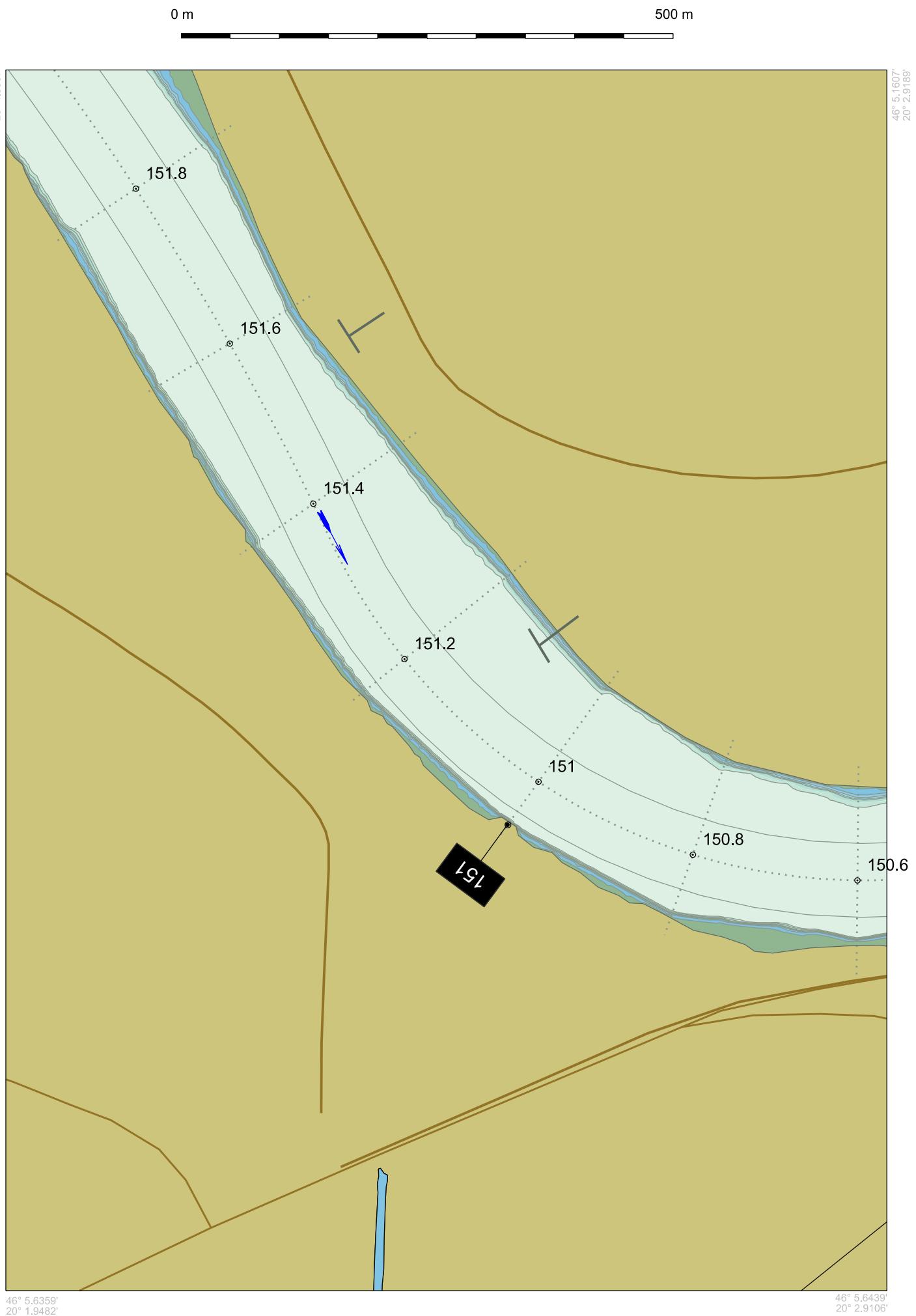


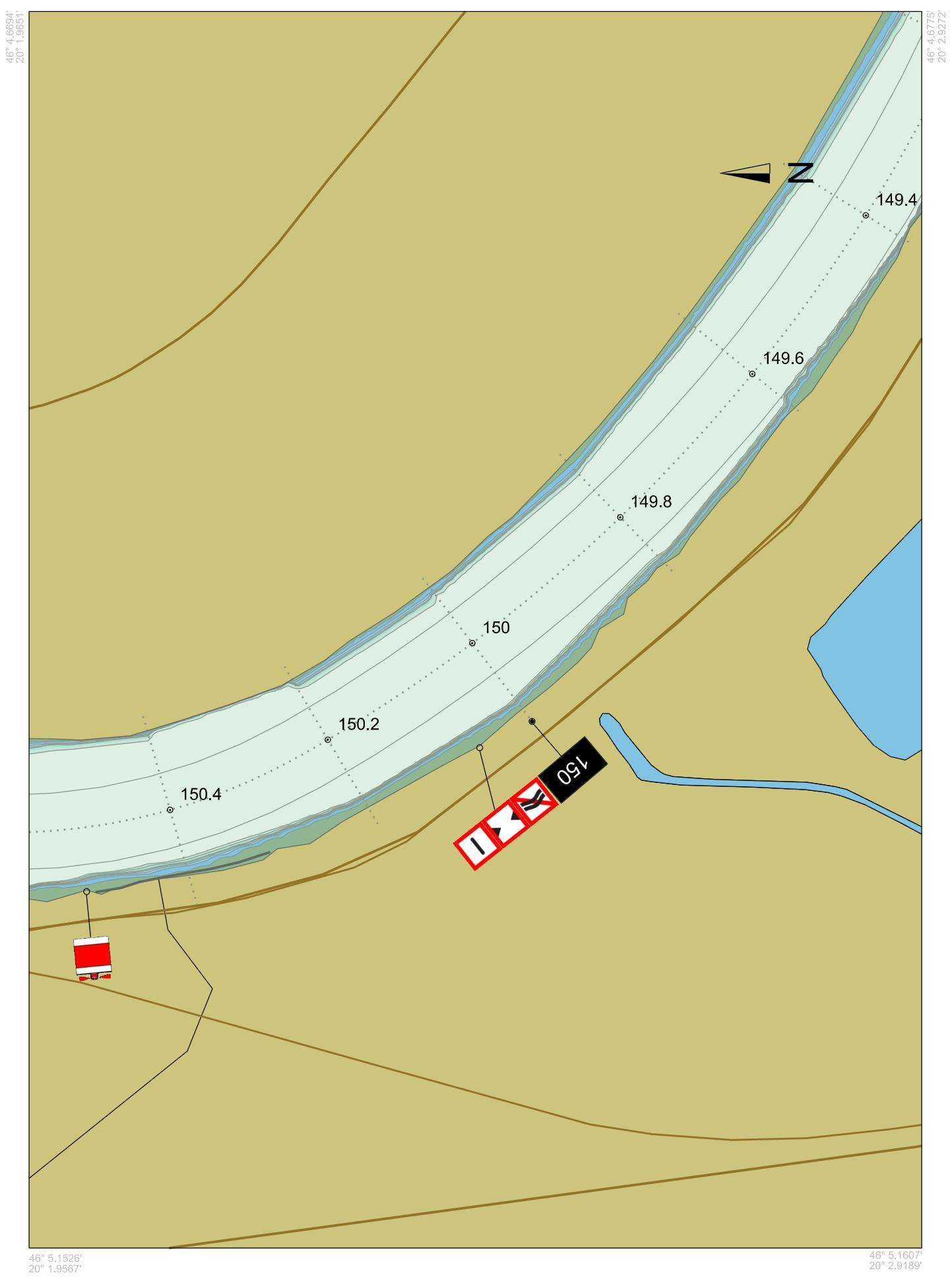
km 155 - 153.4

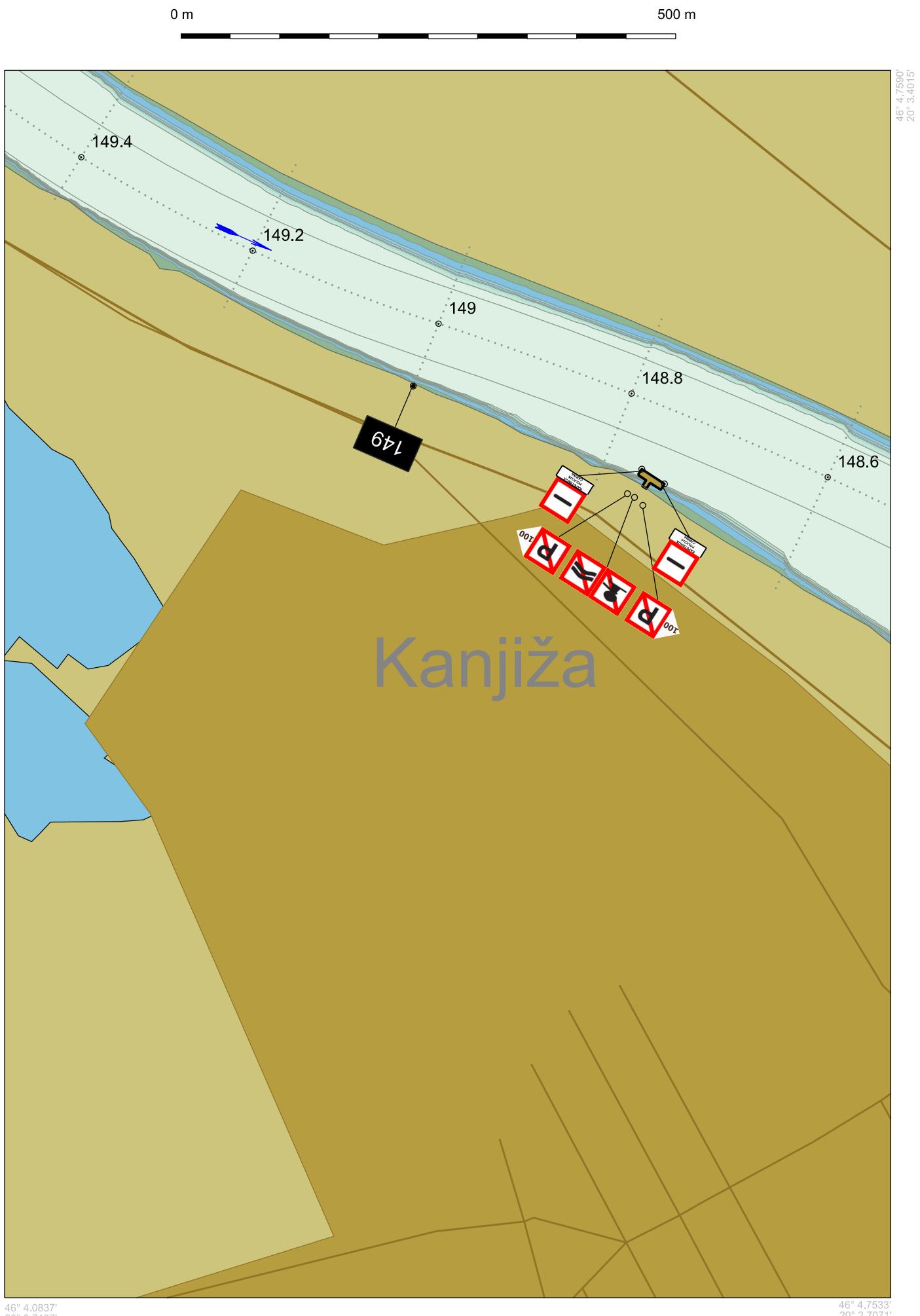






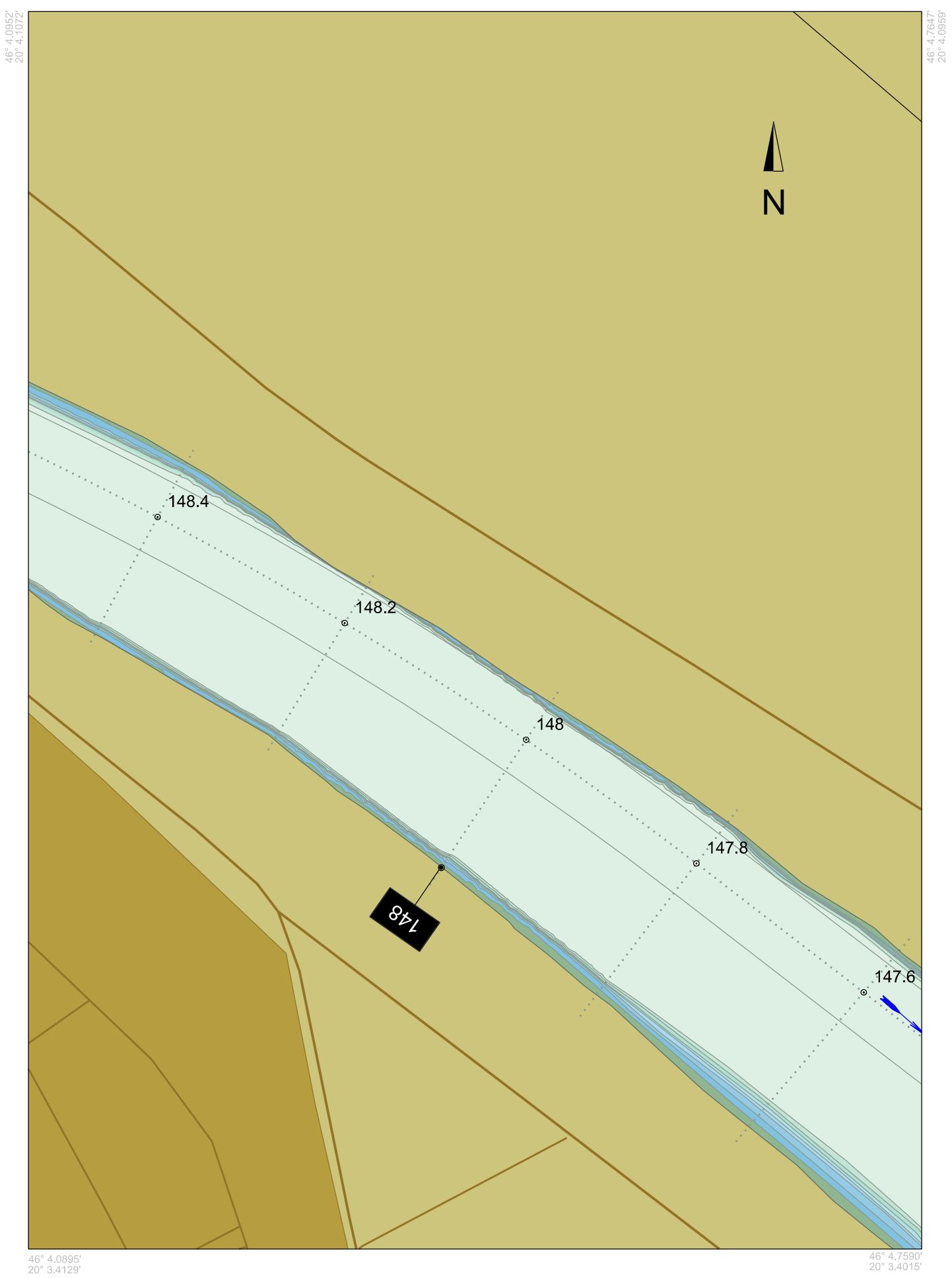


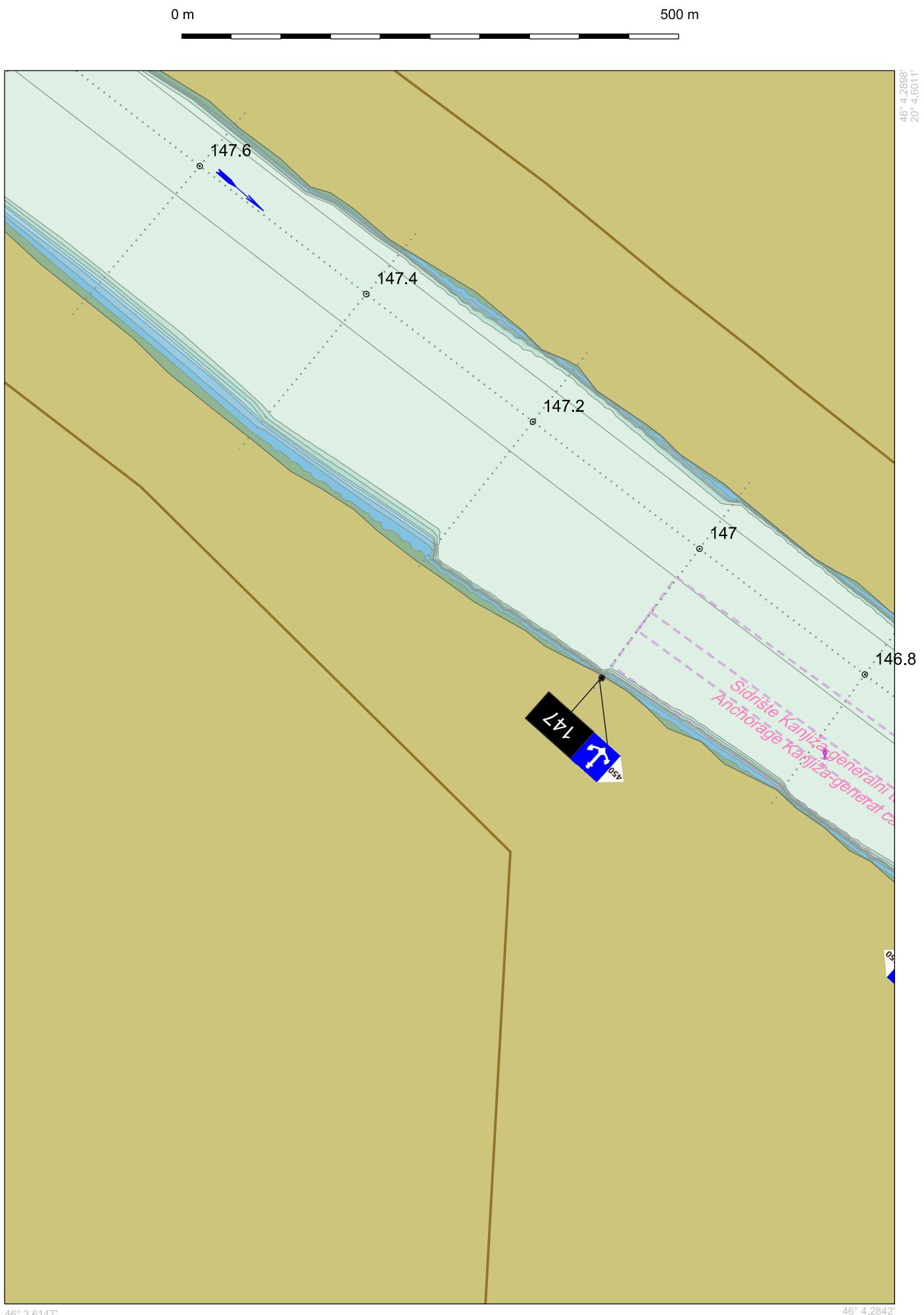


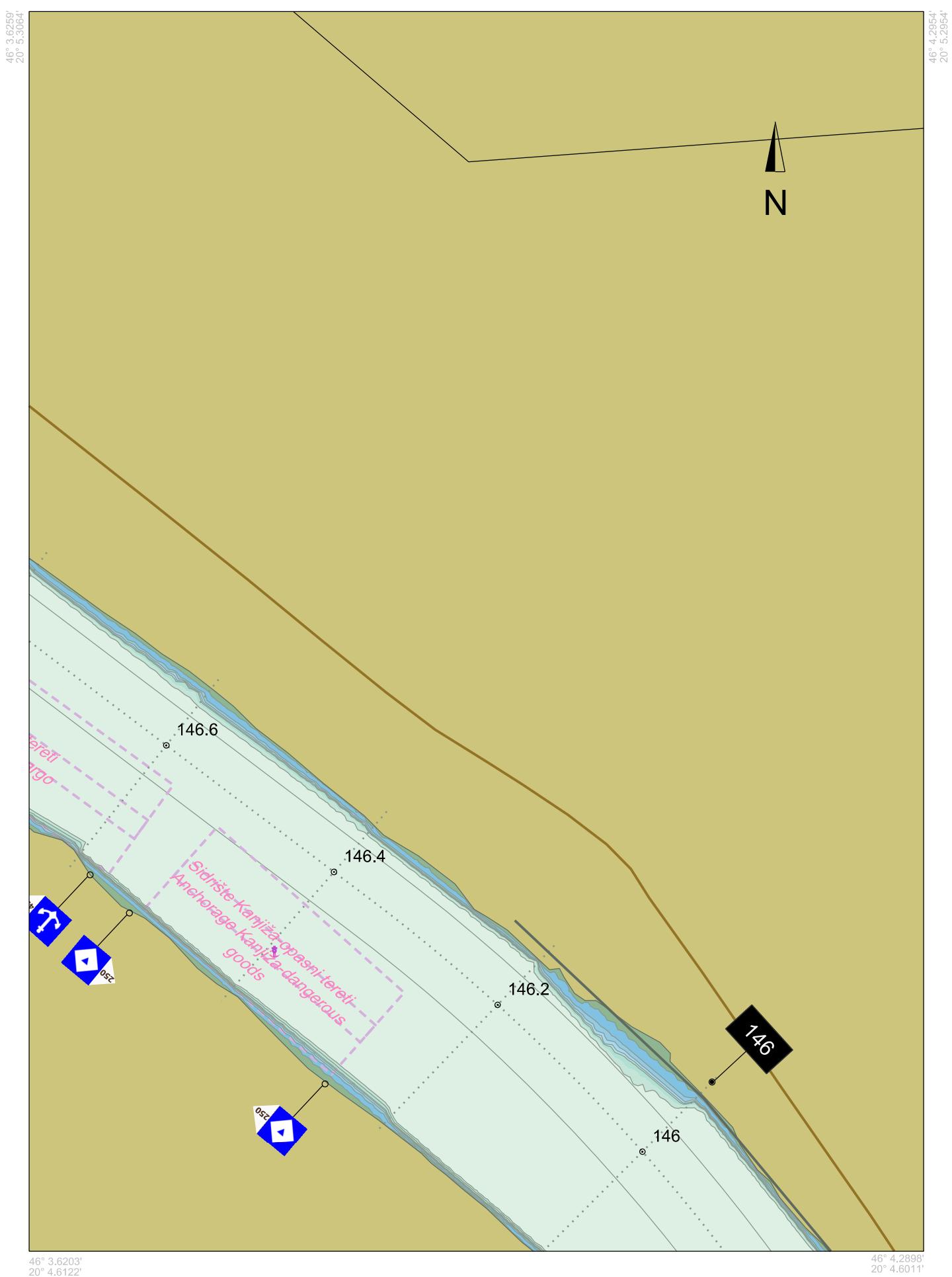


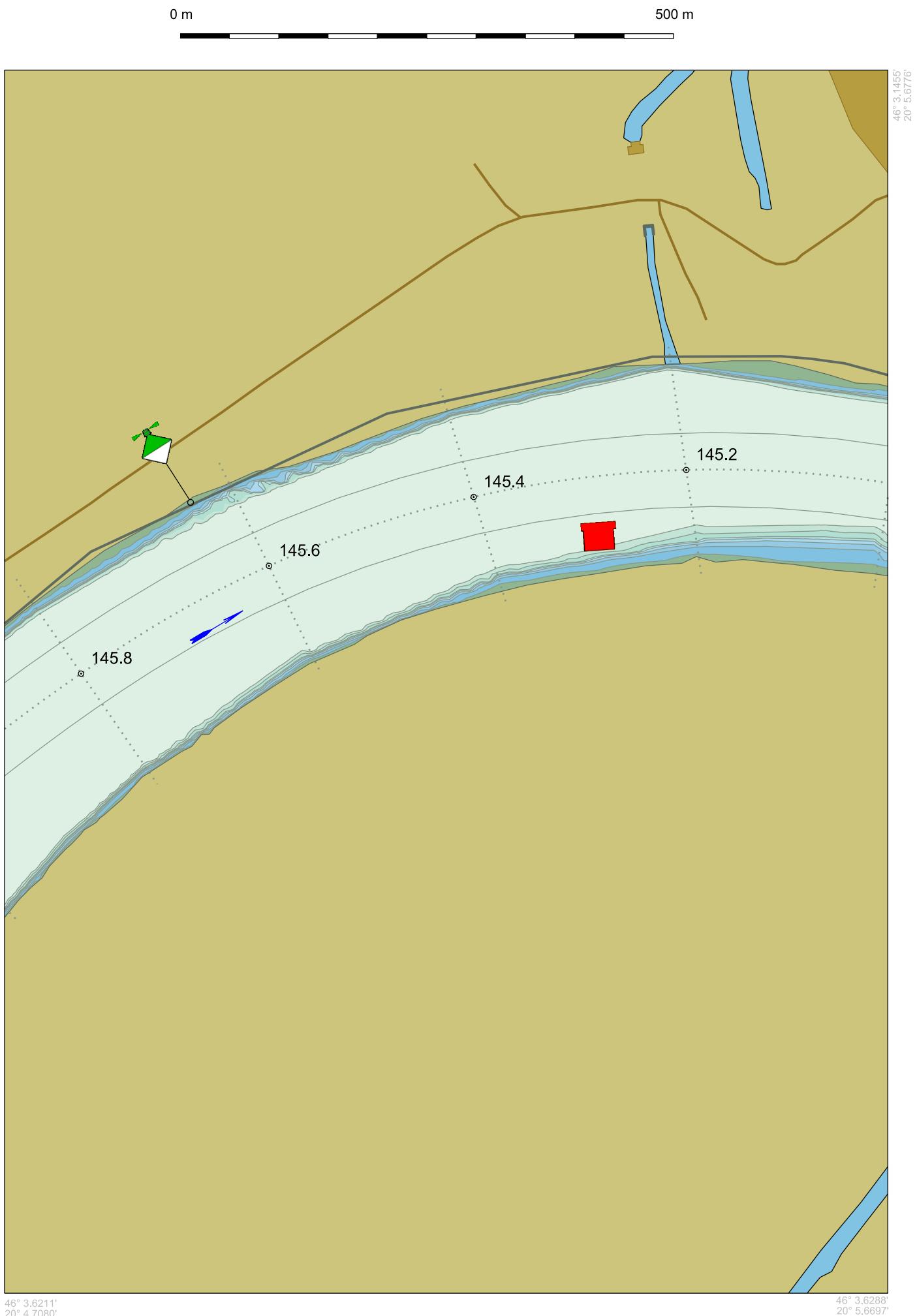
46° 4.0837'  
20° 2.7187'

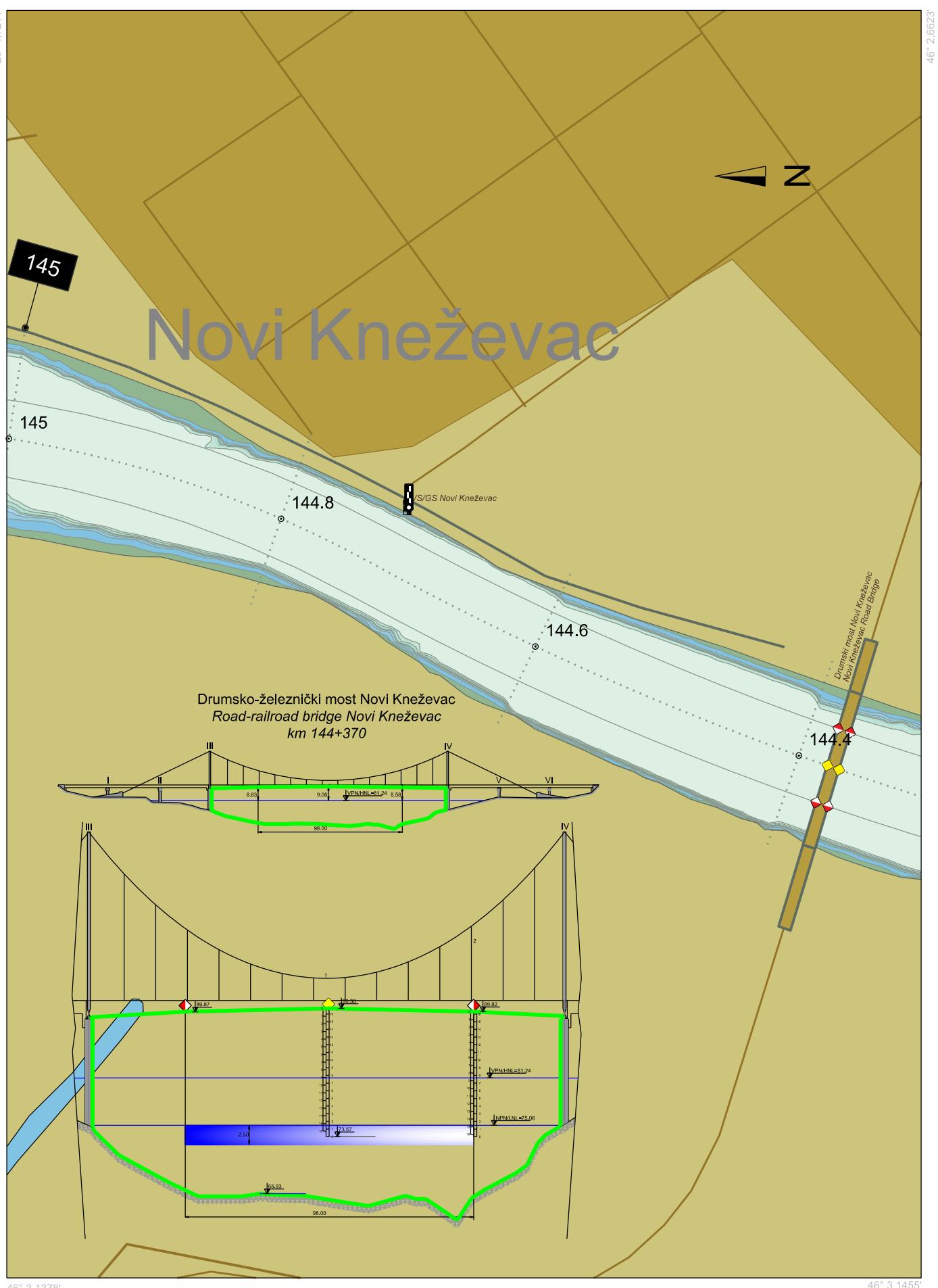
46° 4.7533'  
20° 2.7071'

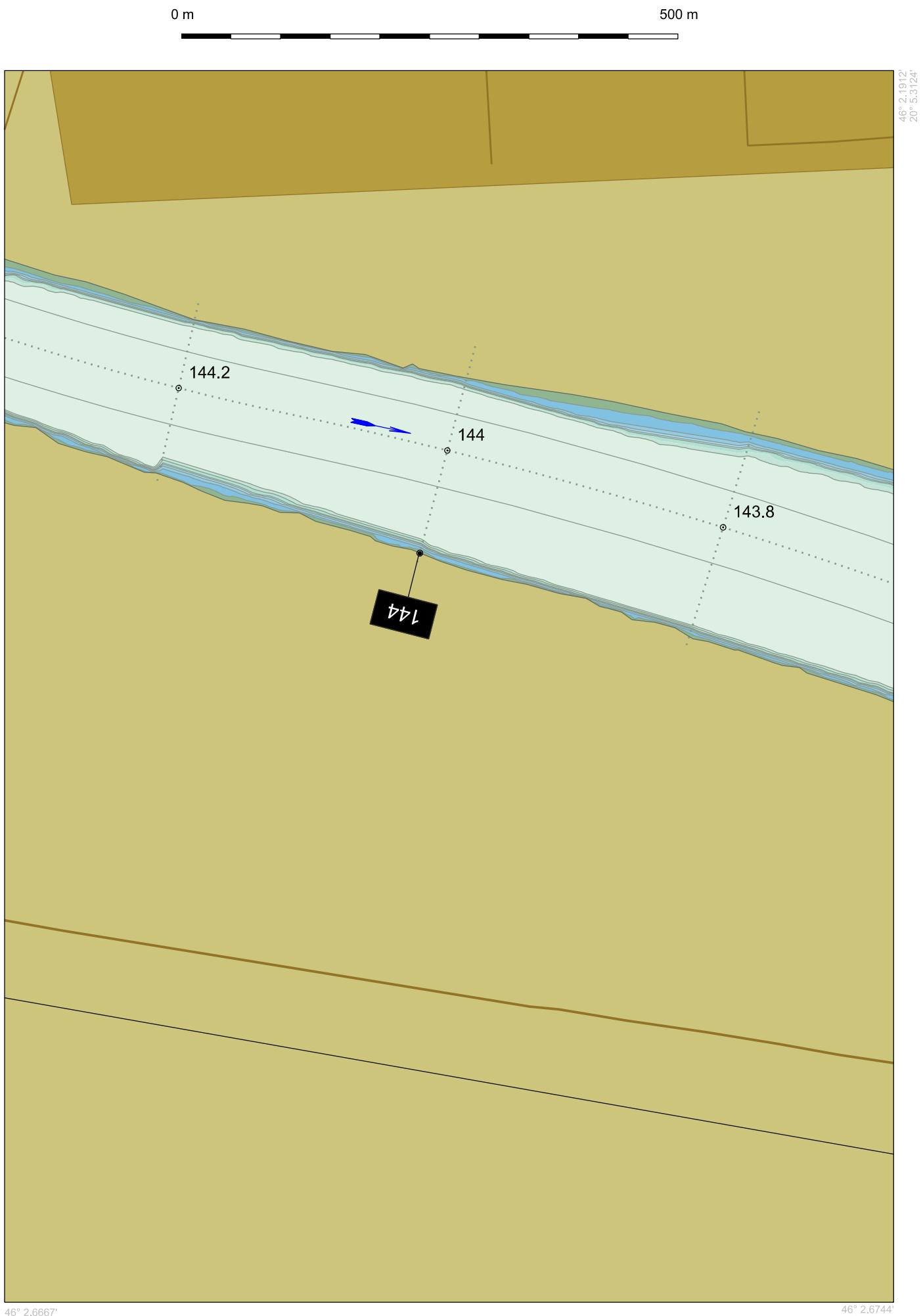


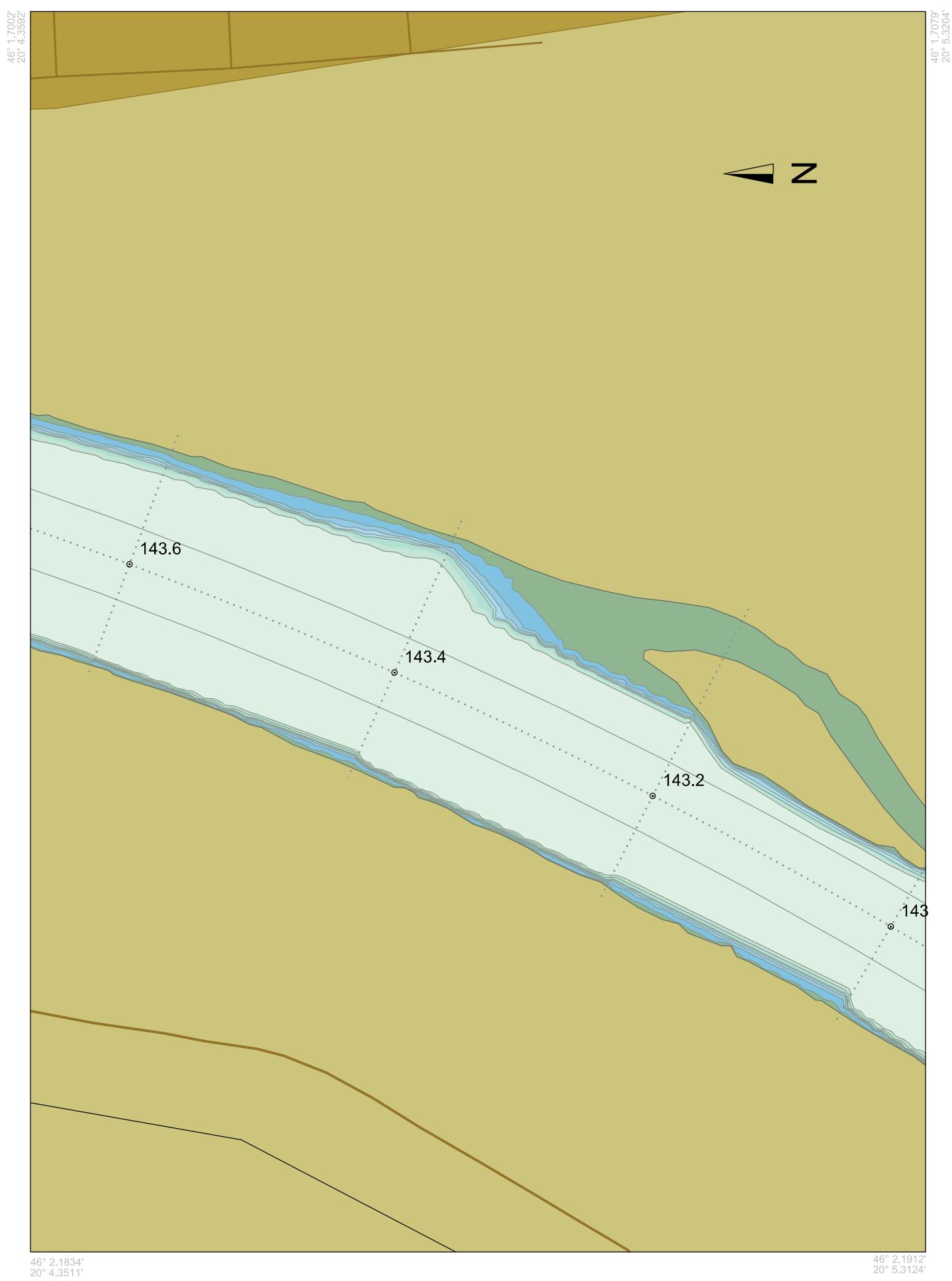


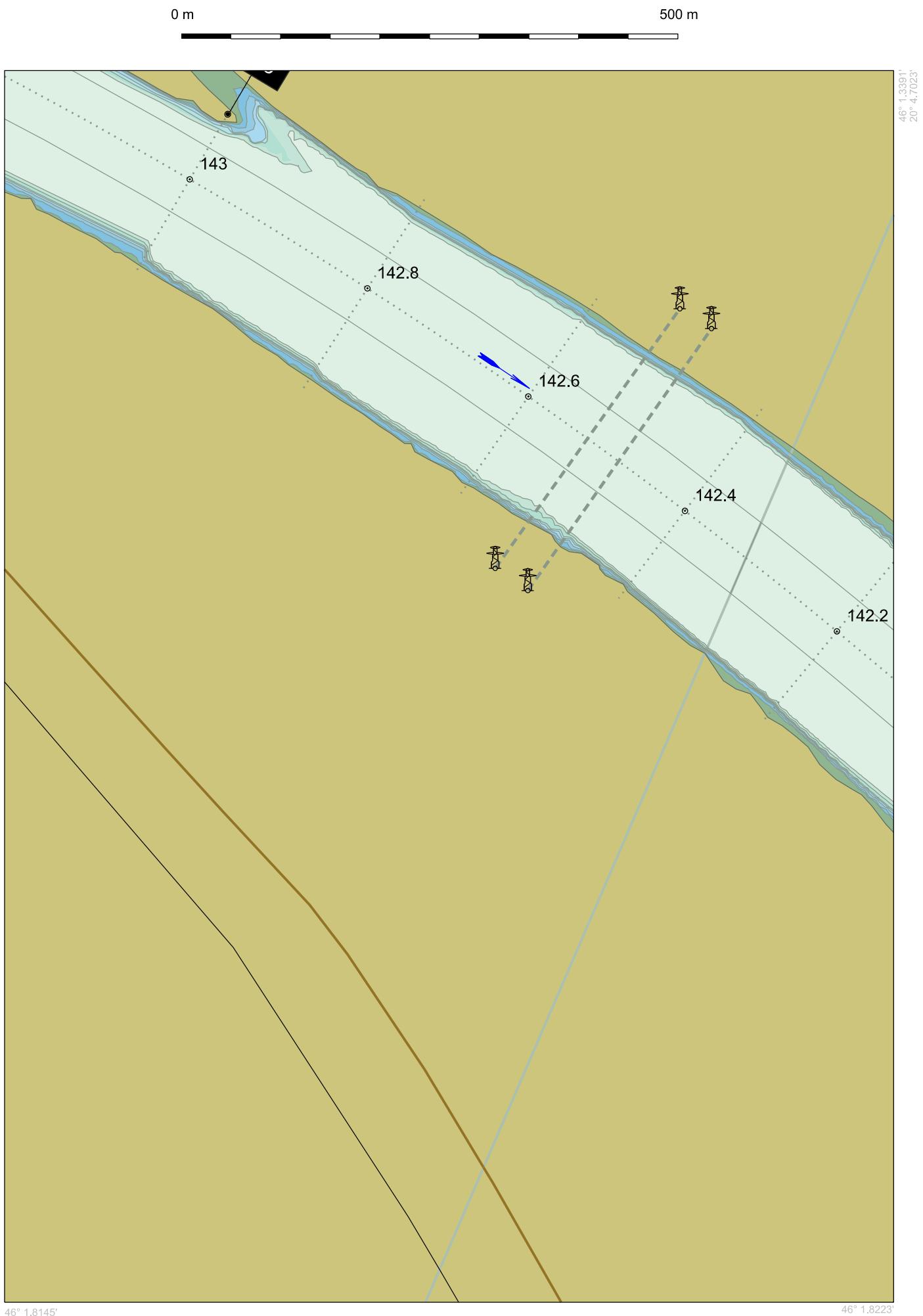








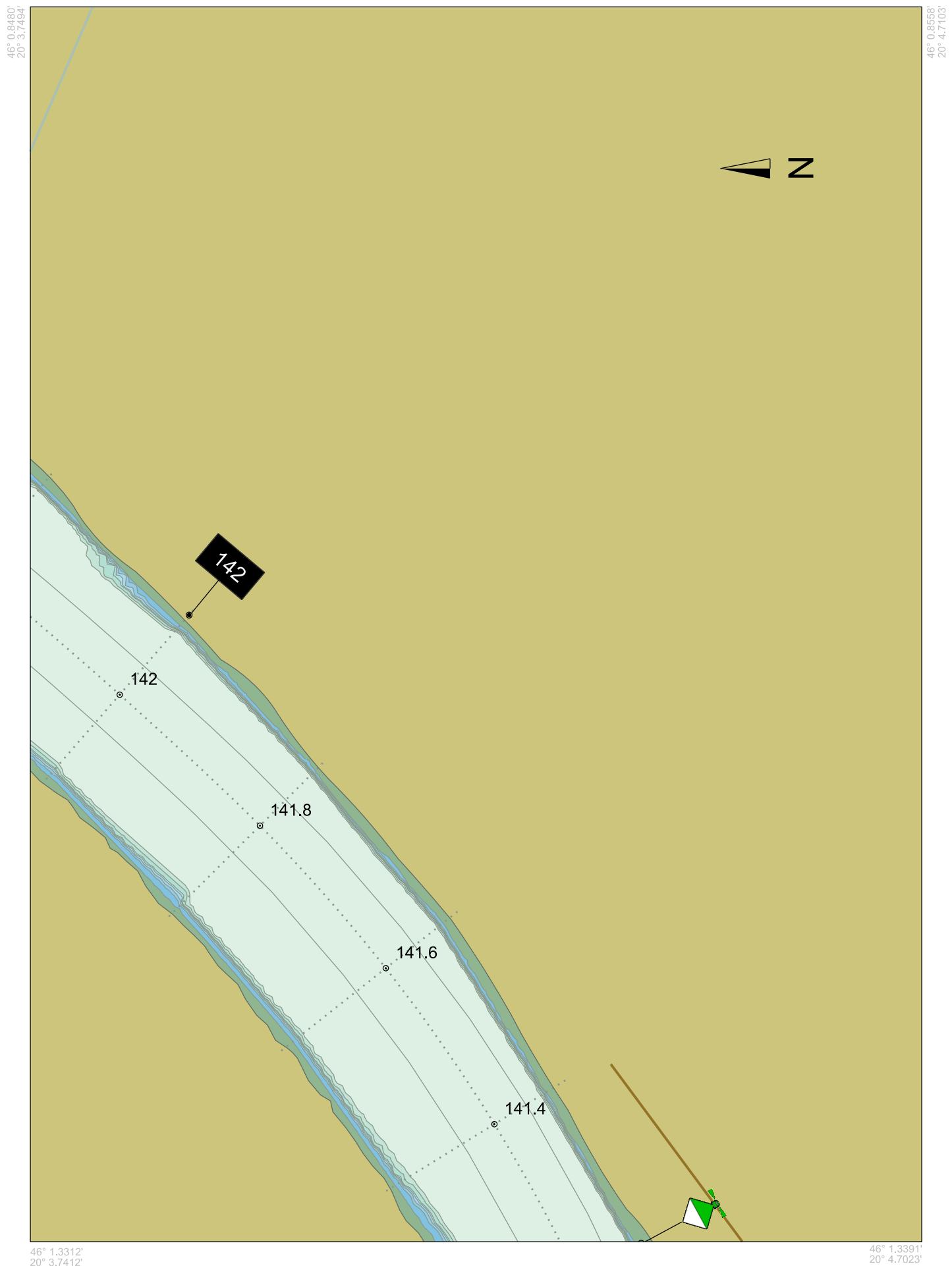


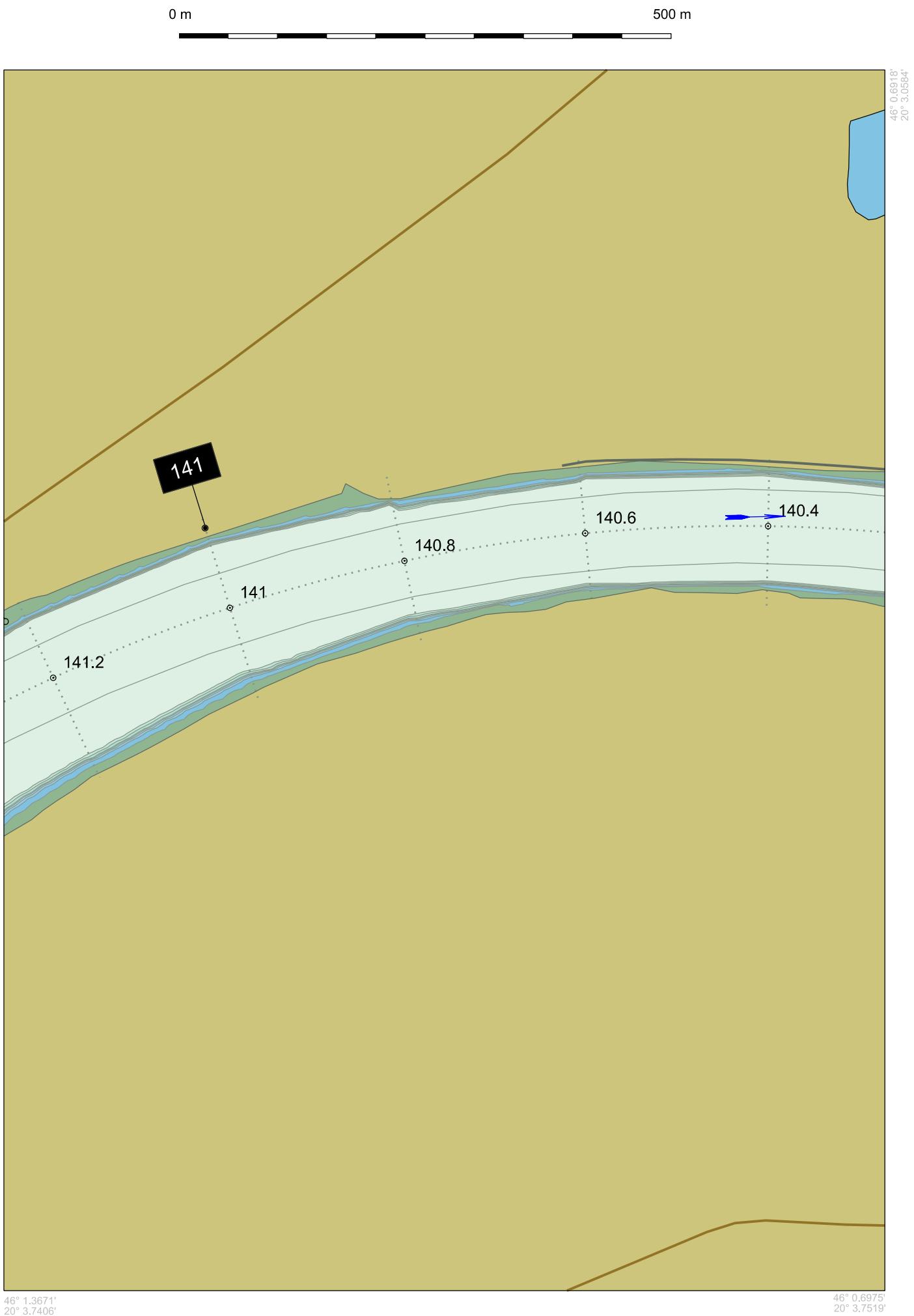


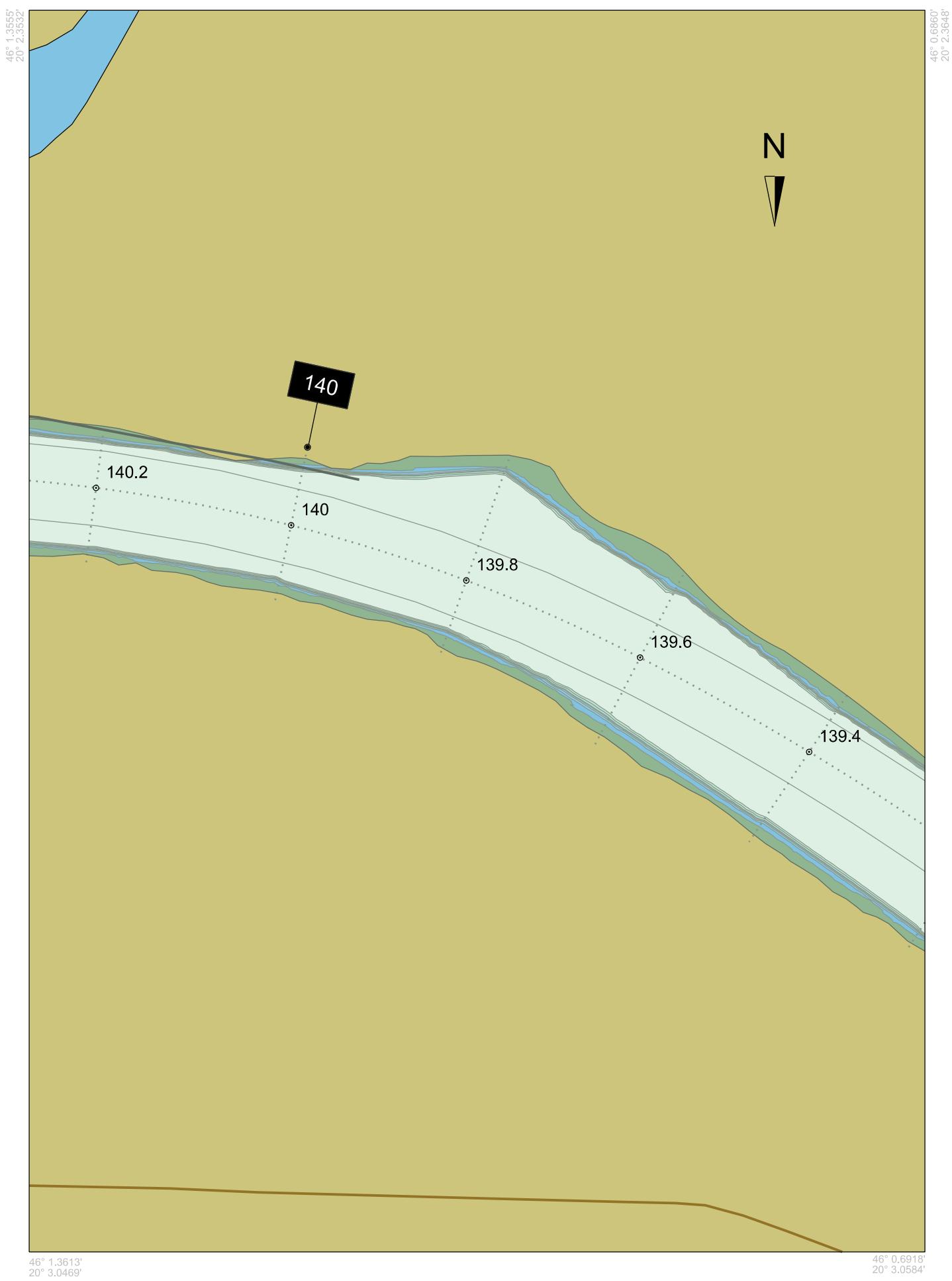
46° 1.8145'  
20° 3.7331'

46° 1.8223'  
20° 4.6943'

km 143 - 141.4





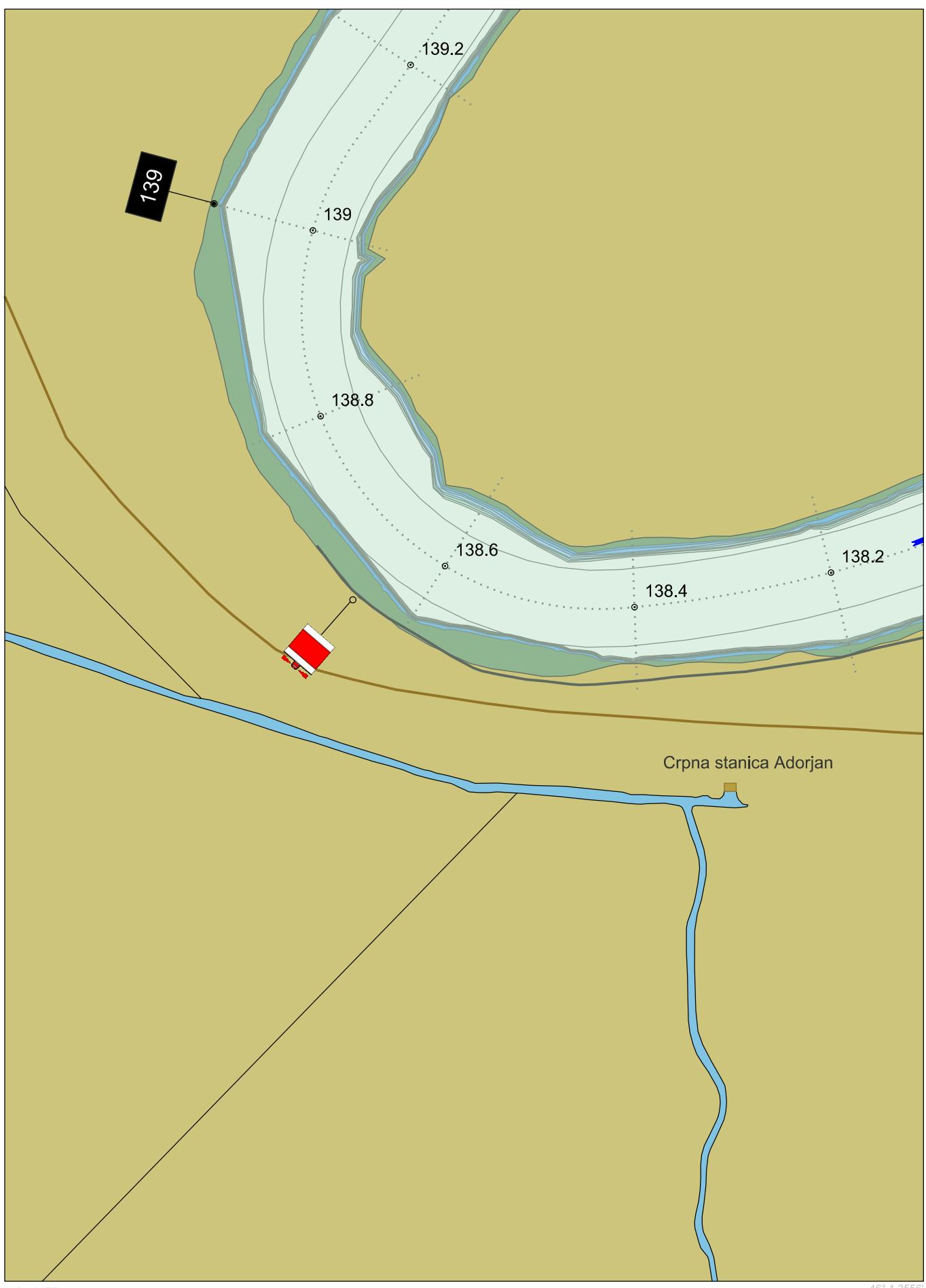


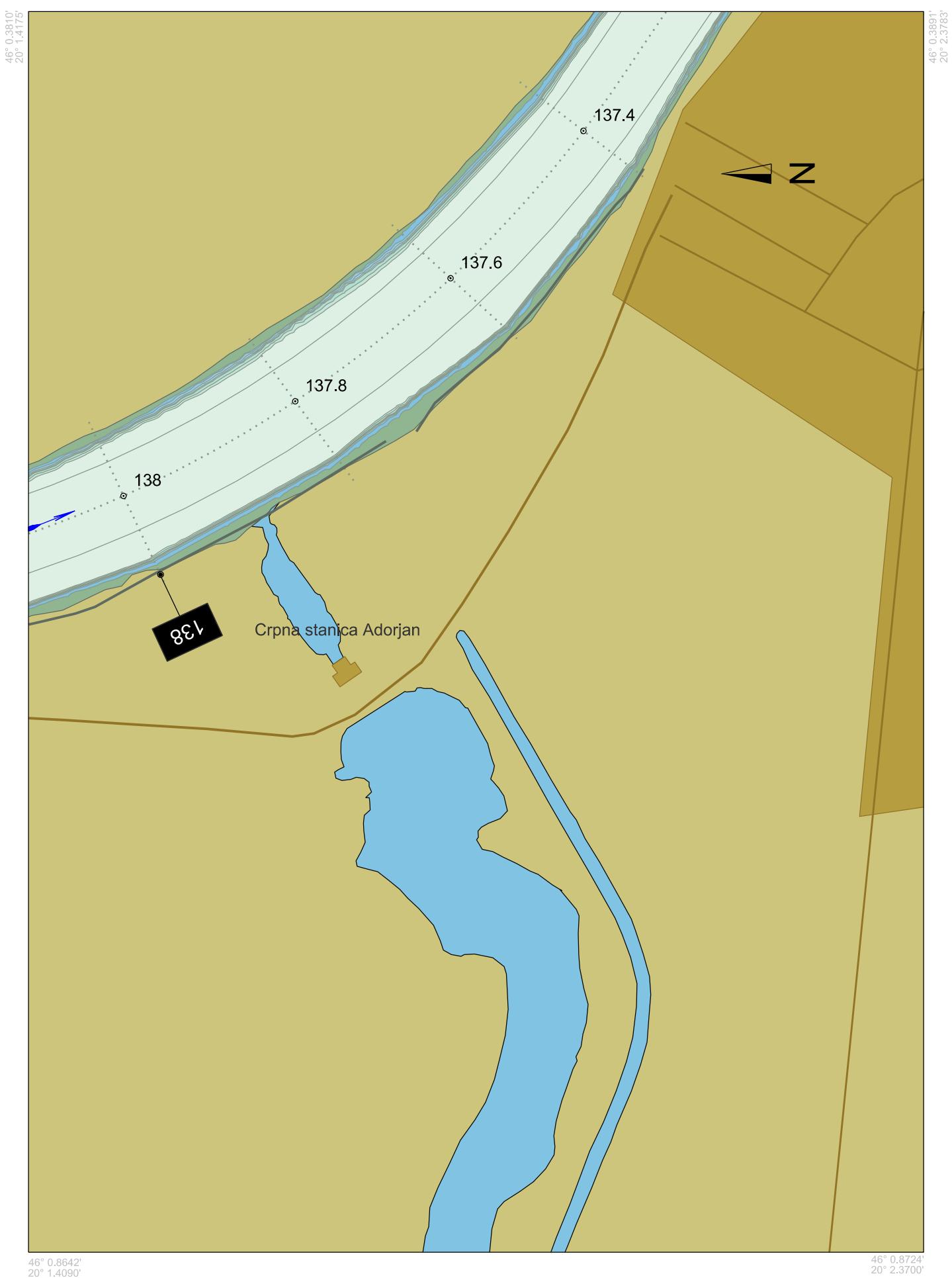
0 m

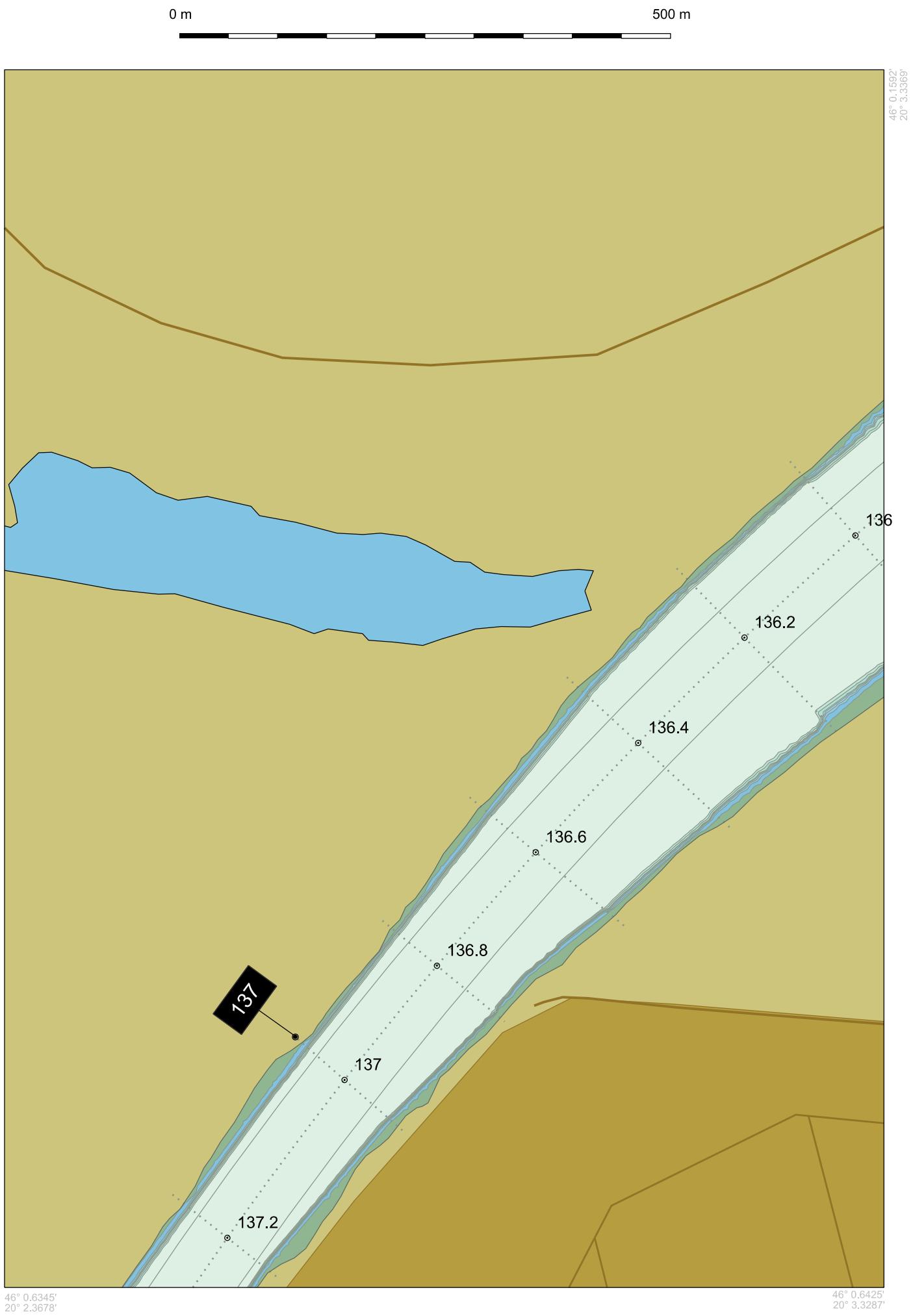
500 m

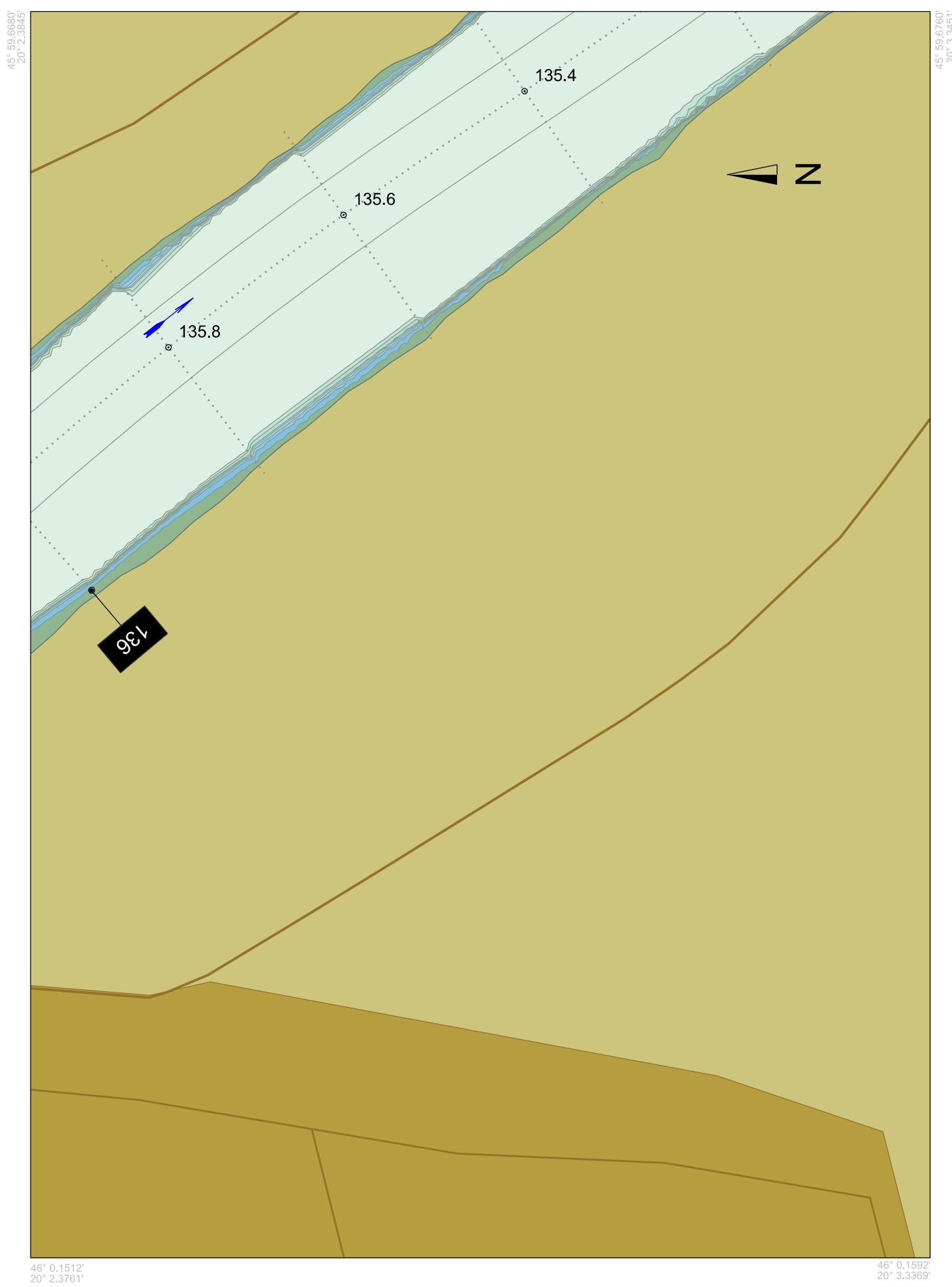
46° 0.8642'  
20° 1.4090'

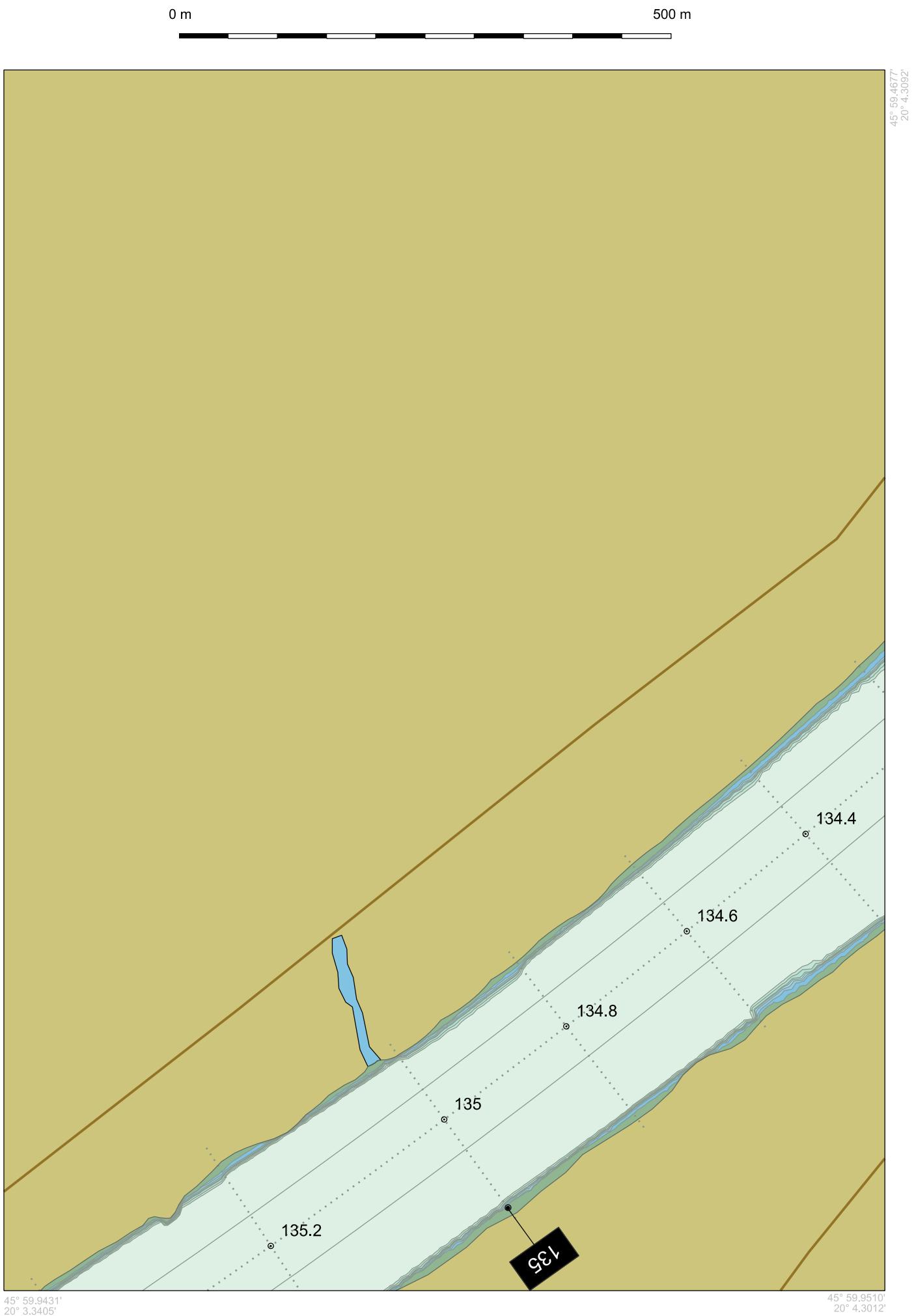
46° 0.8724'  
20° 2.3700'



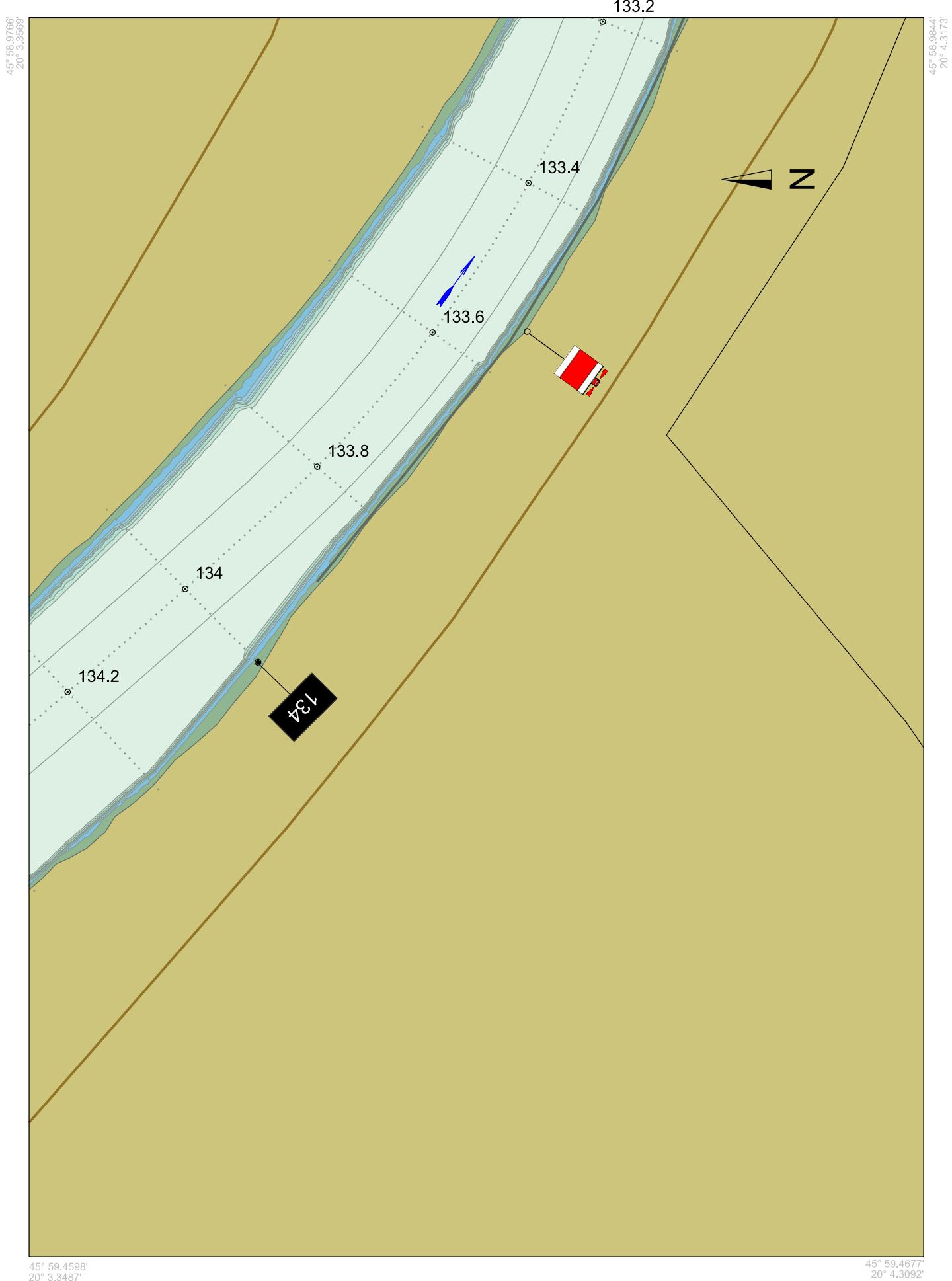


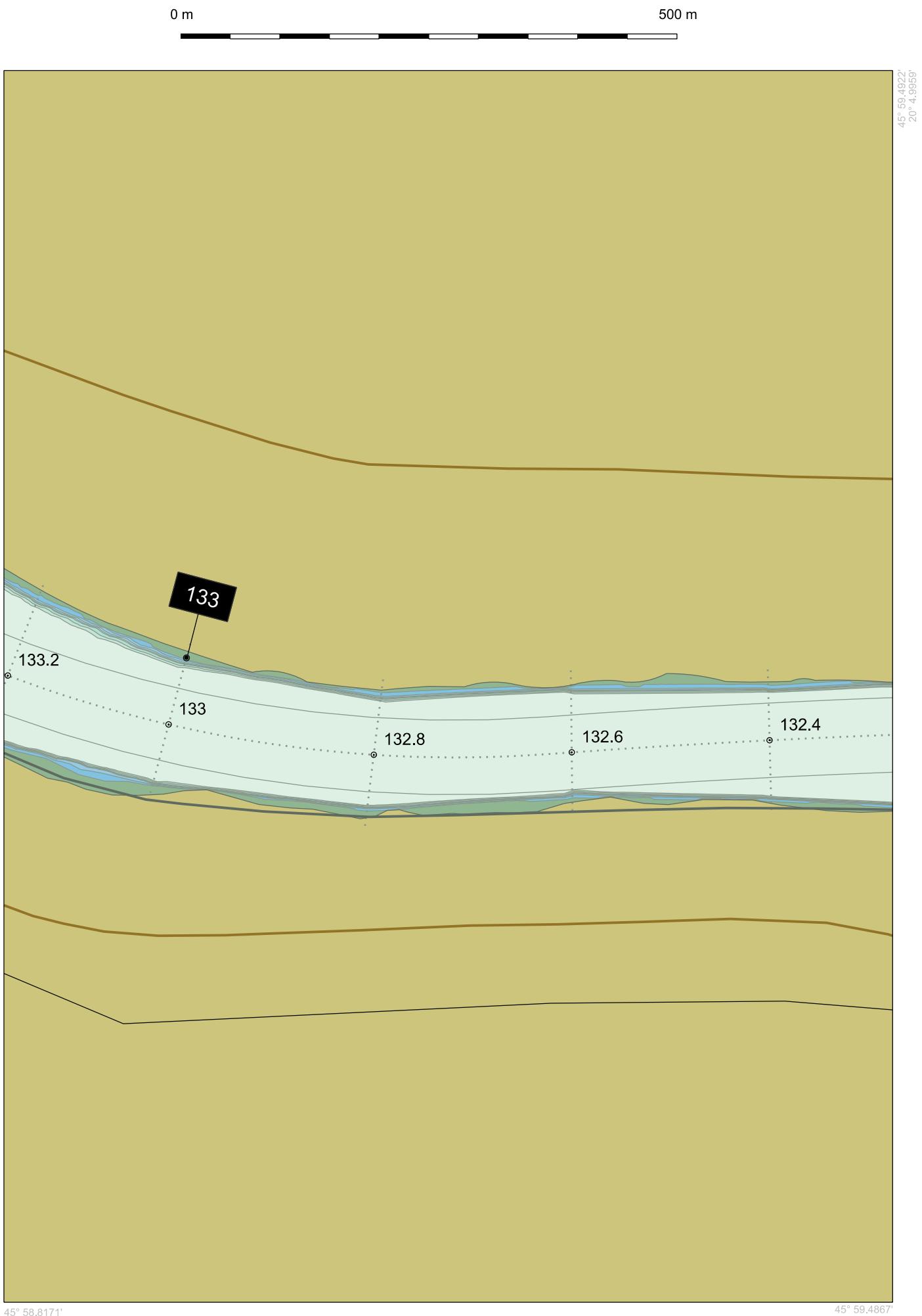


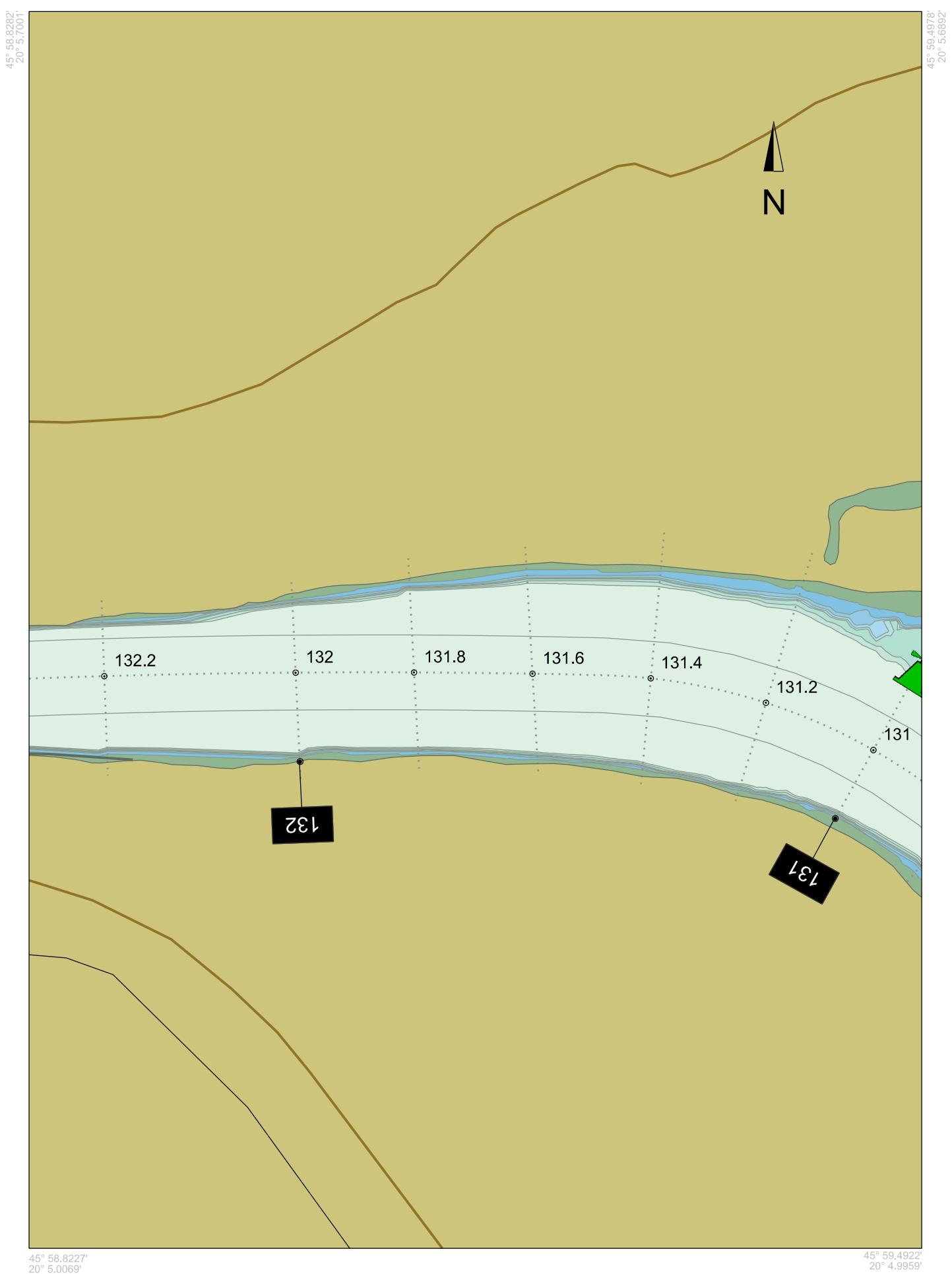


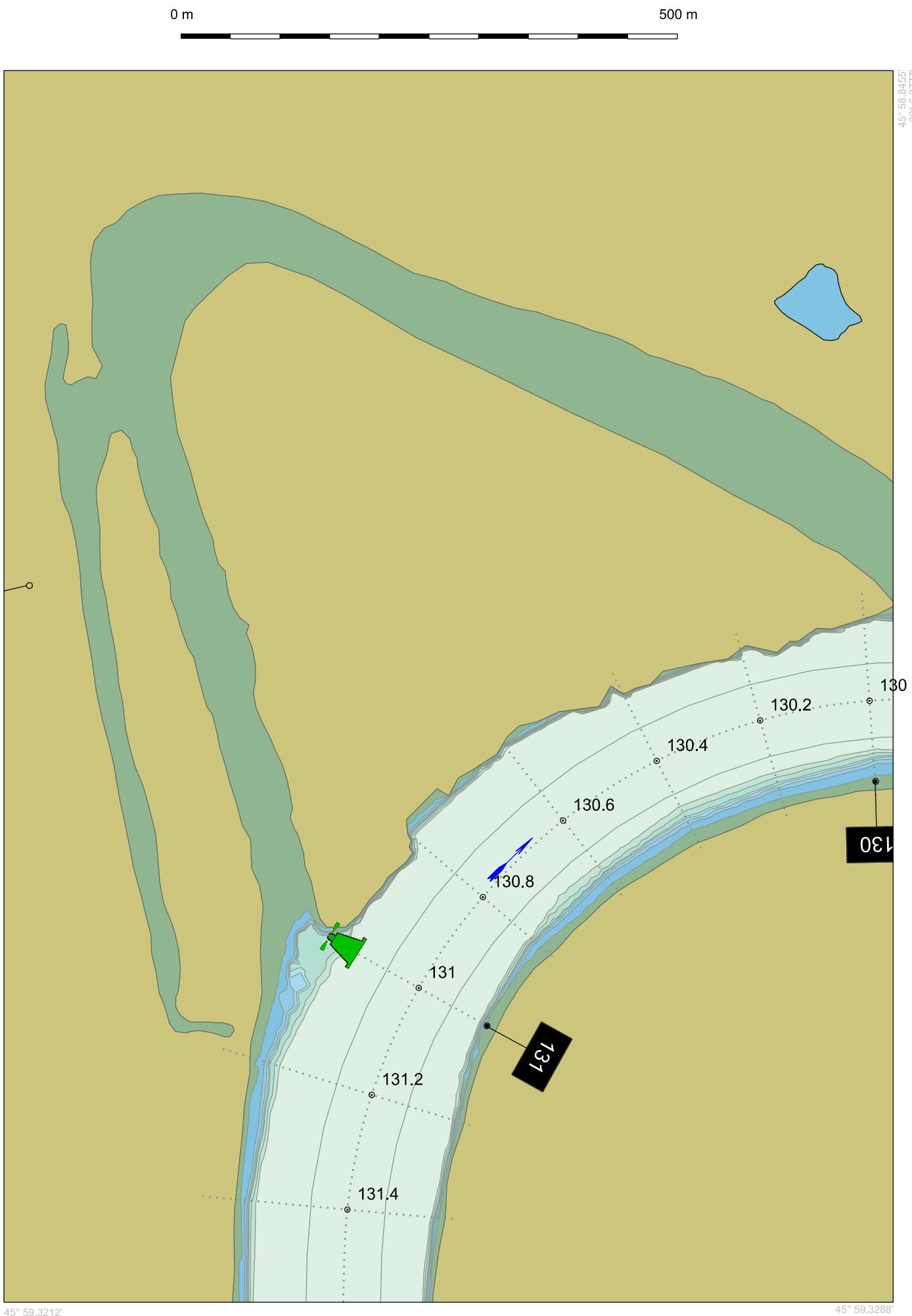


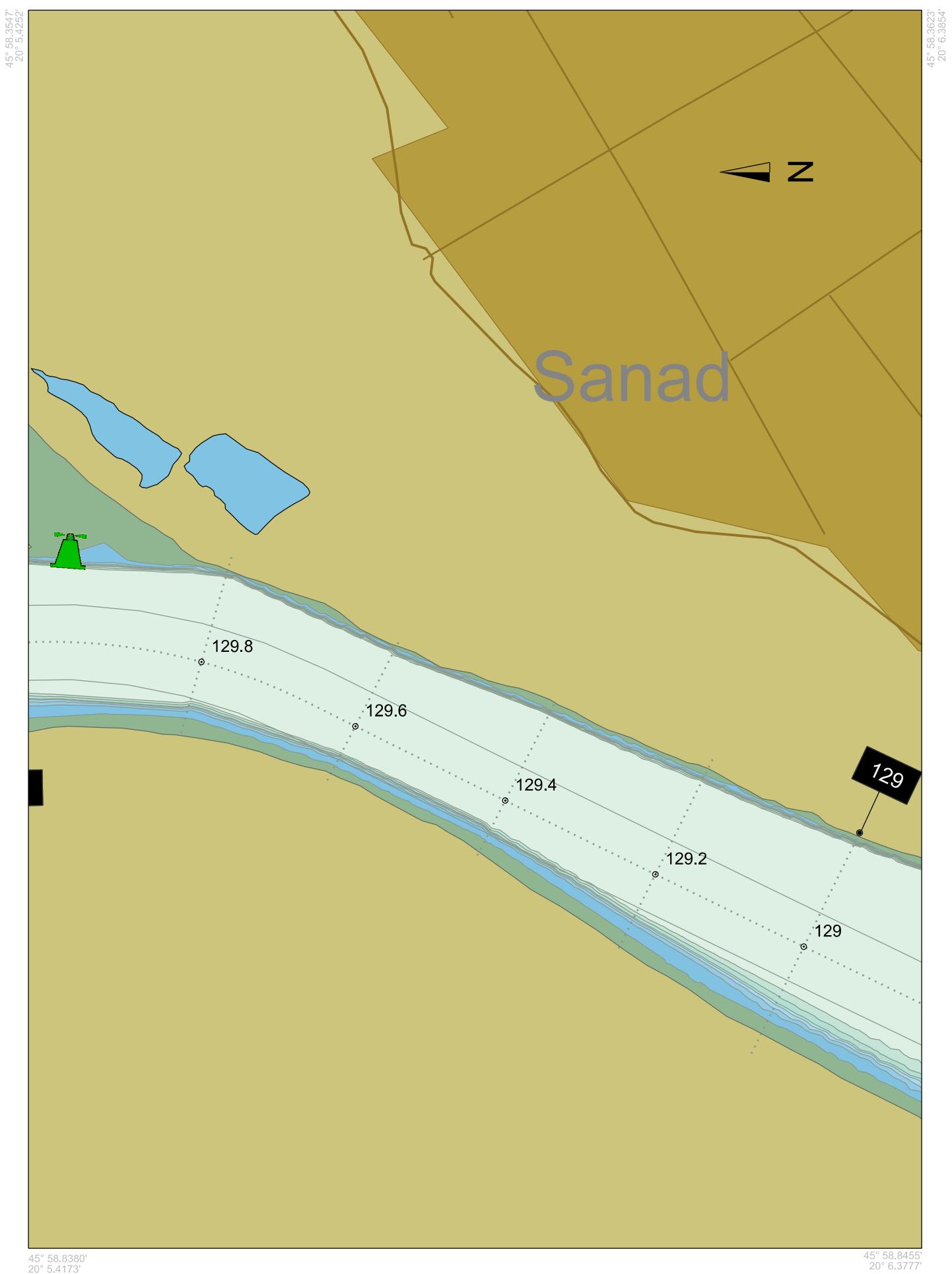
km 135.2 - 133.2

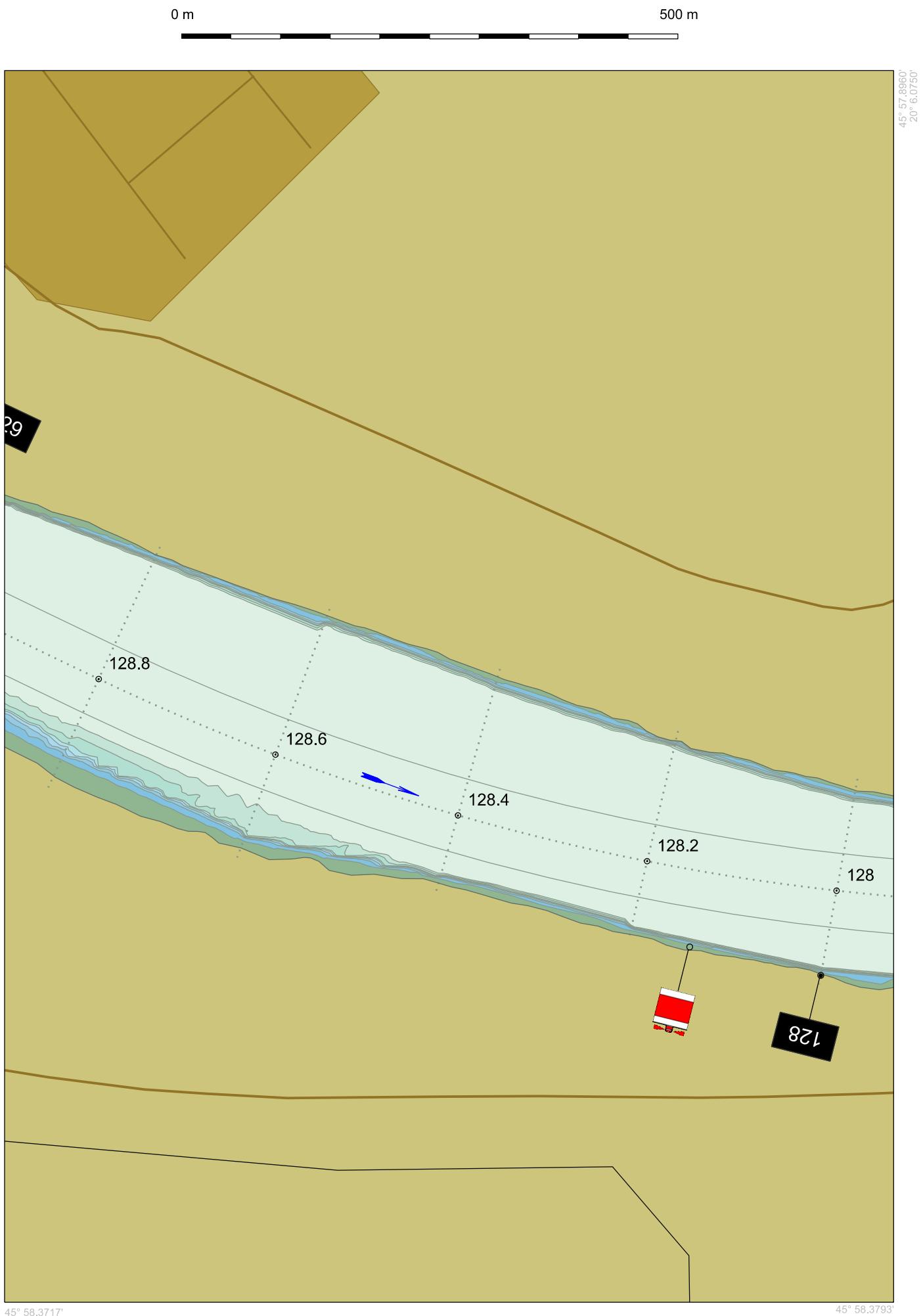


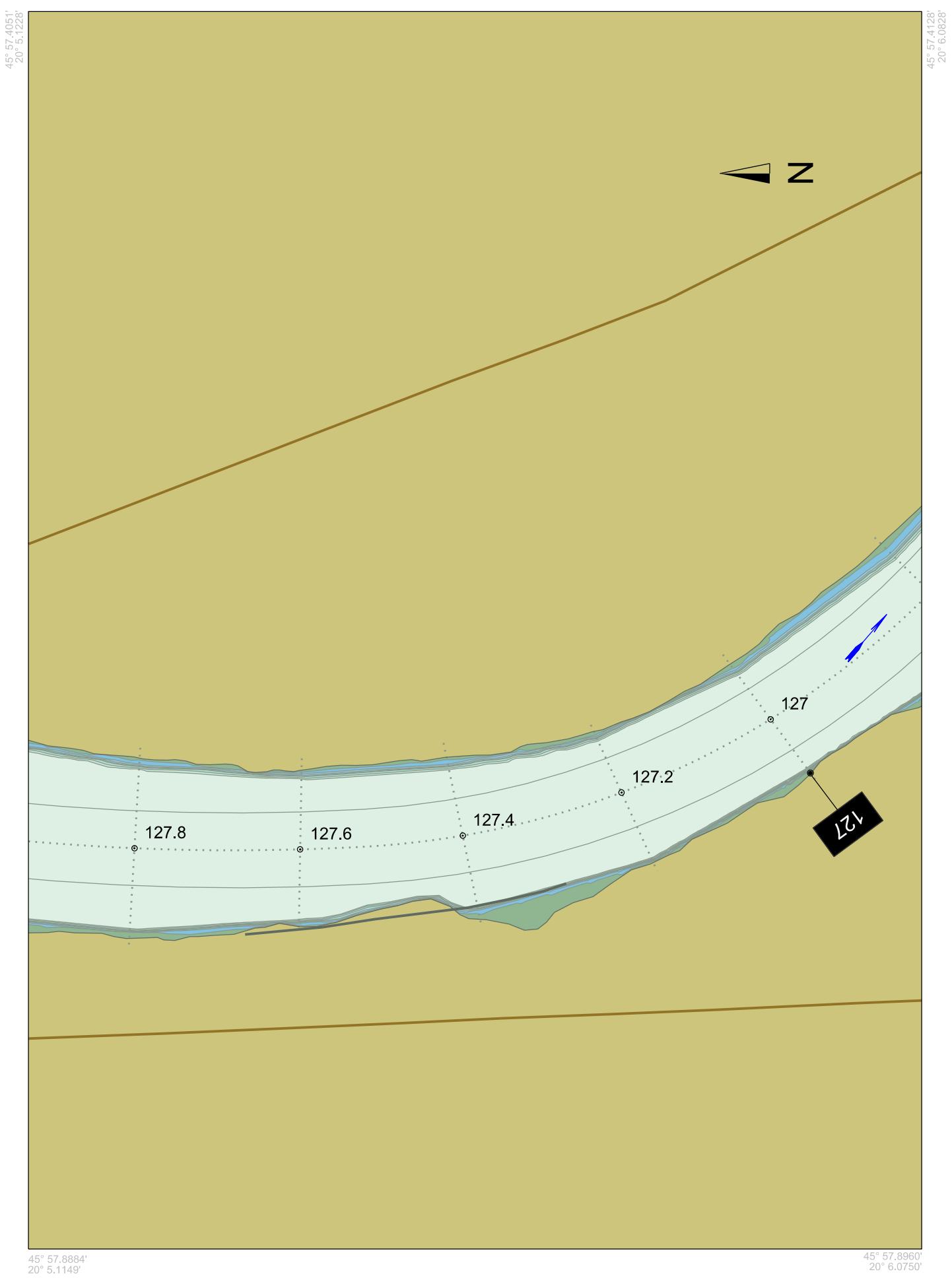


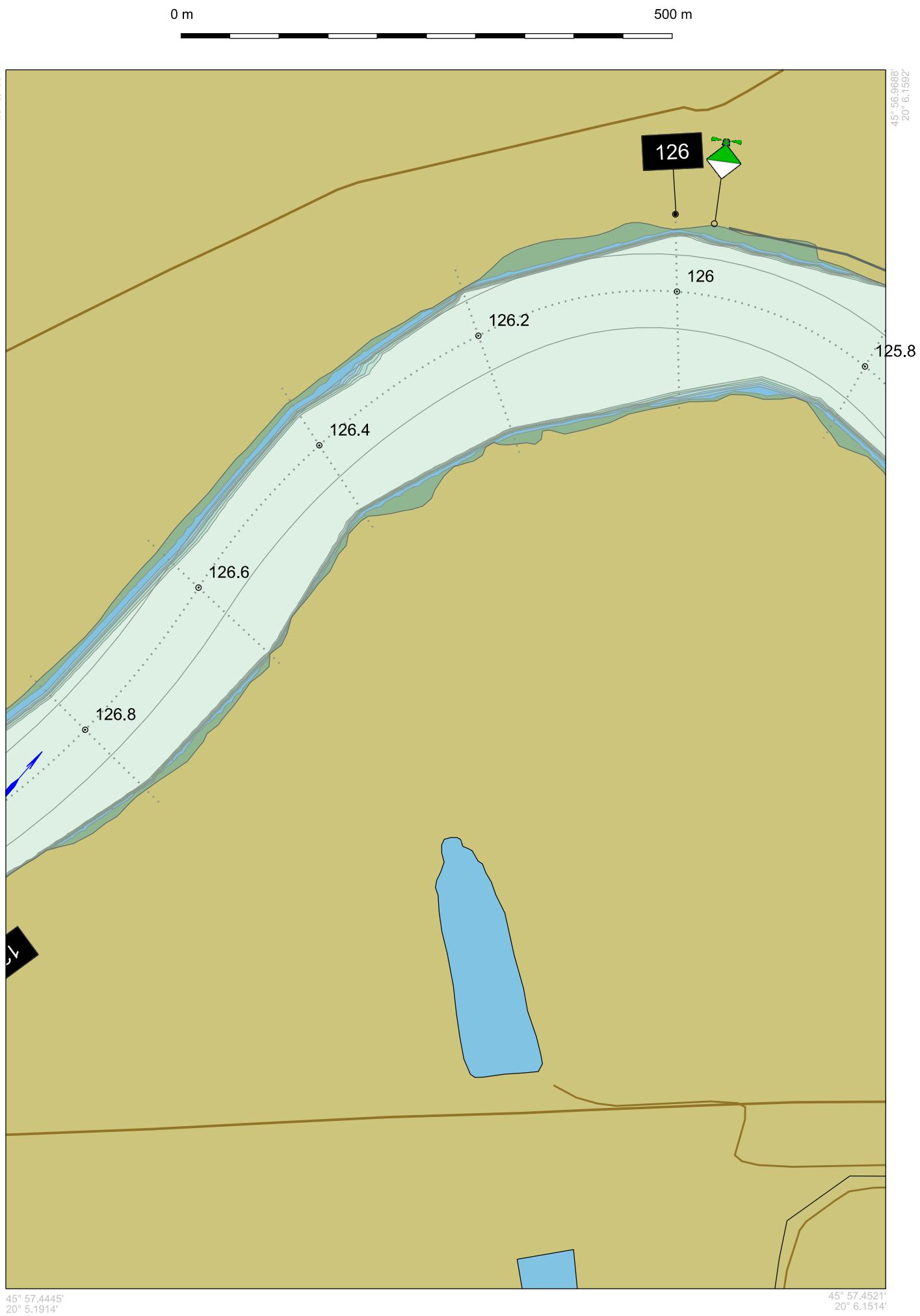


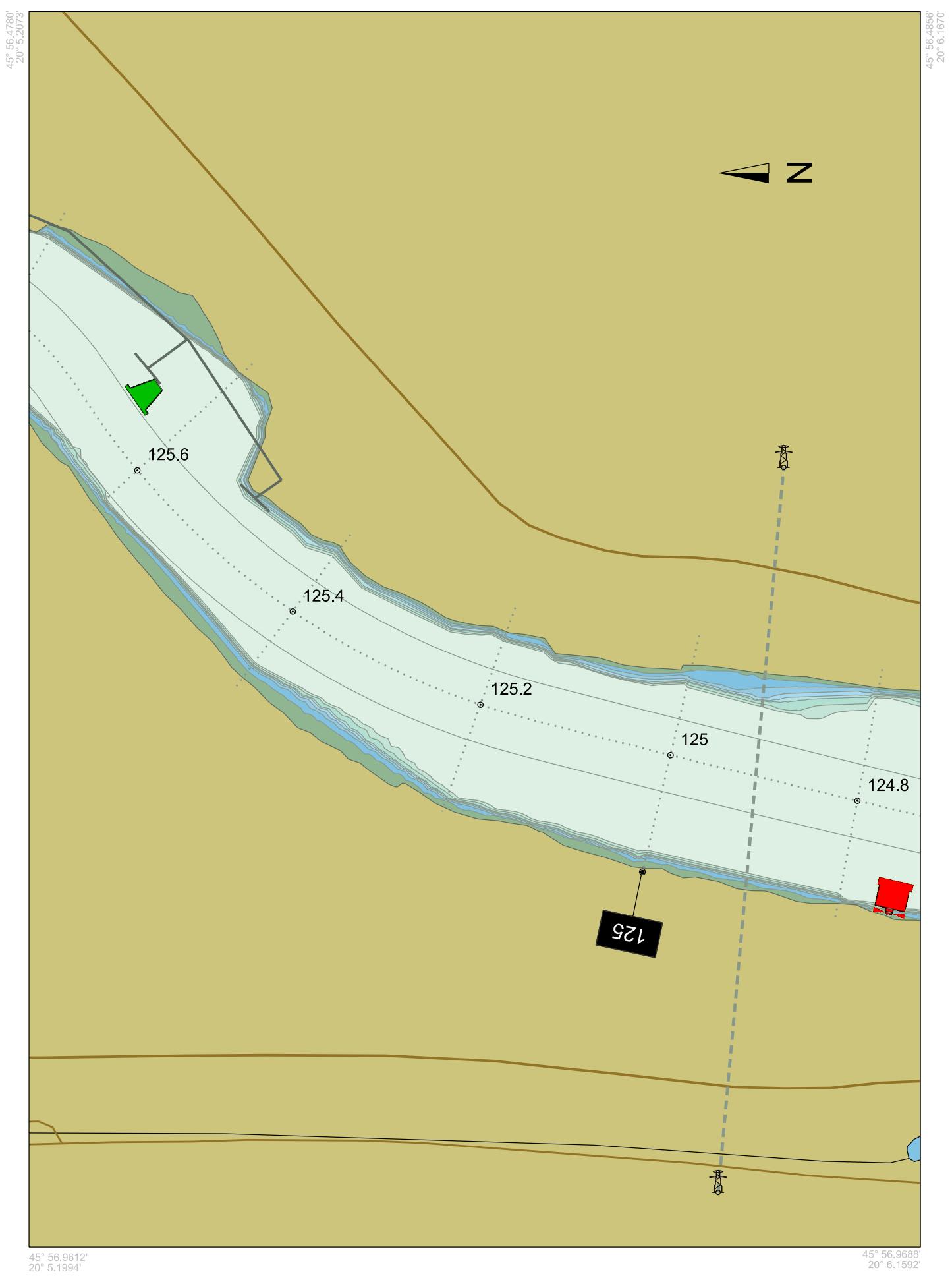


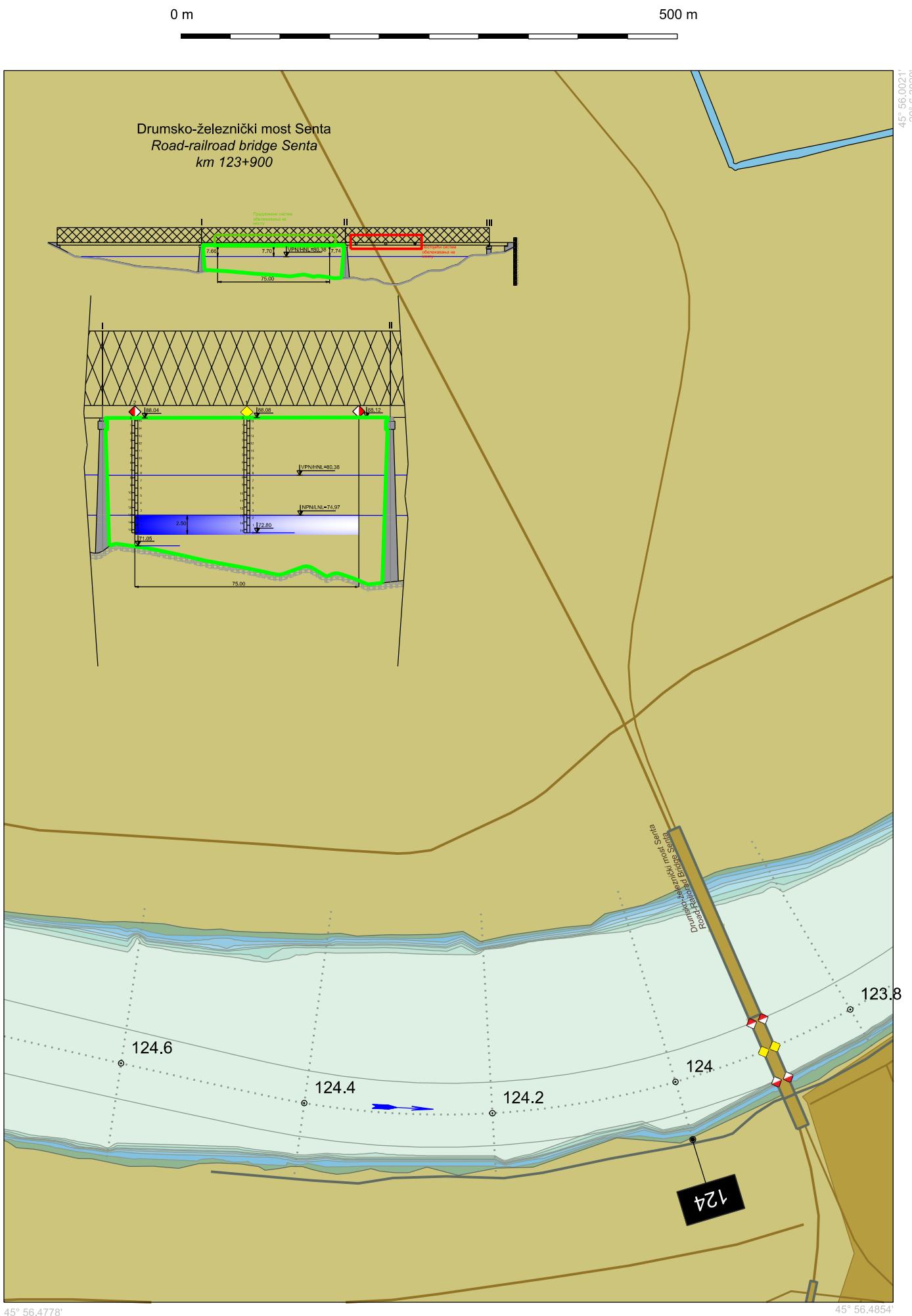




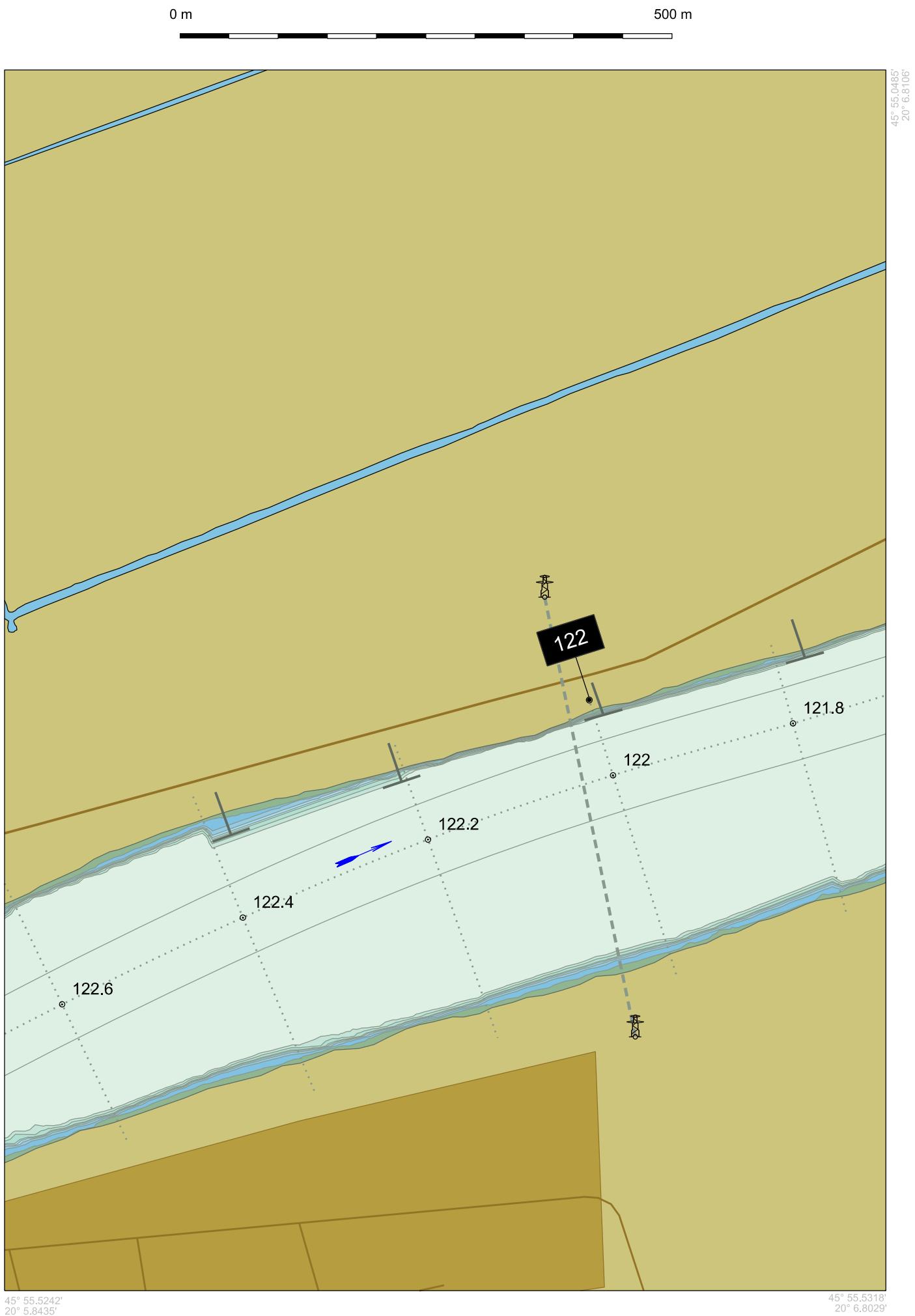








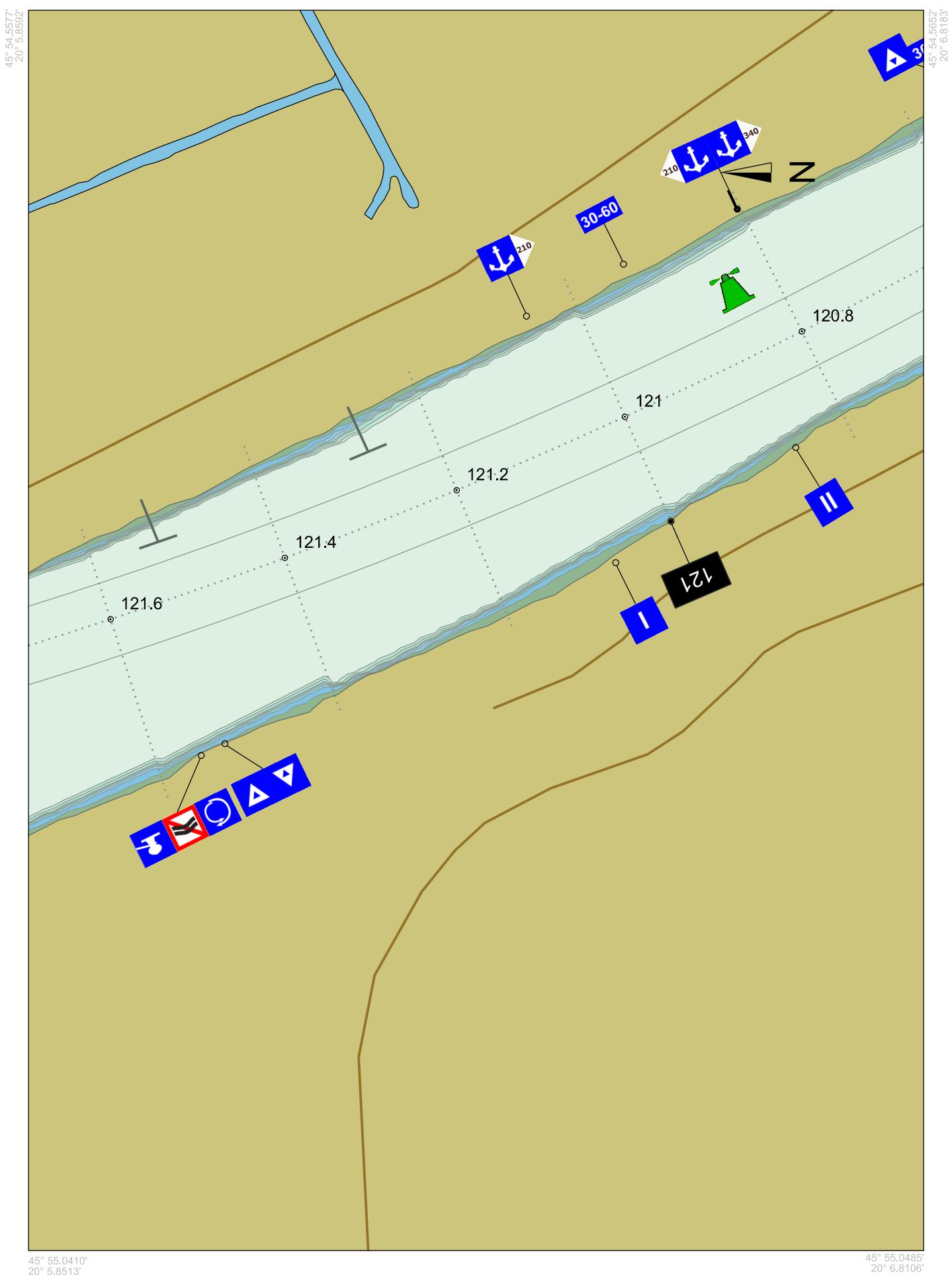


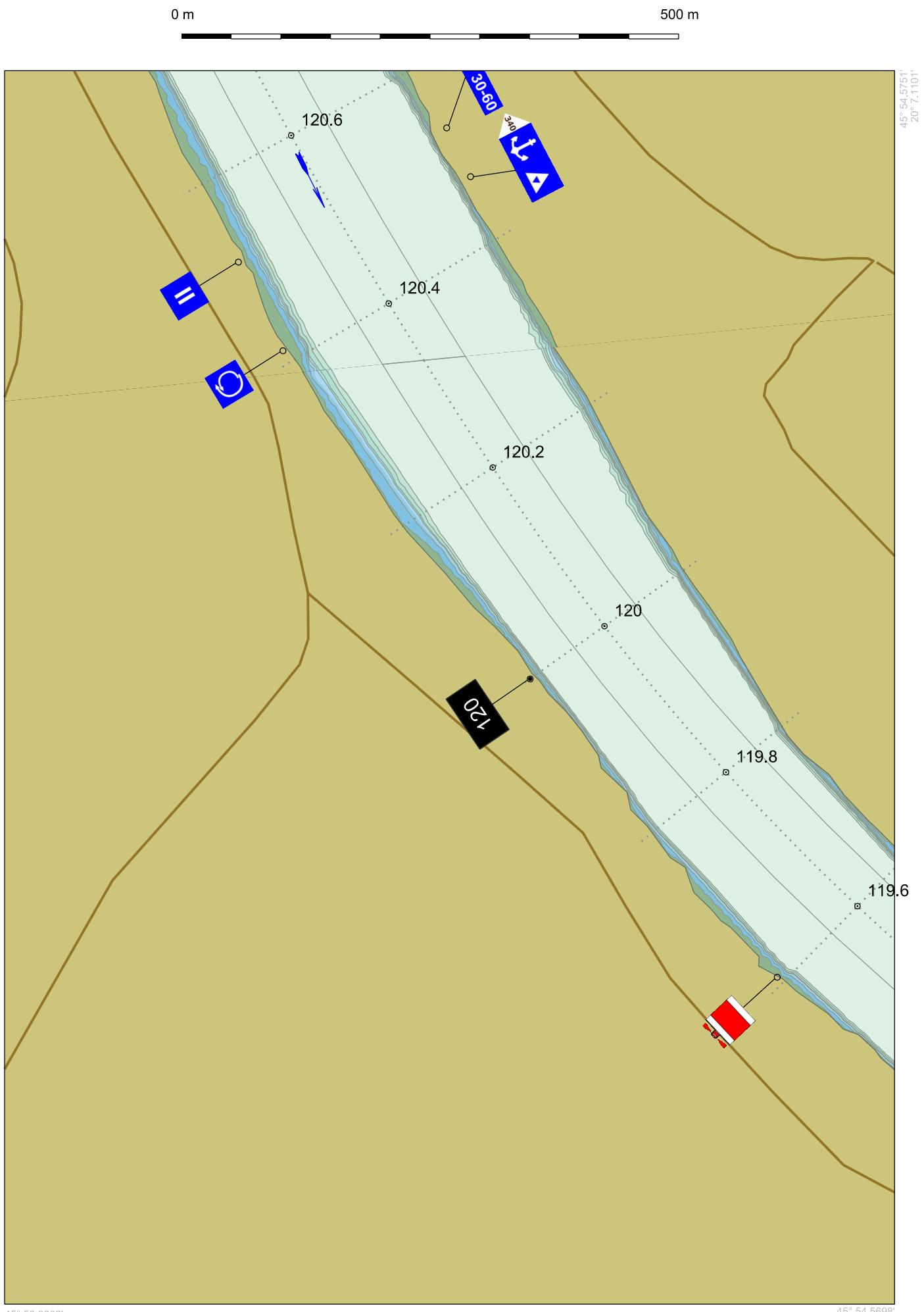


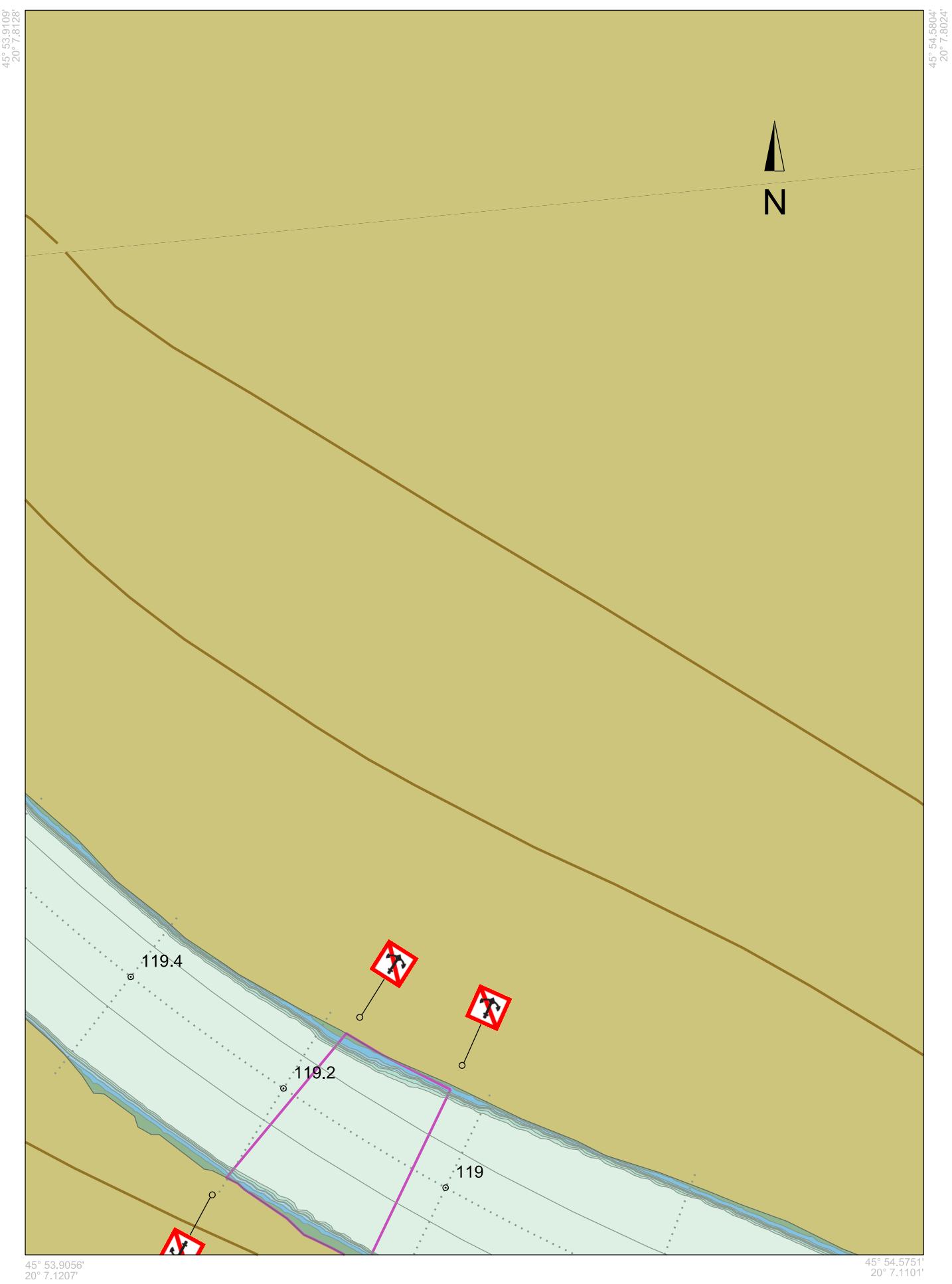
45° 55.5242'  
20° 5.8435'

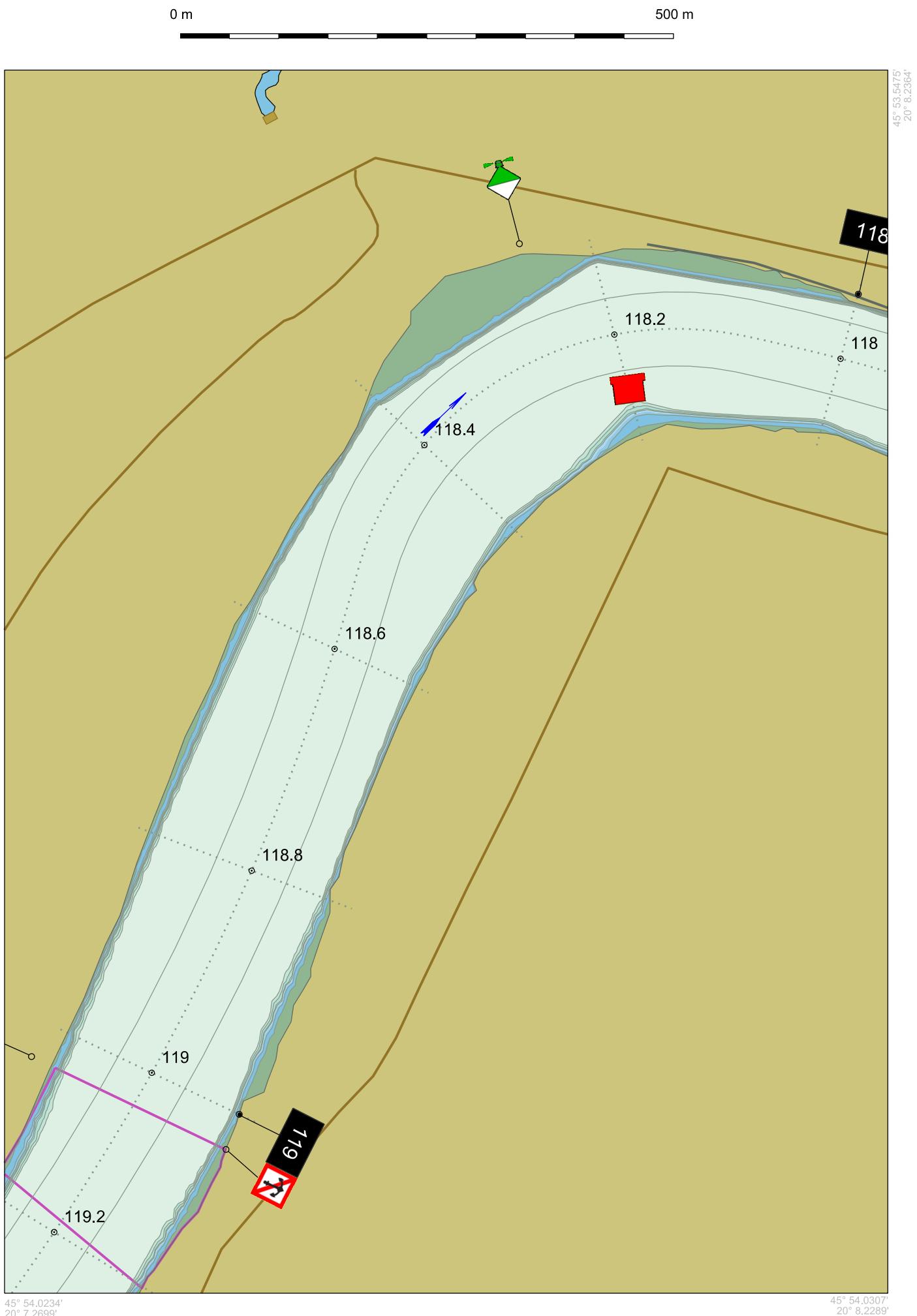
45° 55.5318'  
20° 6.8029'

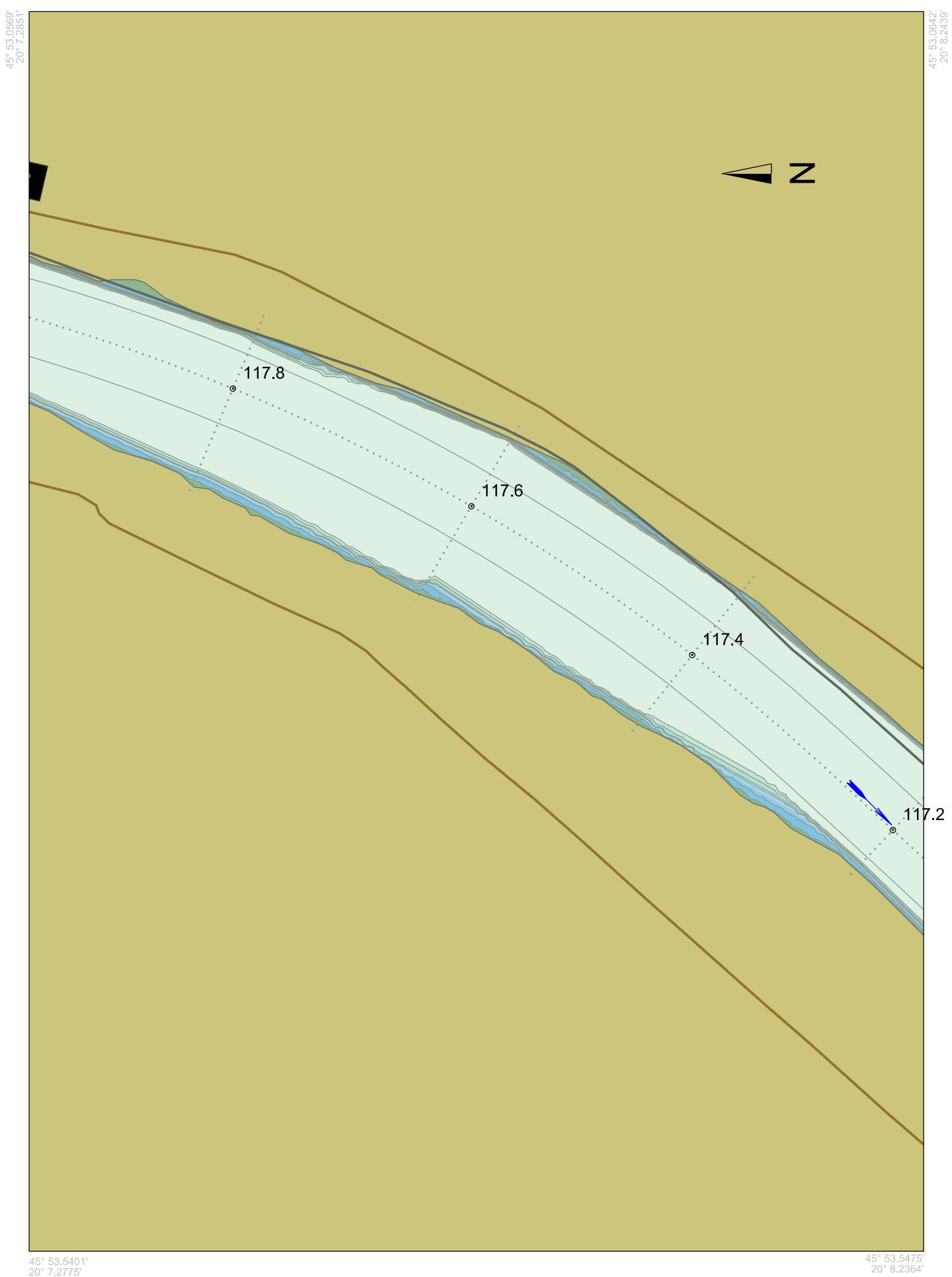
km 122.6 - 120.8

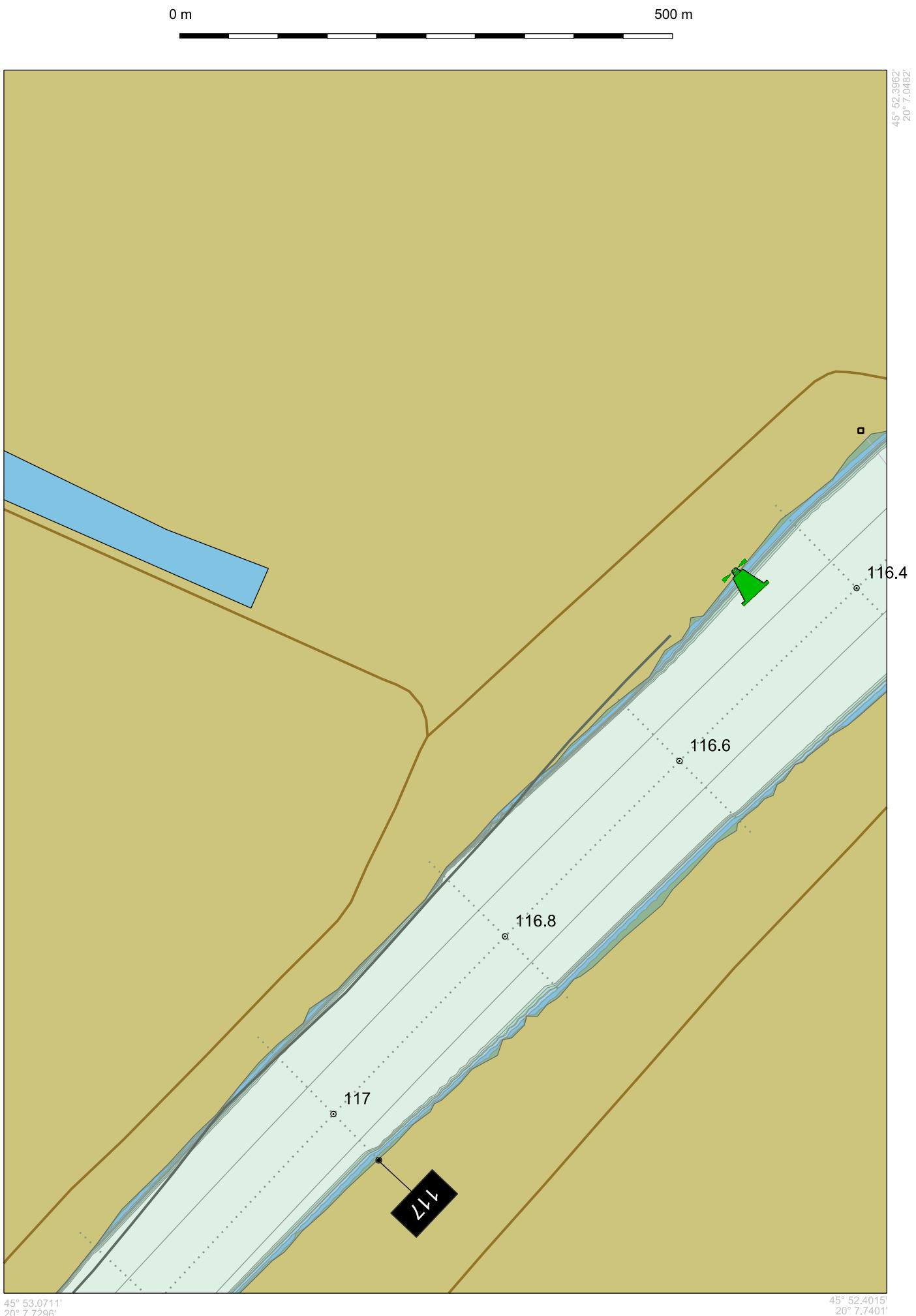




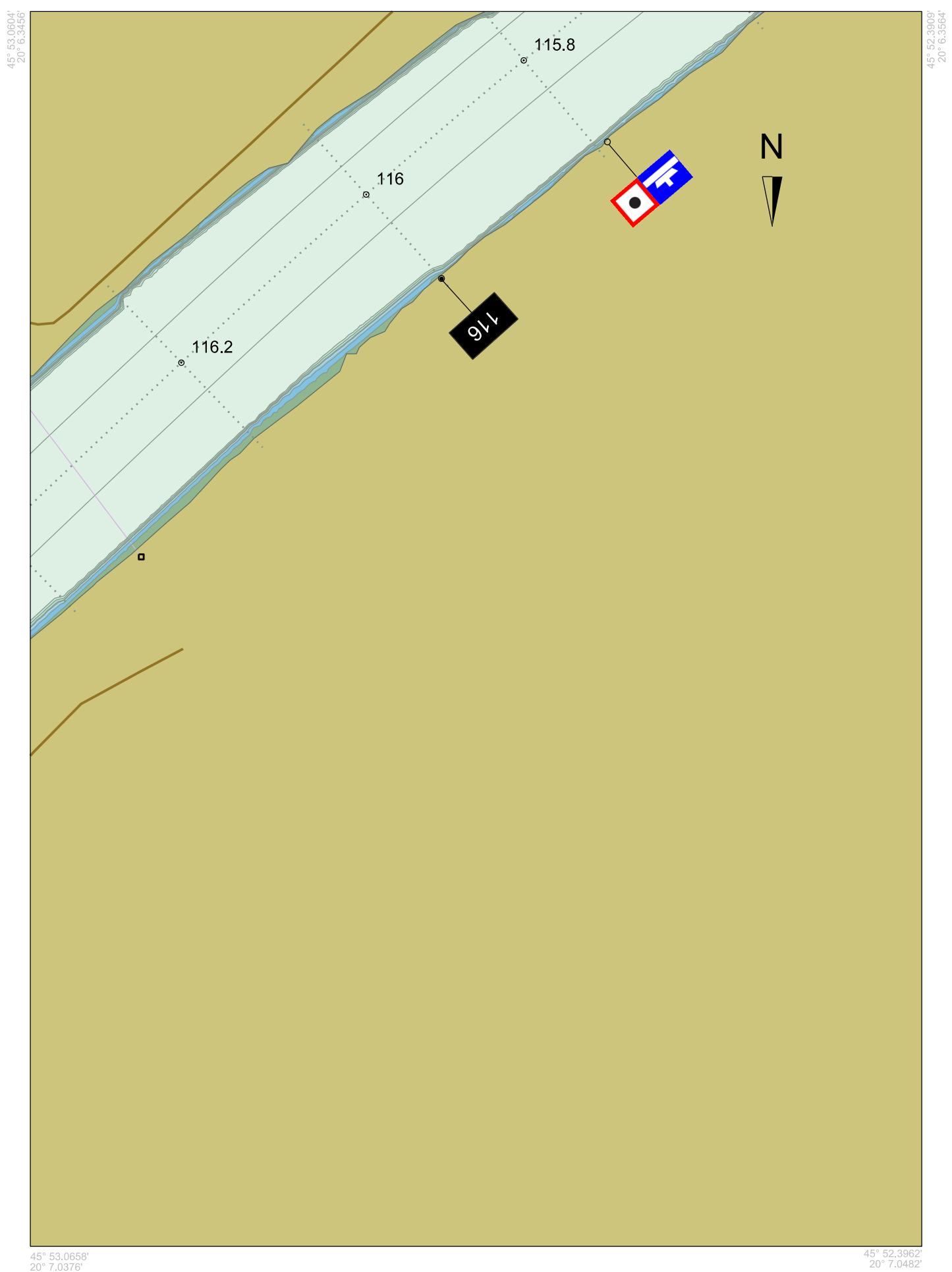


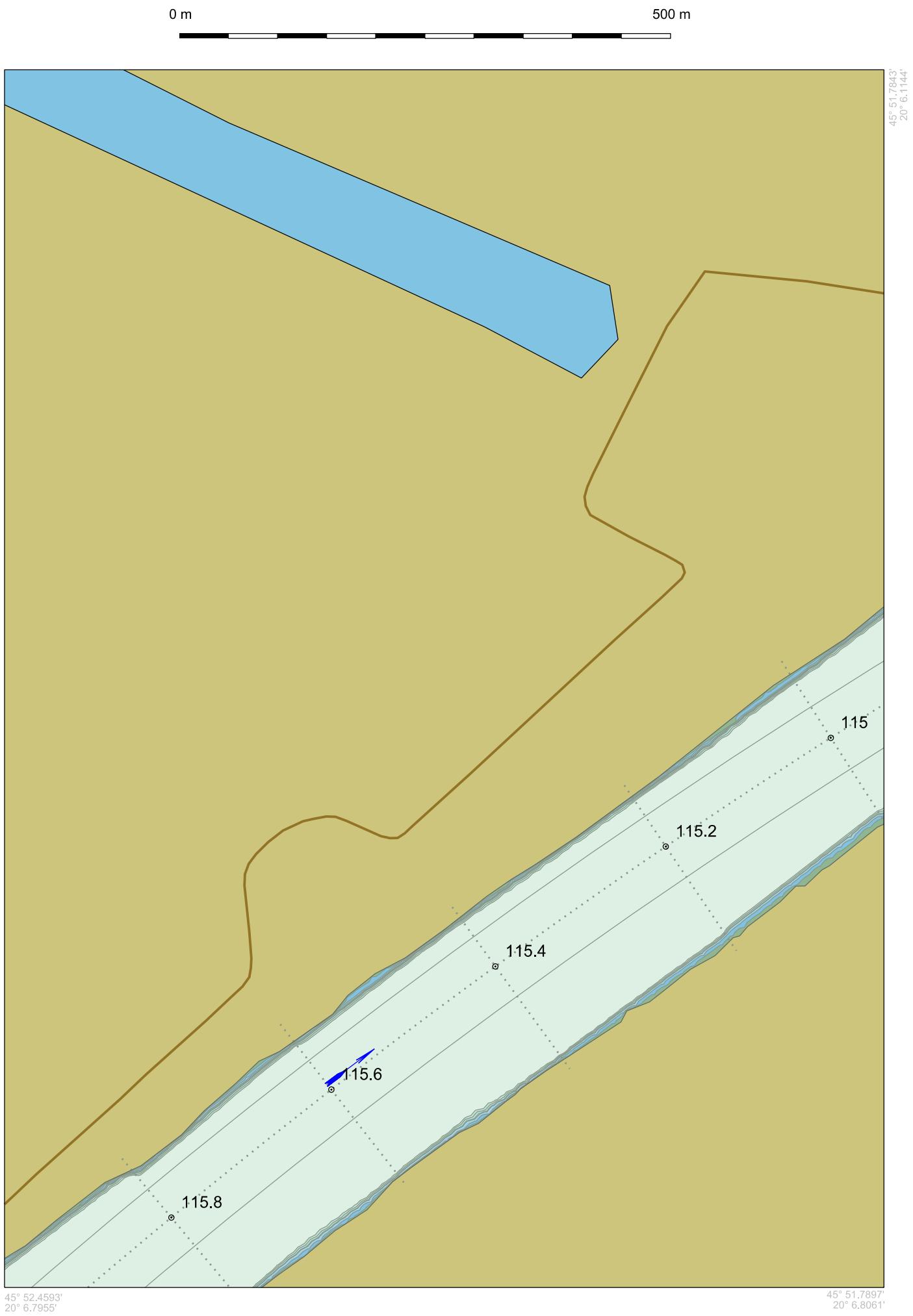


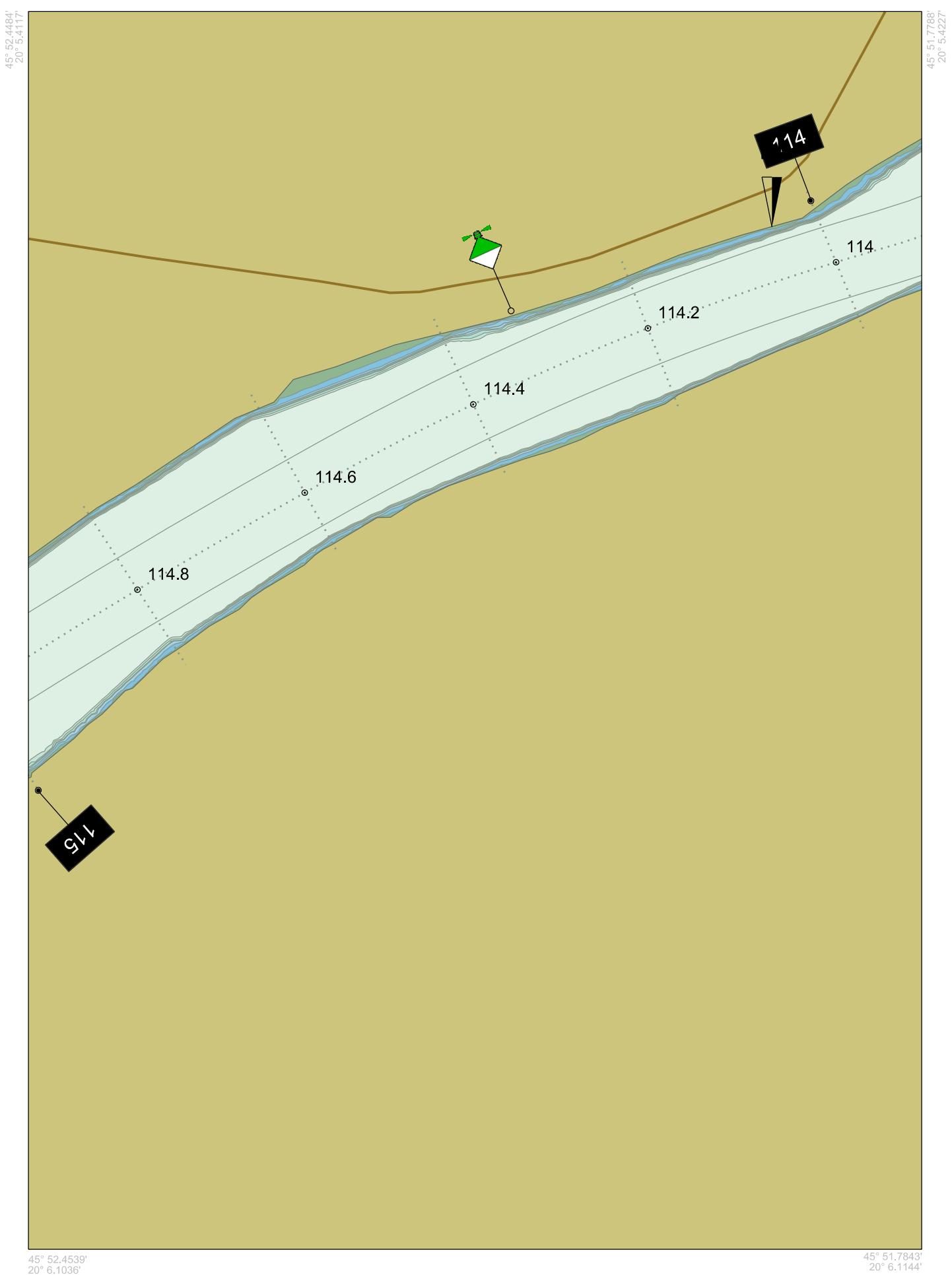




km 117 - 115.8

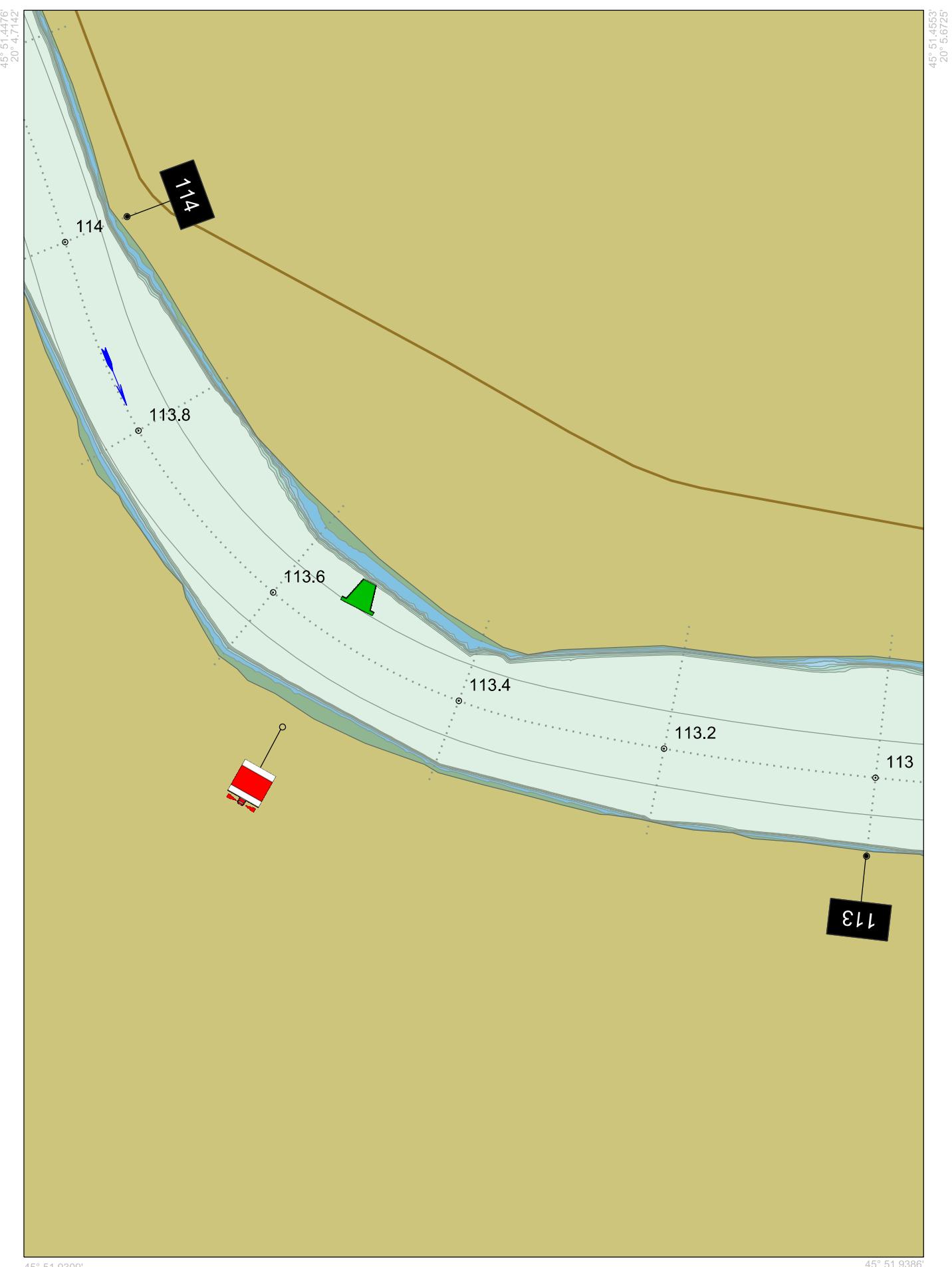


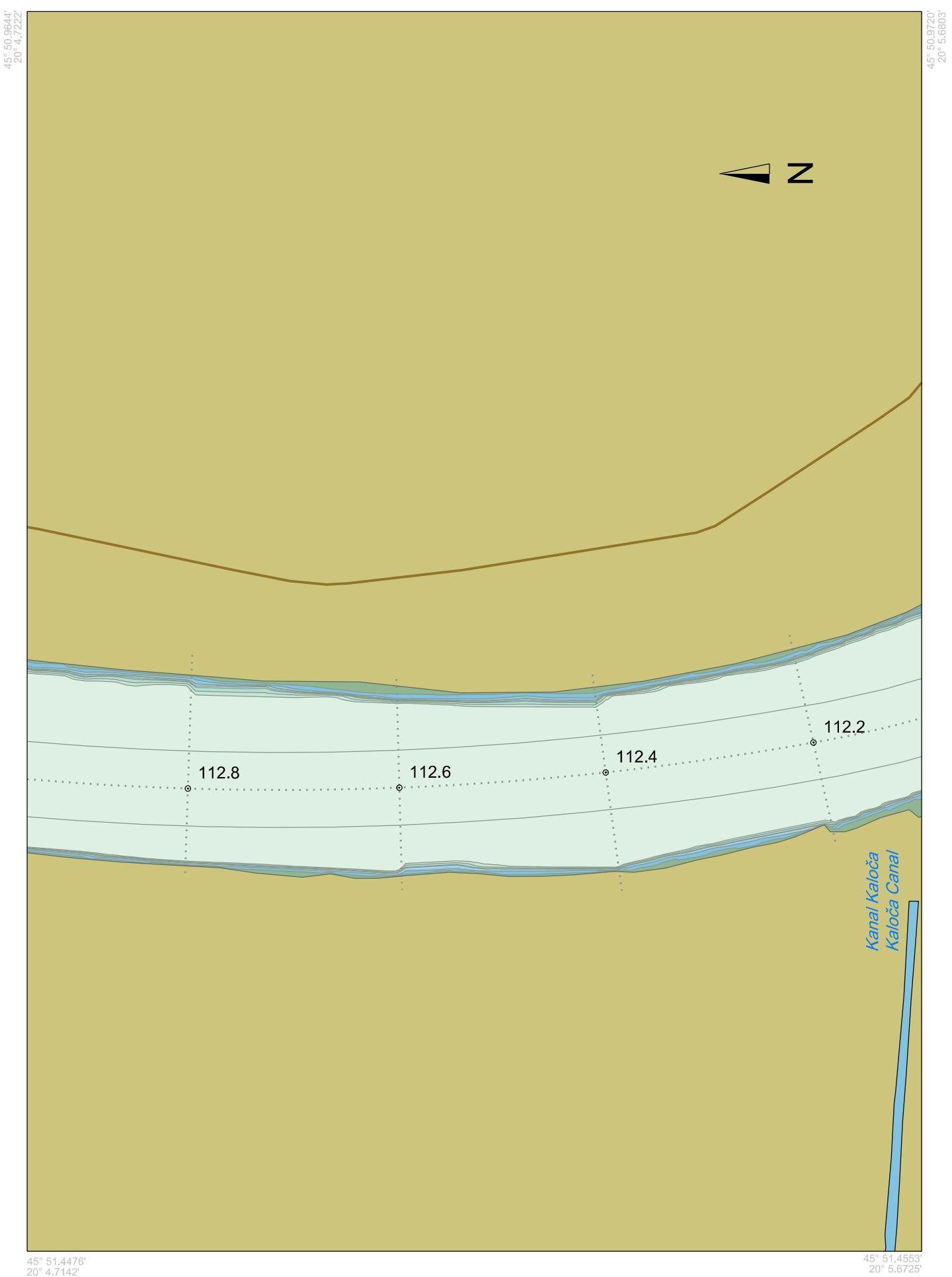


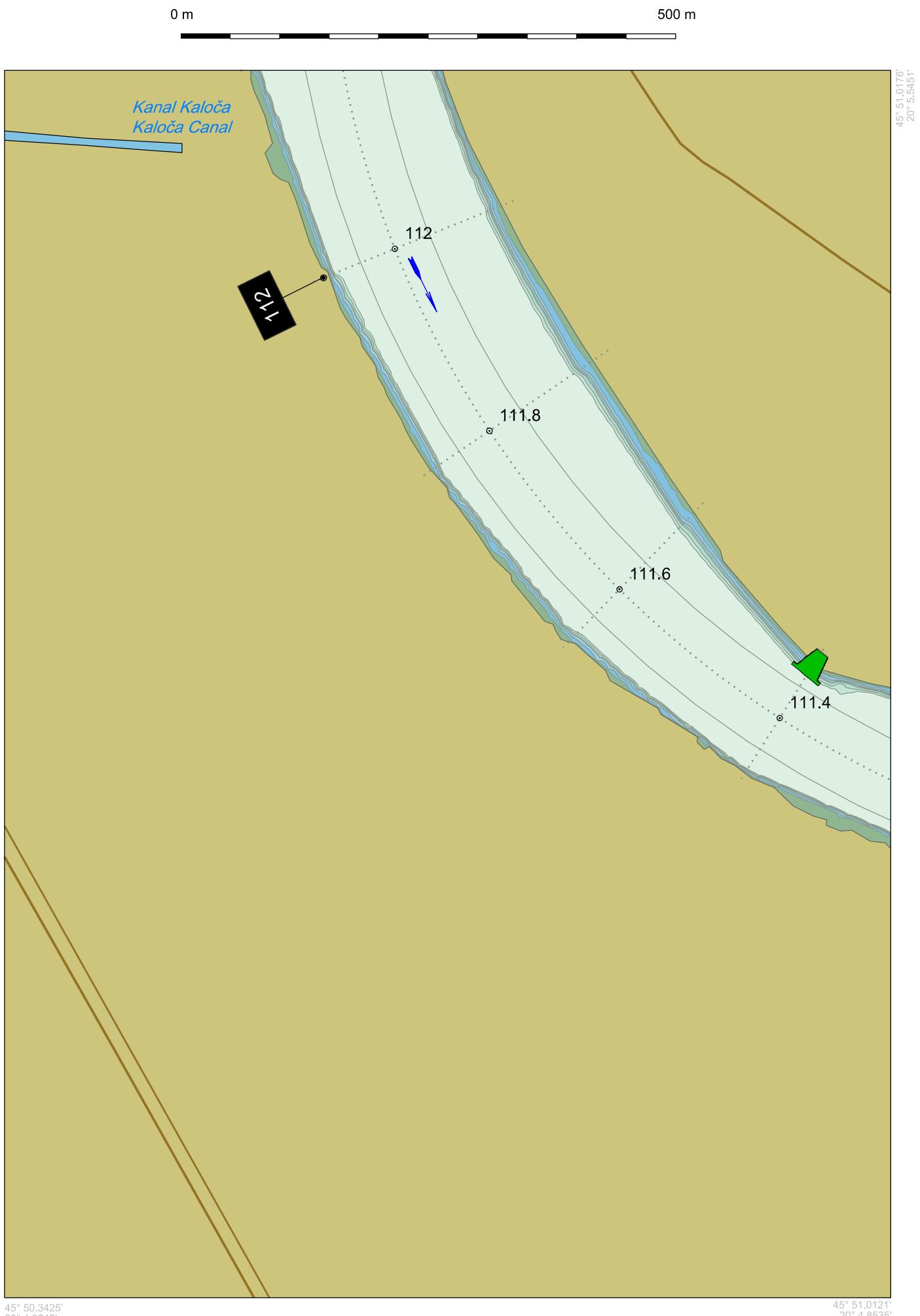


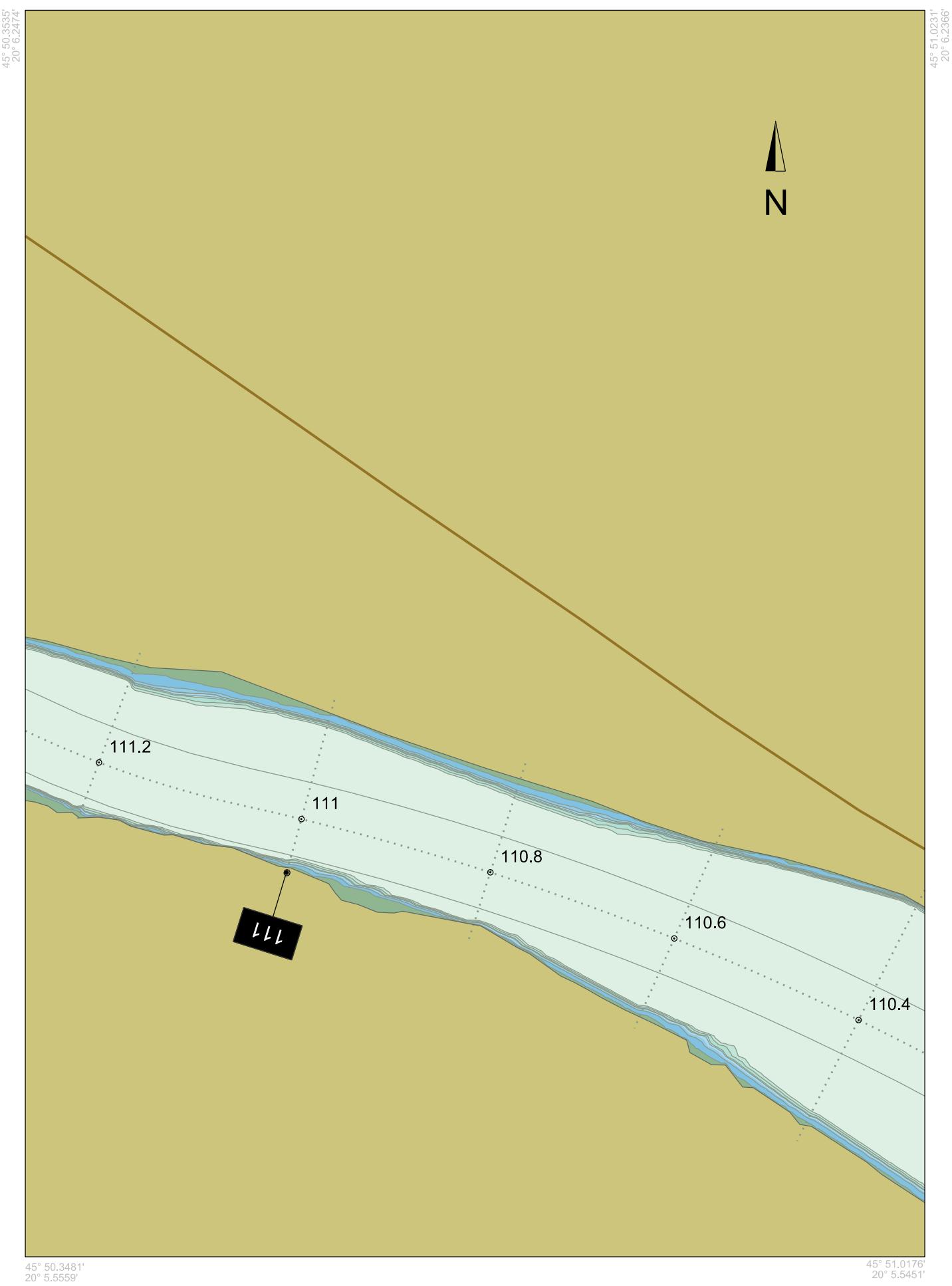
0 m

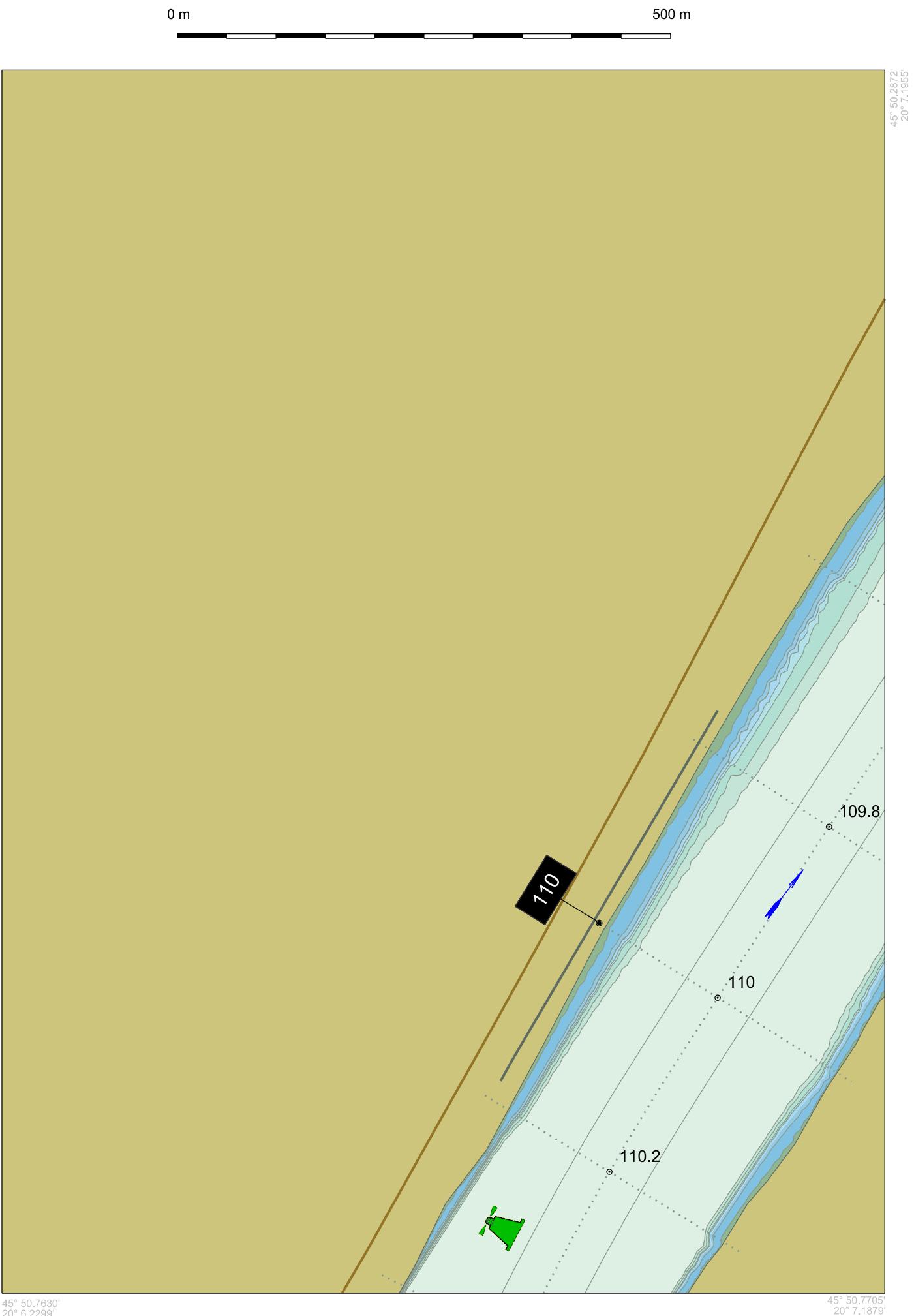
500 m

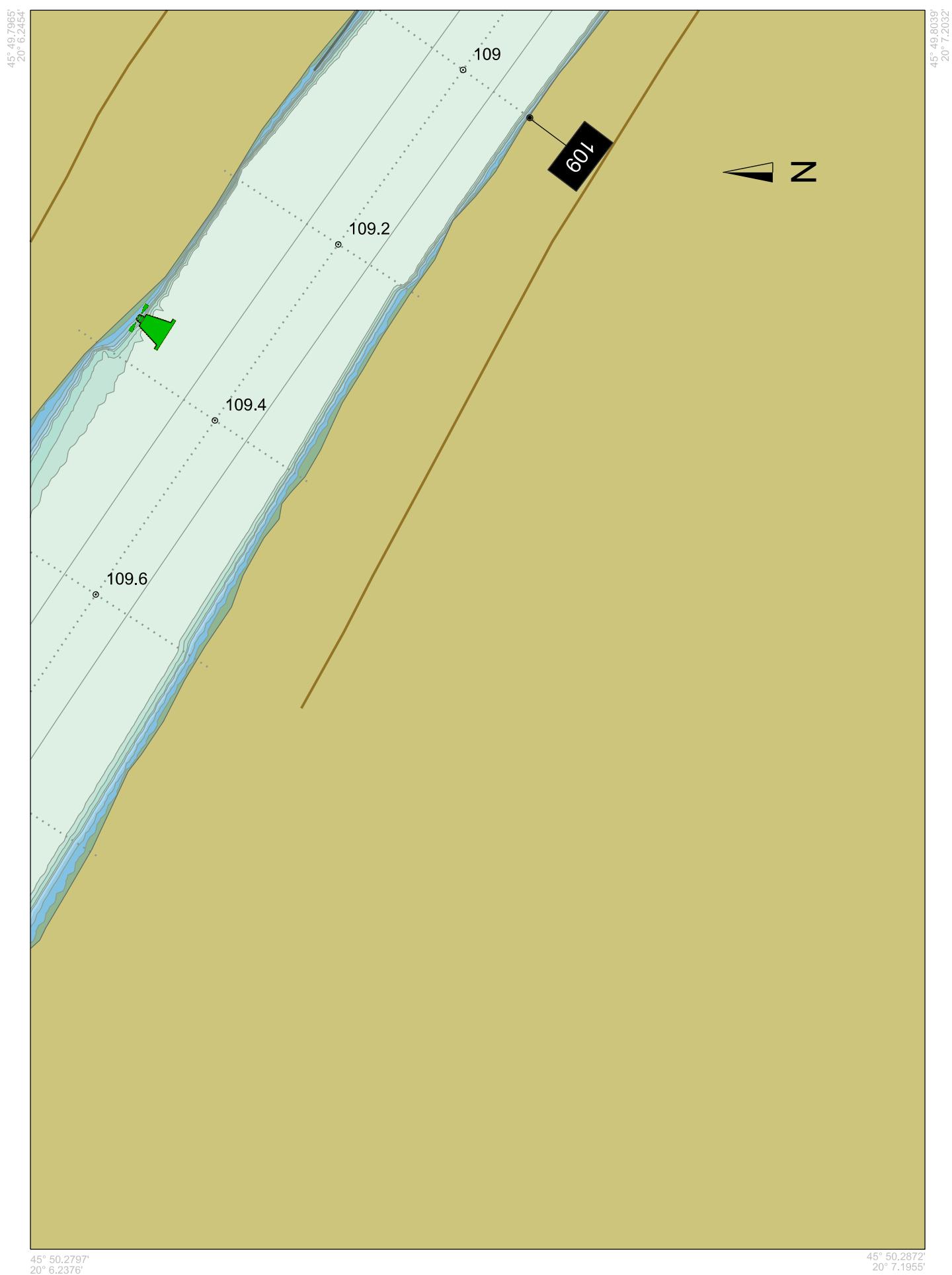


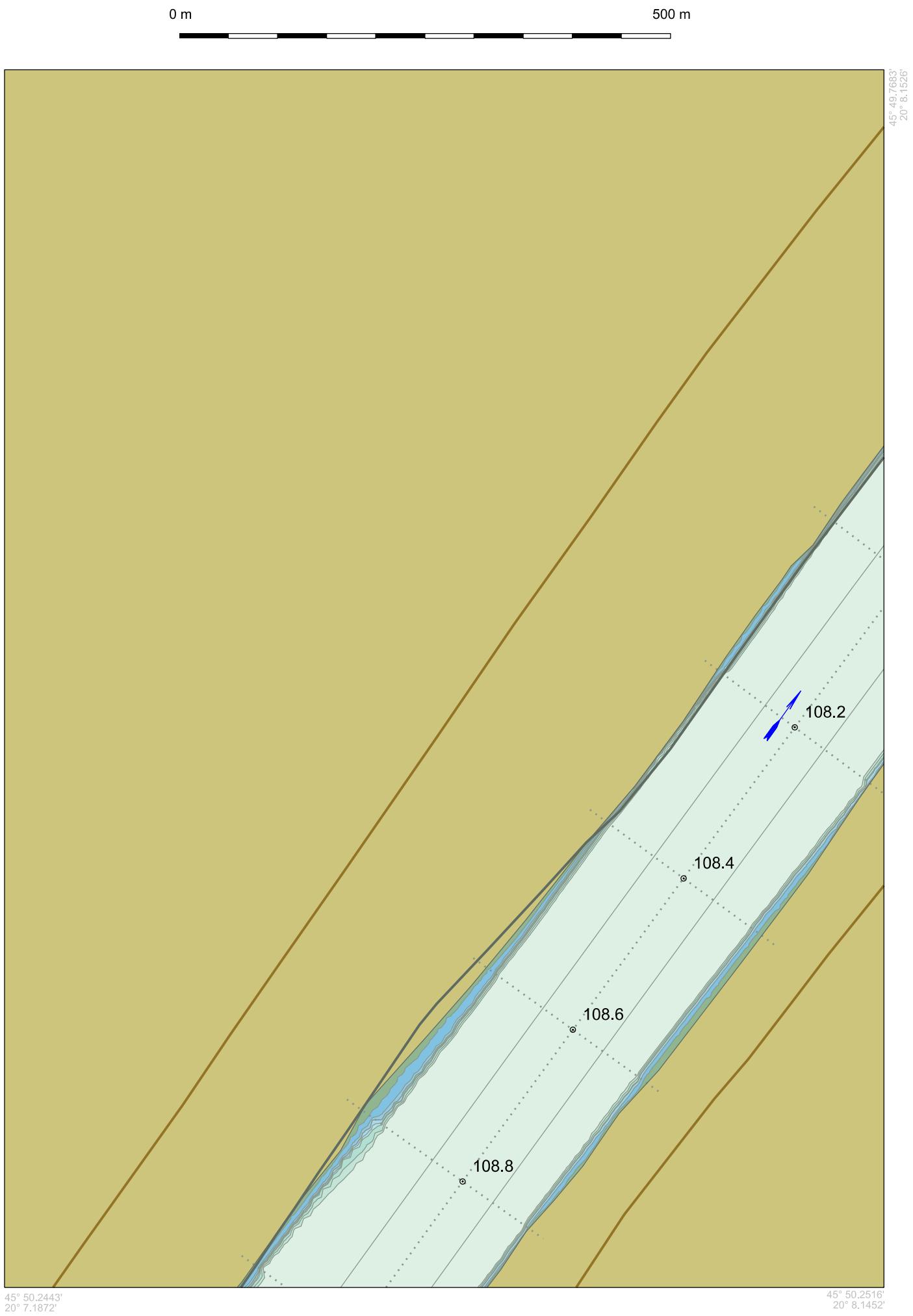




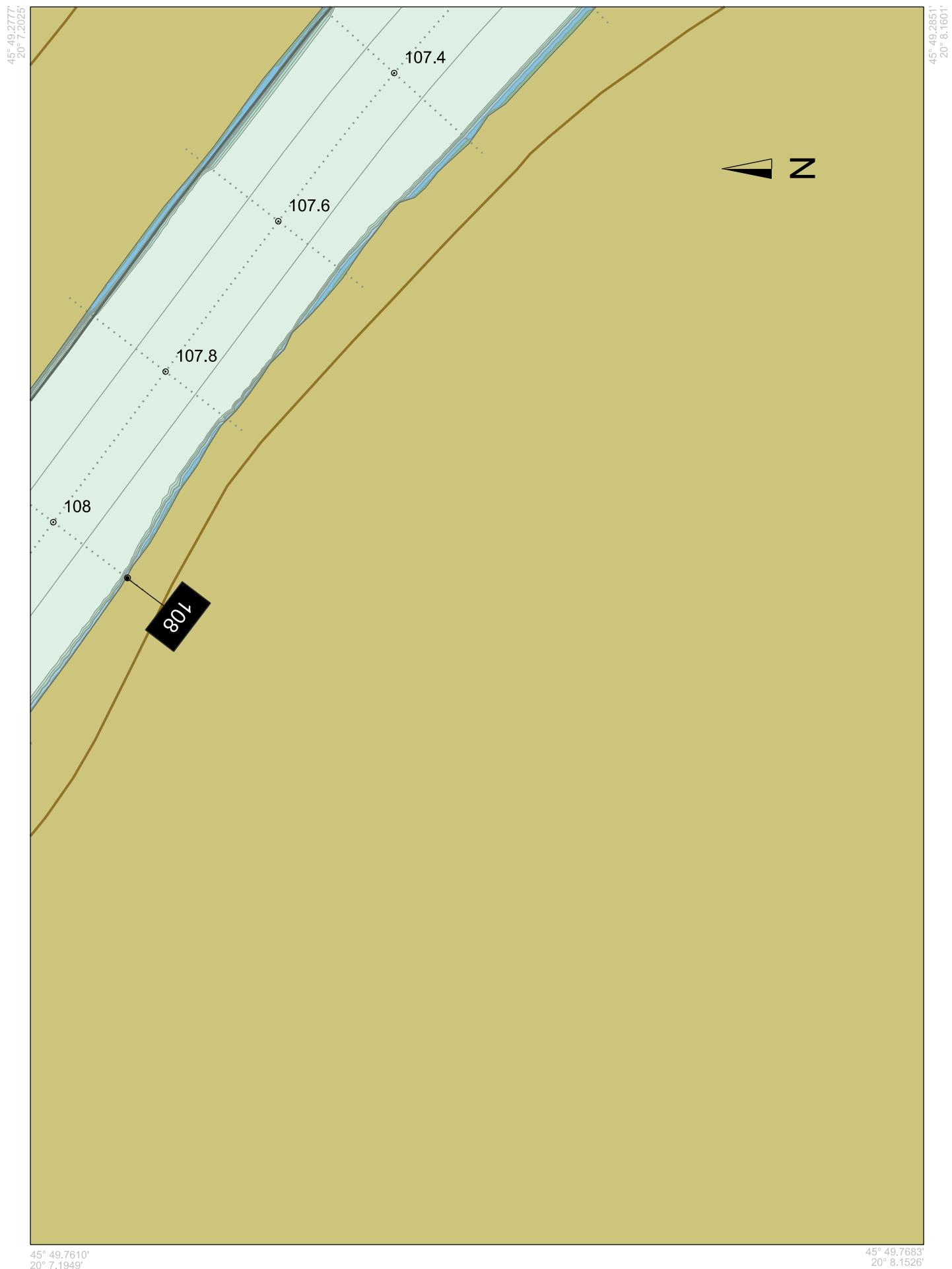


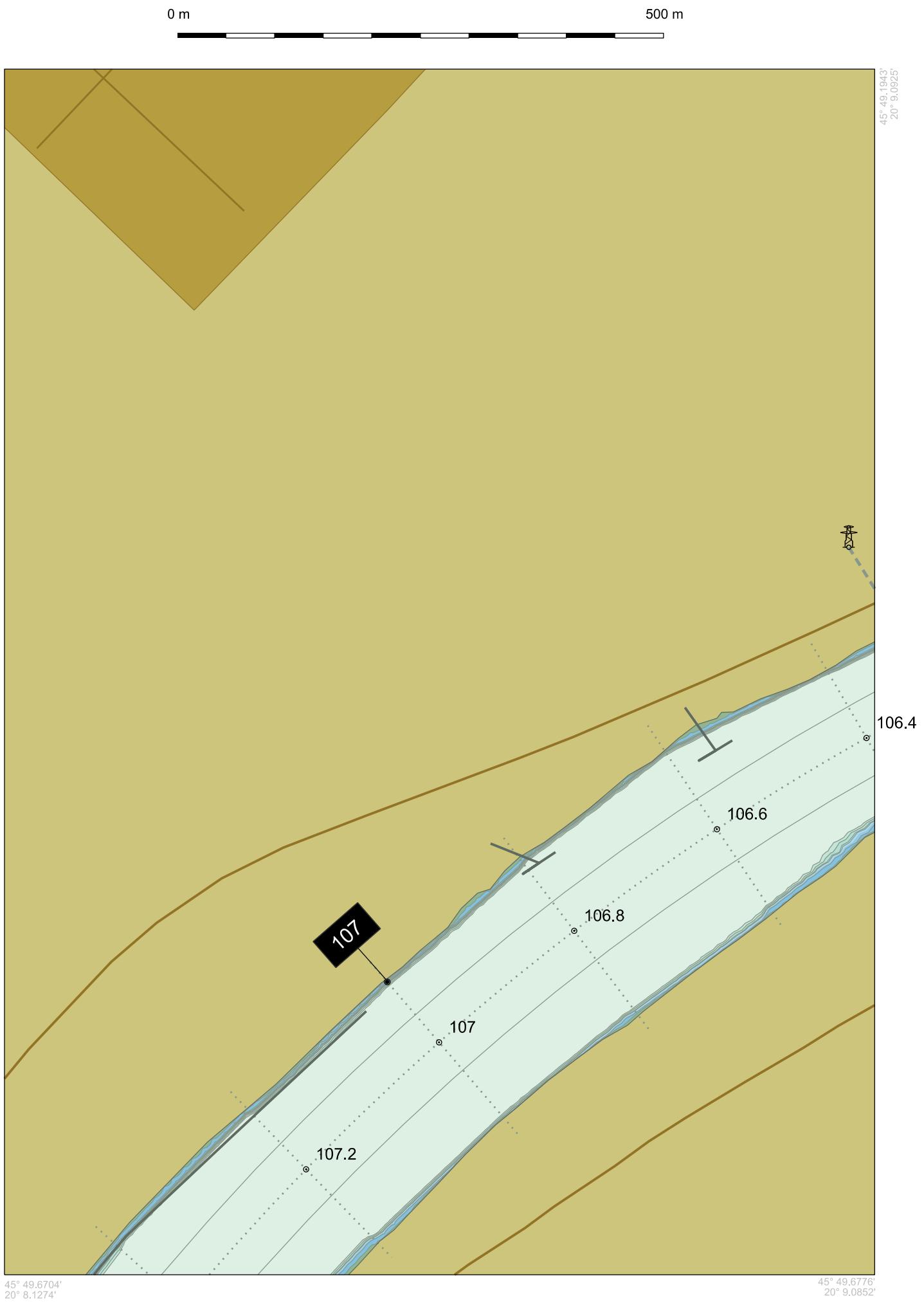




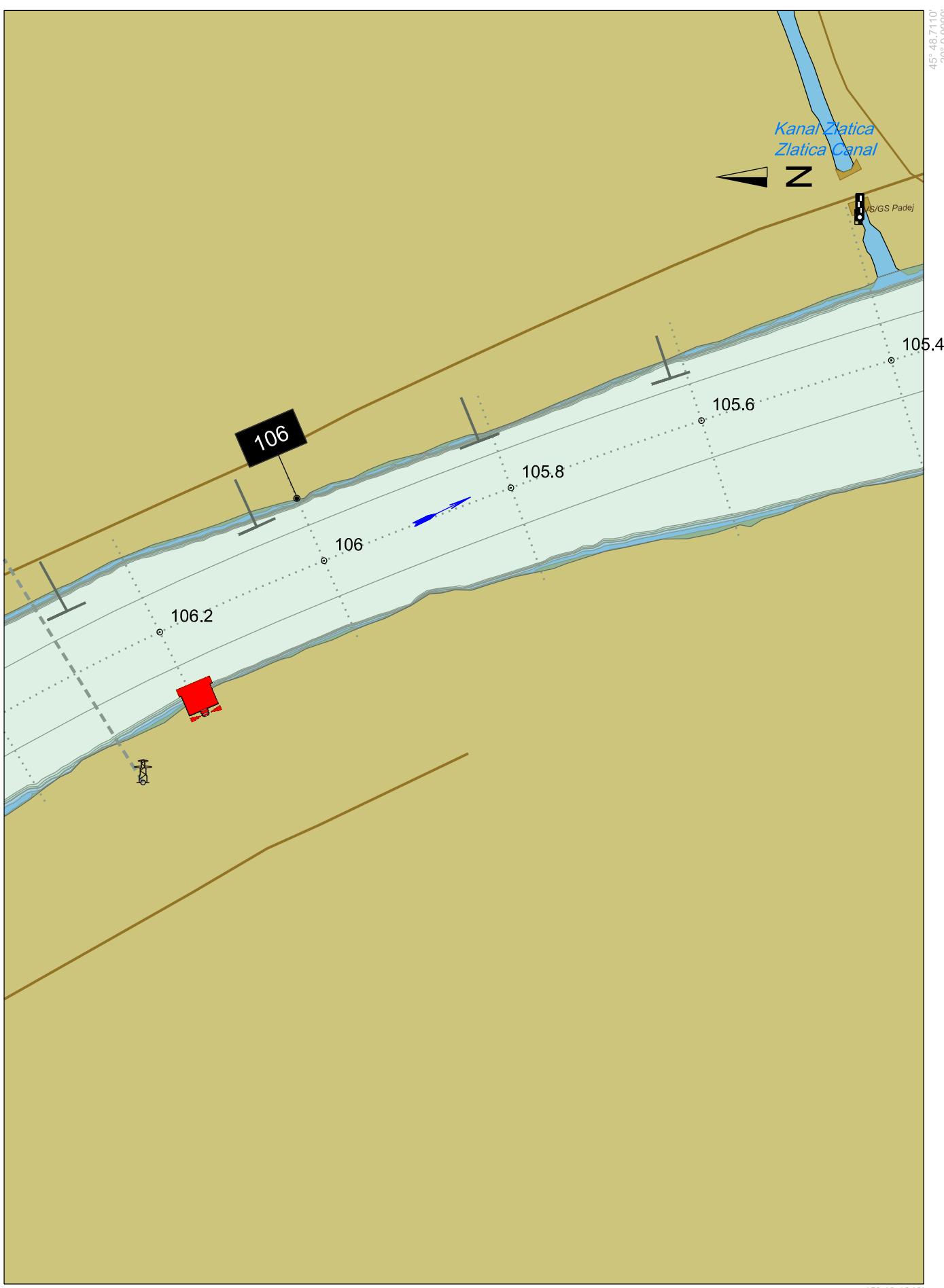


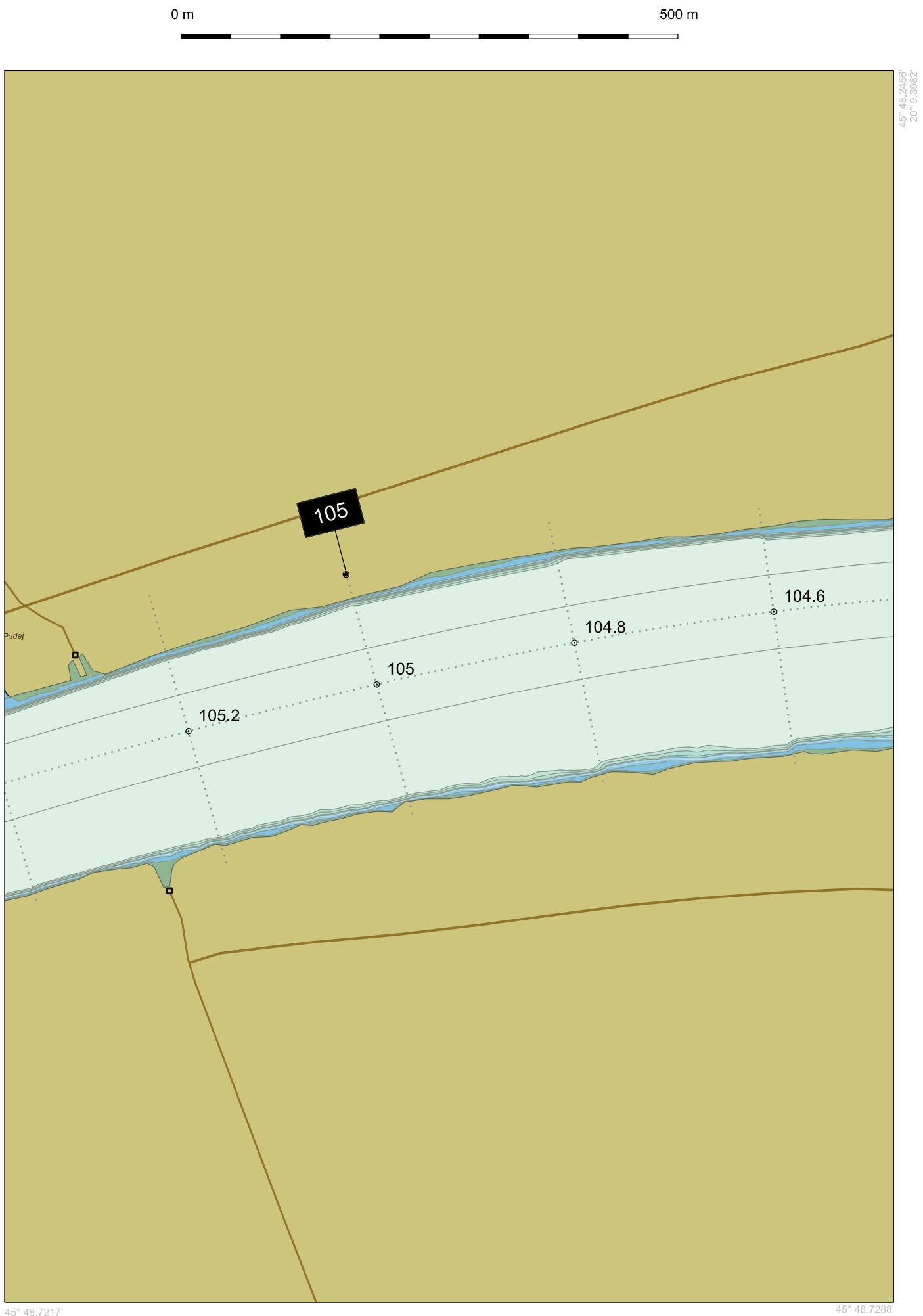
km 108.8 - 107.4

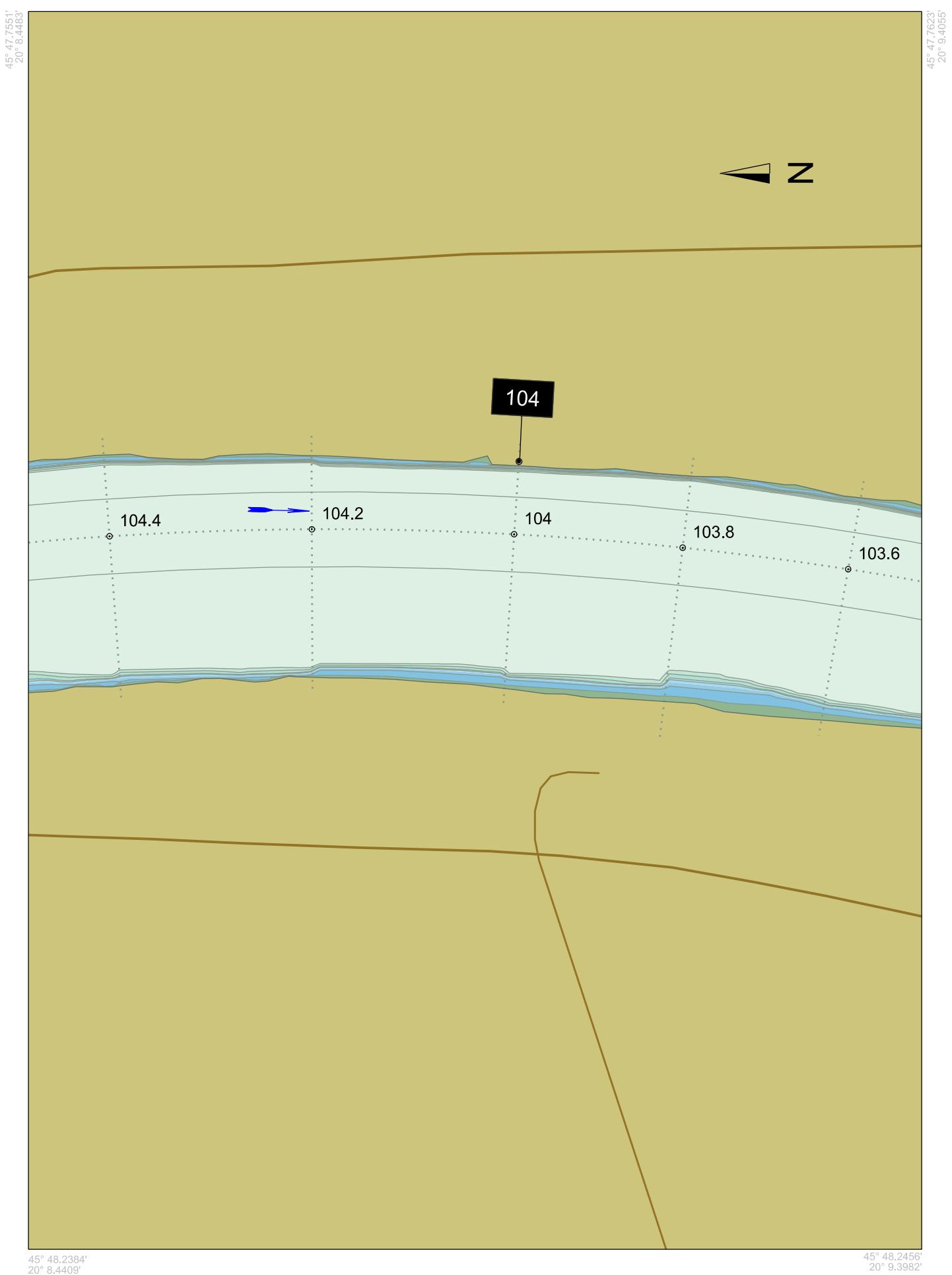


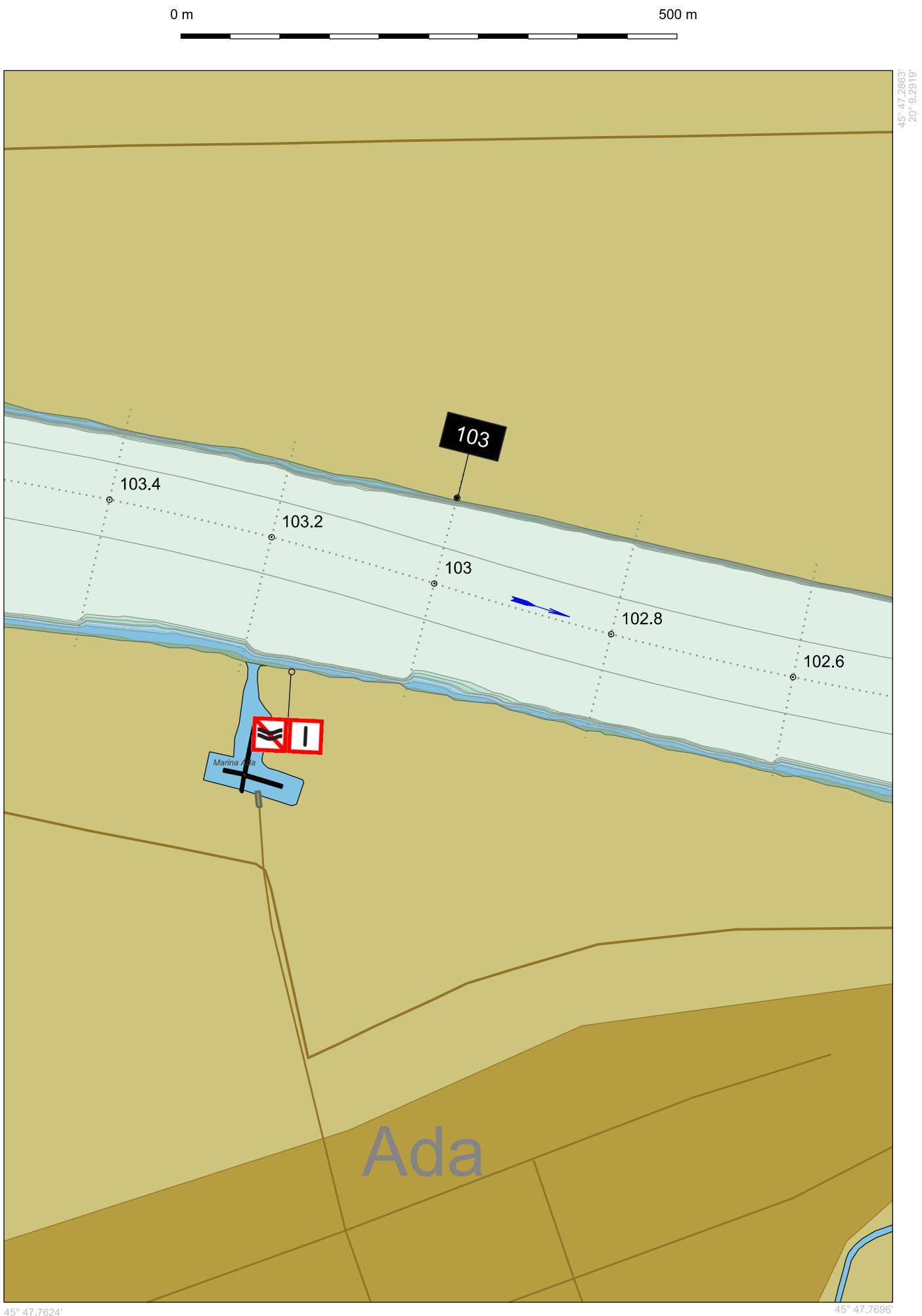


km 107.2 - 105.4

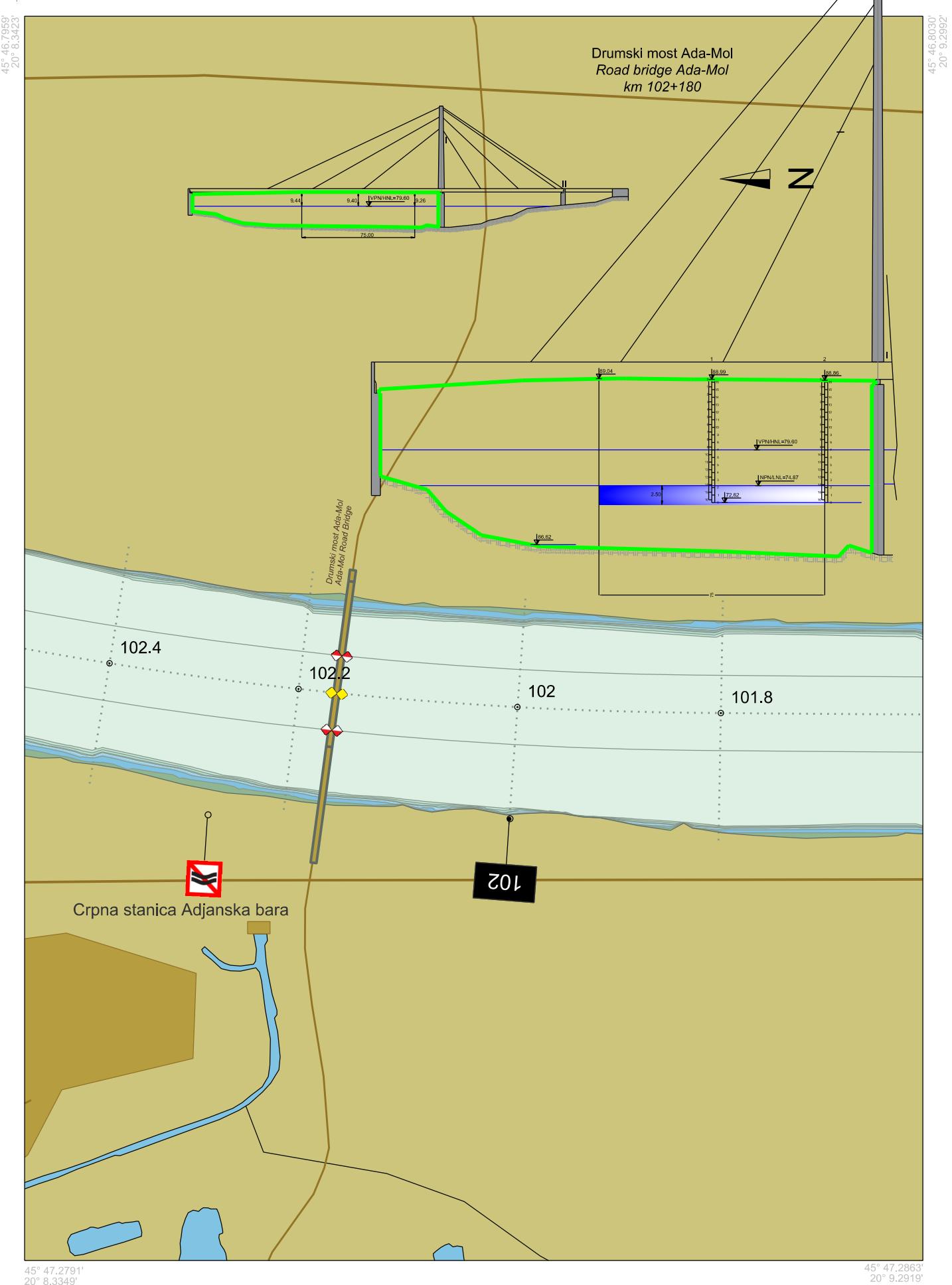
45° 48' 7.039"  
20° 8.1424'45° 48' 7.110"  
20° 9.0399'

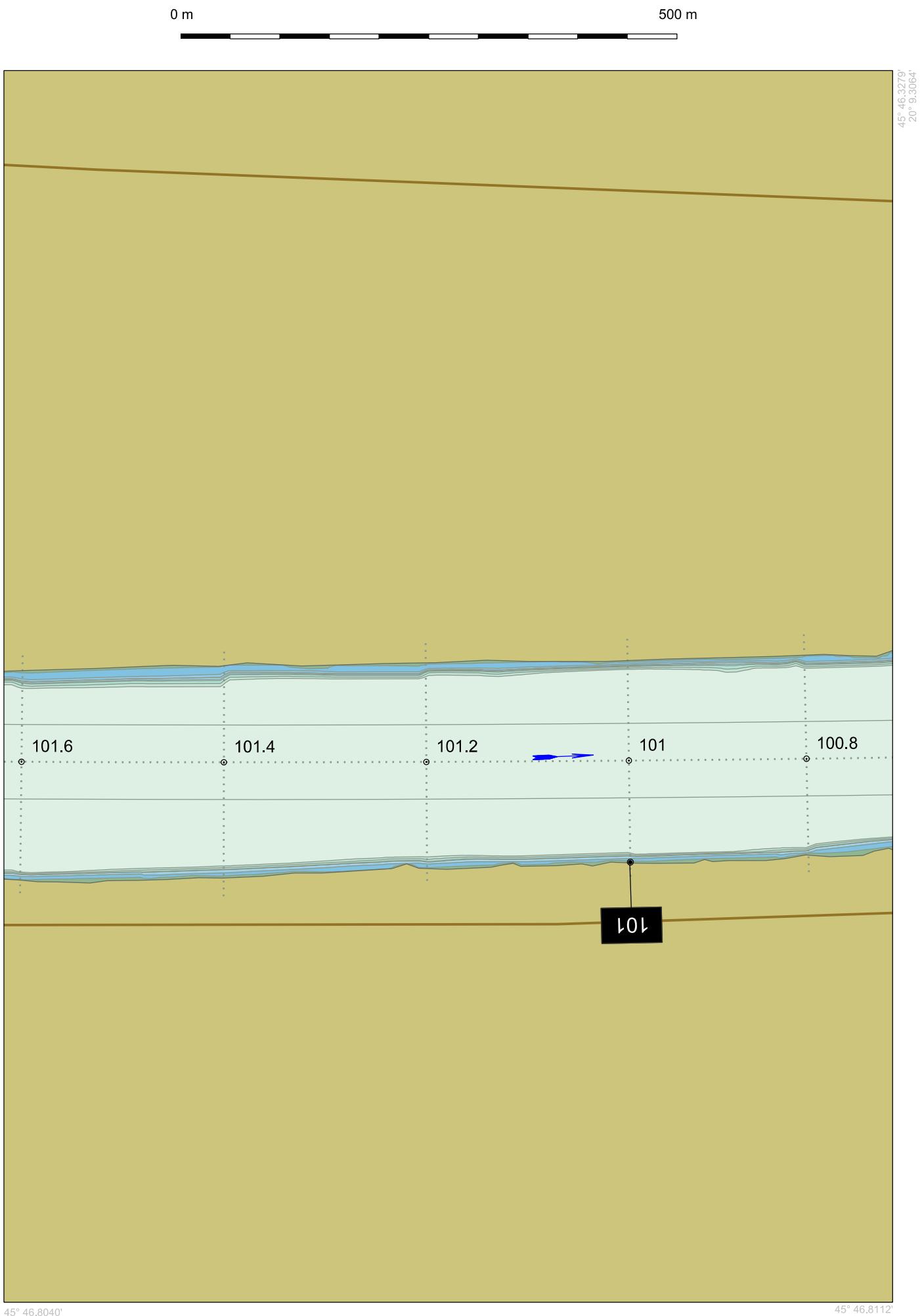


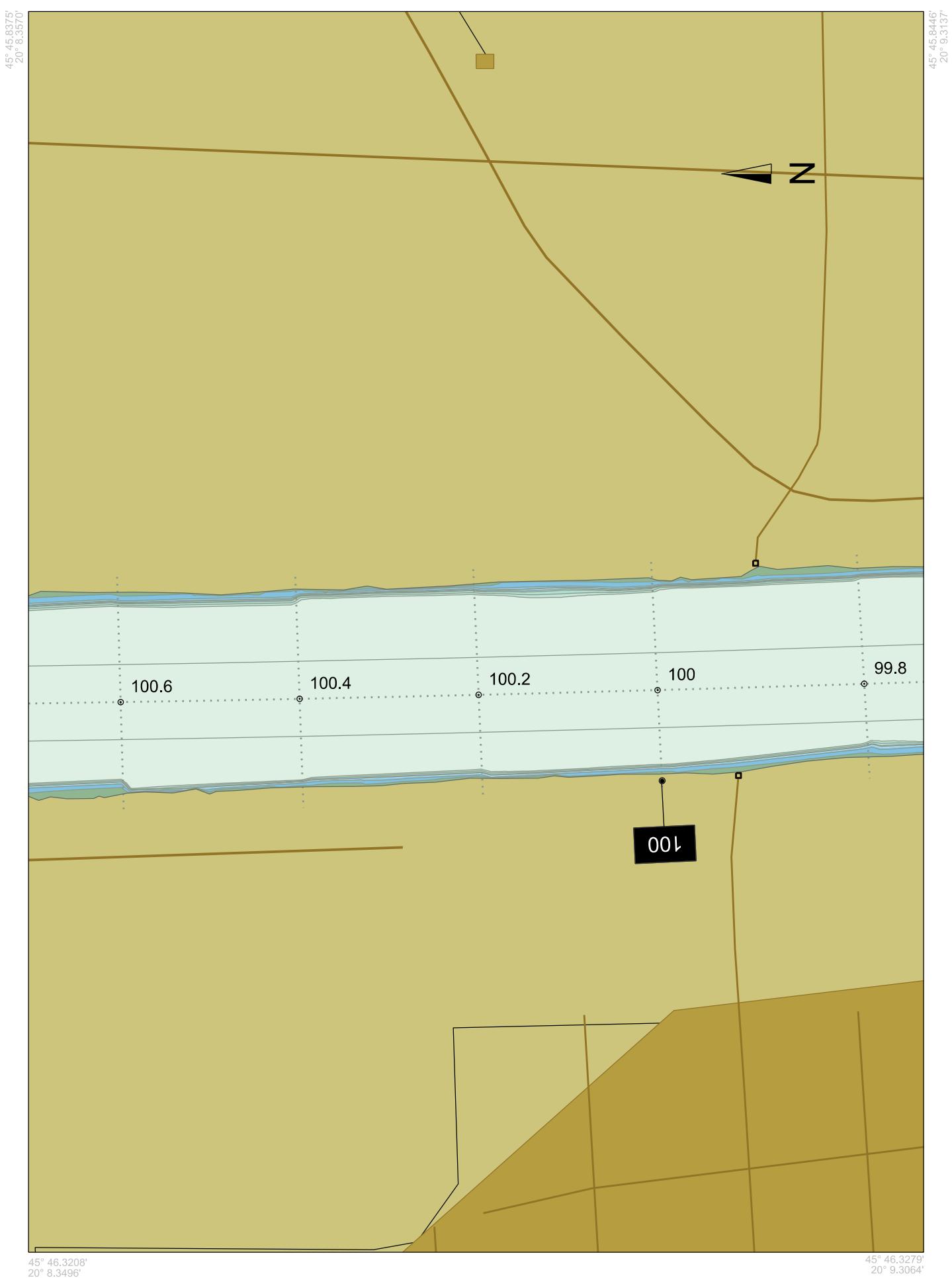


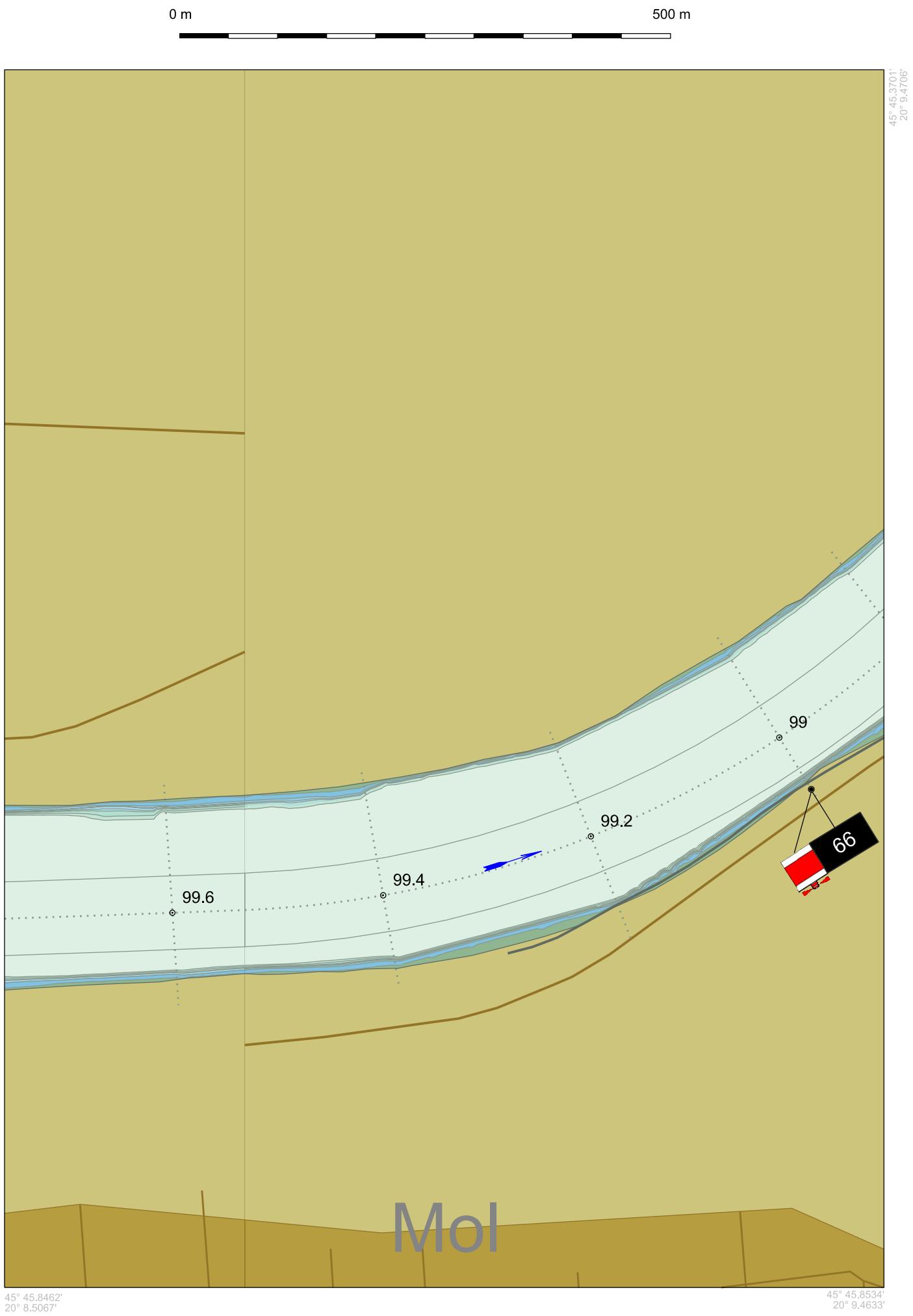


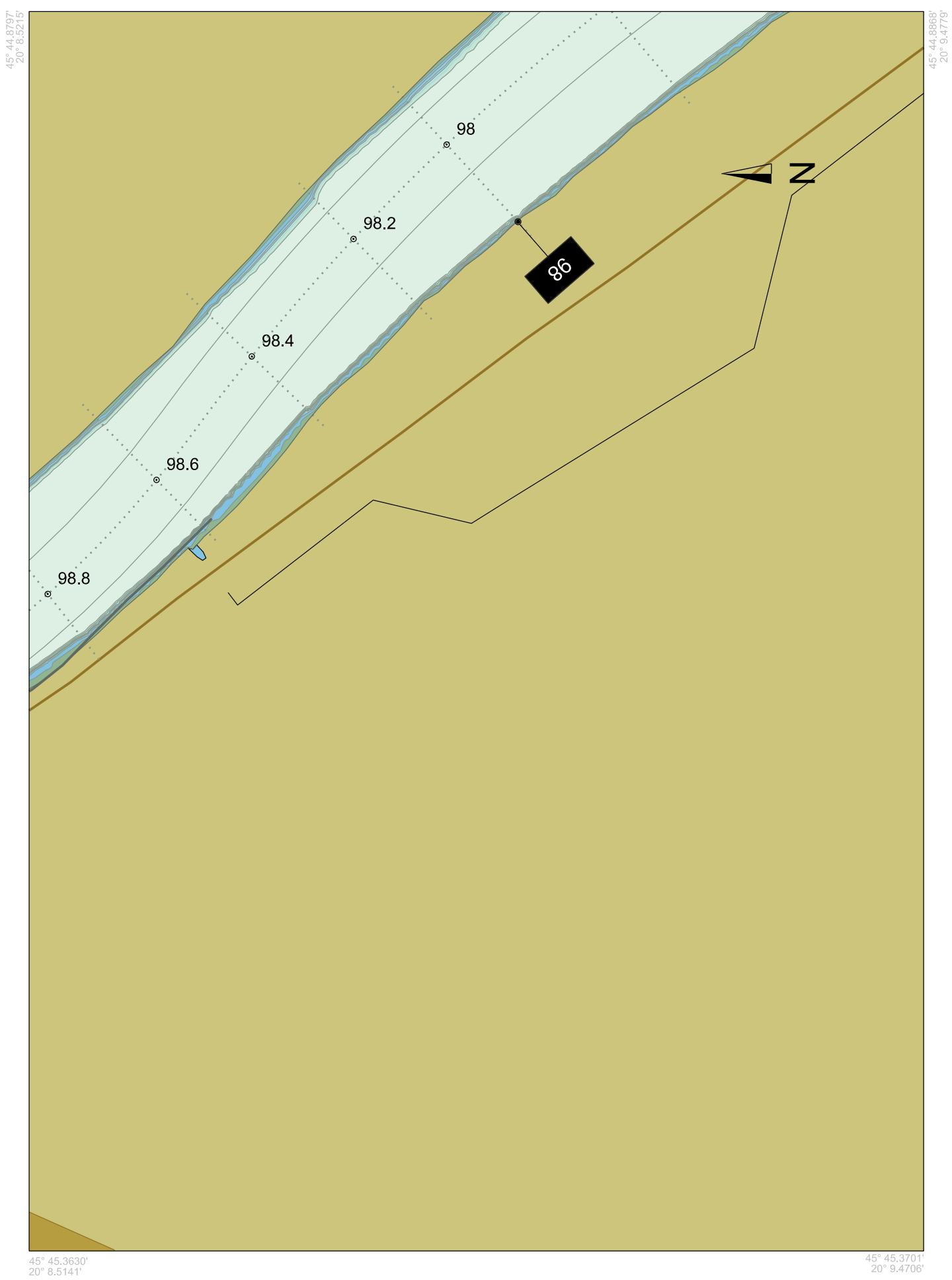
km 103.4 - 101.8

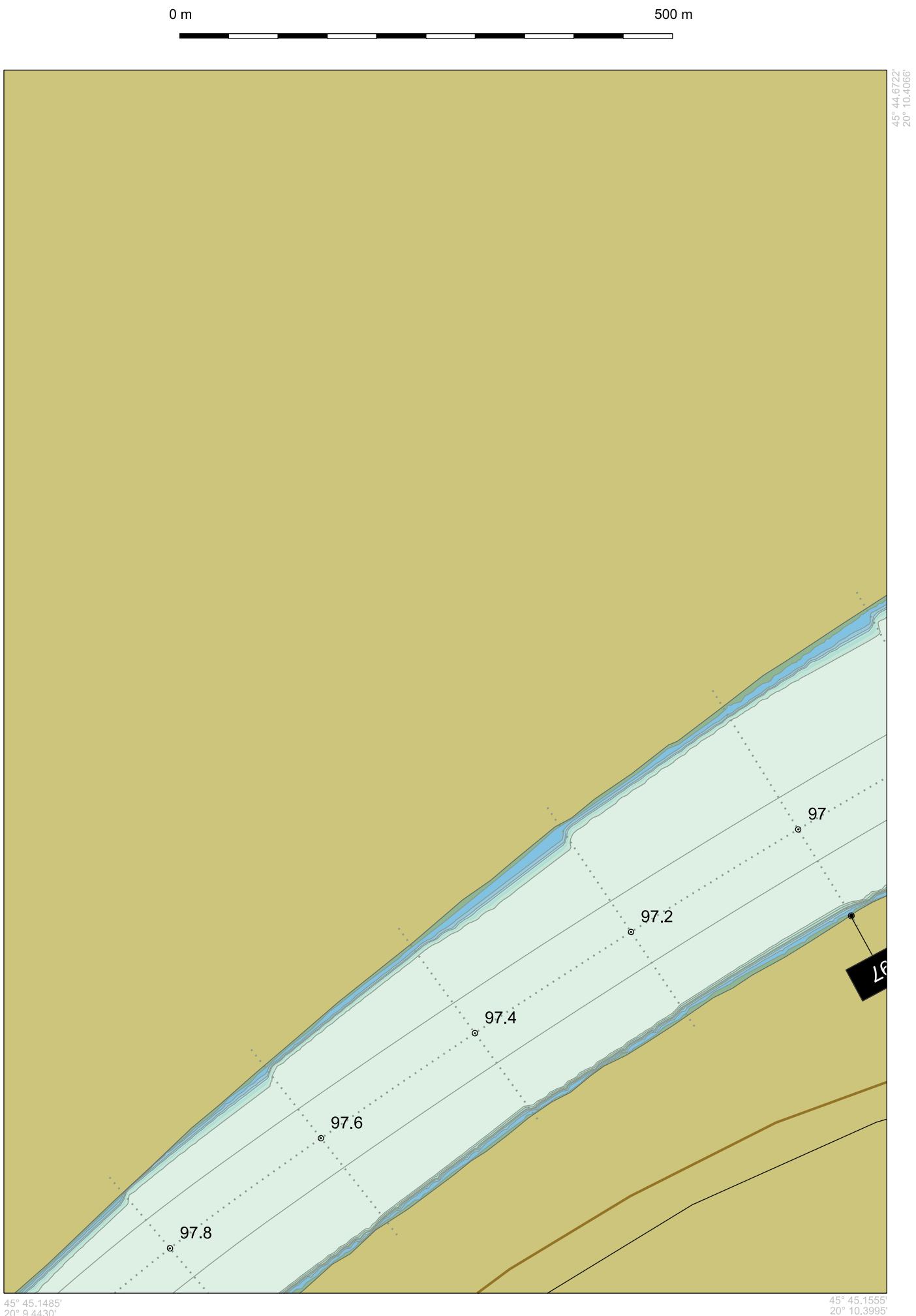


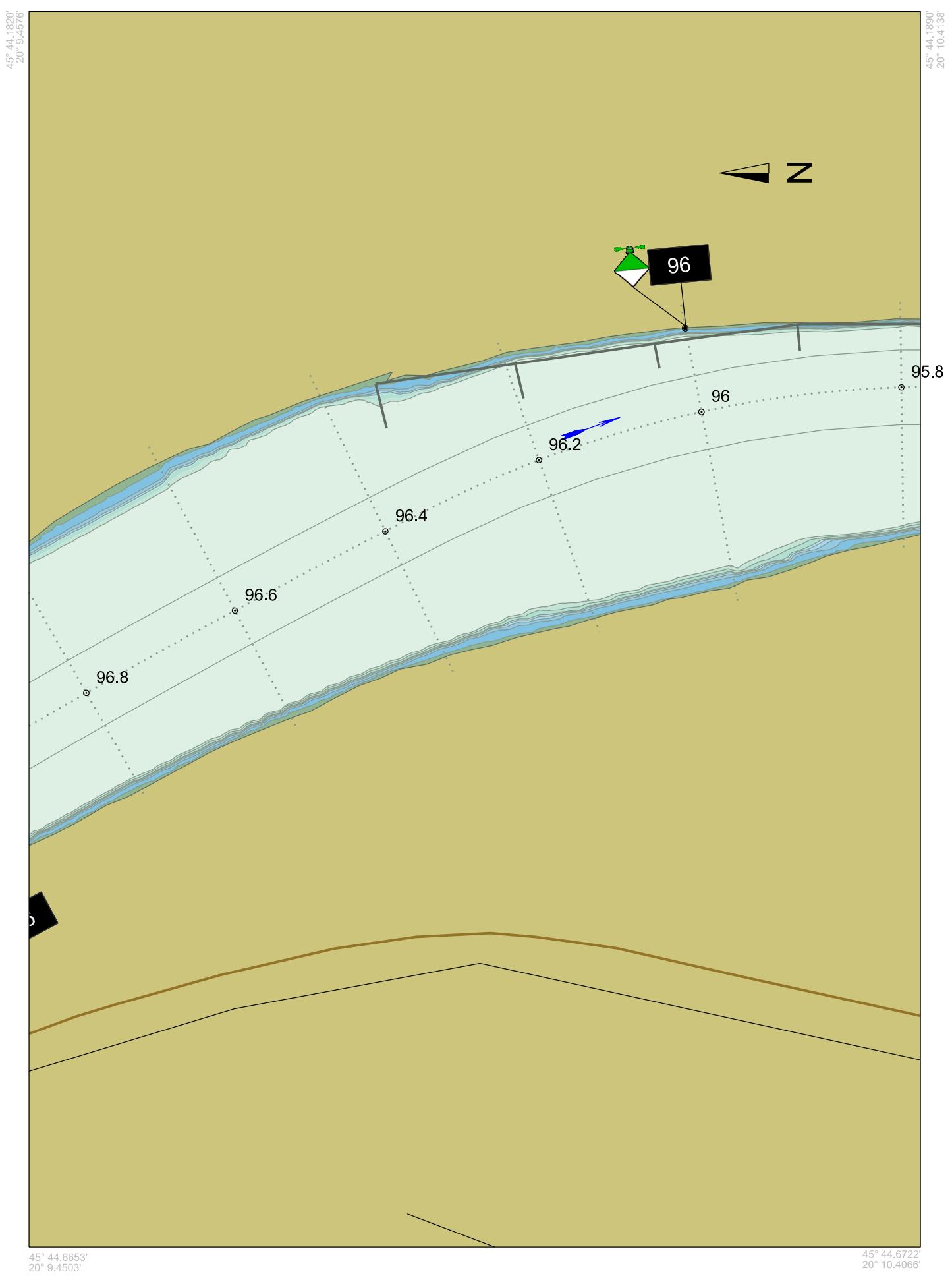


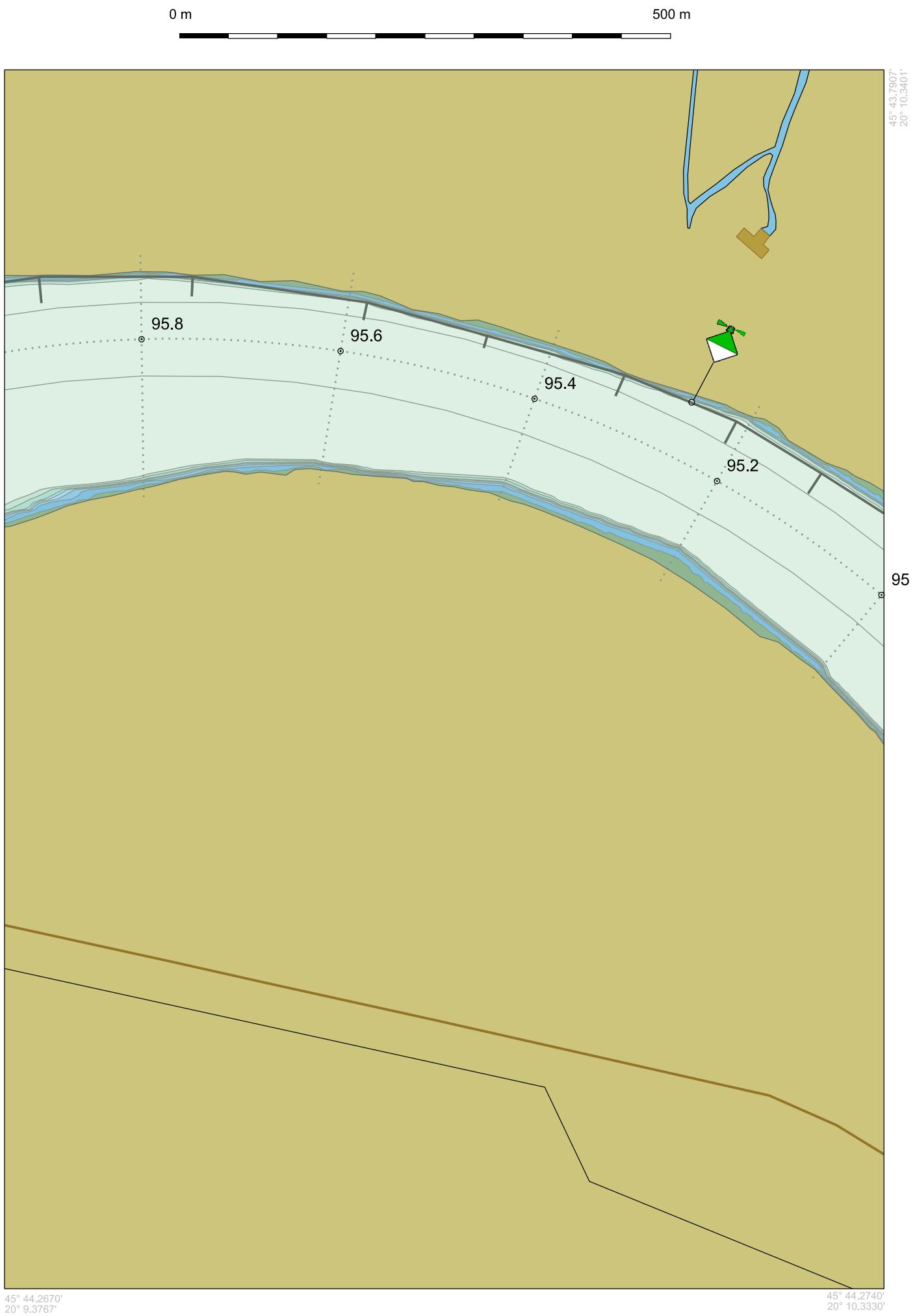


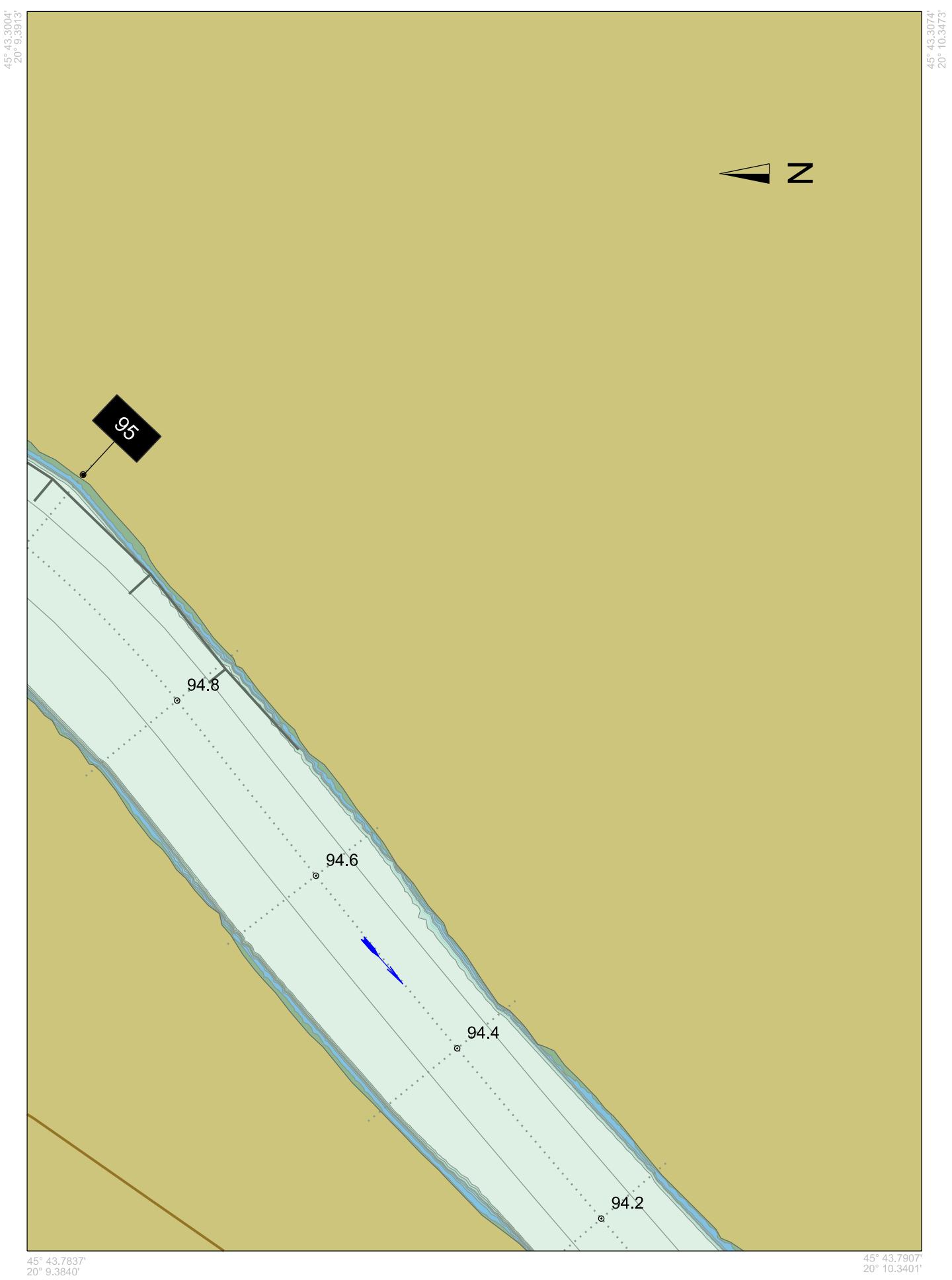


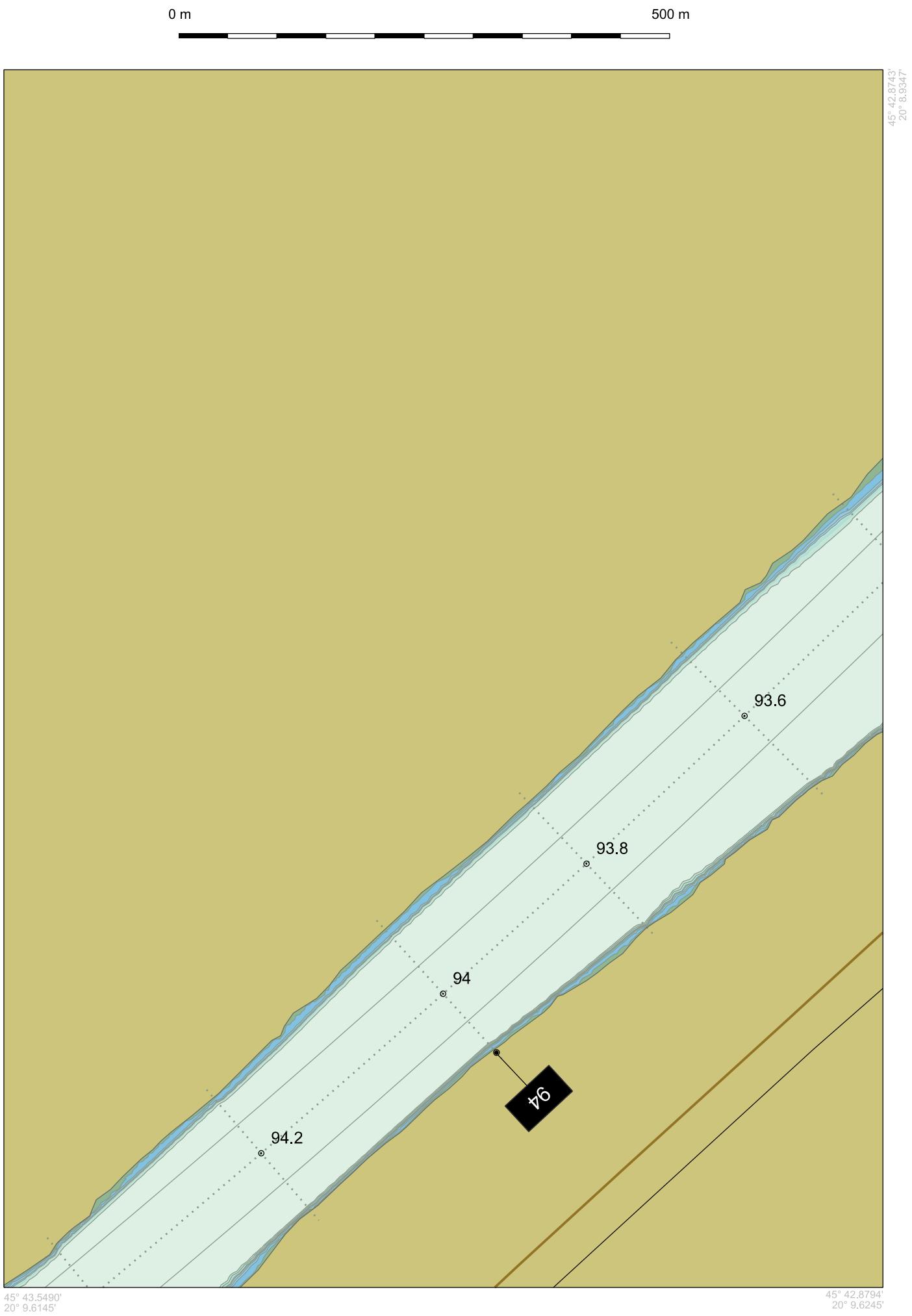




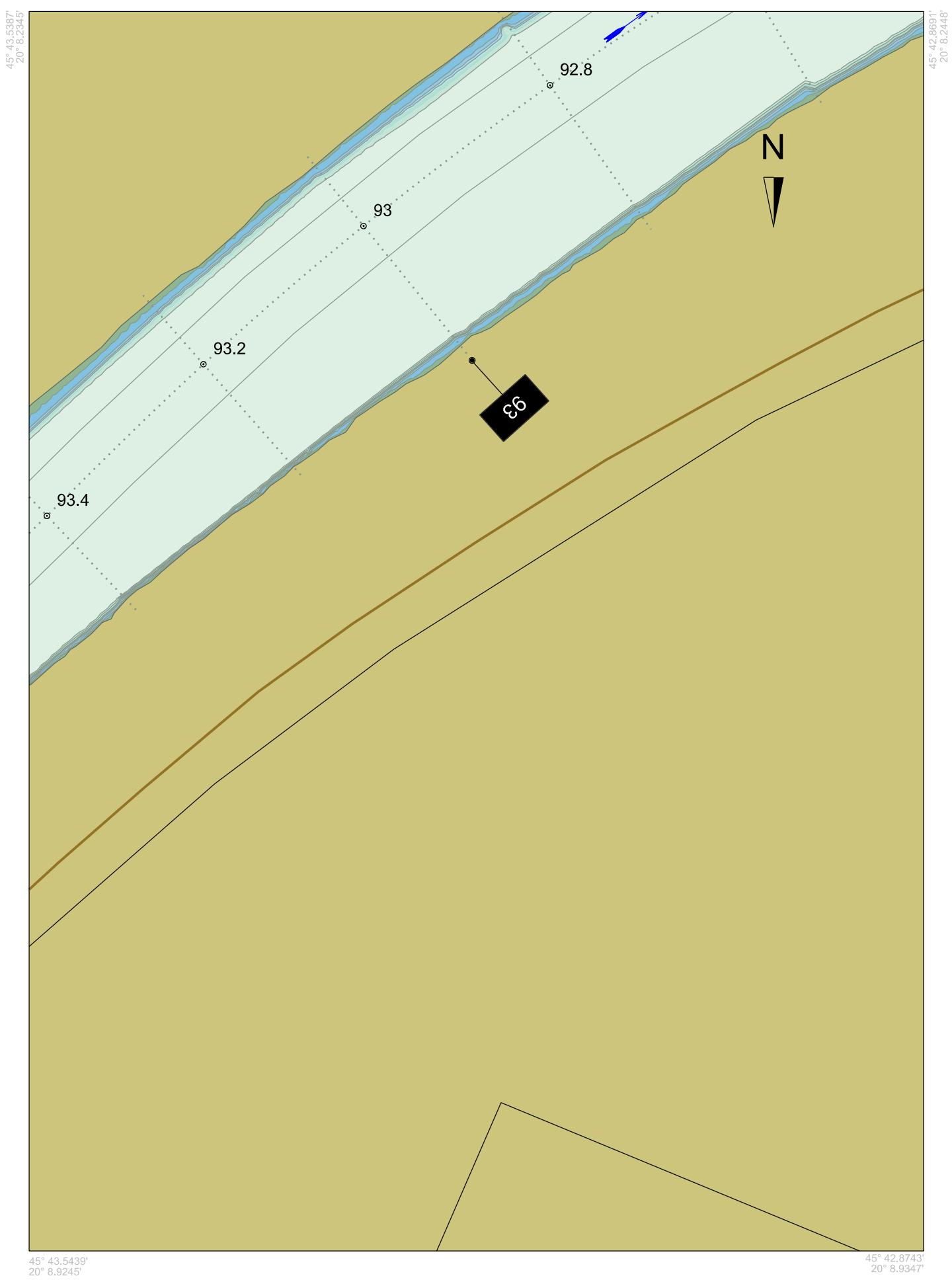


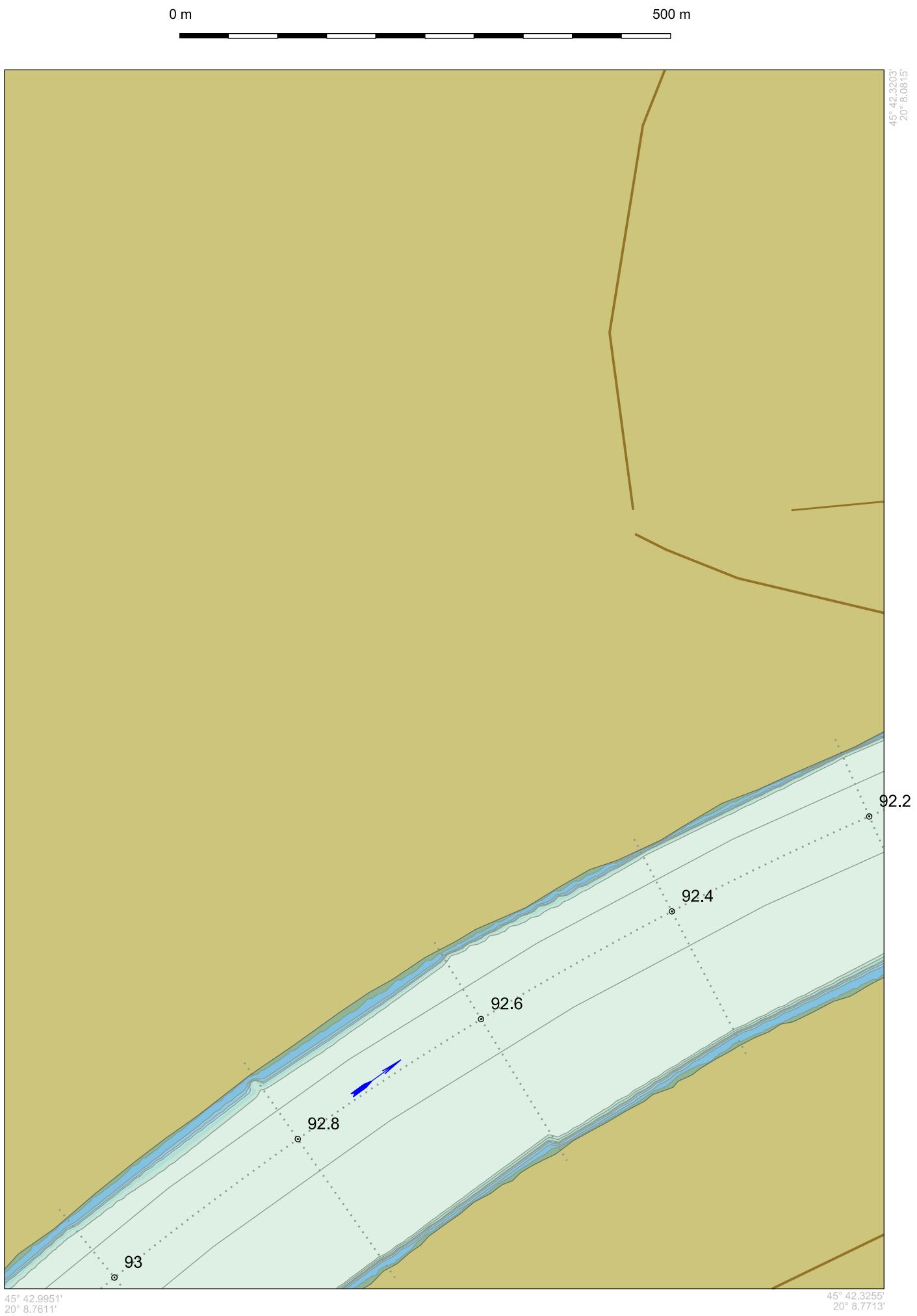


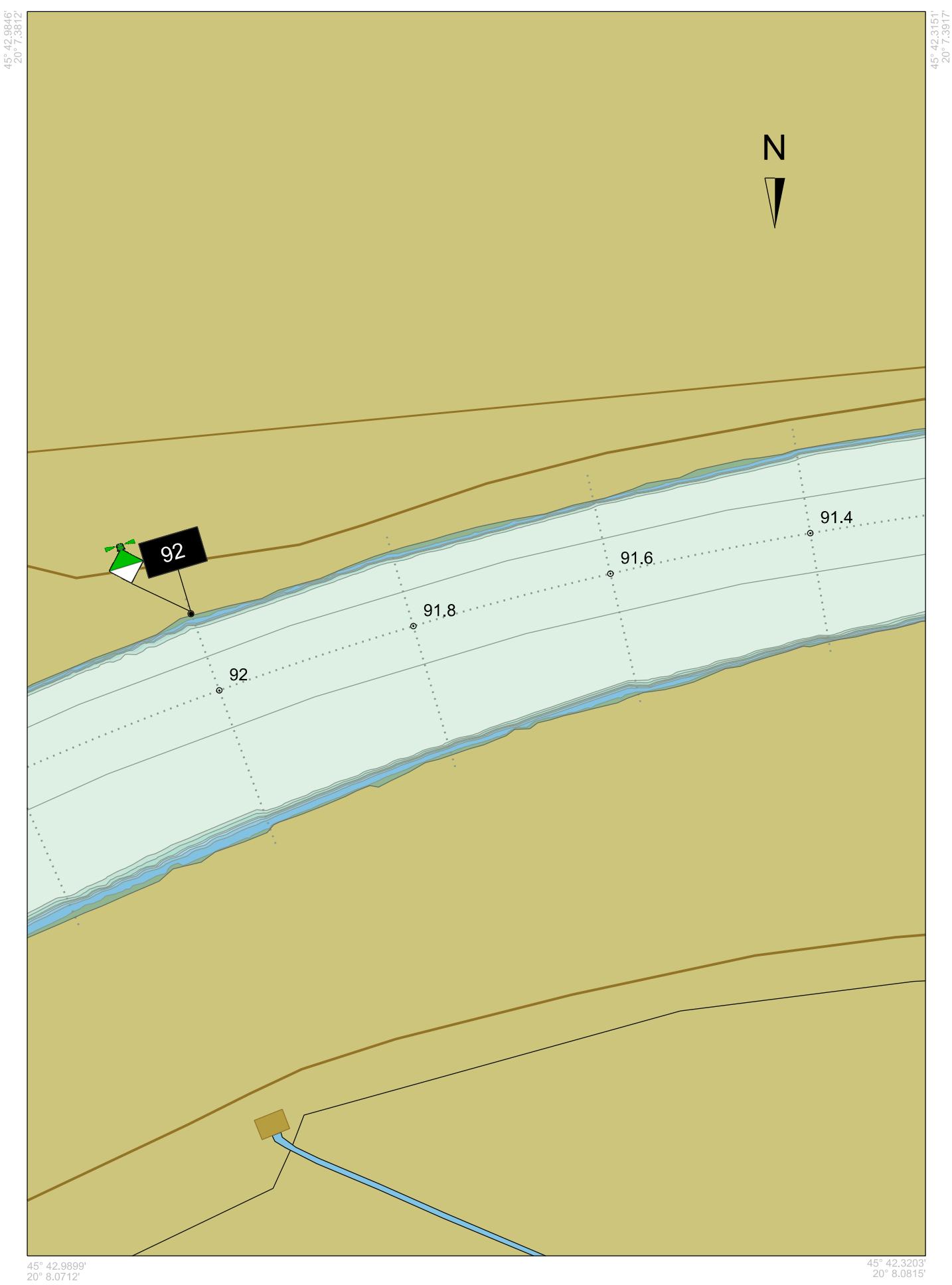


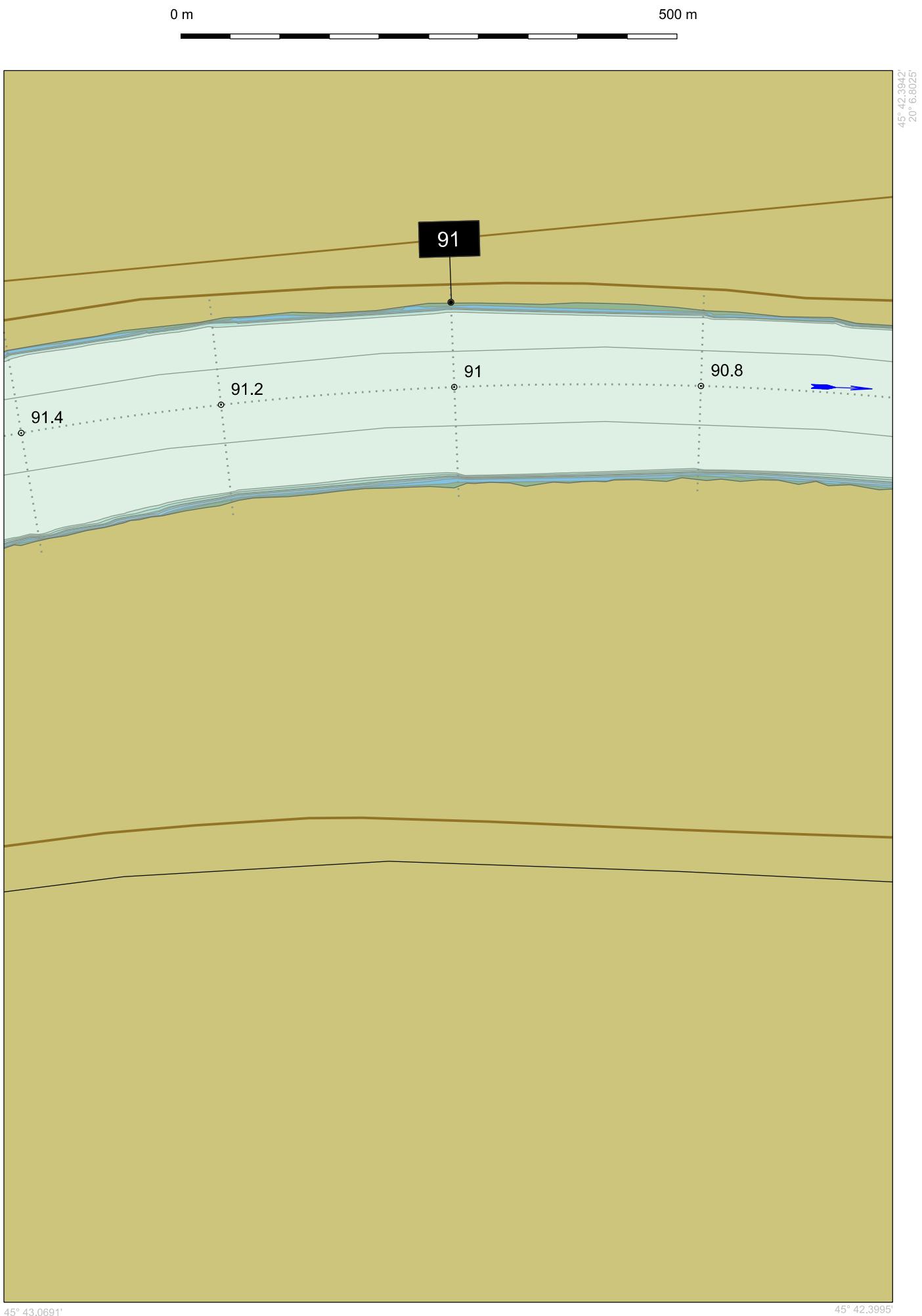


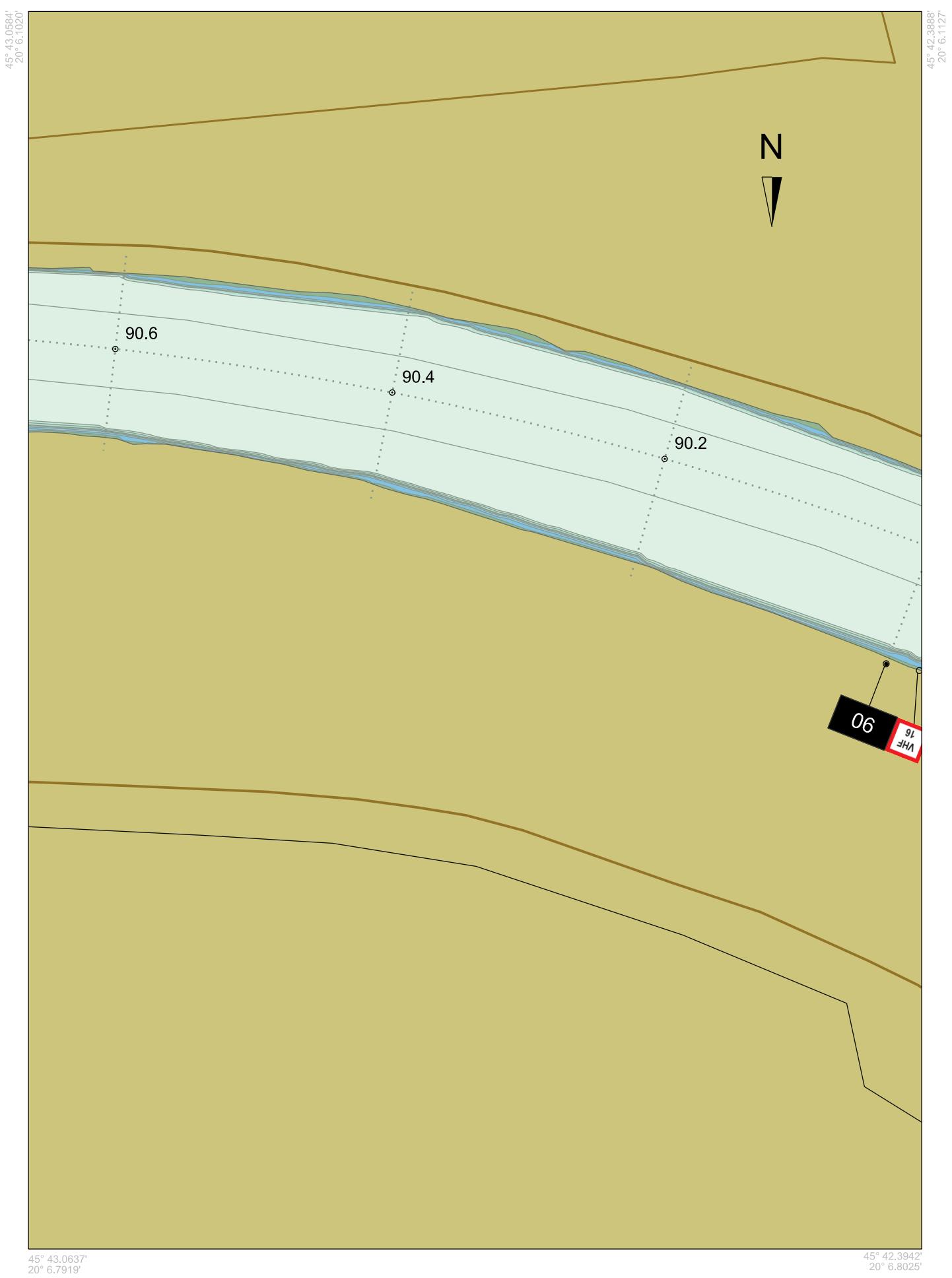
km 94.2 - 92.8

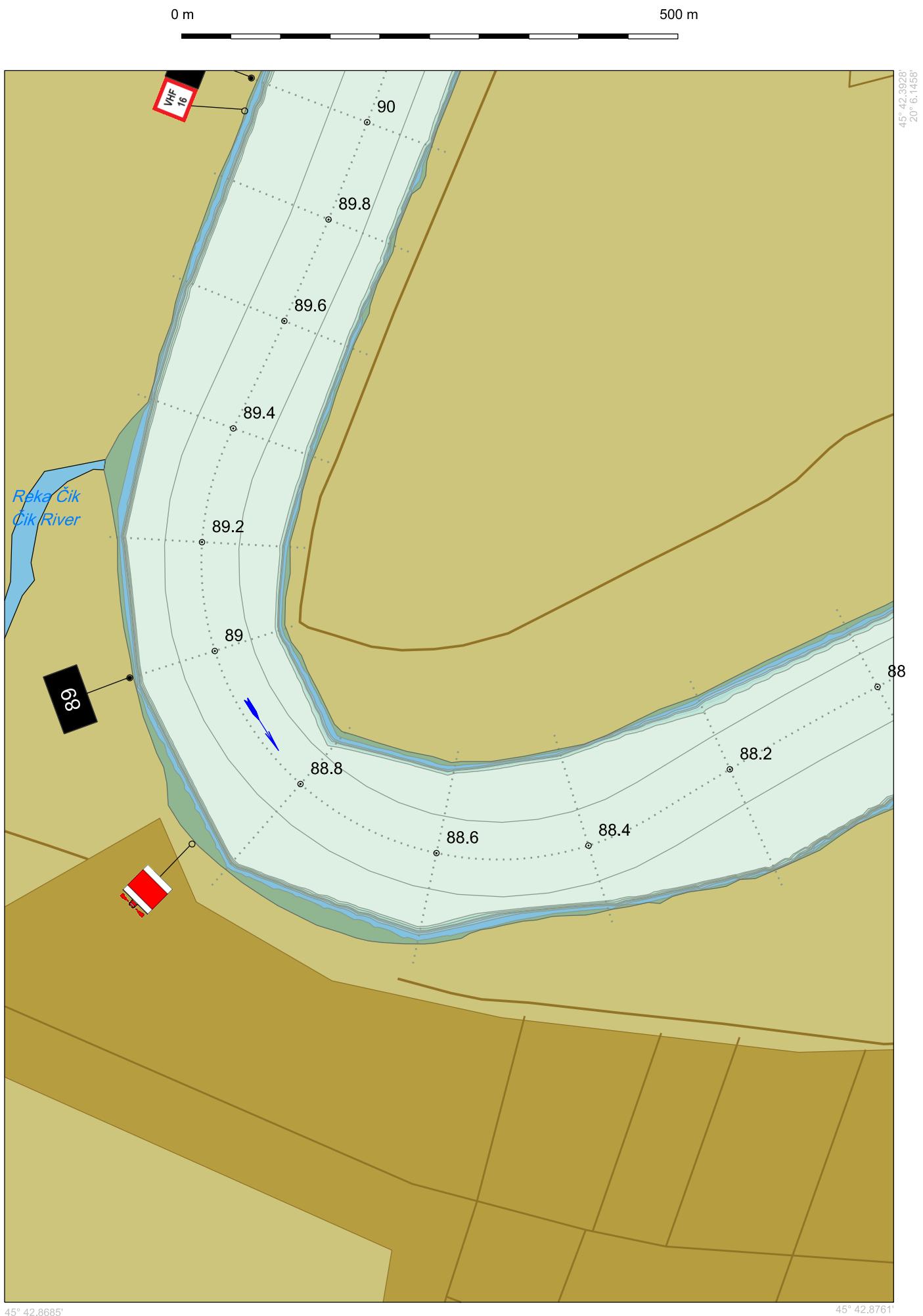


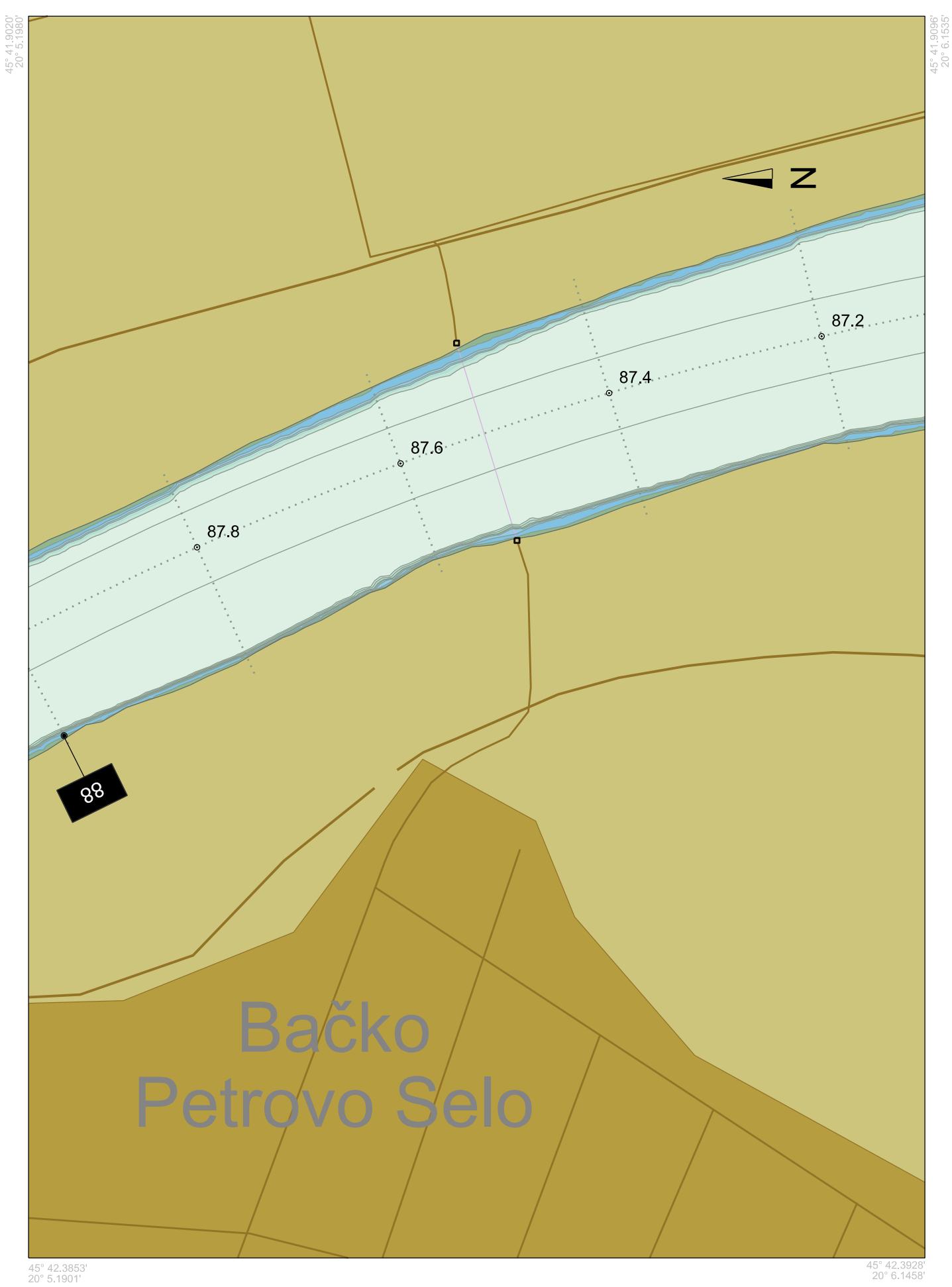


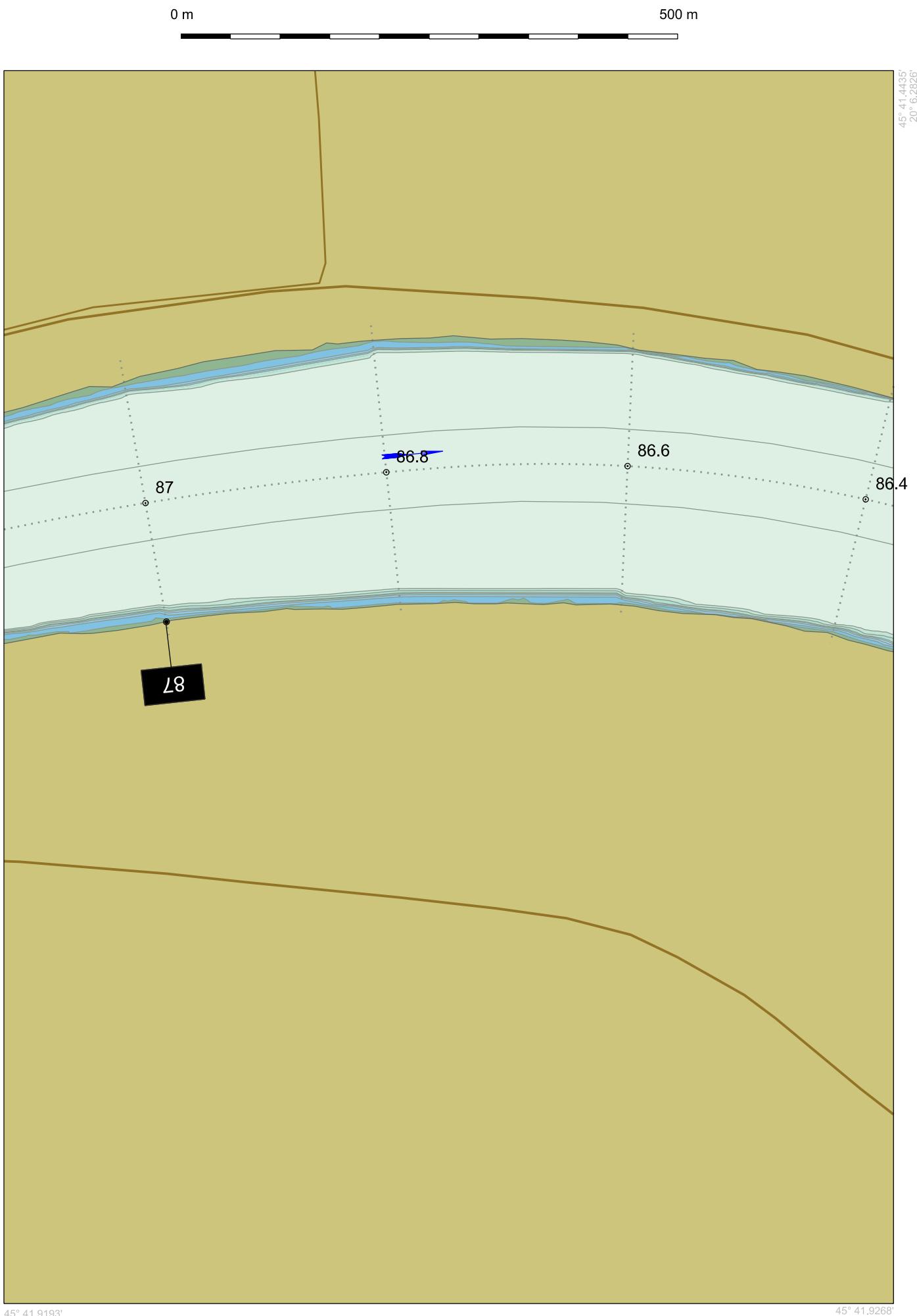


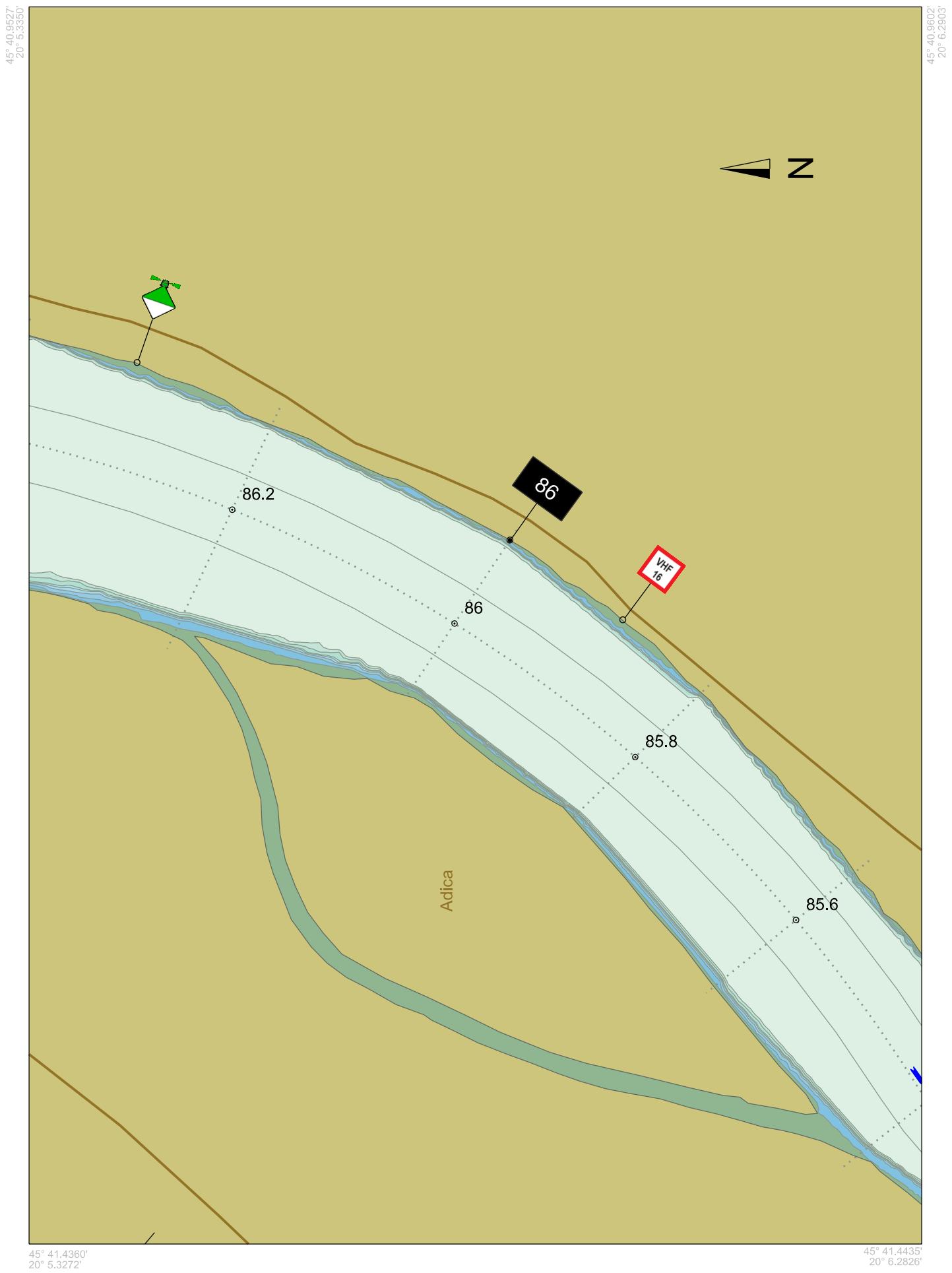


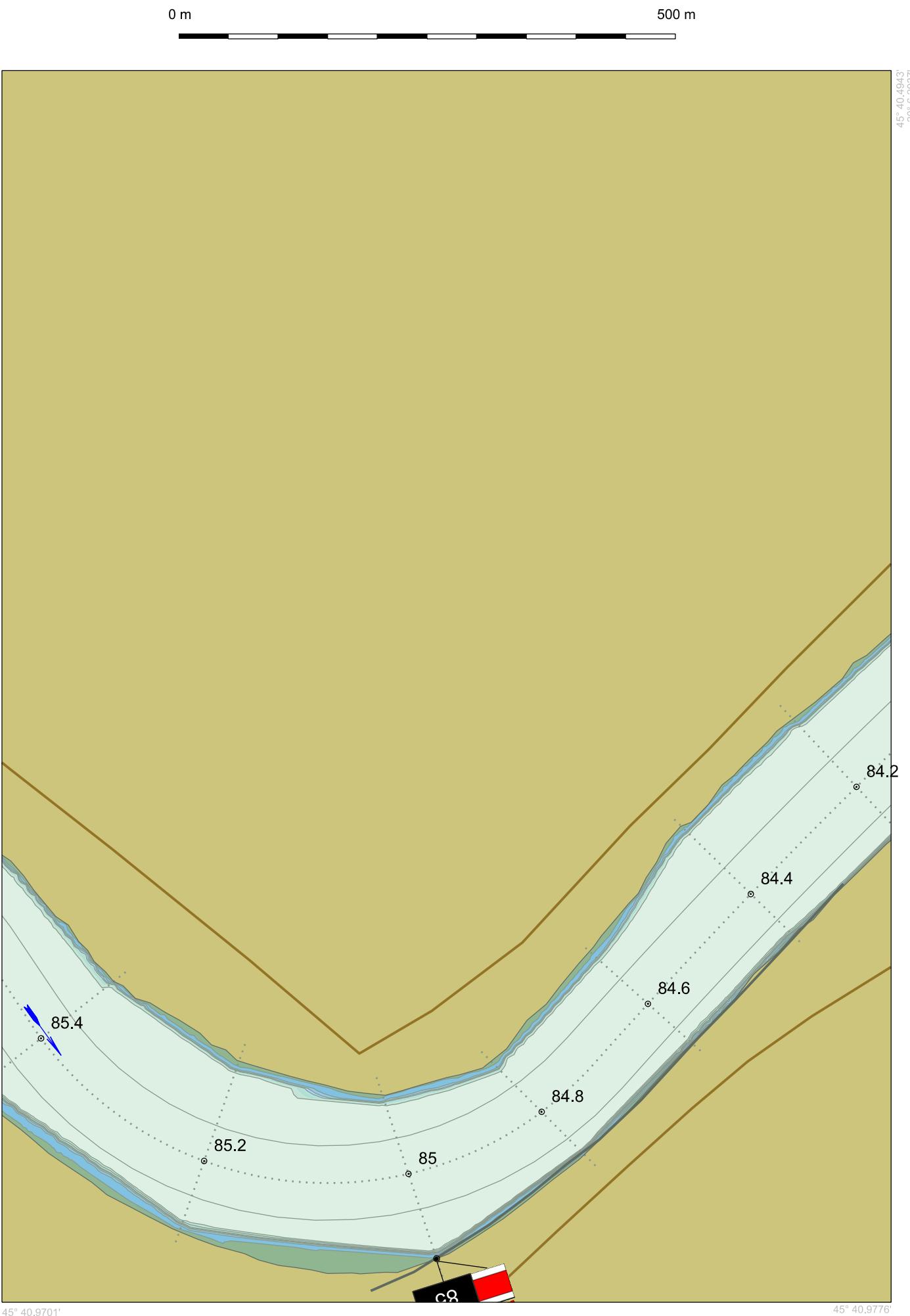








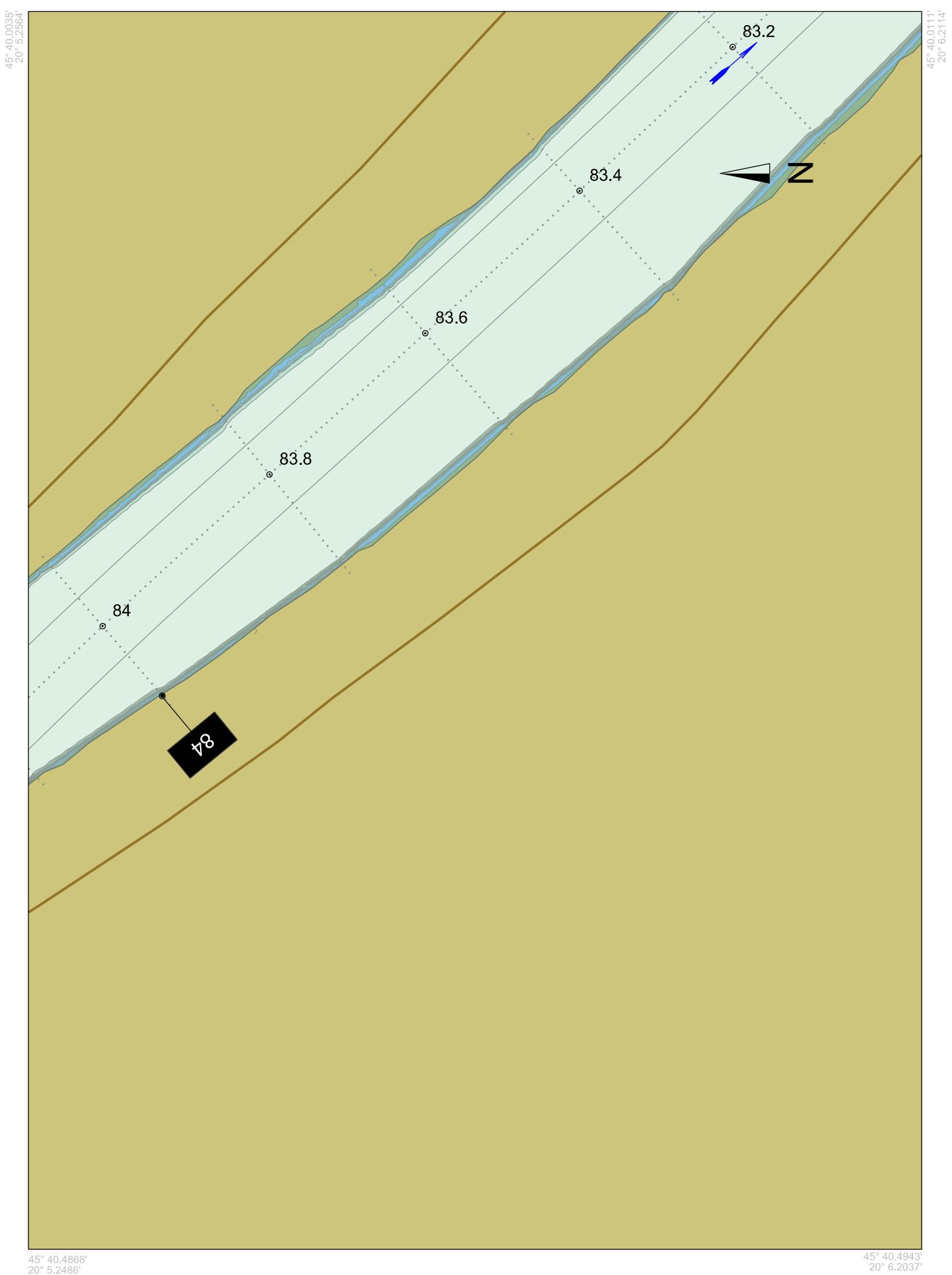


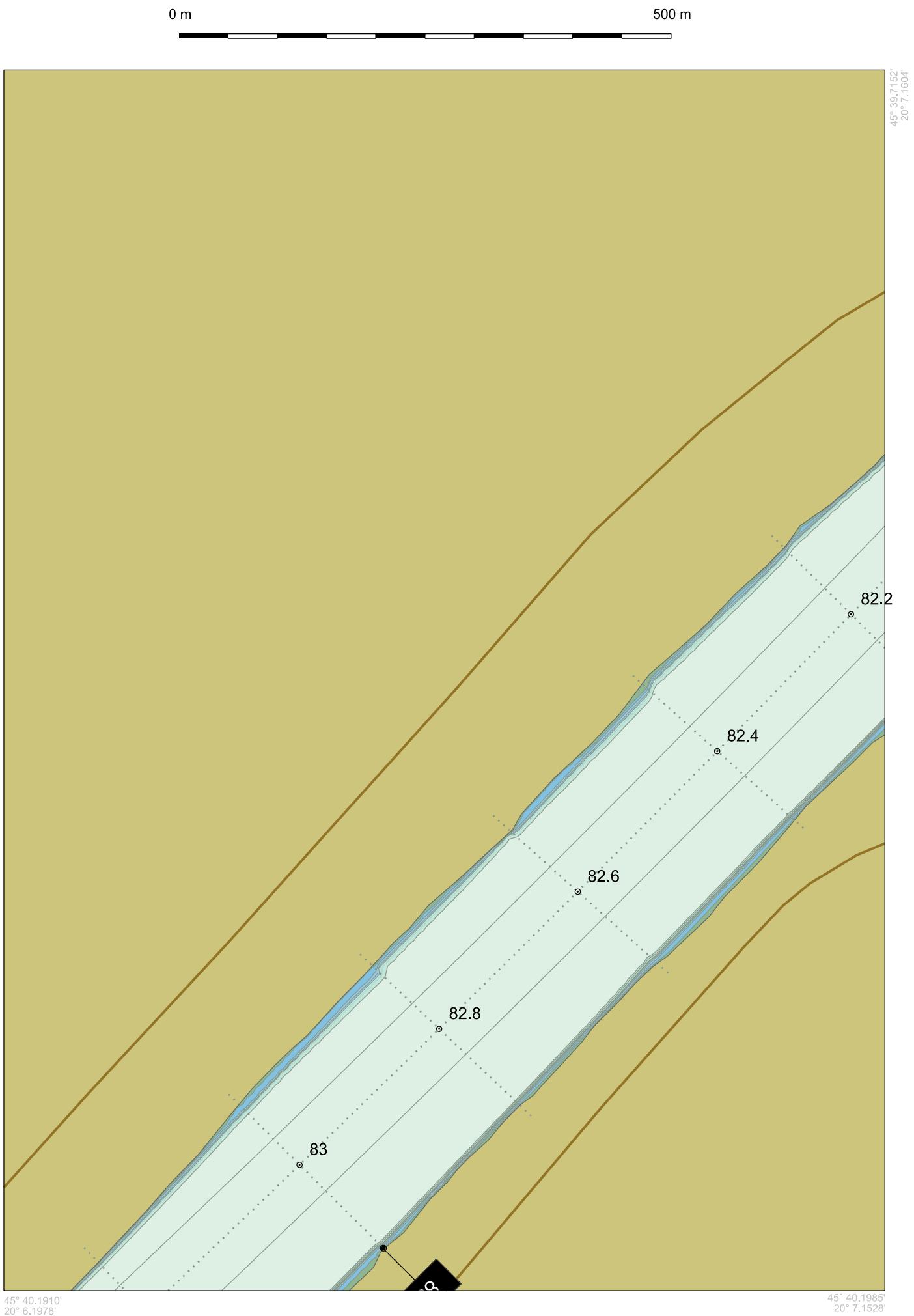


45° 40.9701'  
20° 5.2407'

45° 40.9776'  
20° 6.1960'

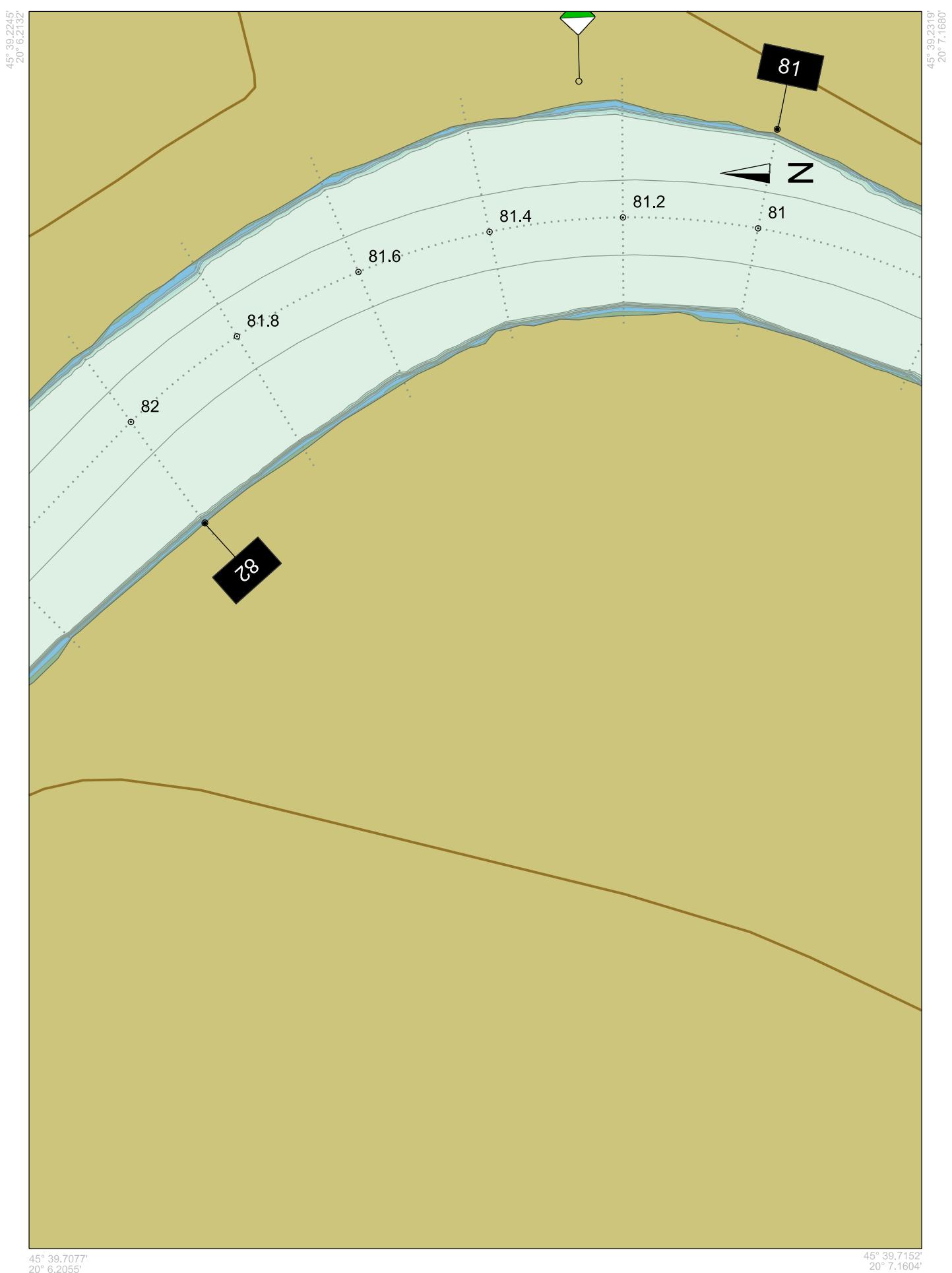
km 85.4 - 83.2

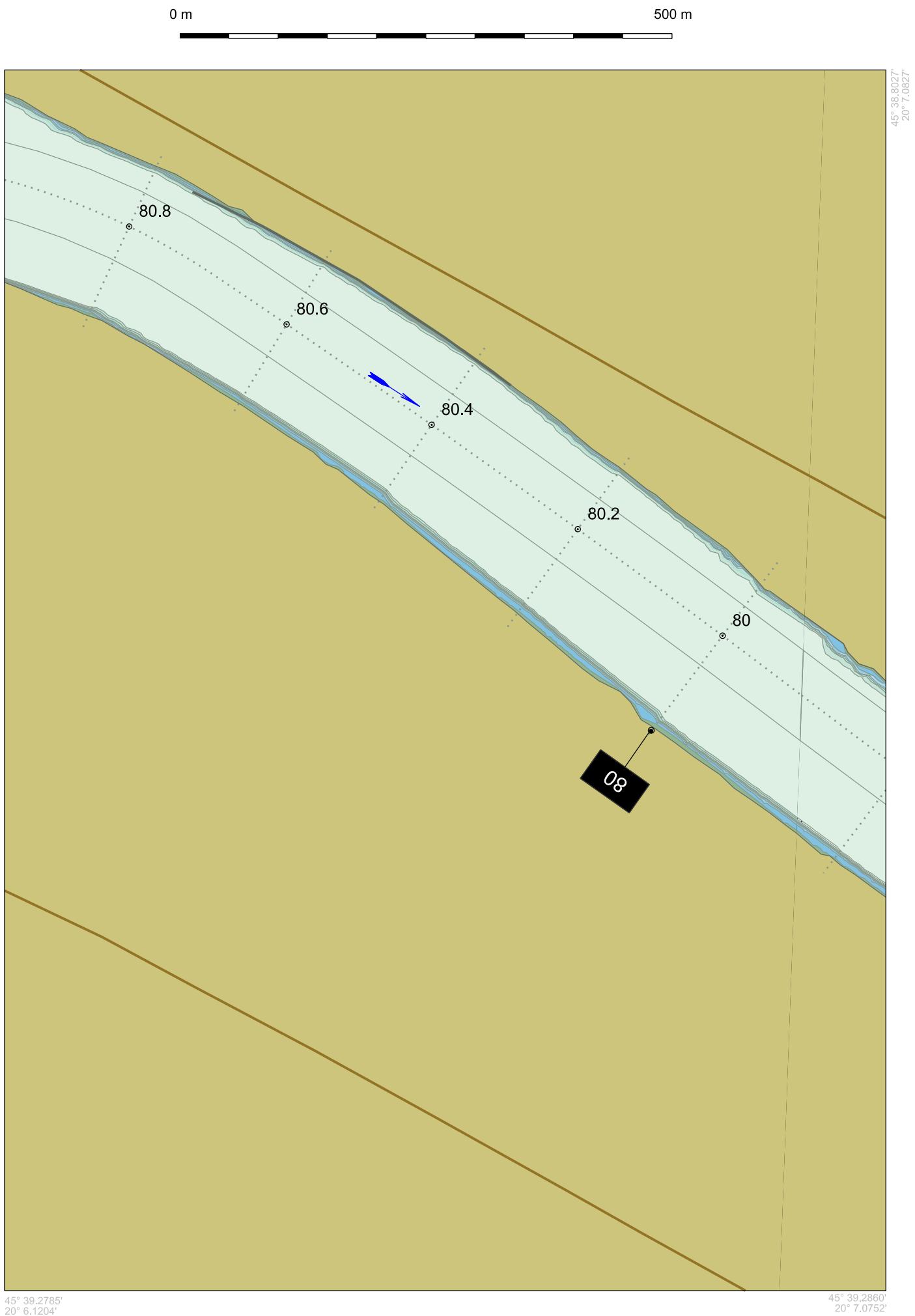


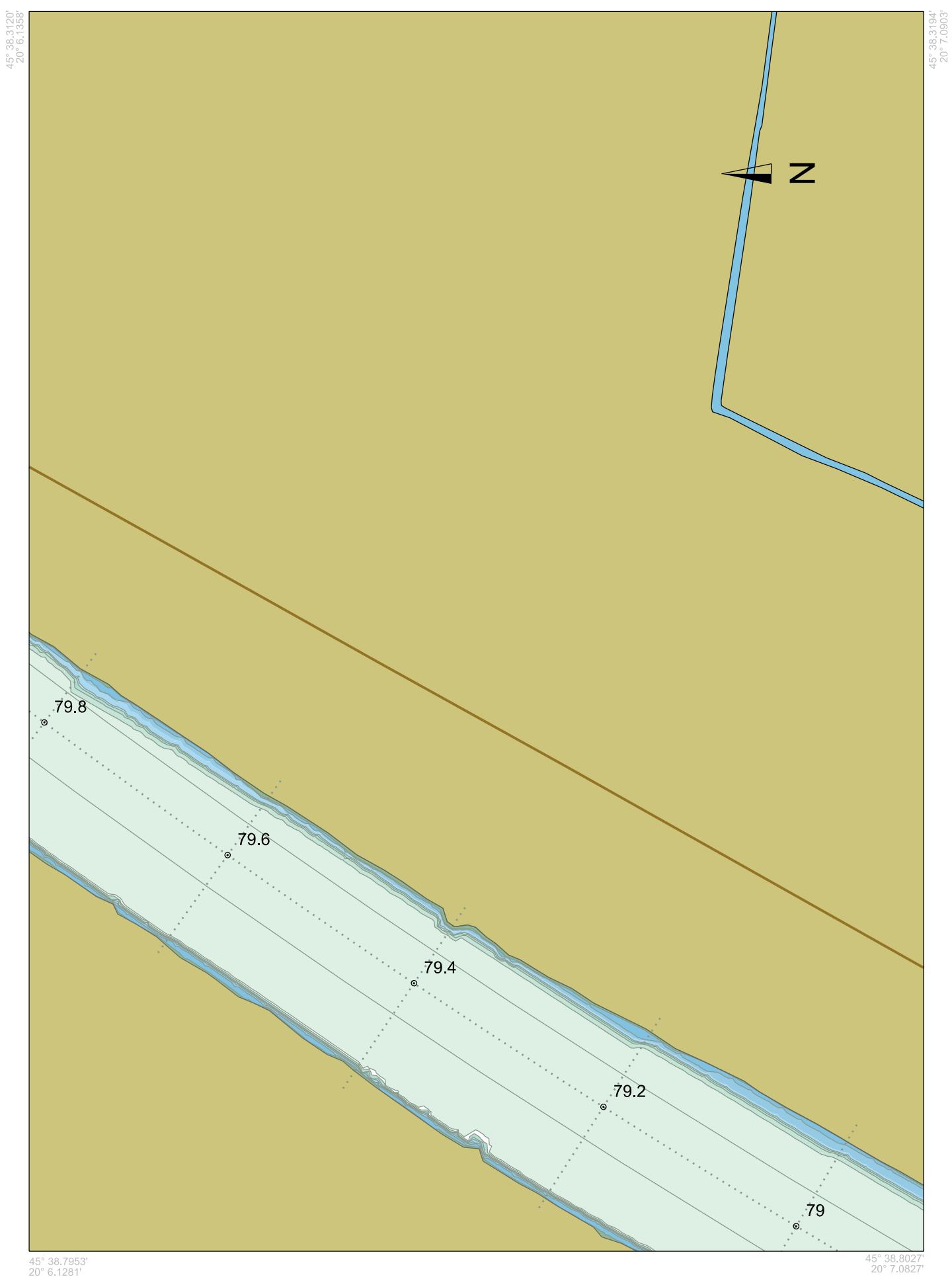


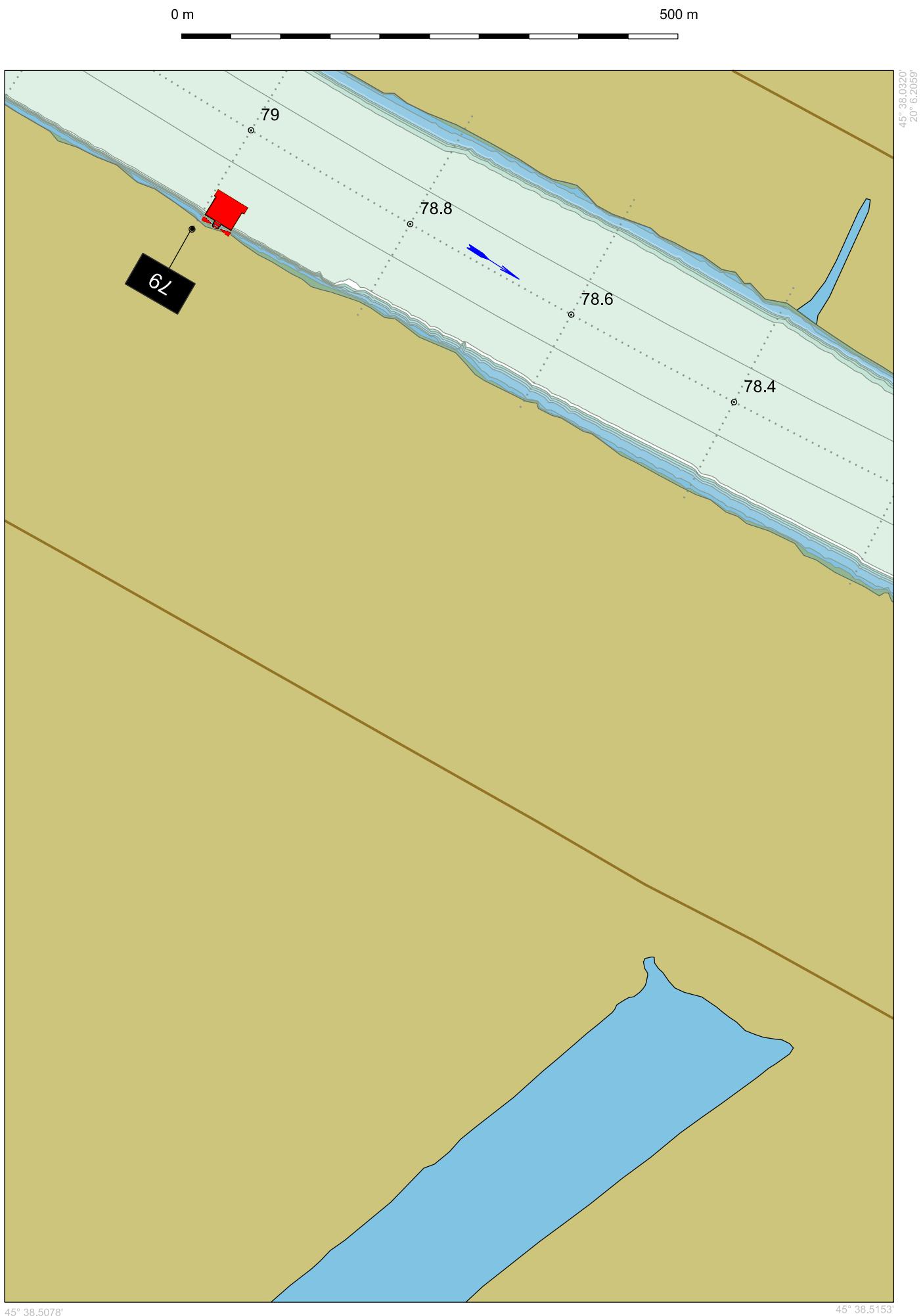
45° 40' 19.10"  
20° 6.1978"

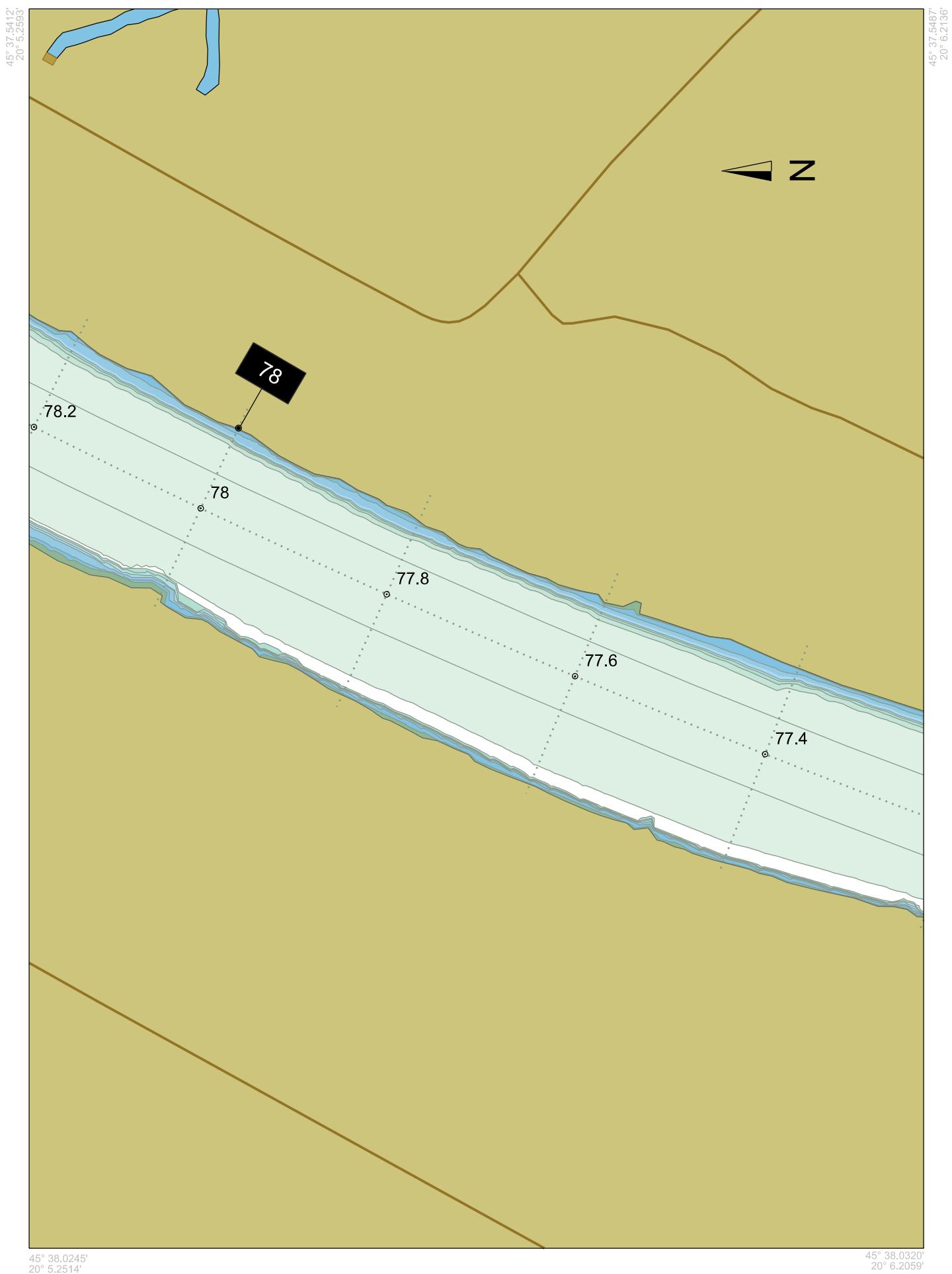
45° 40' 19.85"  
20° 7.1528"

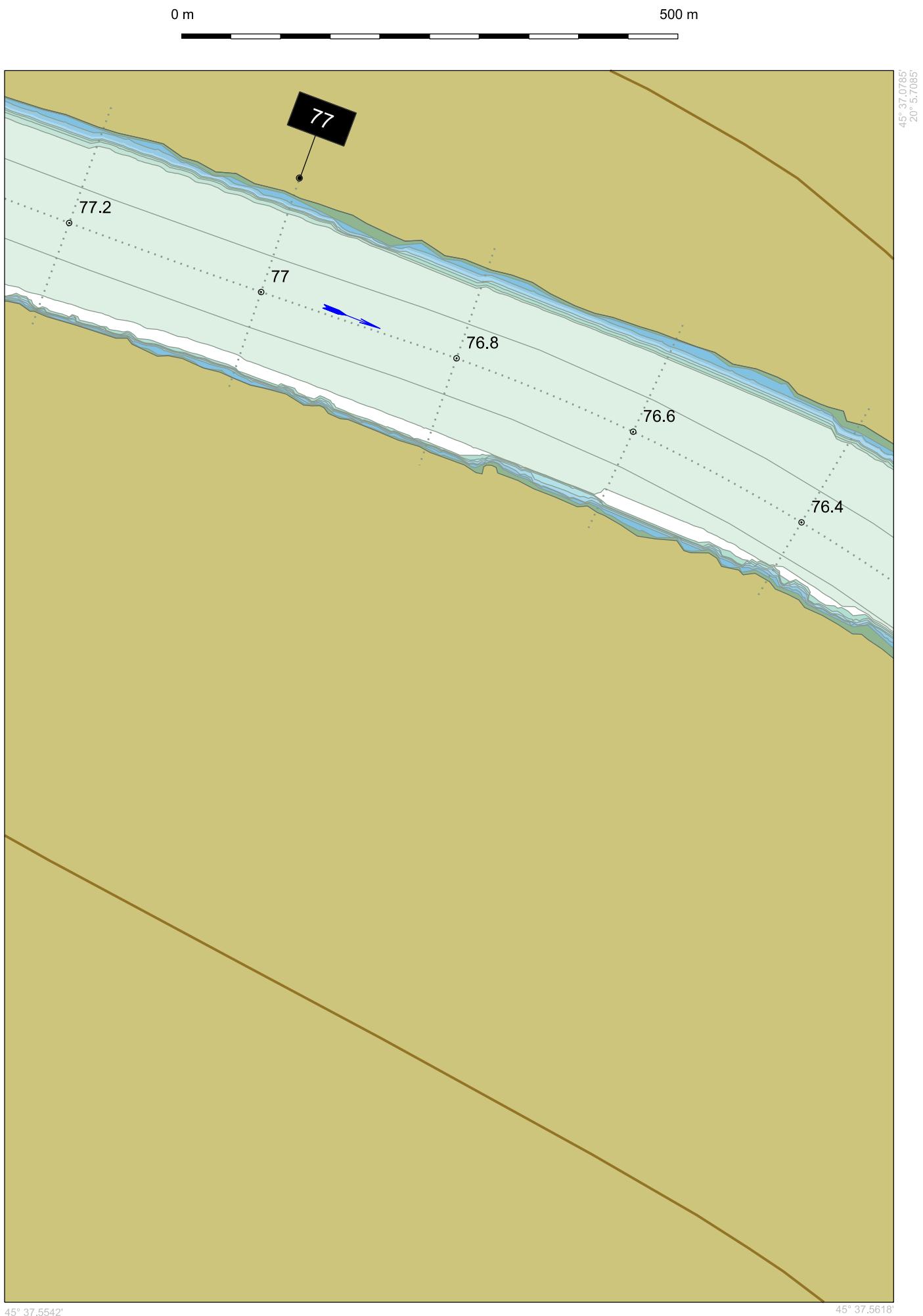


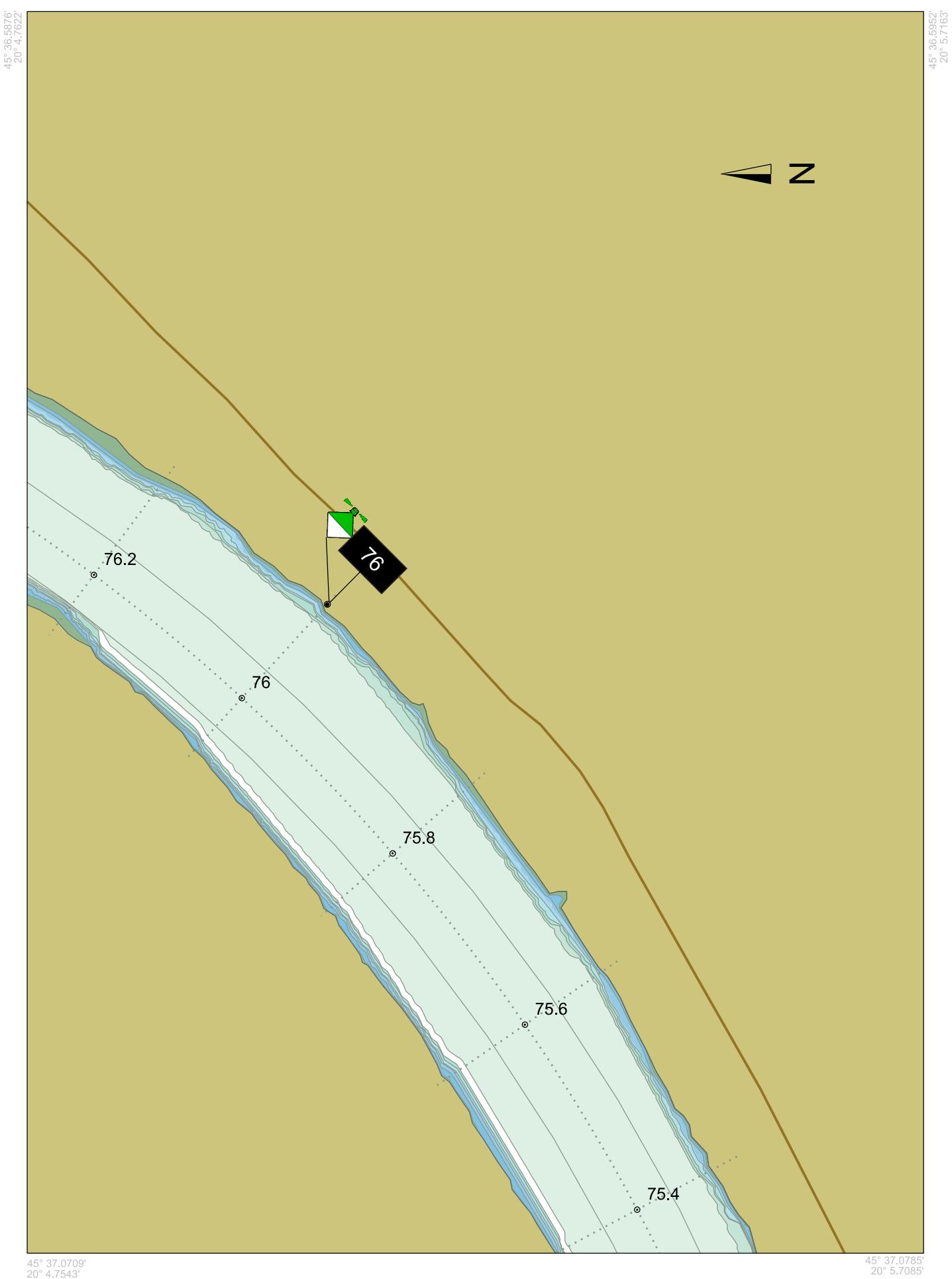


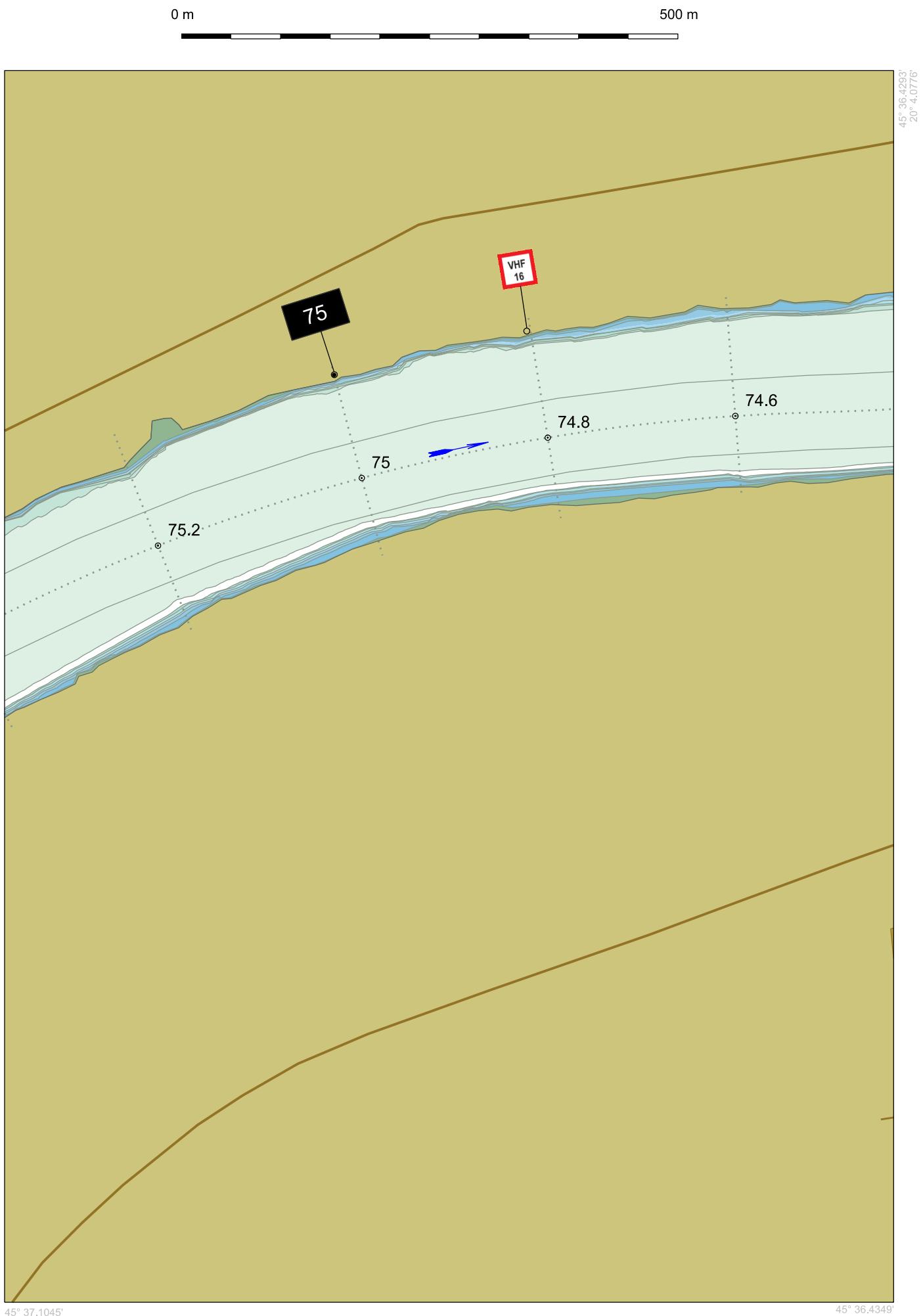


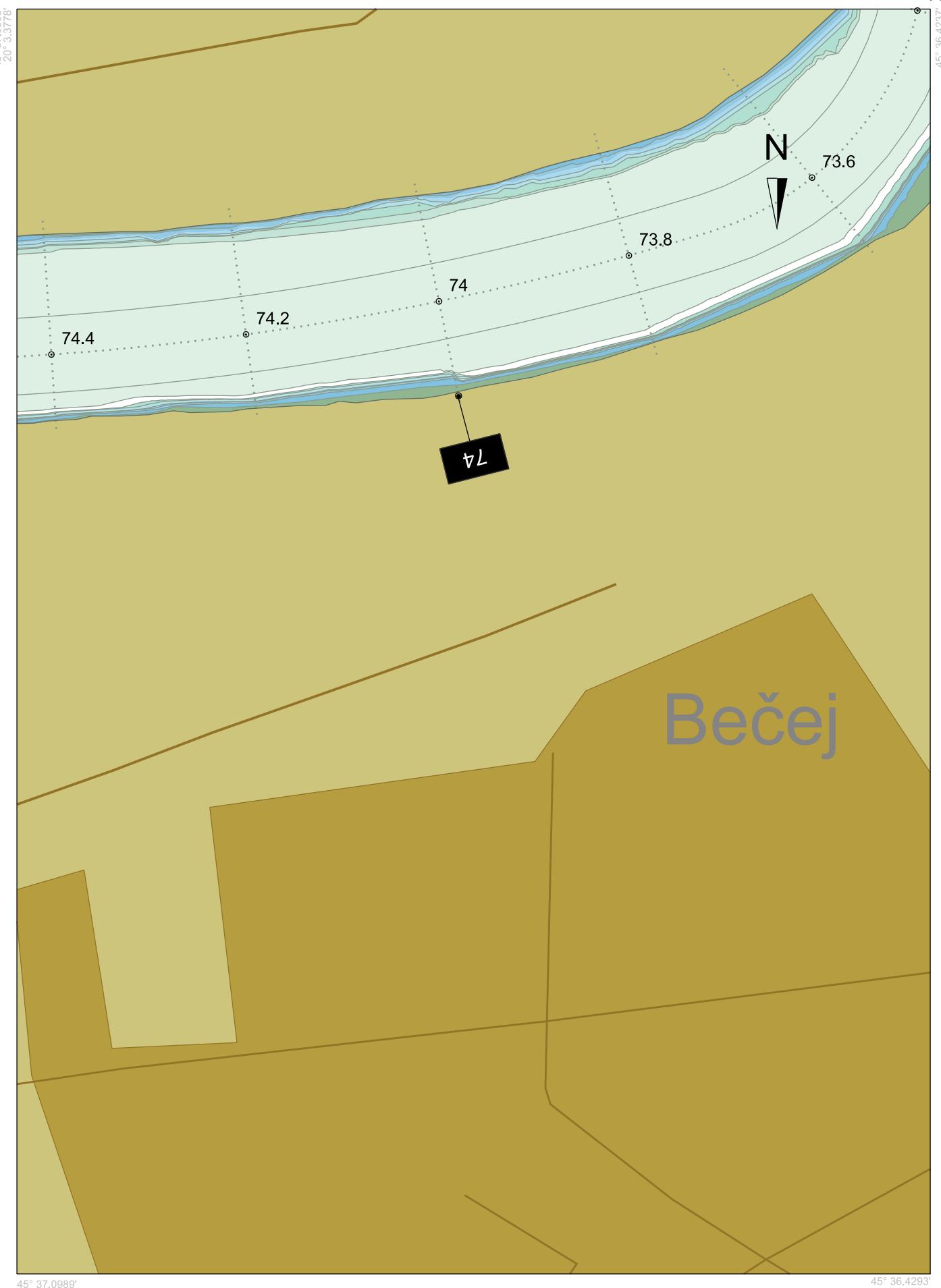
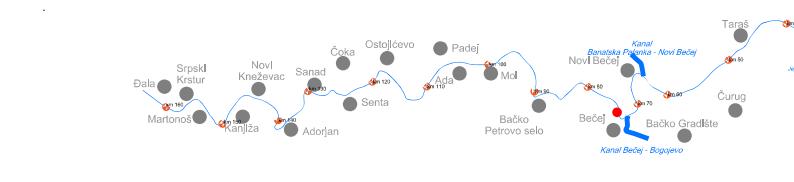


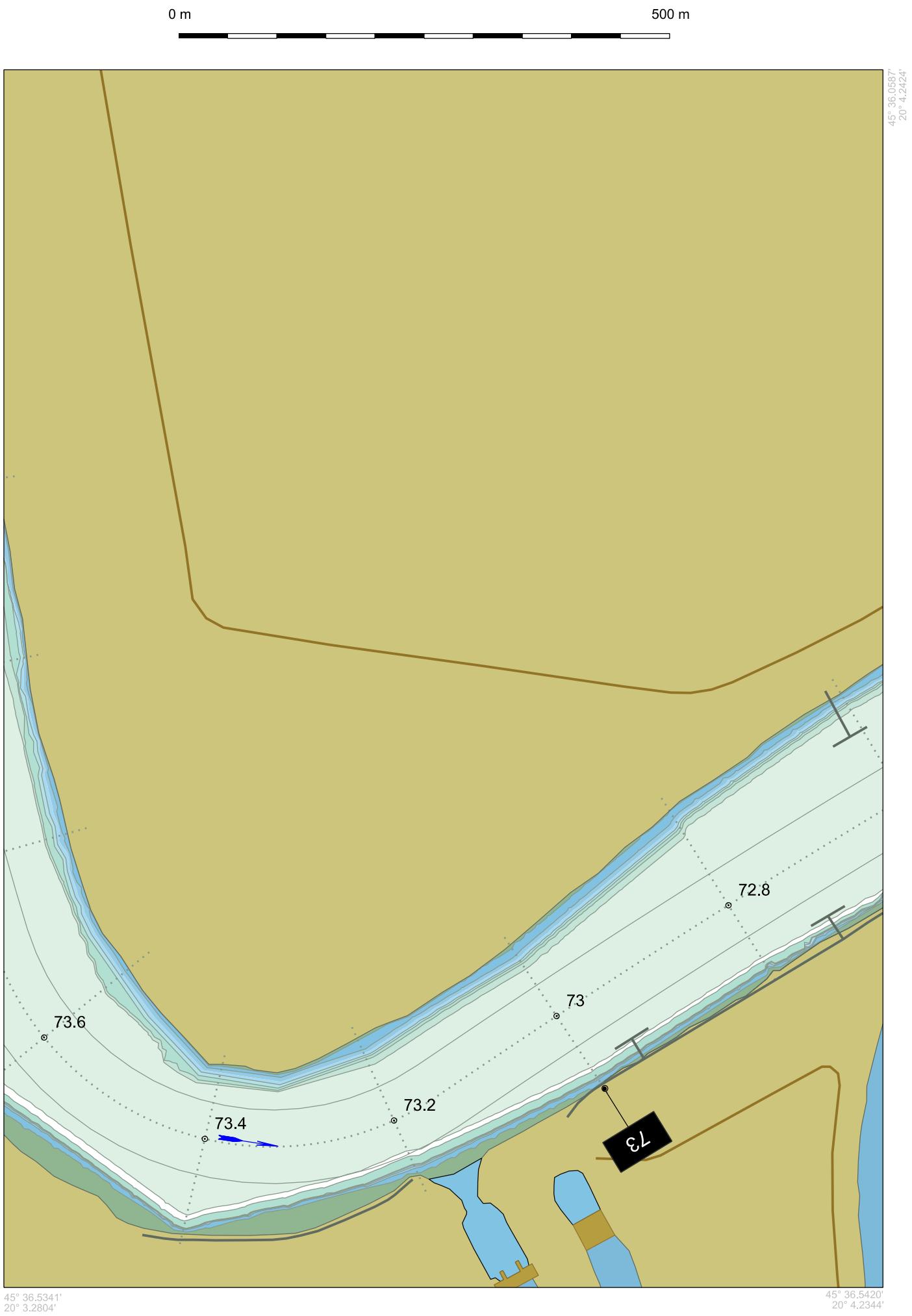


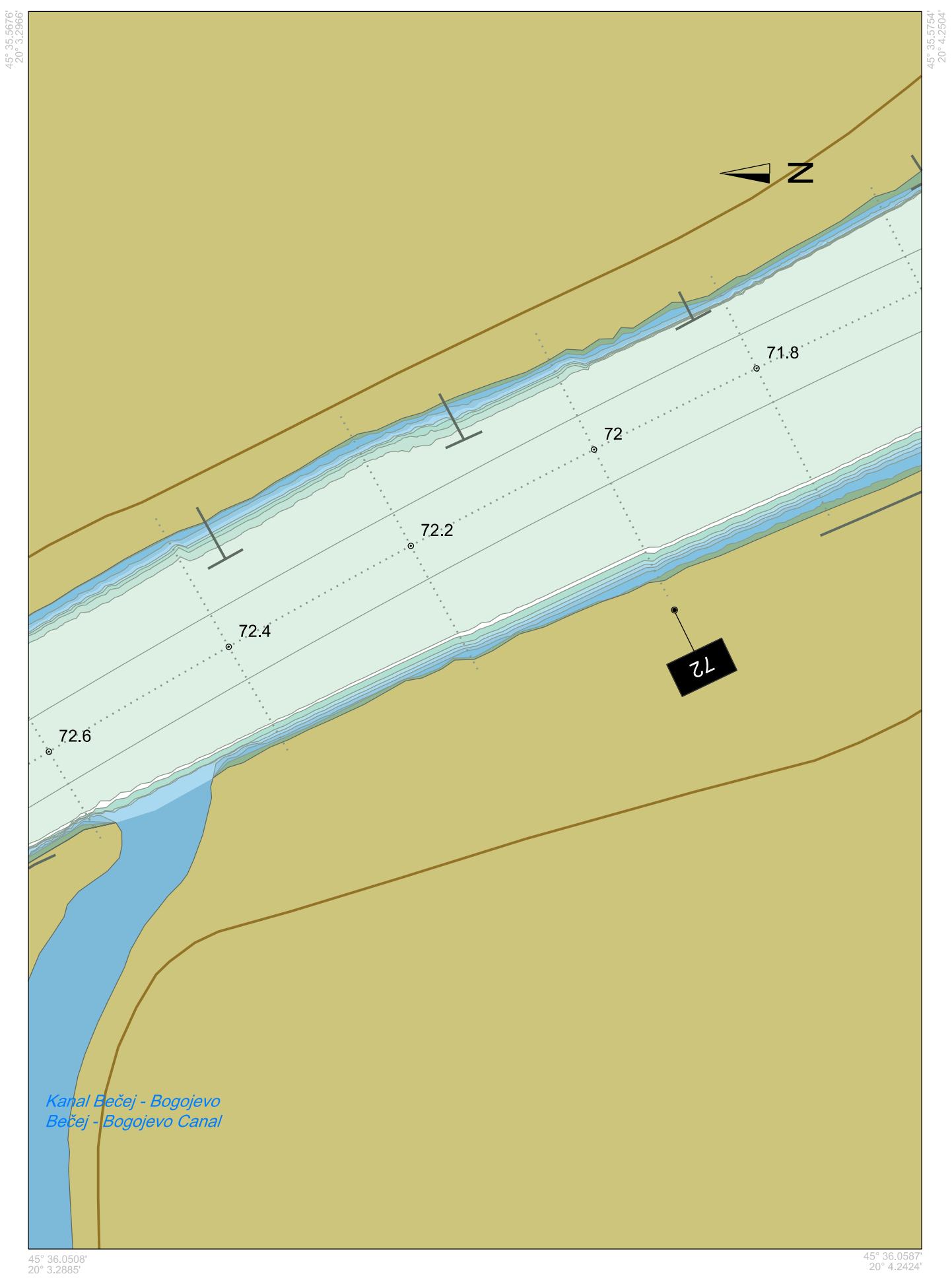


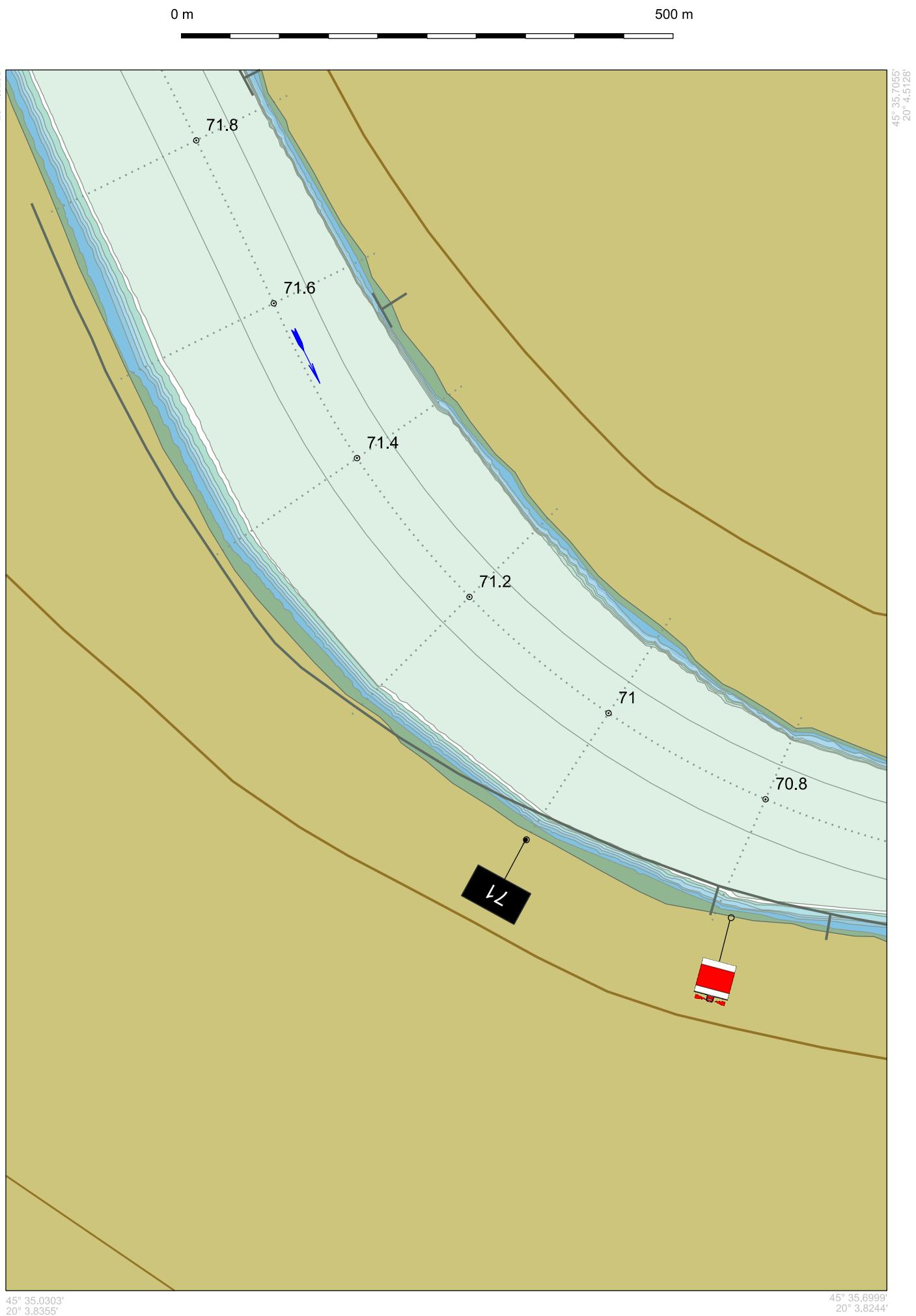


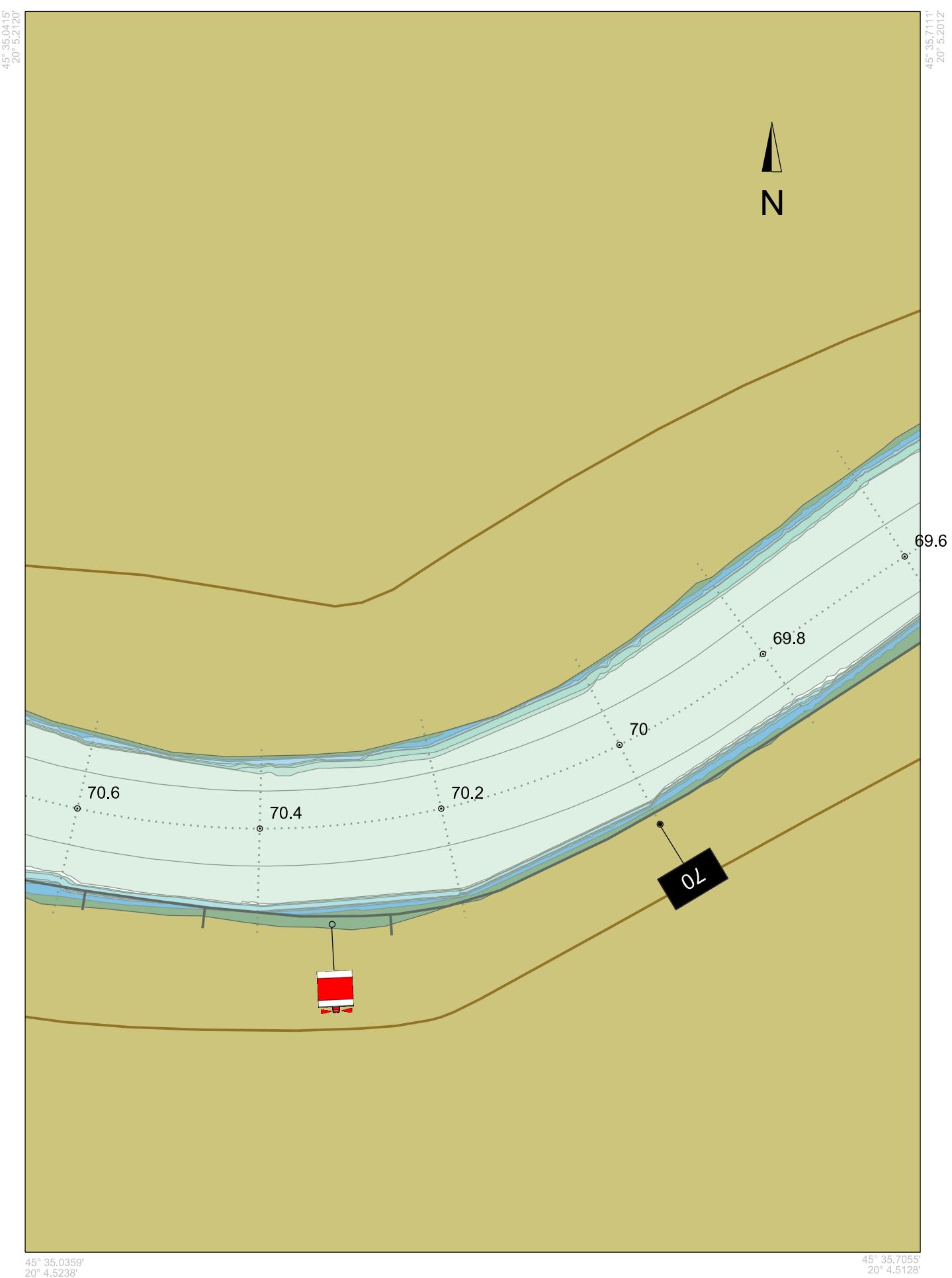


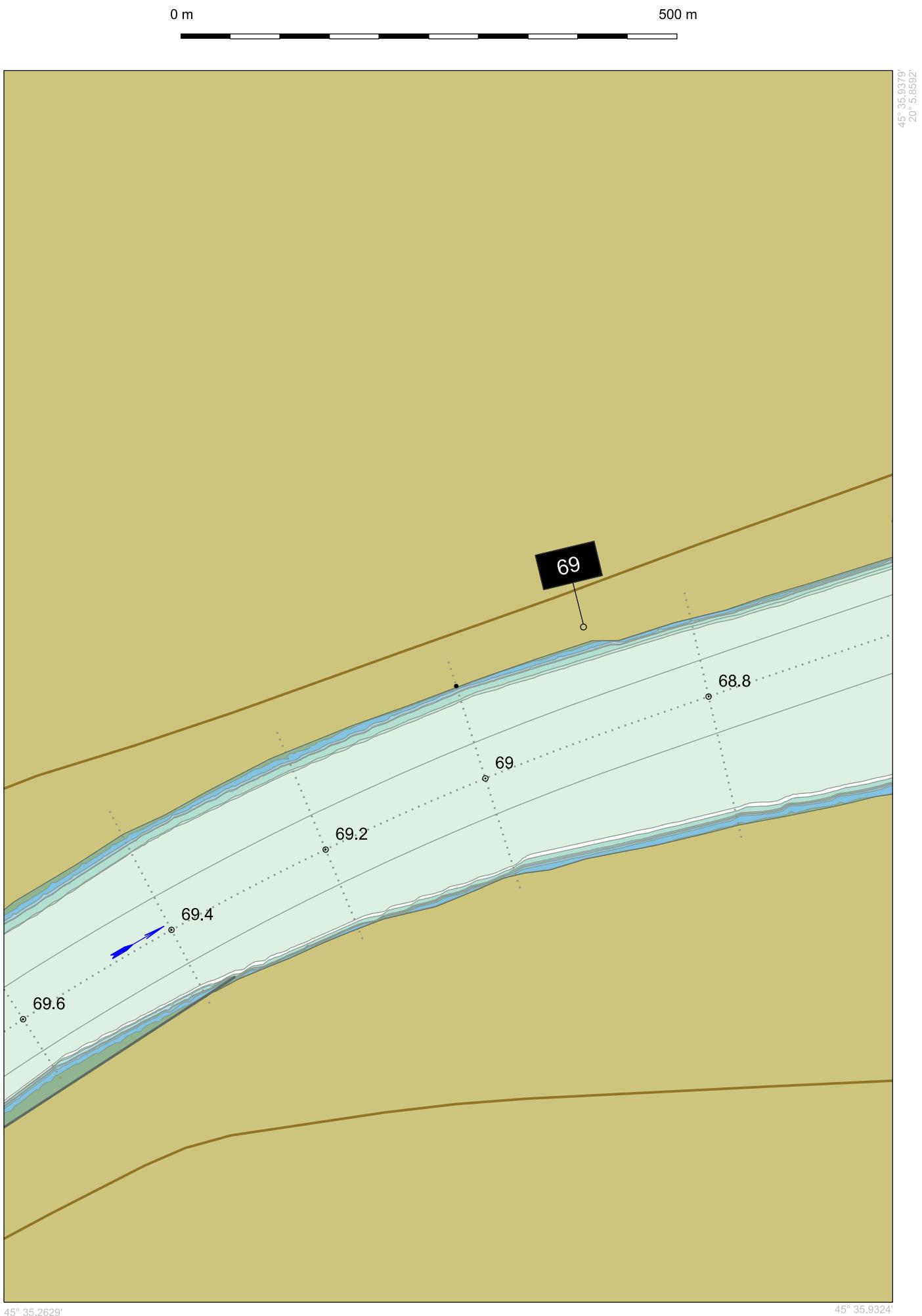


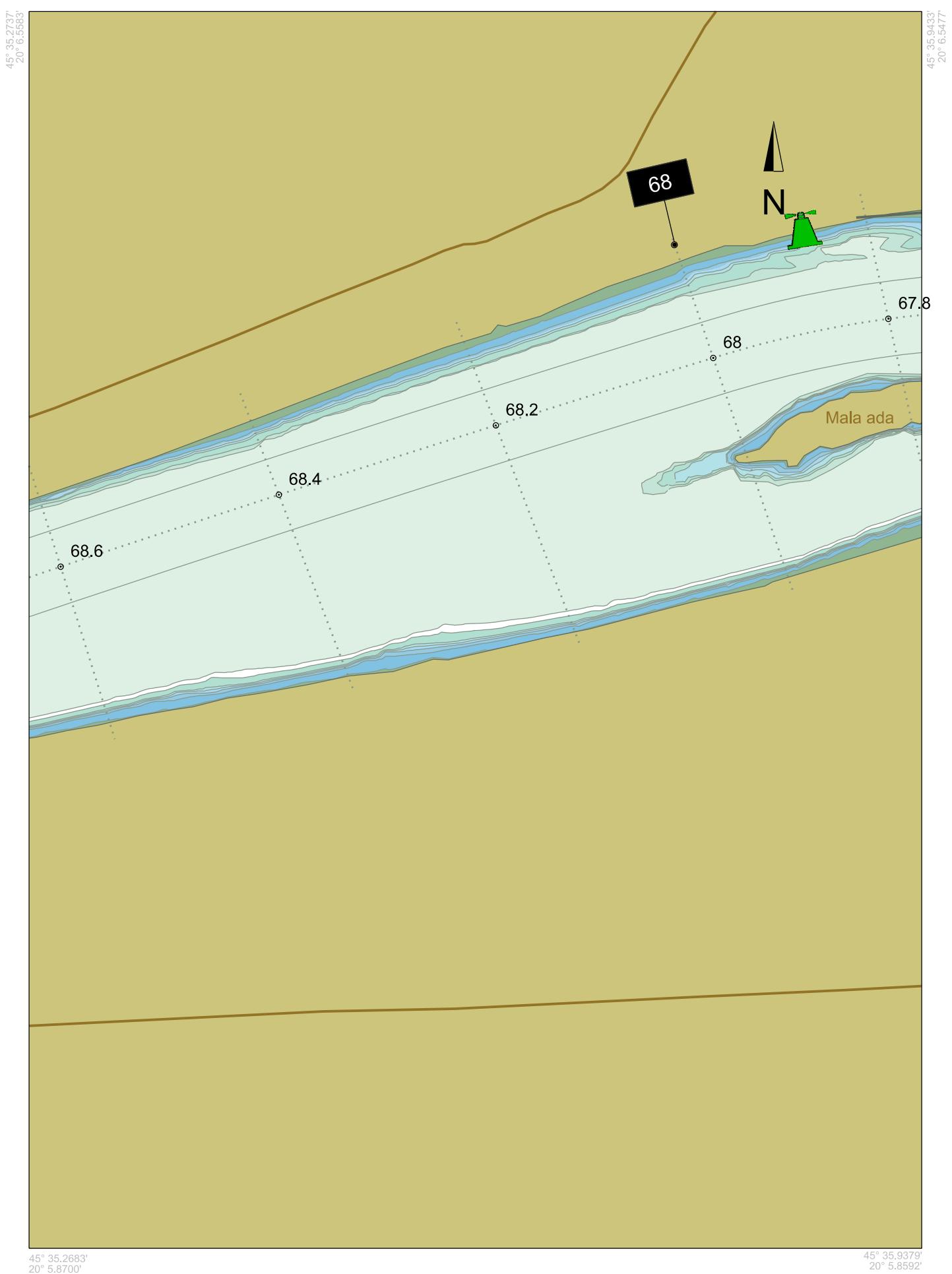


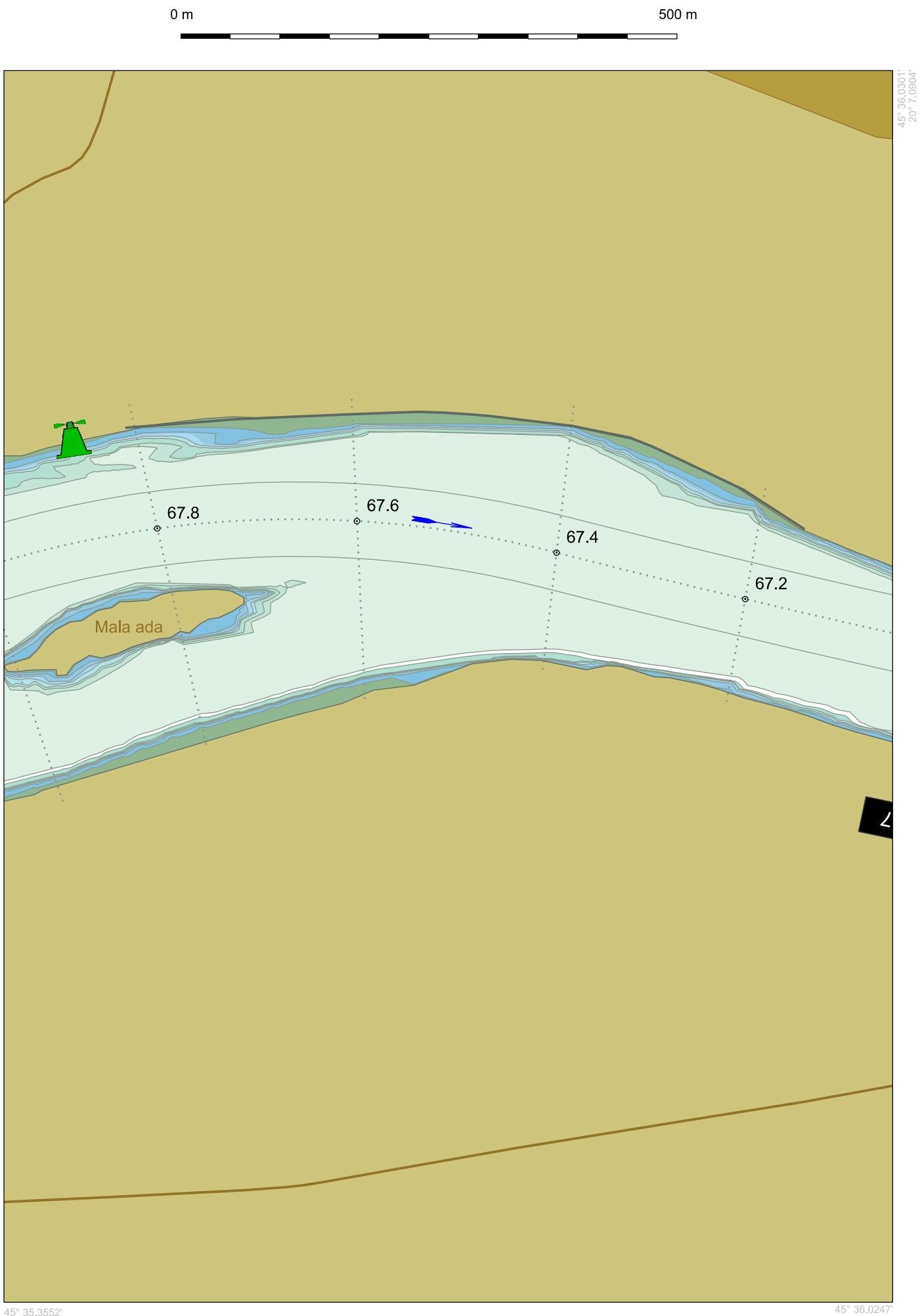






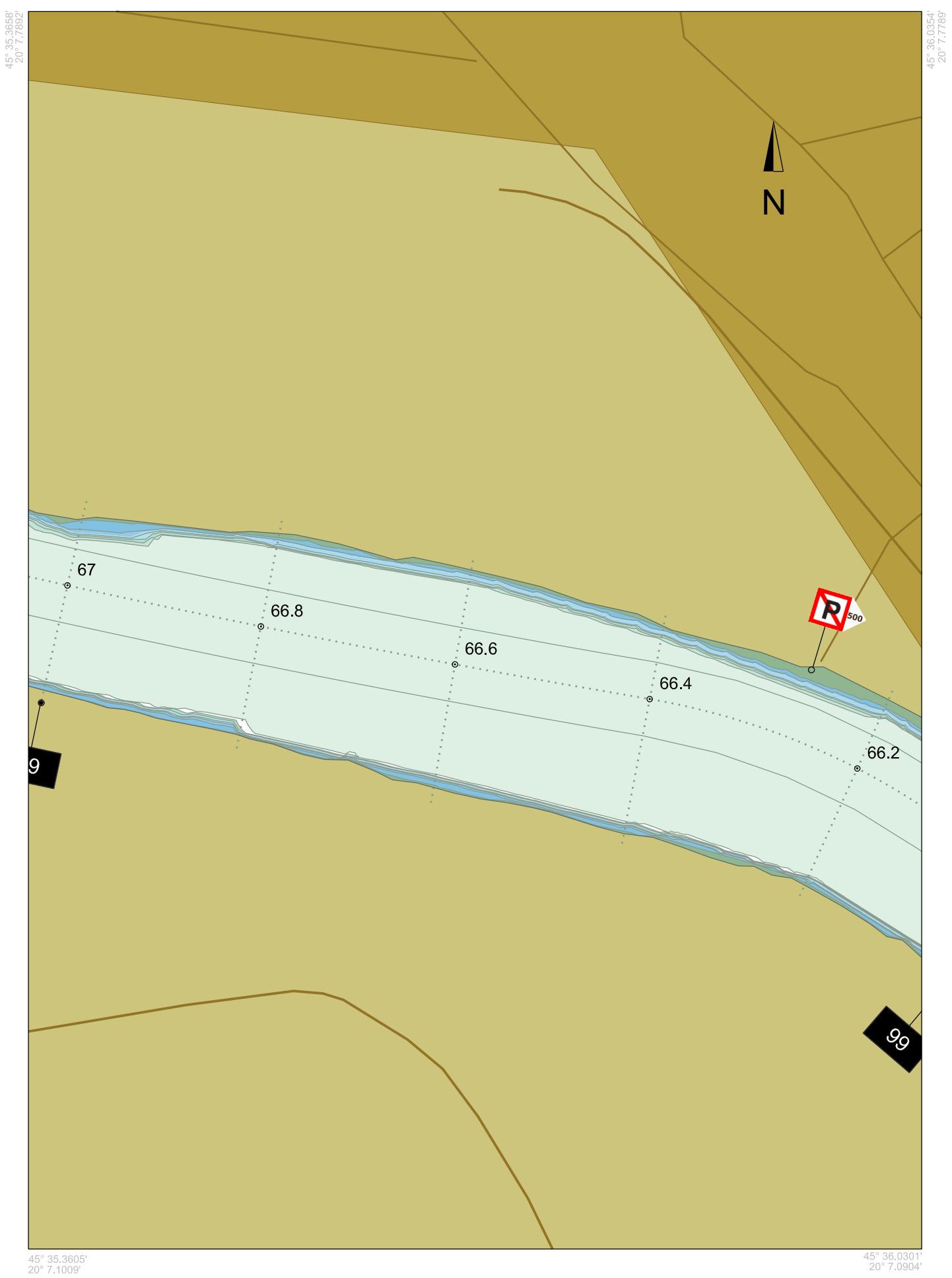






45° 35.3552'  
20° 6.4125'

45° 36.0247'  
20° 6.4019'



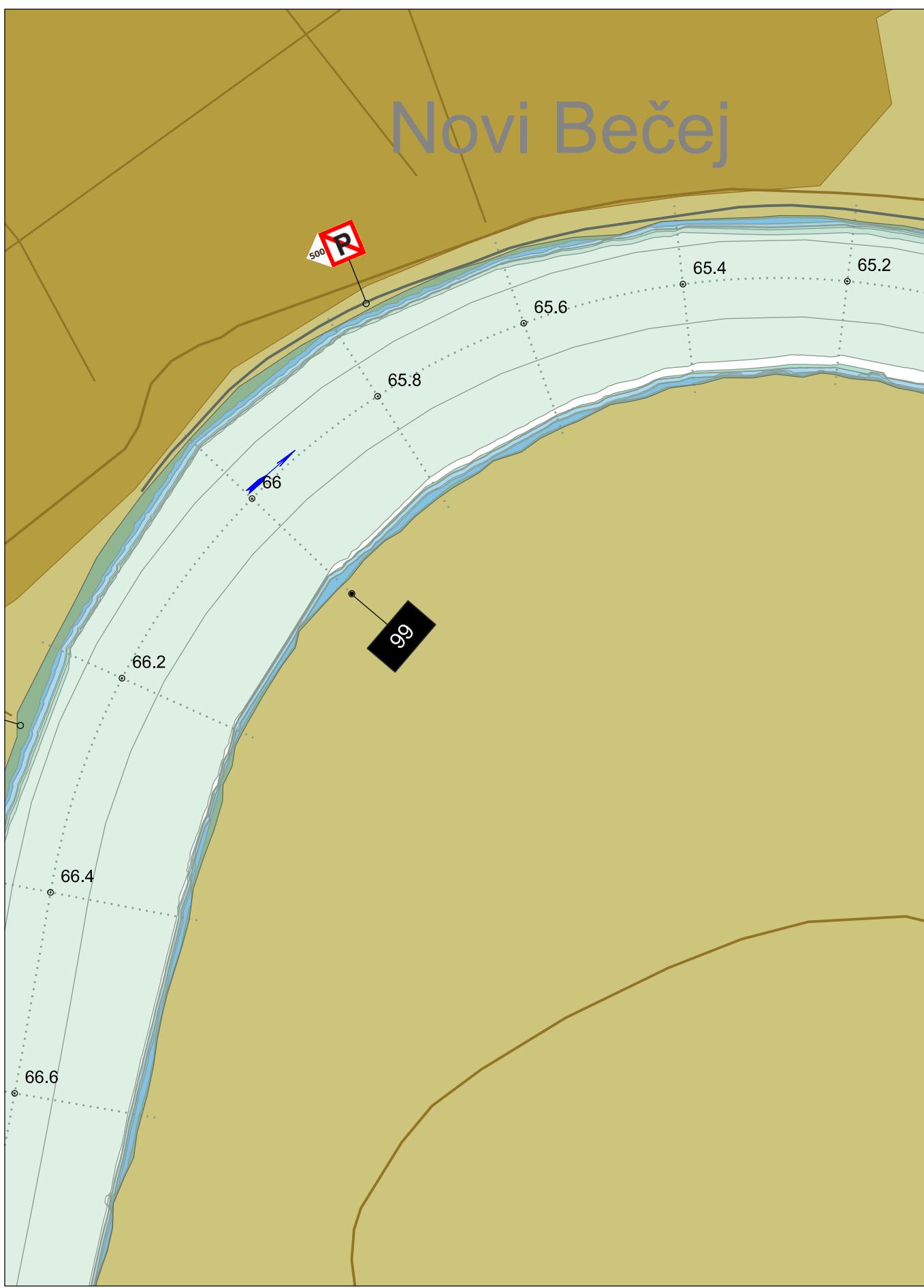
0 m

500 m

45° 35.2002'  
20° 7.2882'

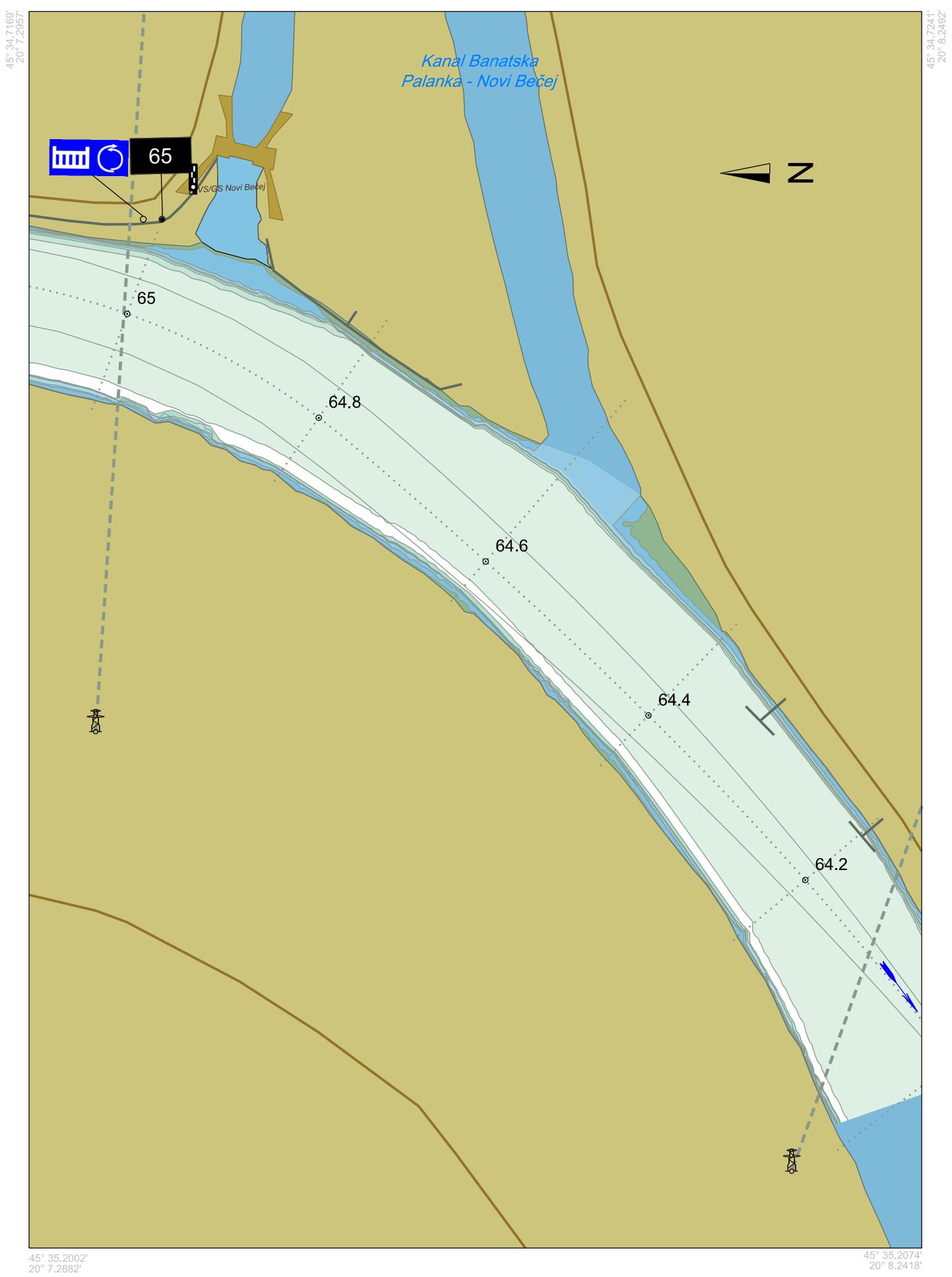
45° 35.2074'  
20° 8.2418'

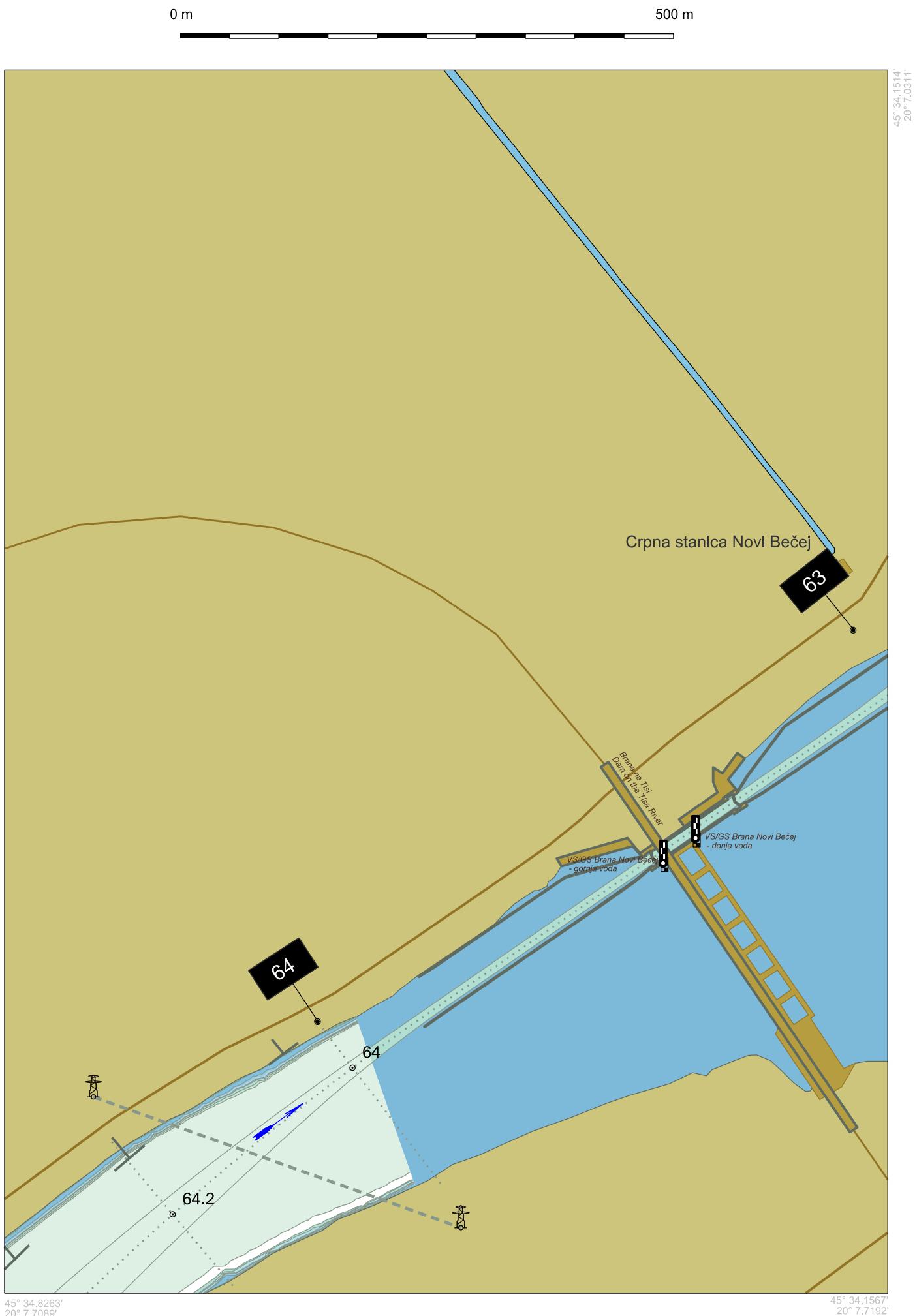
# Novi Bečej



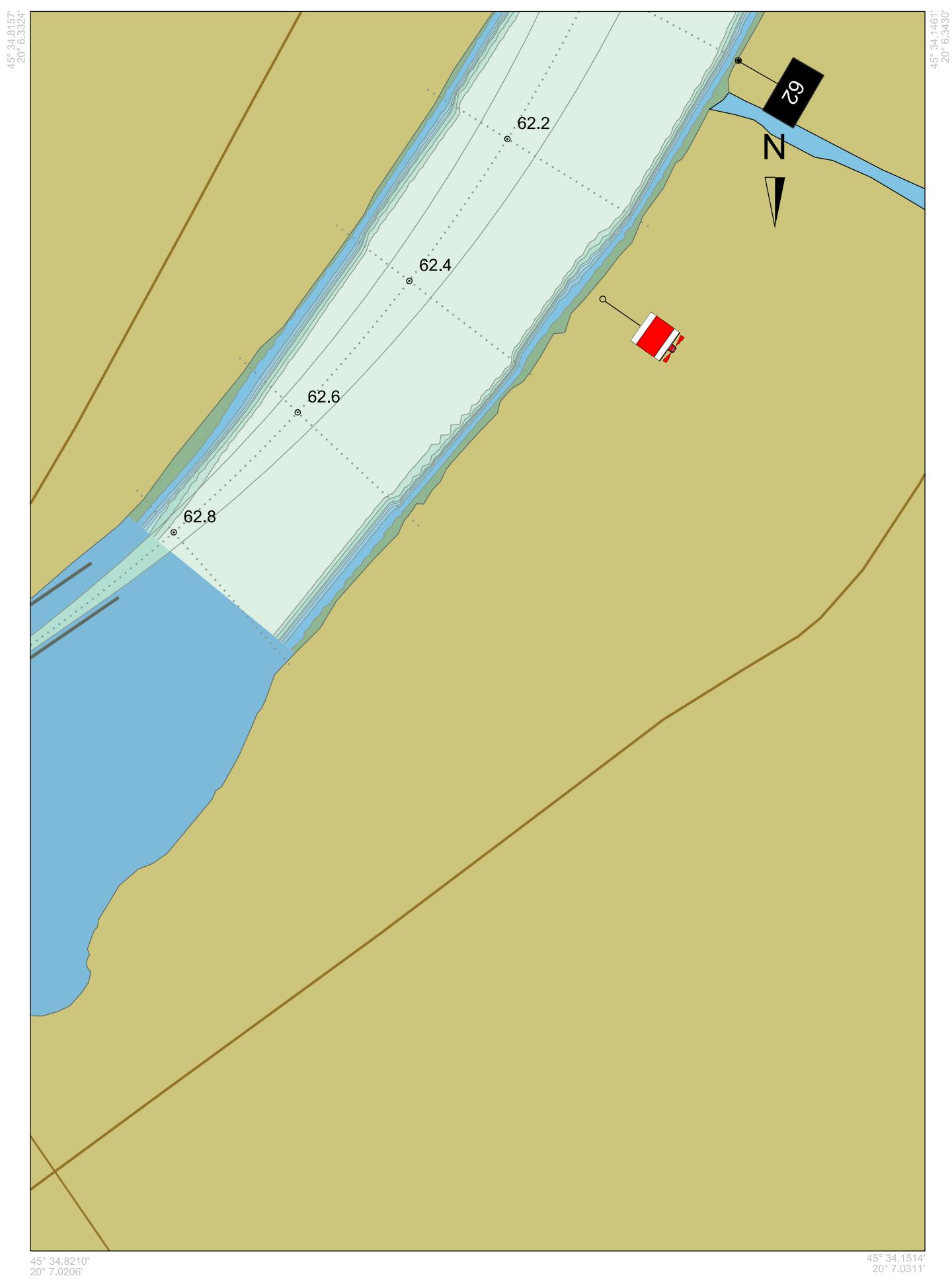
45° 35.6835'  
20° 7.2806'

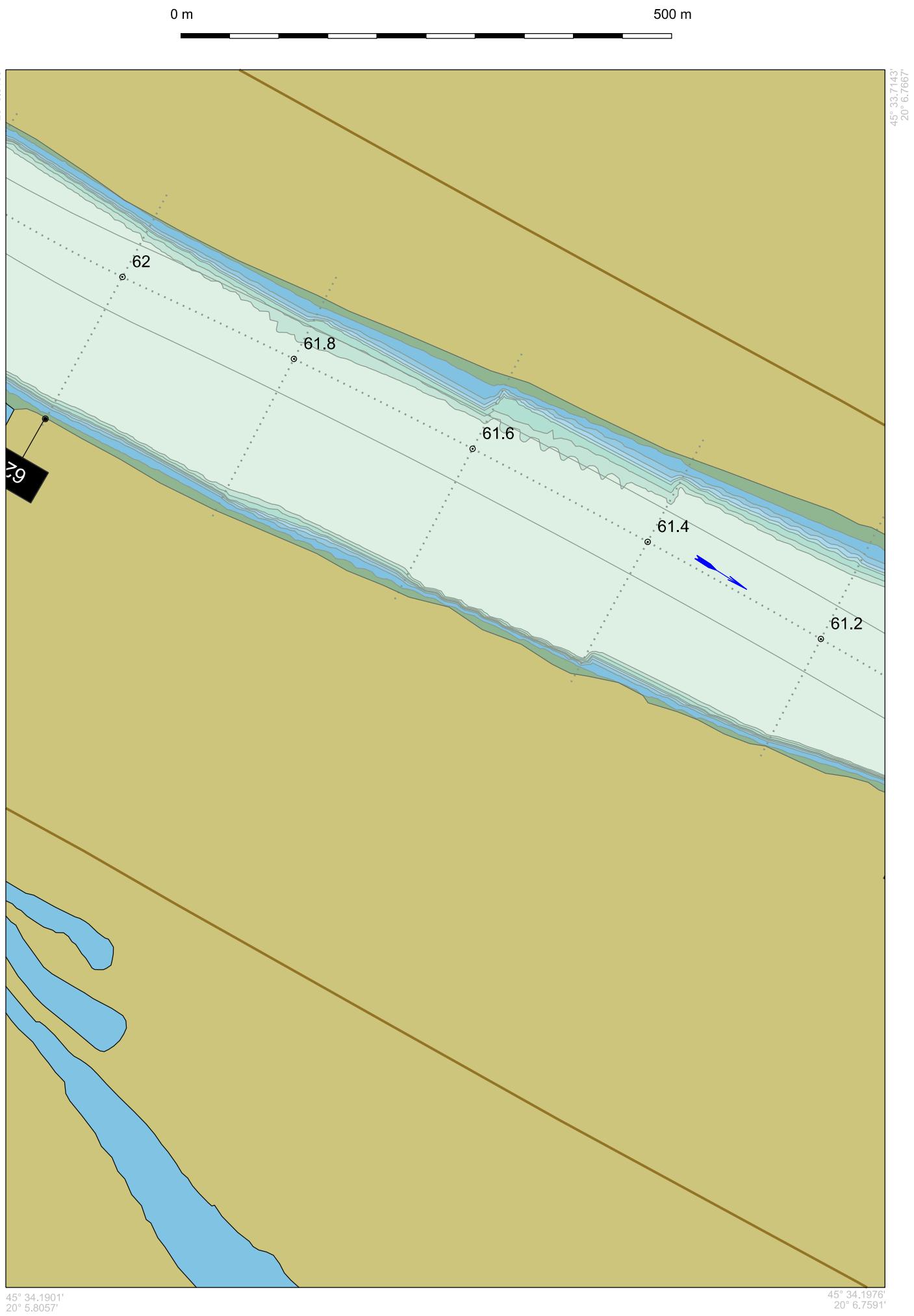
45° 35.6907'  
20° 8.2344'

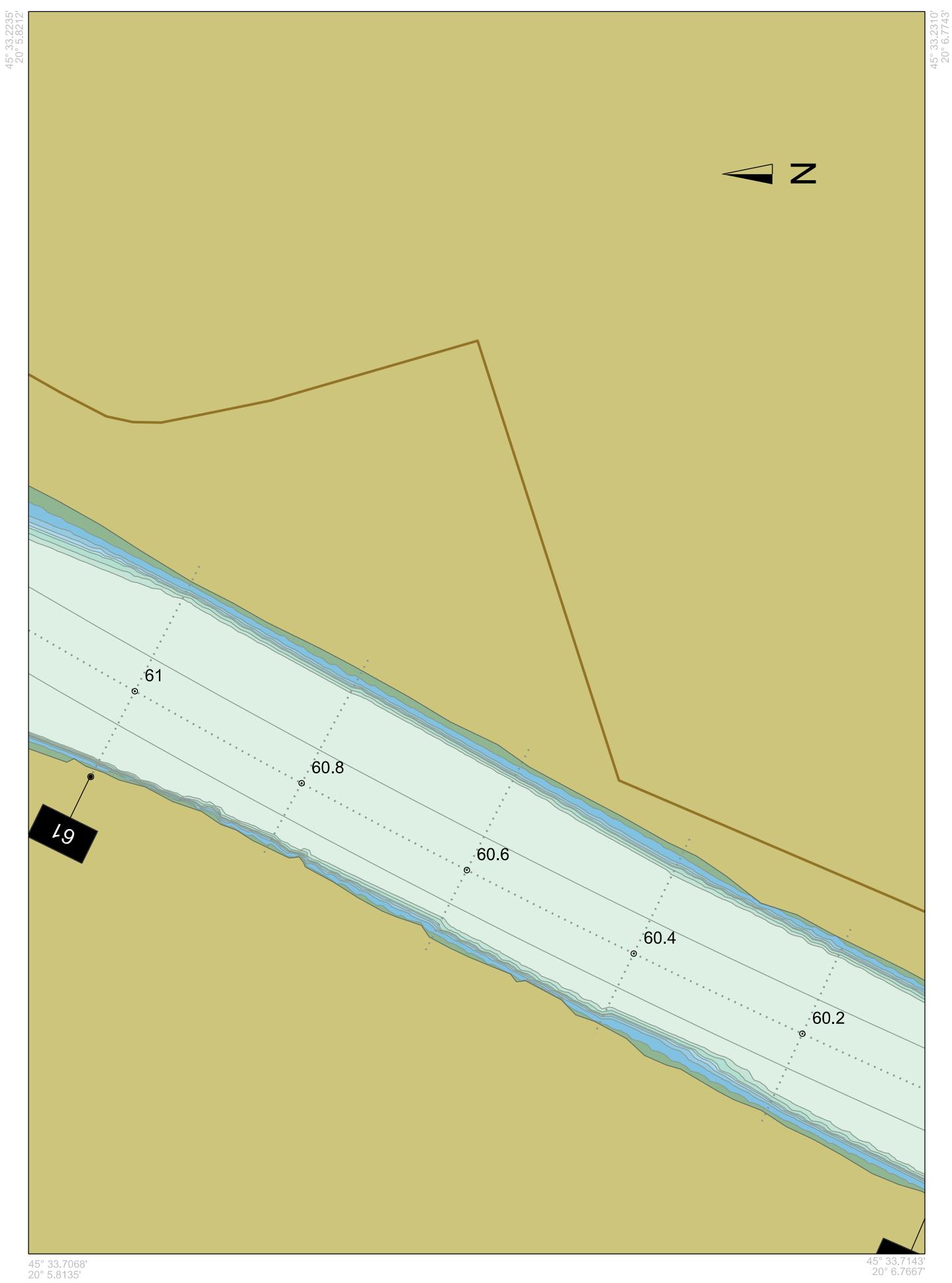


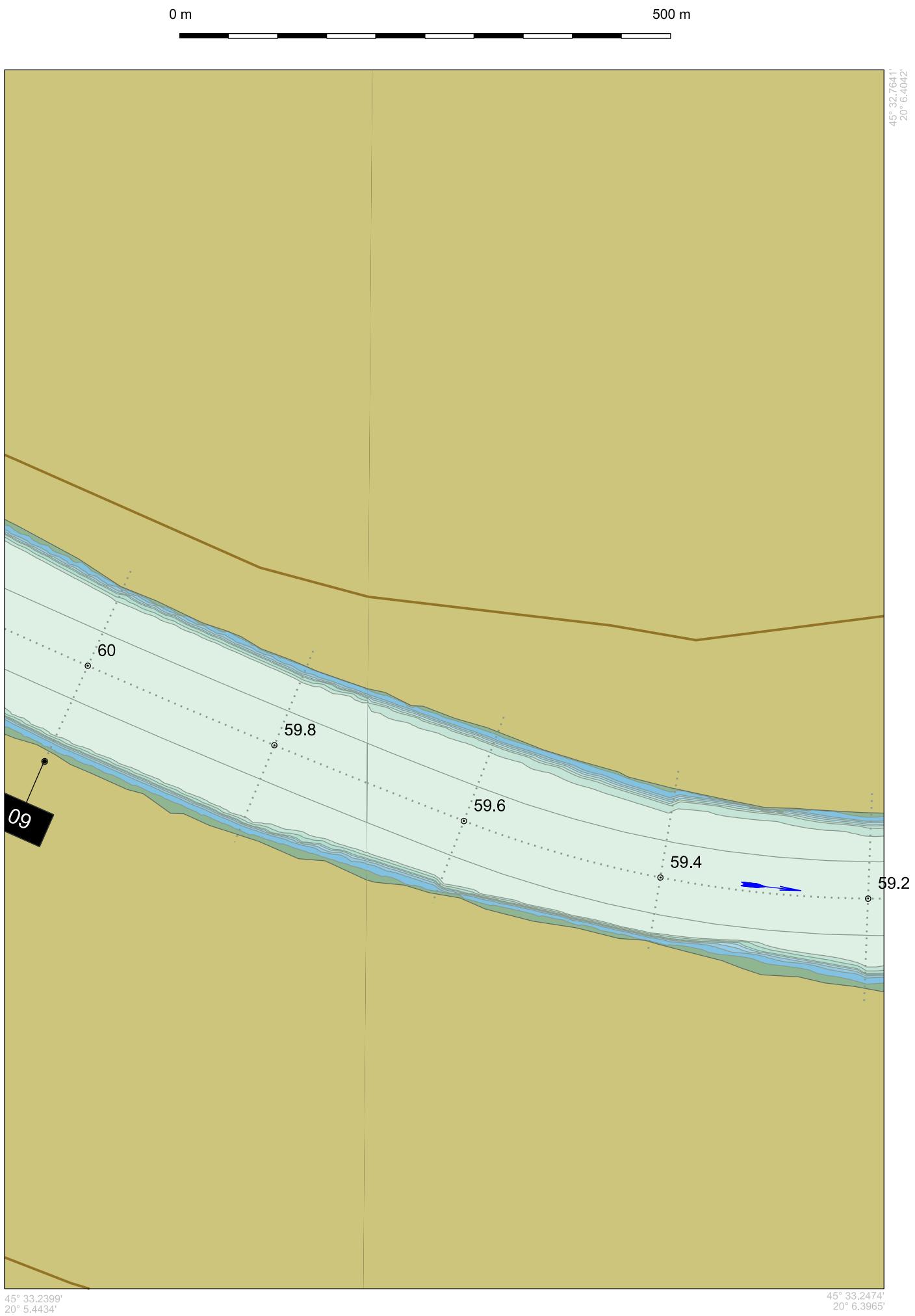


km 64.2 - 62.2

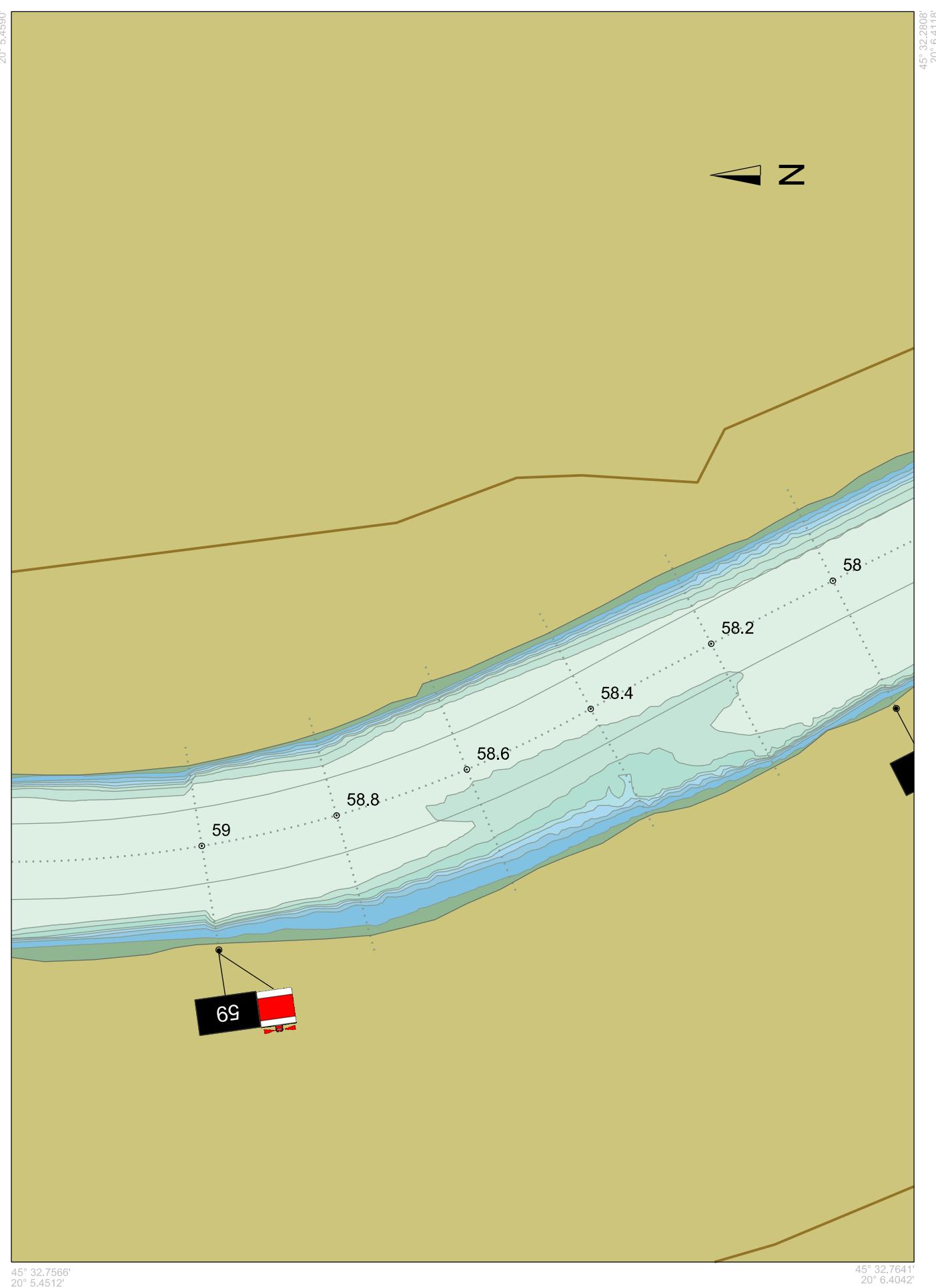
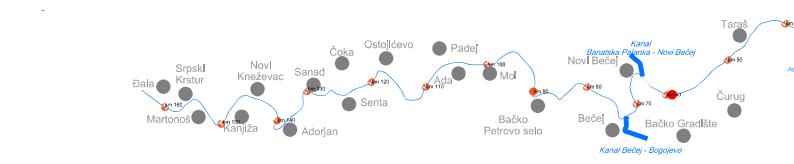


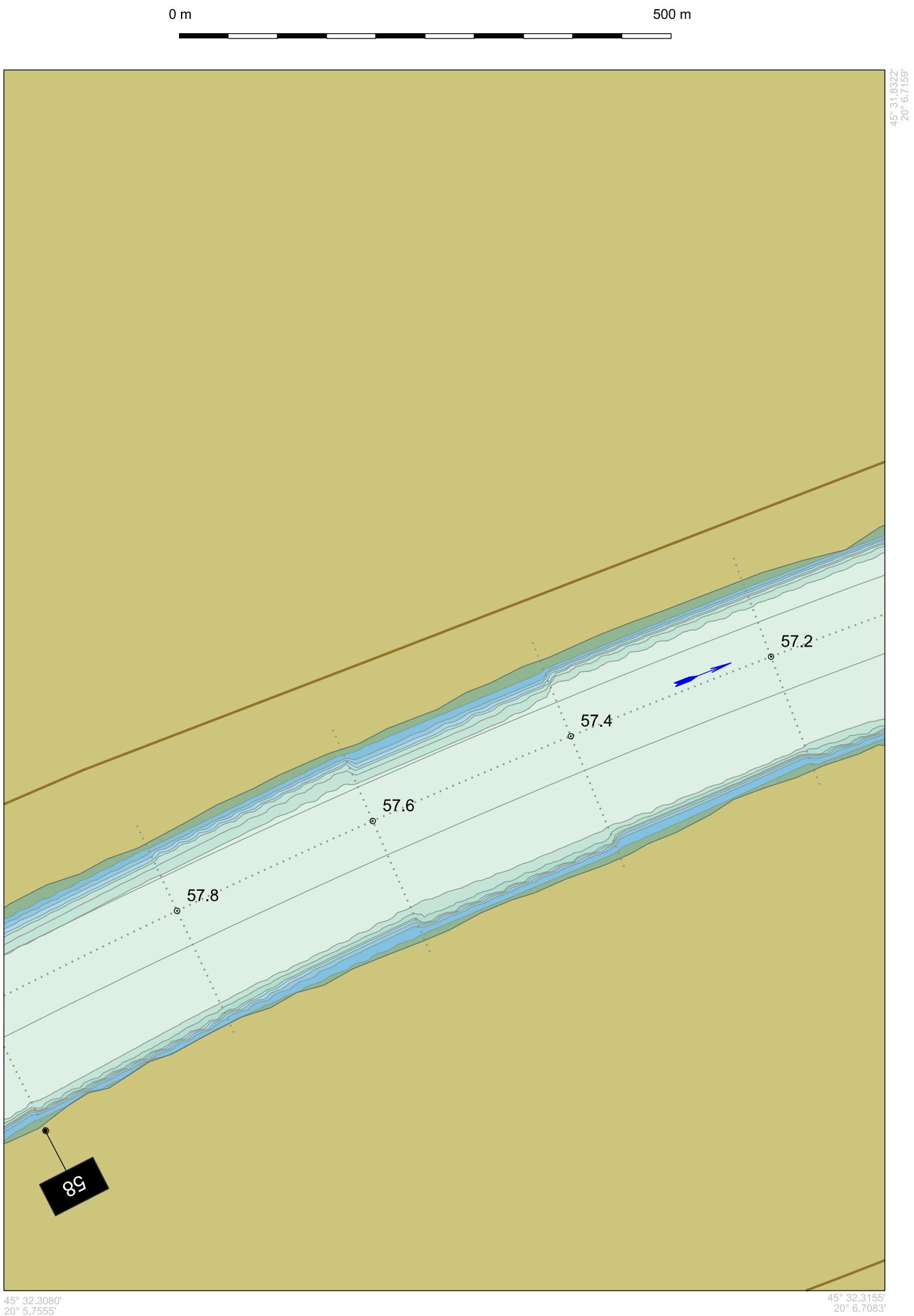


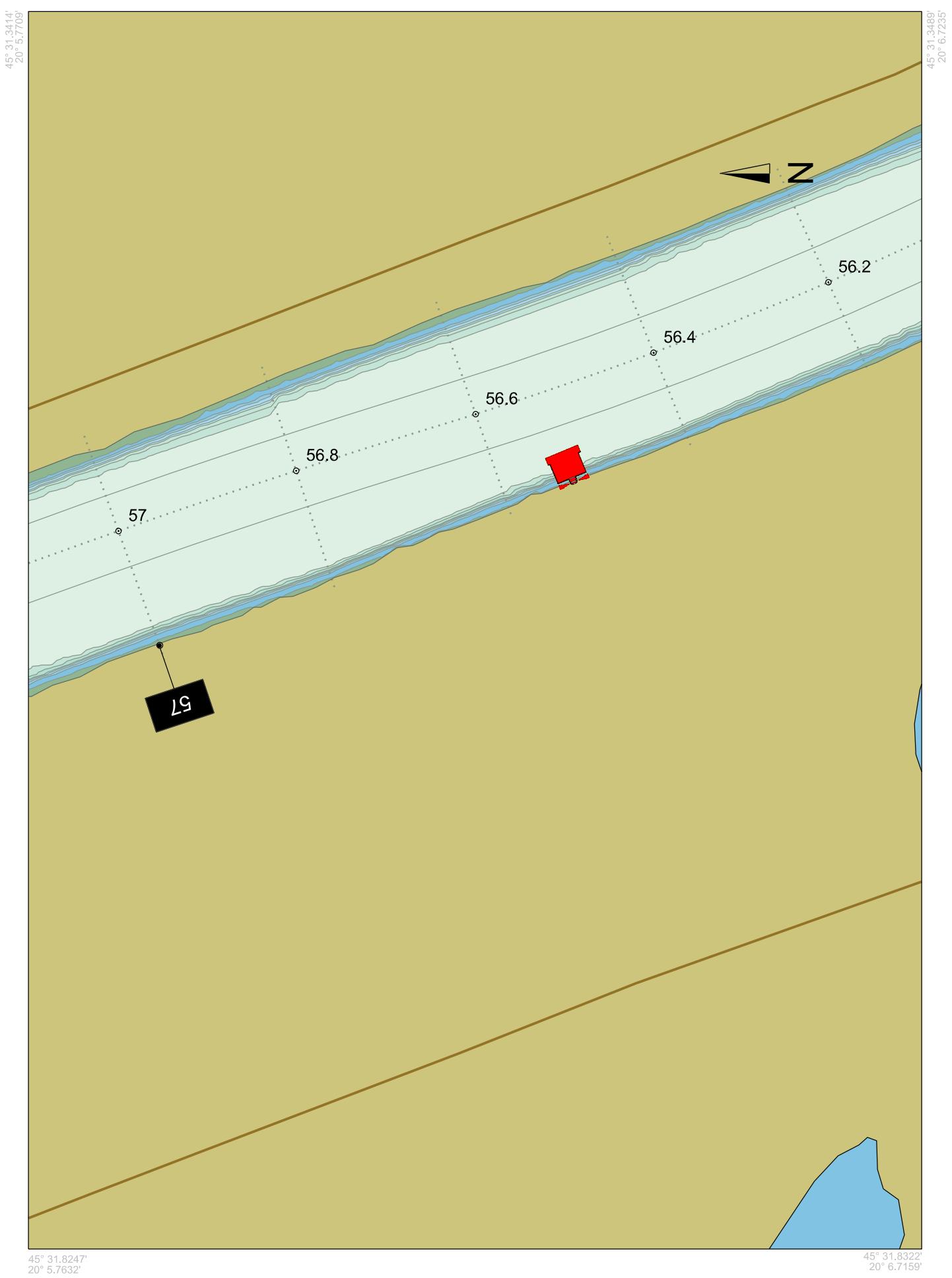


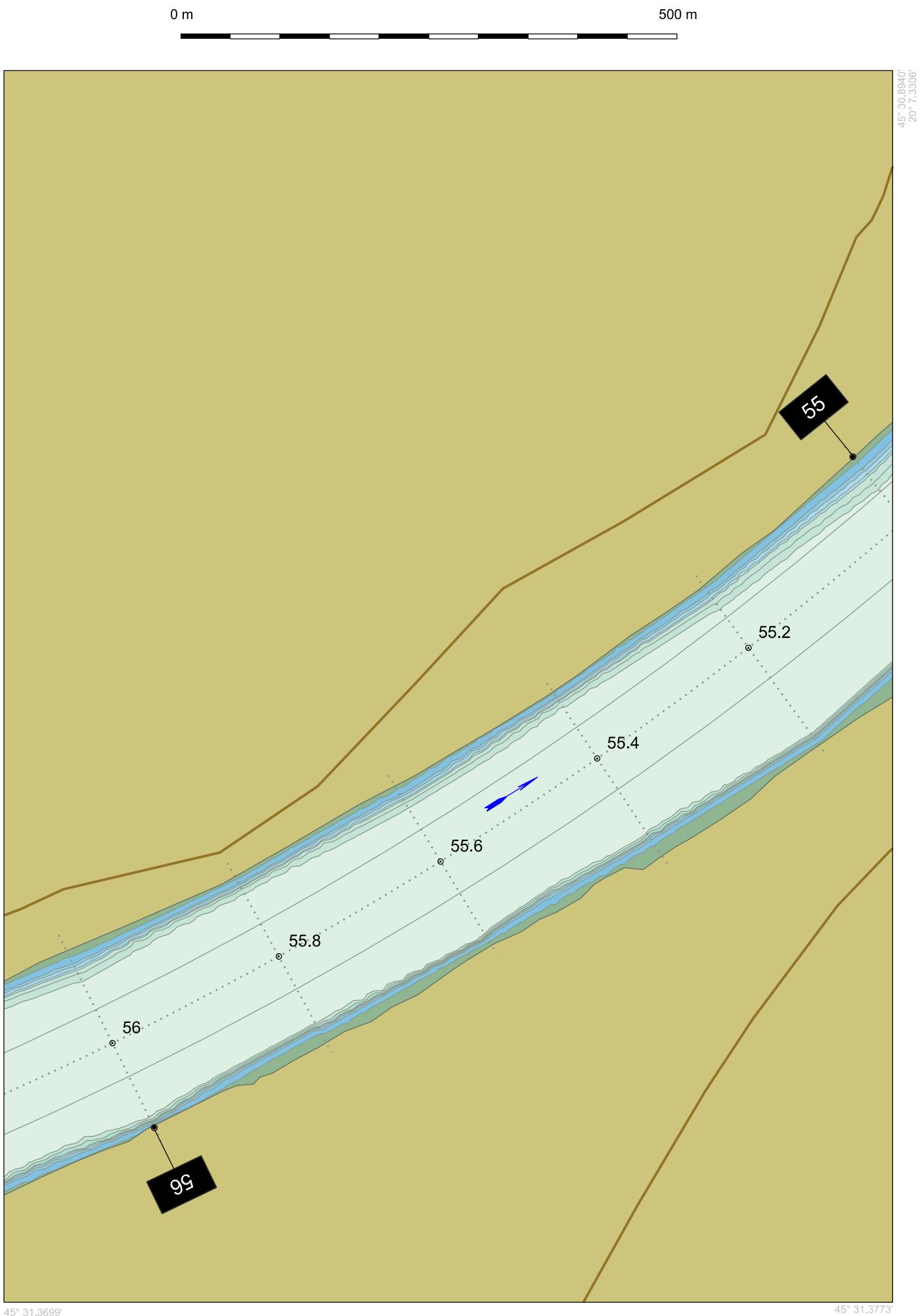


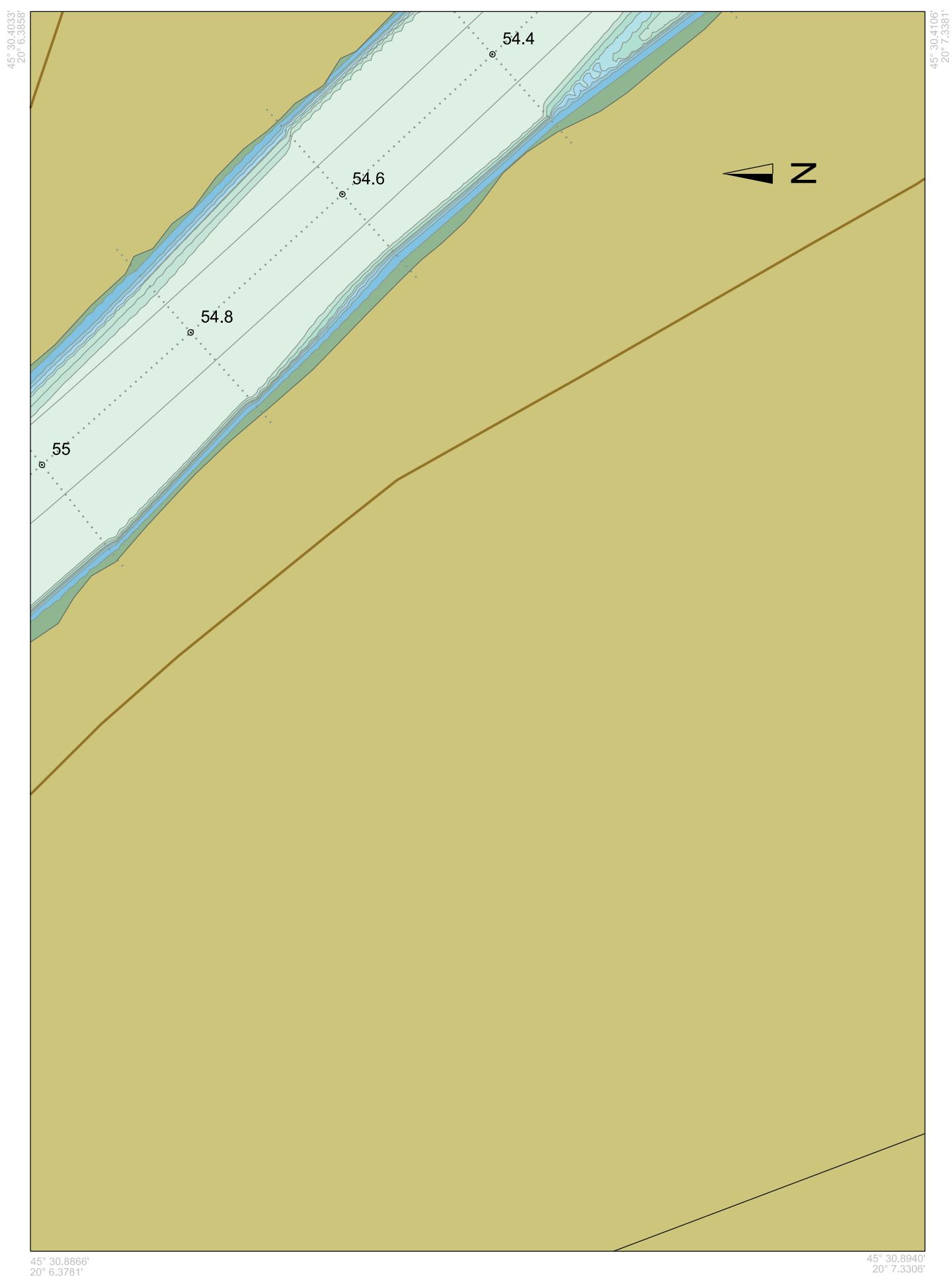
km 60 - 58

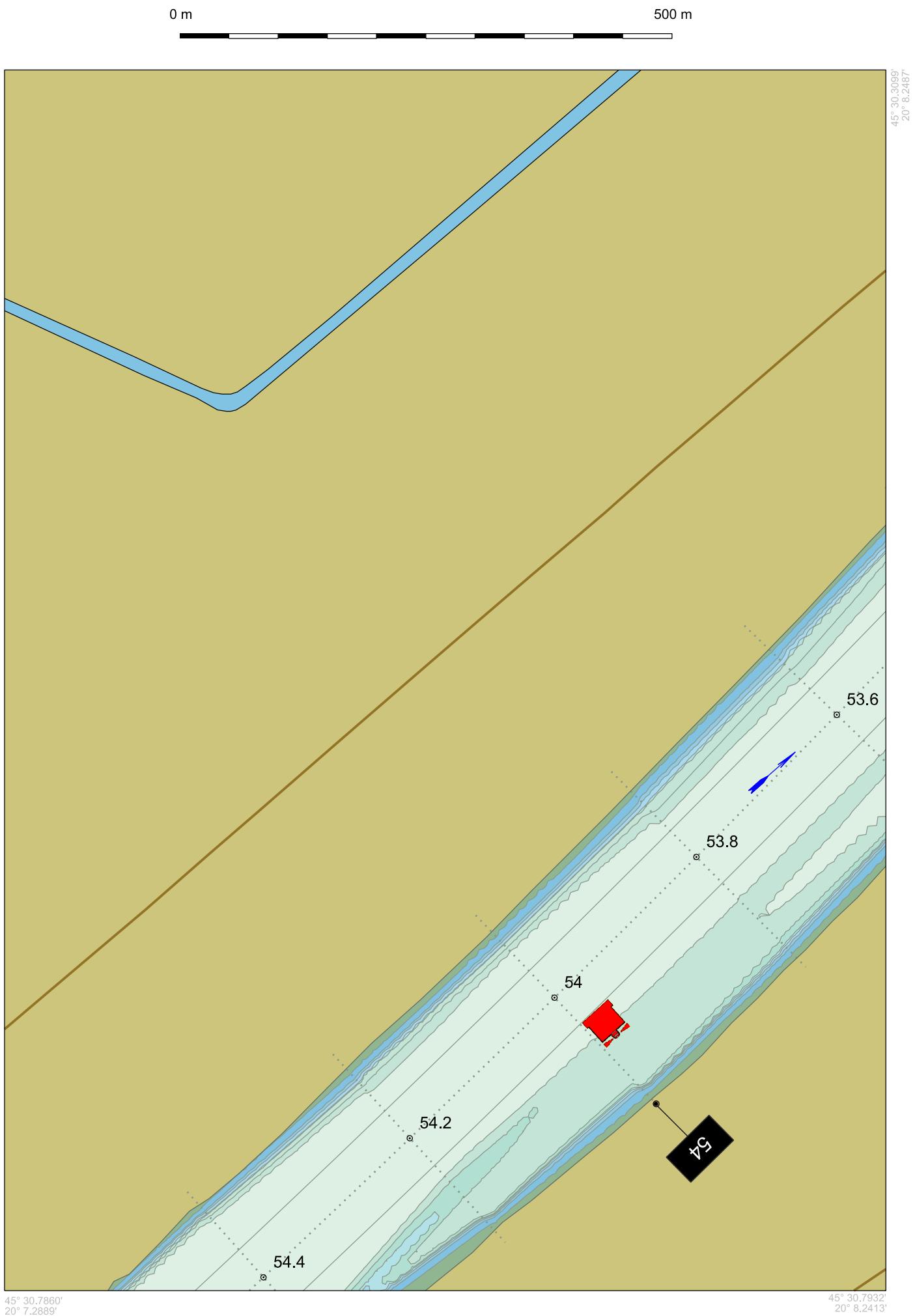


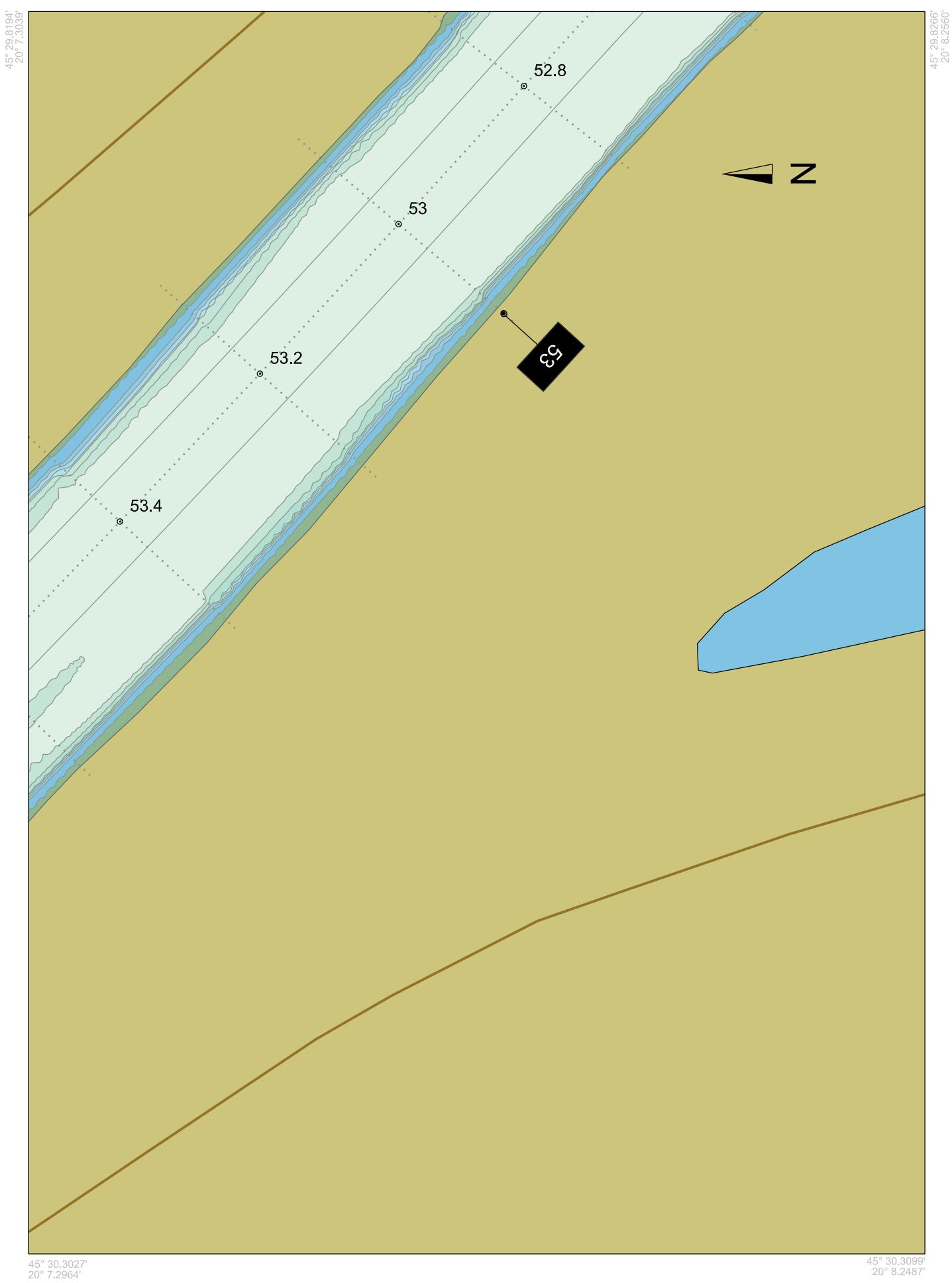


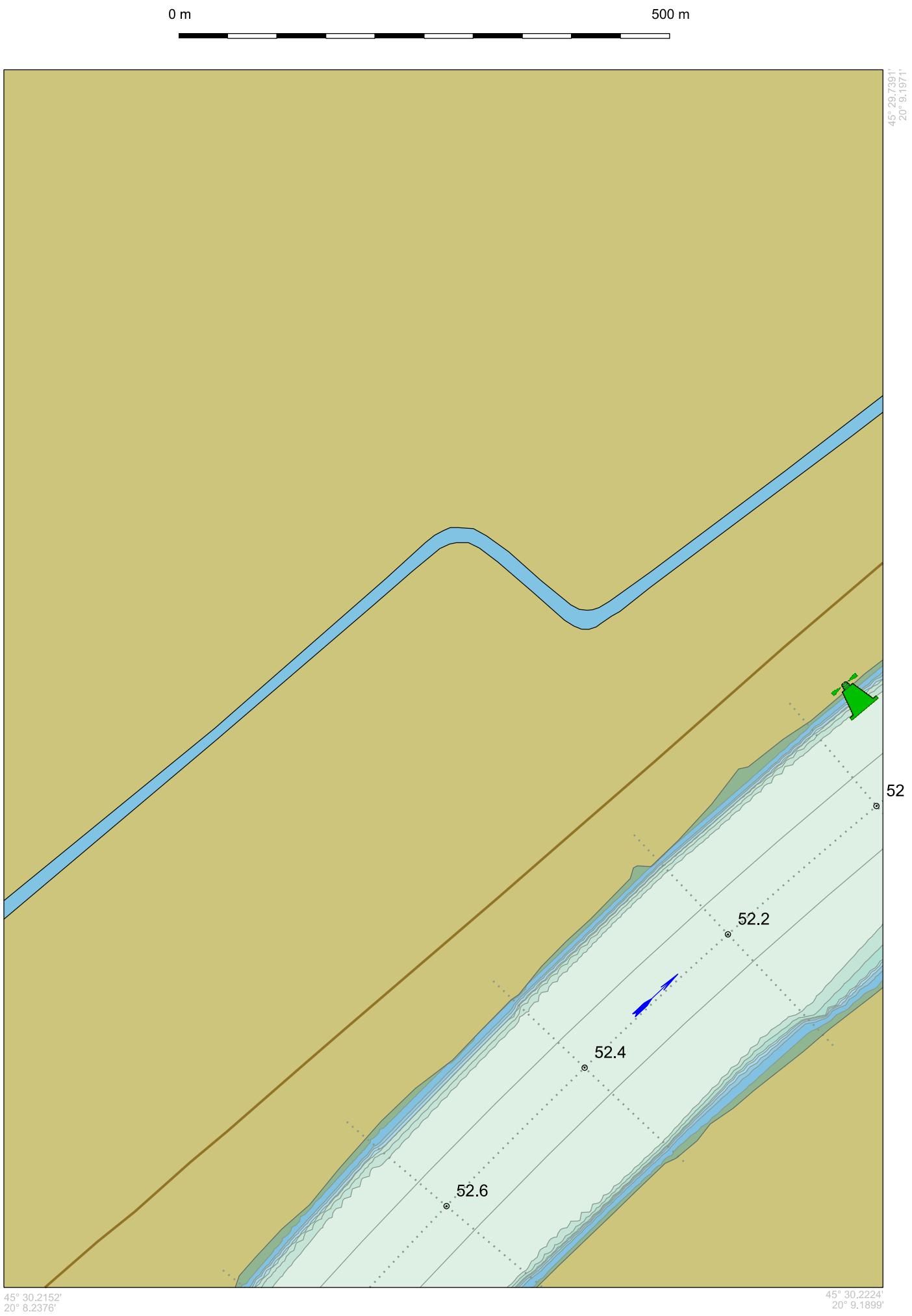


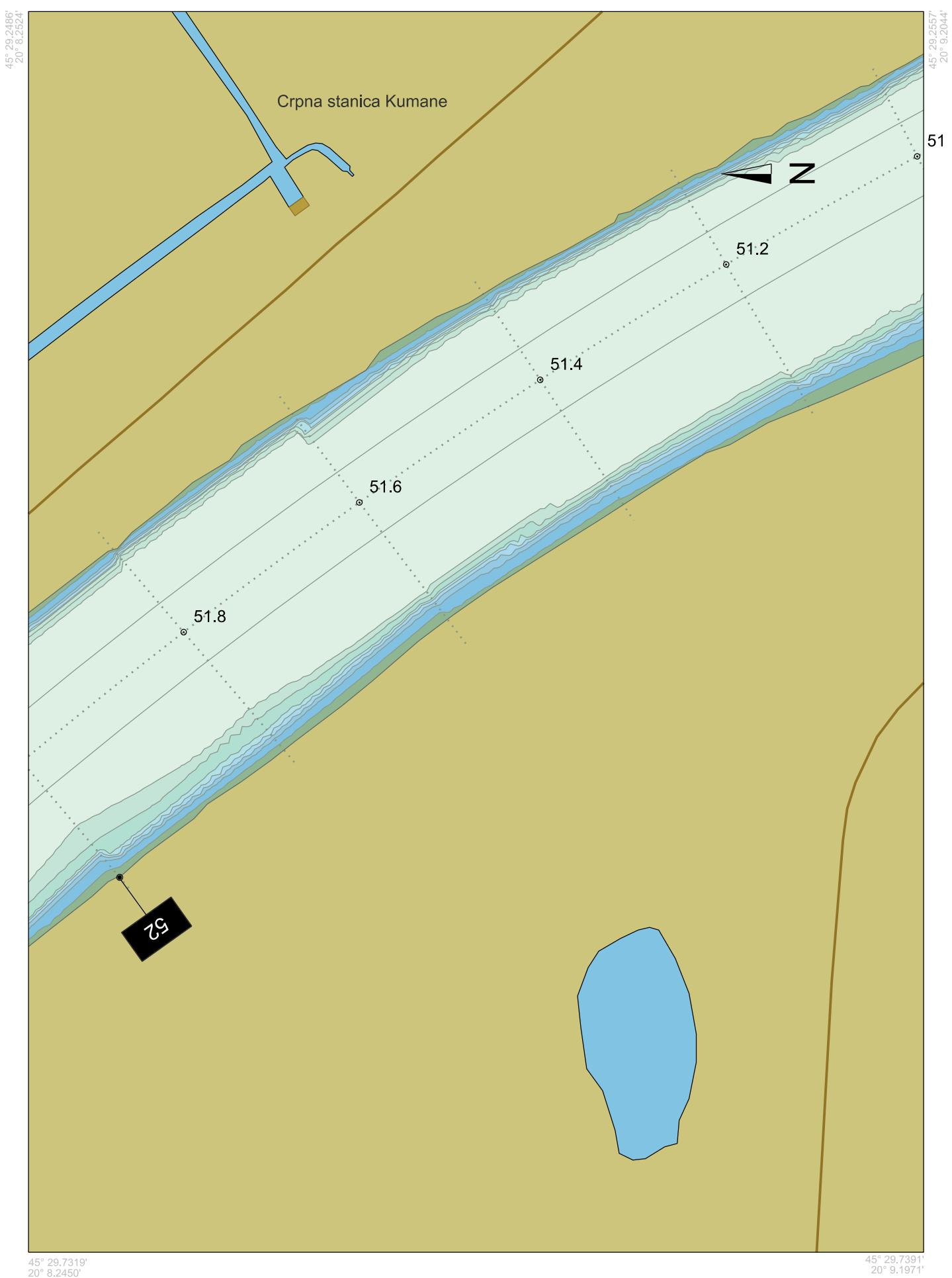


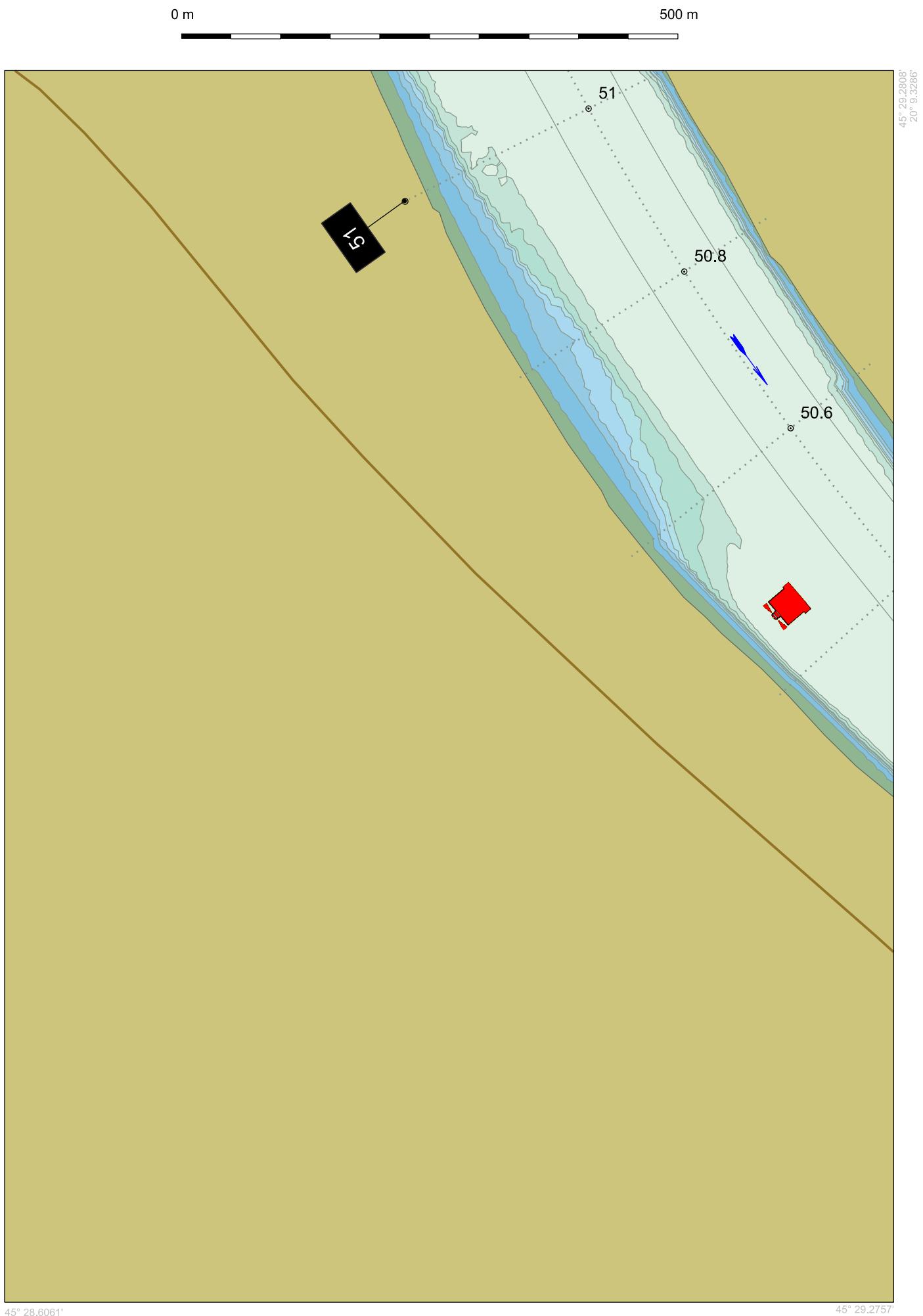


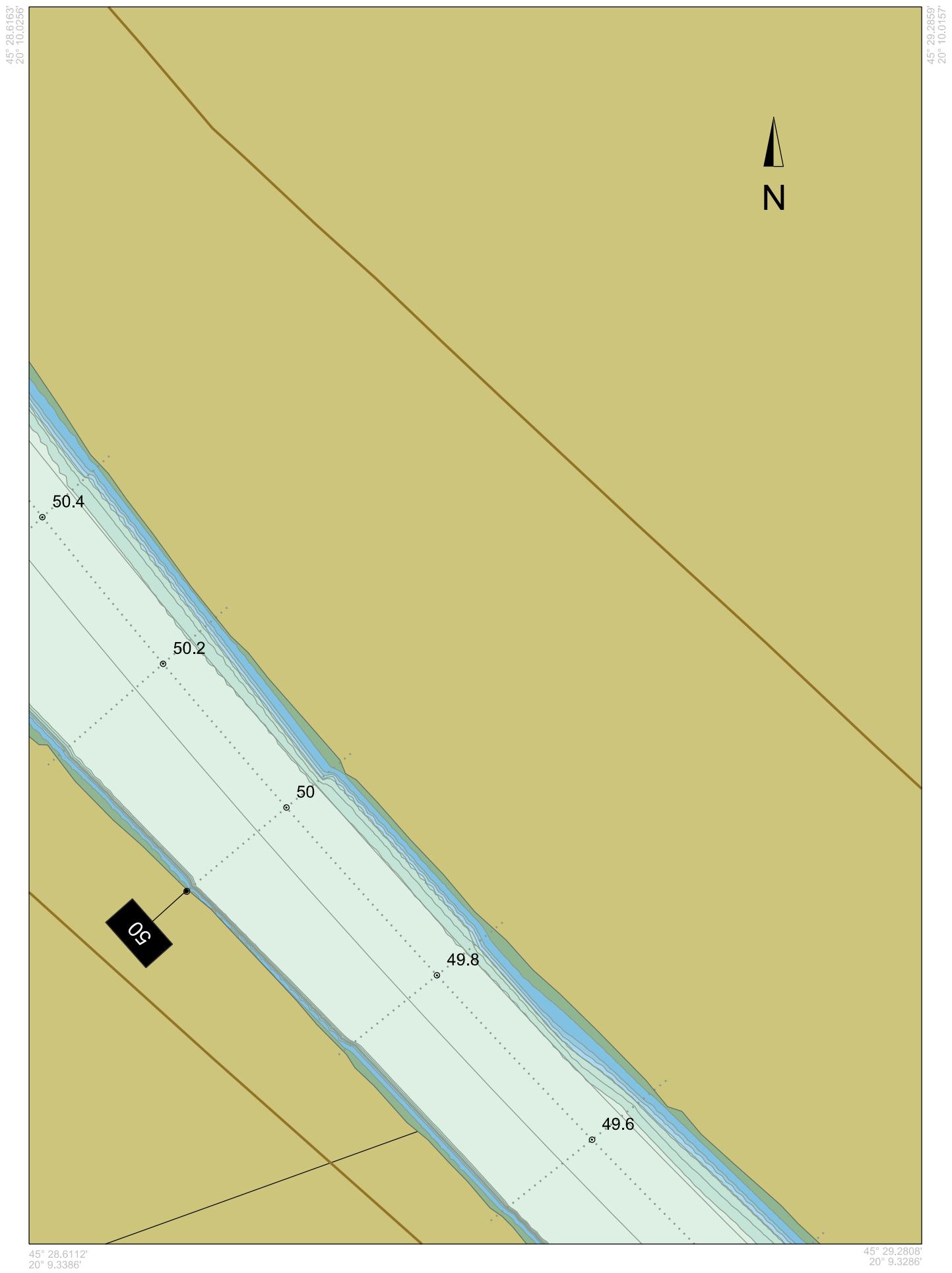


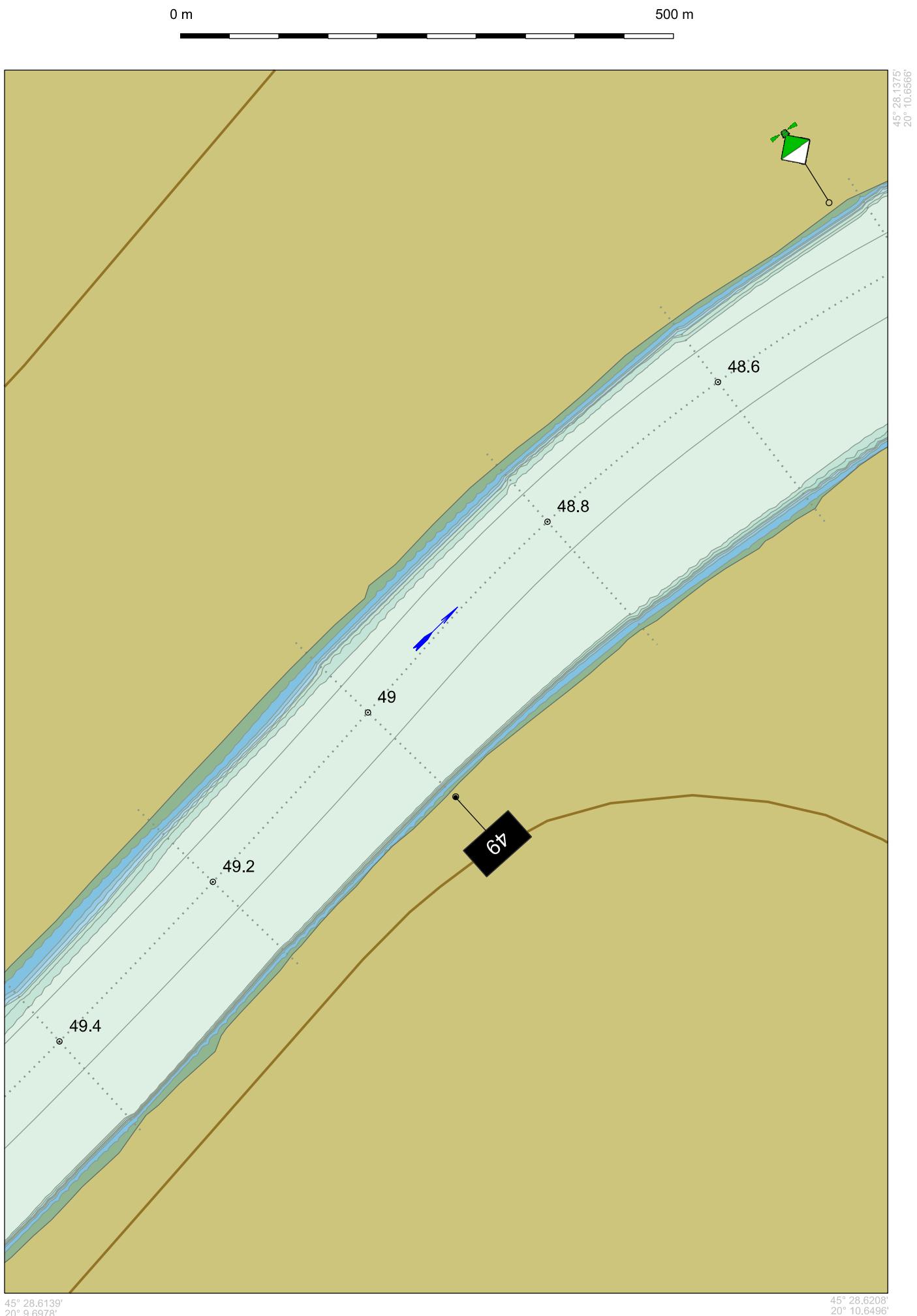






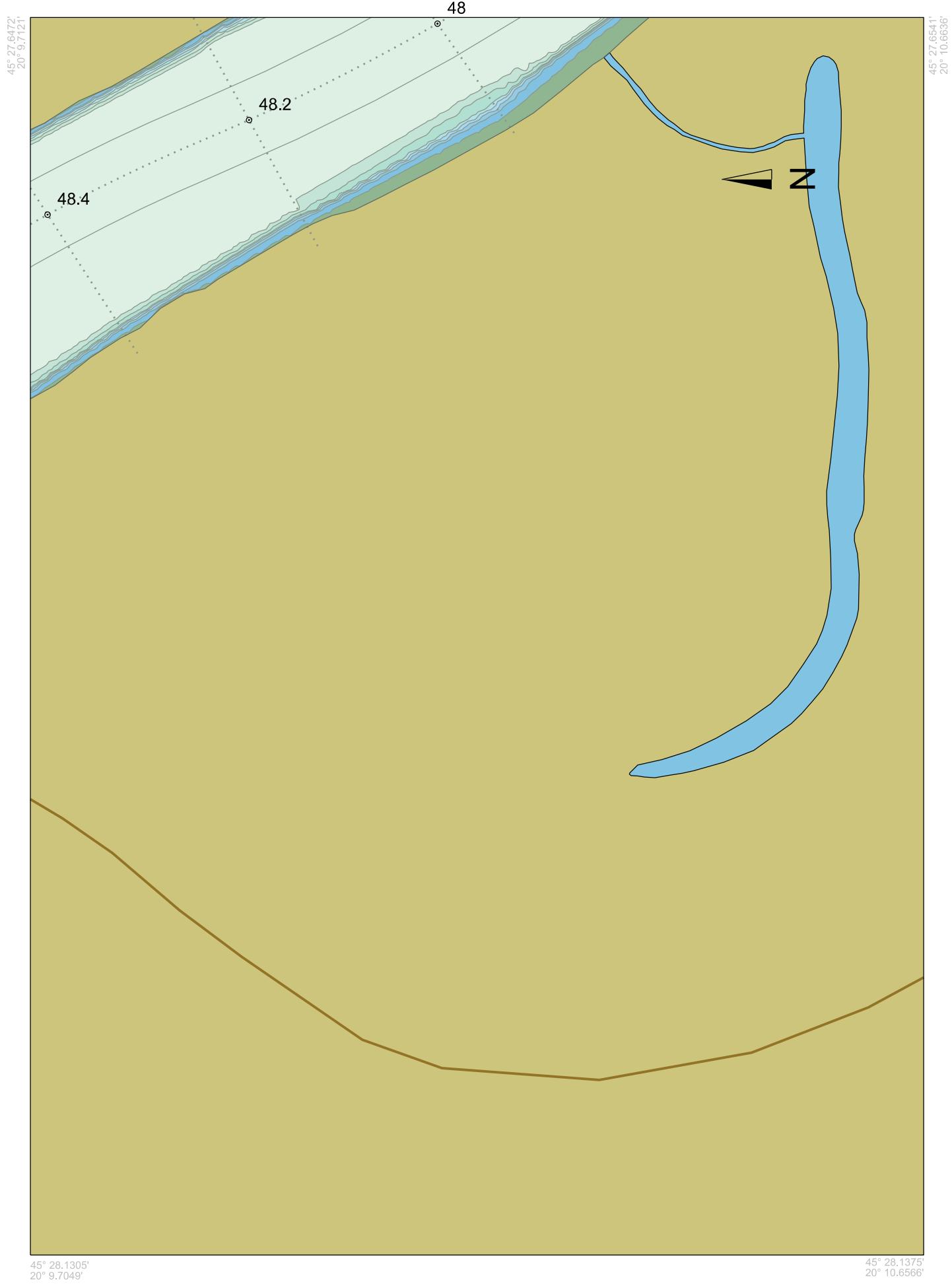


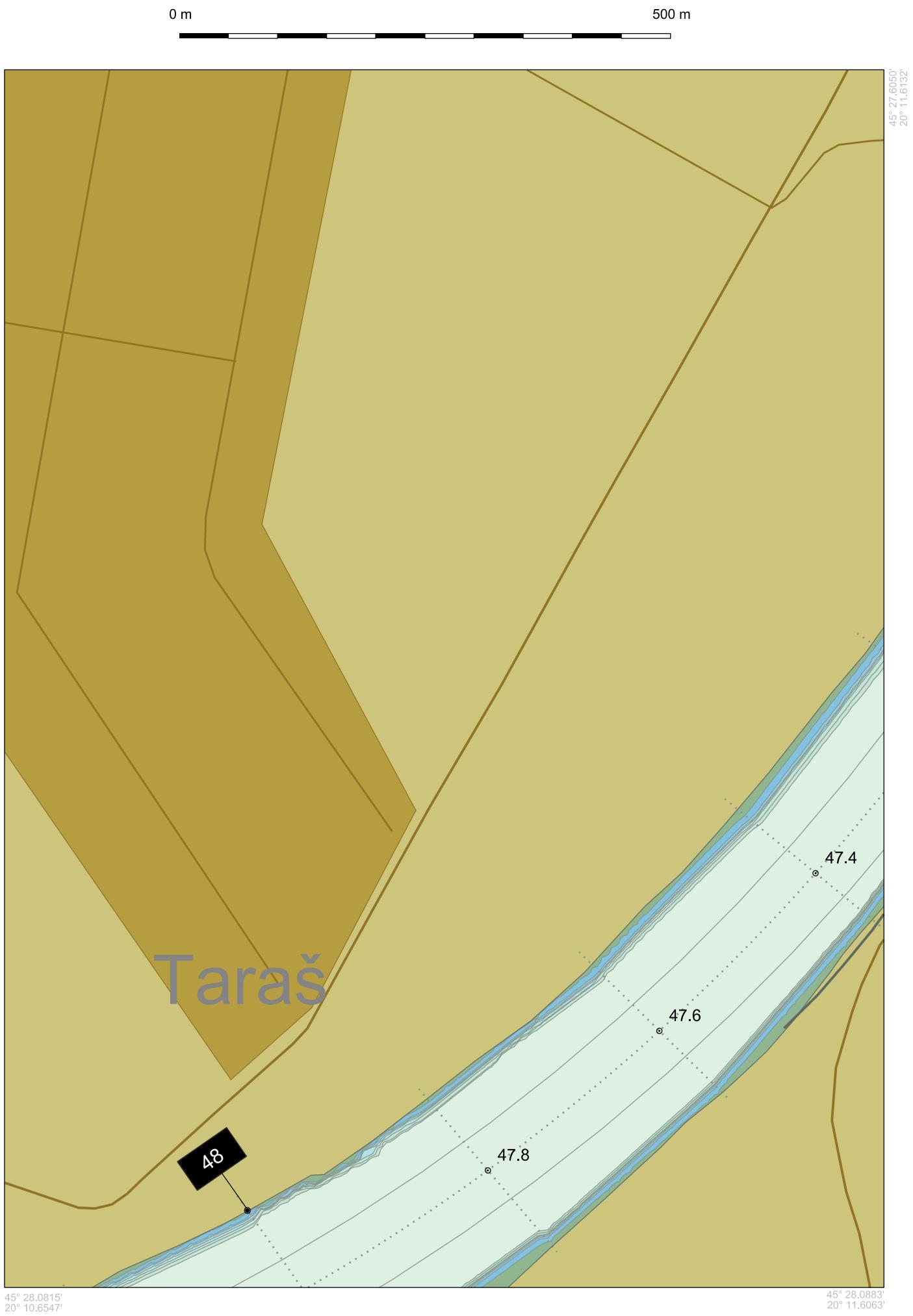




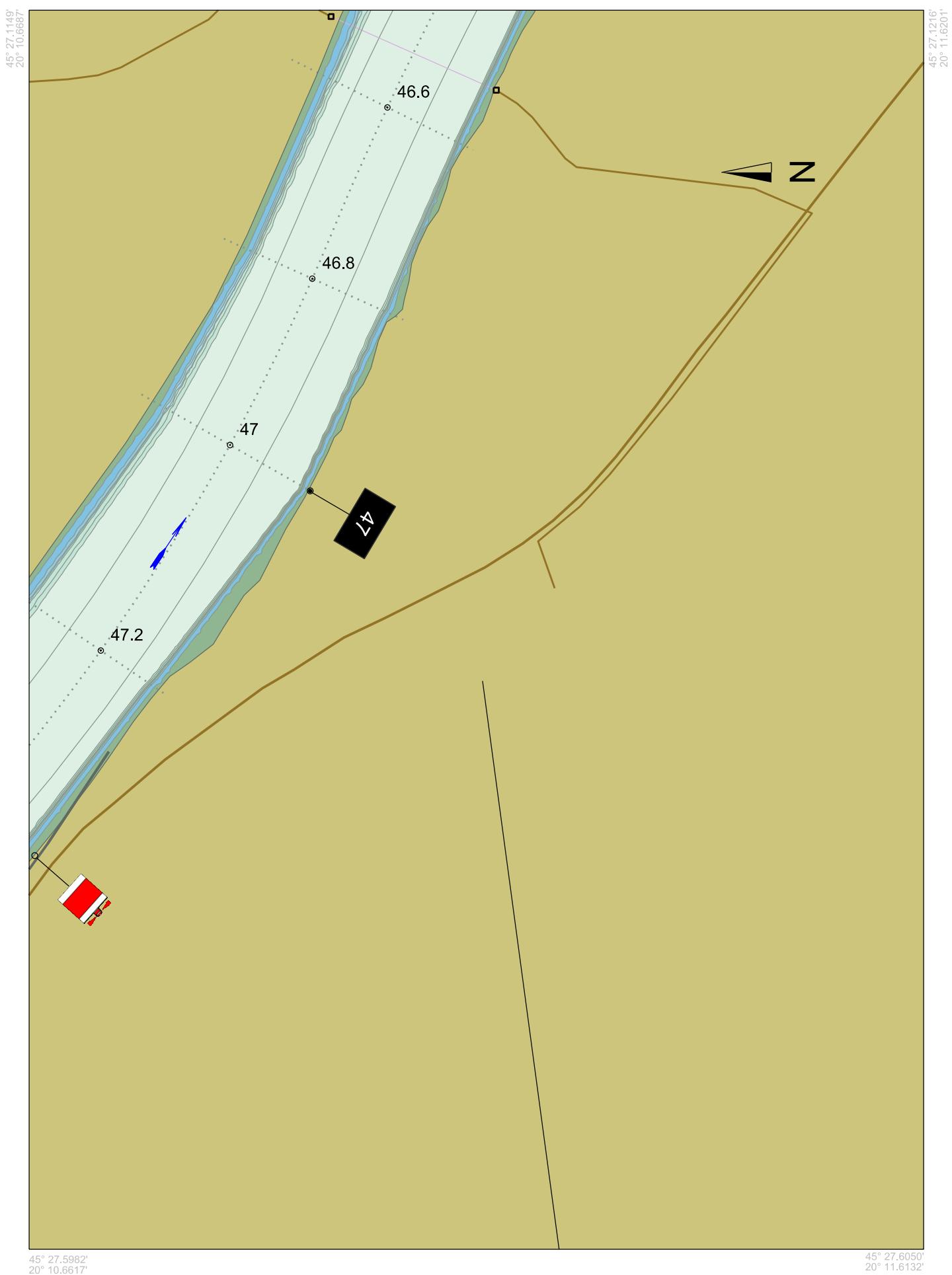
45° 28' 6.139"  
20° 9' 6.6978"

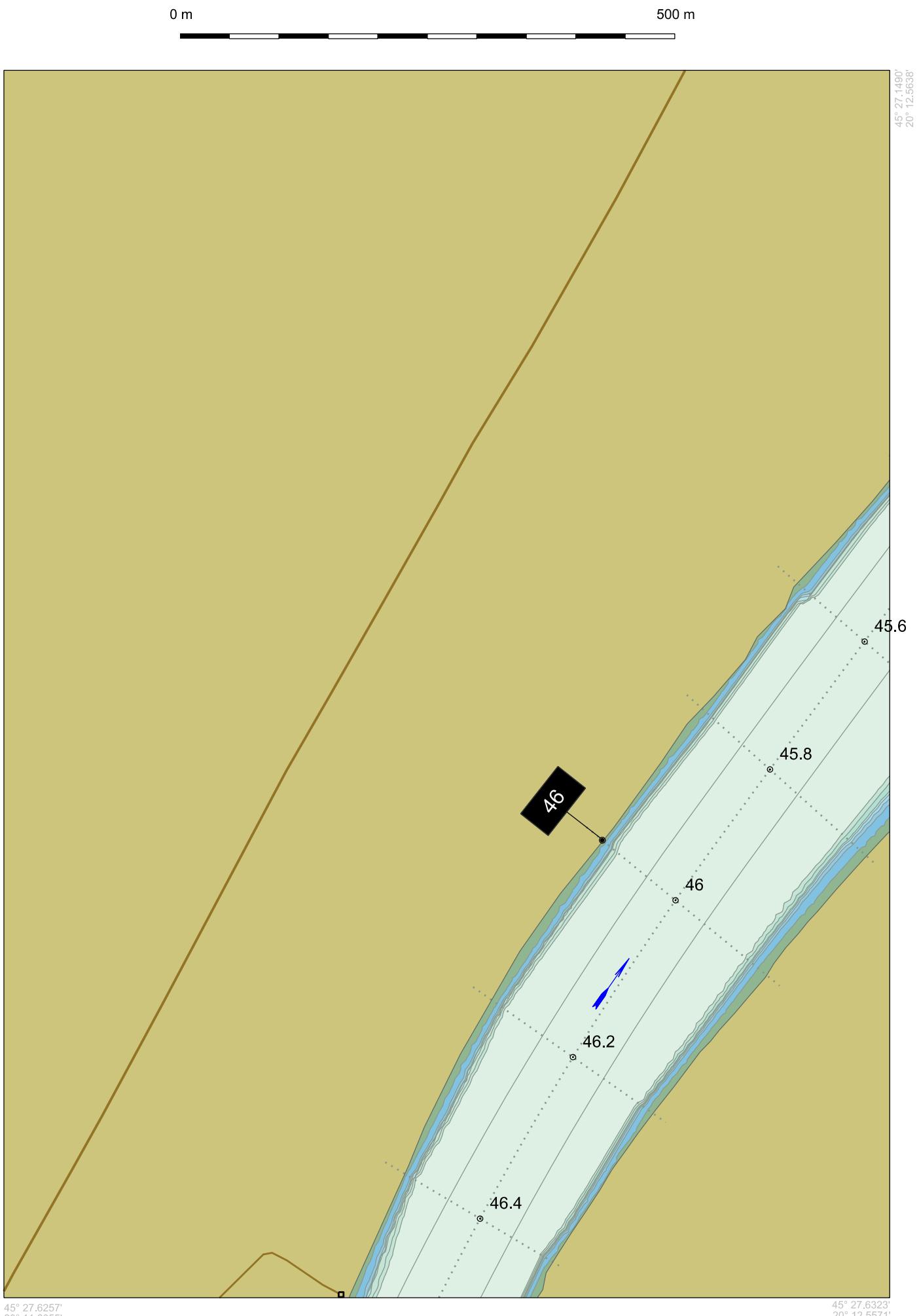
45° 28' 6.208"  
20° 10' 6.6496"





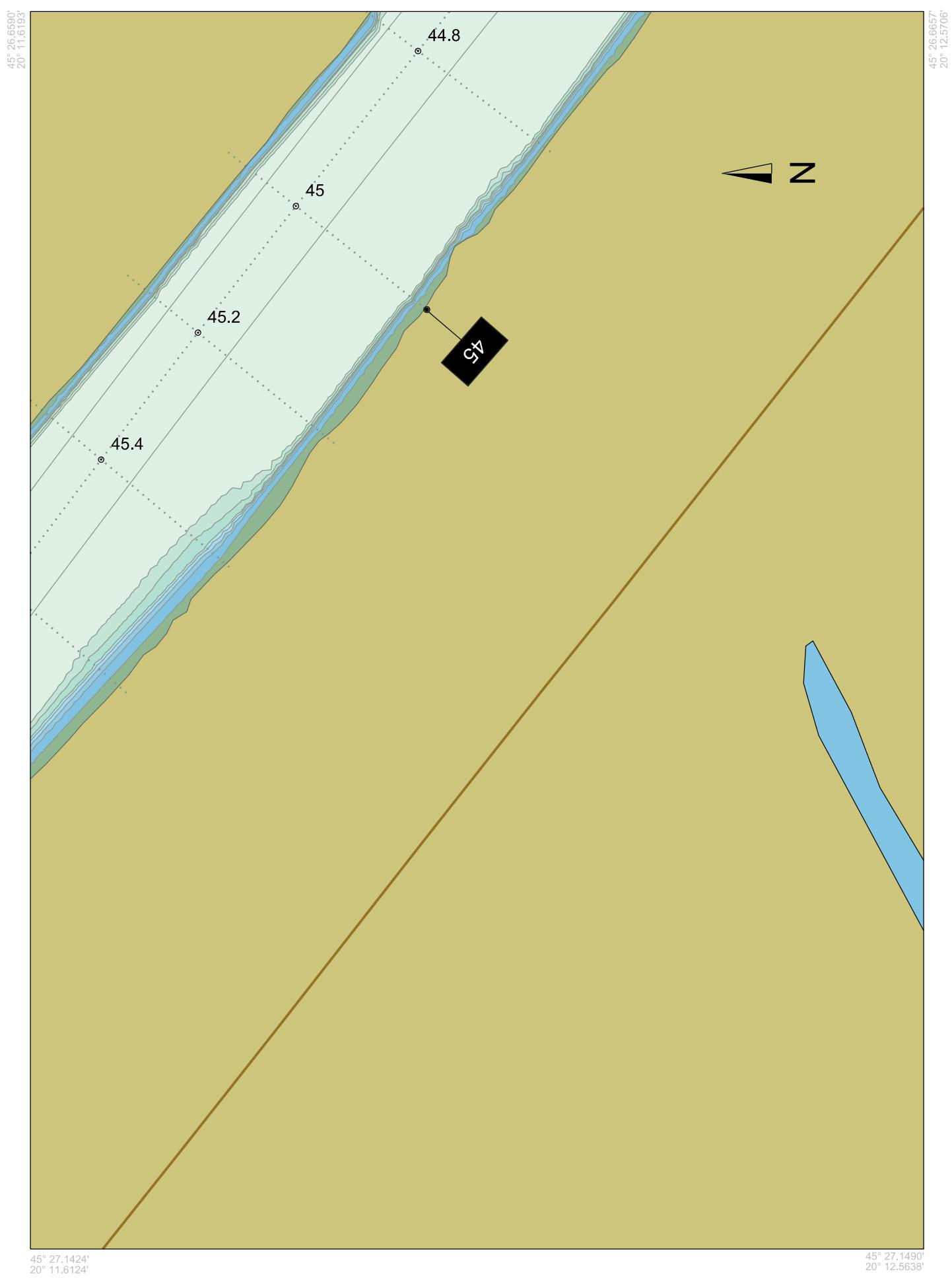
km 47.8 - 46.6

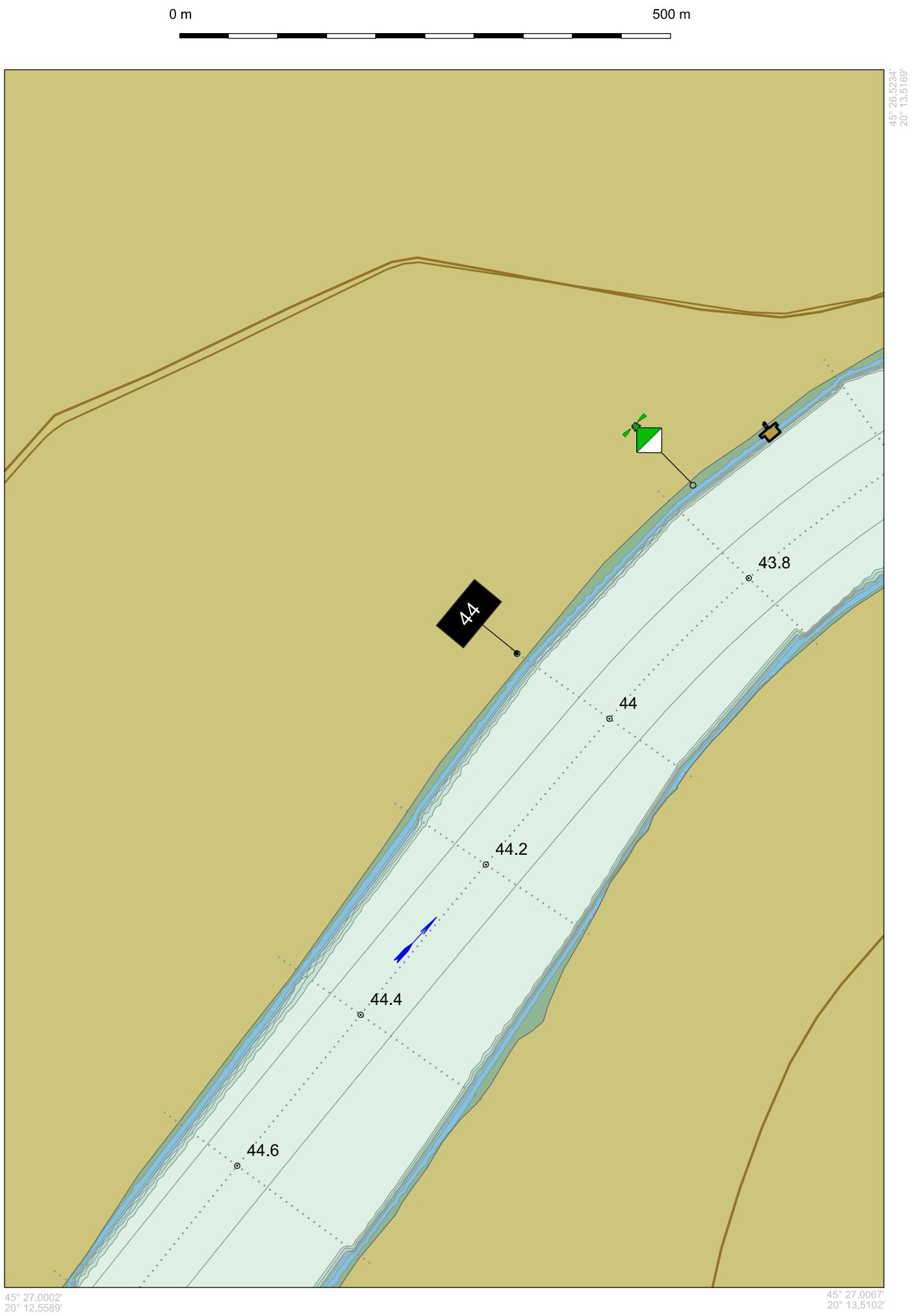


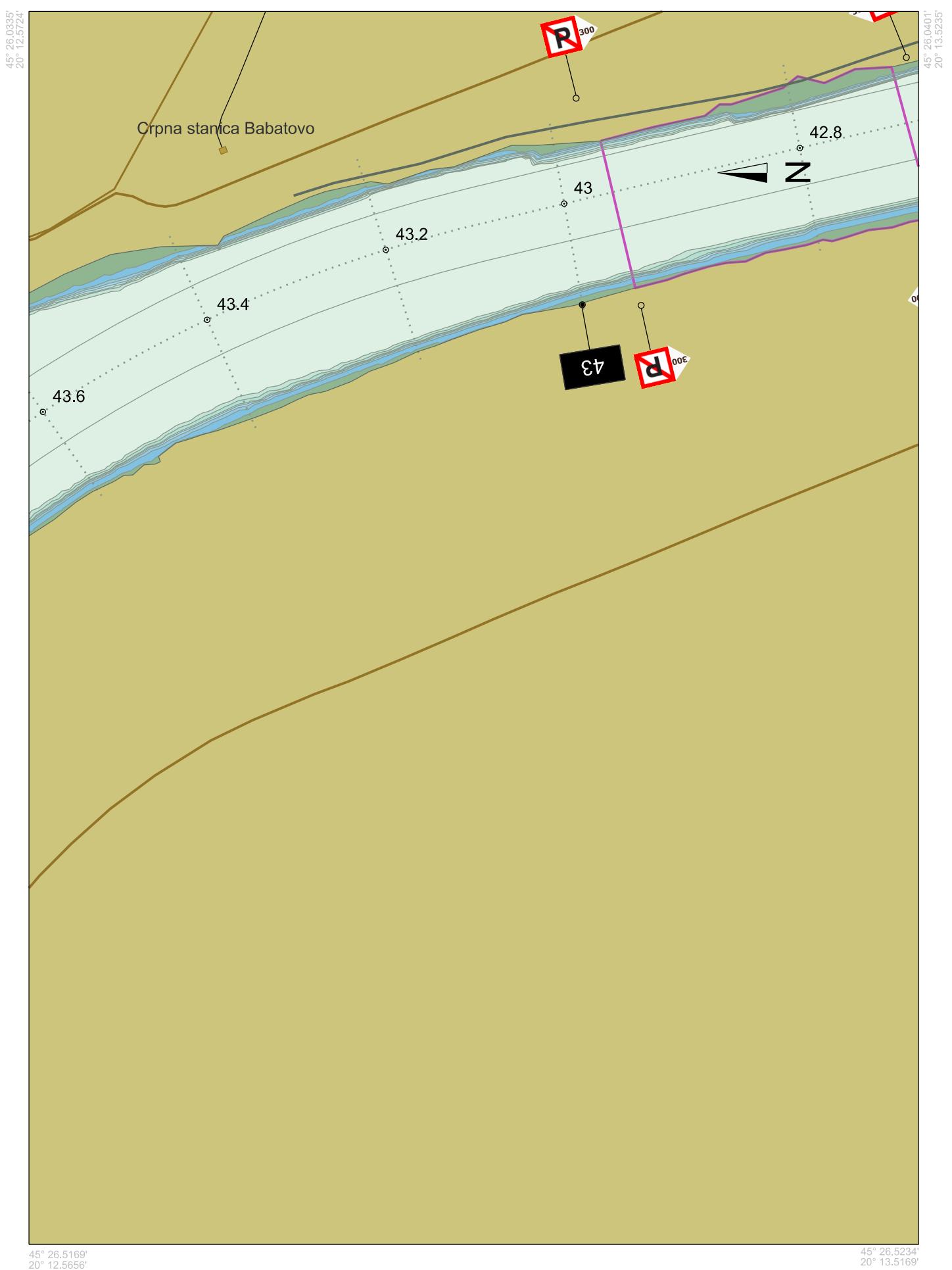


45° 27.6257'  
20° 11.6055'

45° 27.6323'  
20° 12.5571'





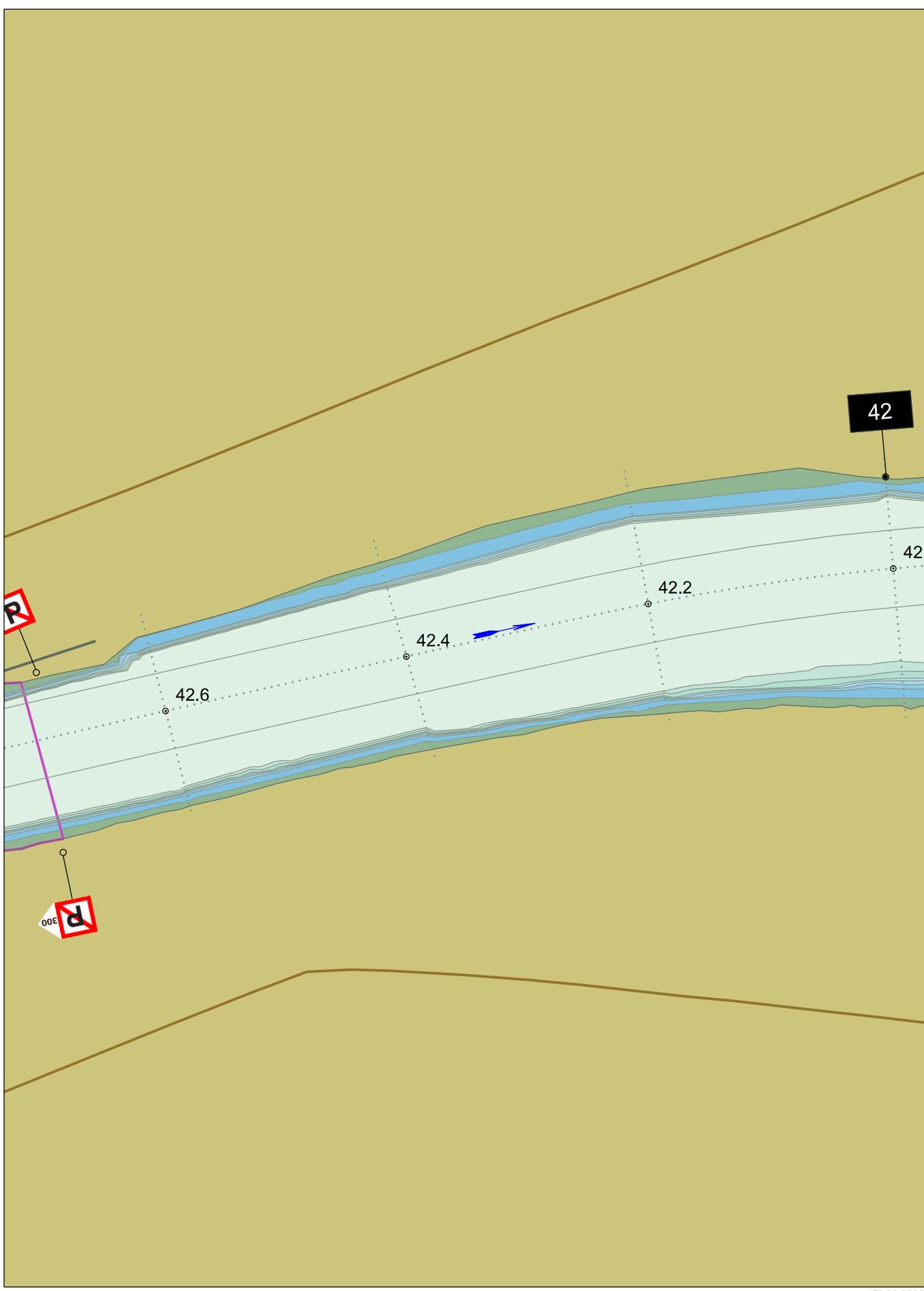


0 m

500 m

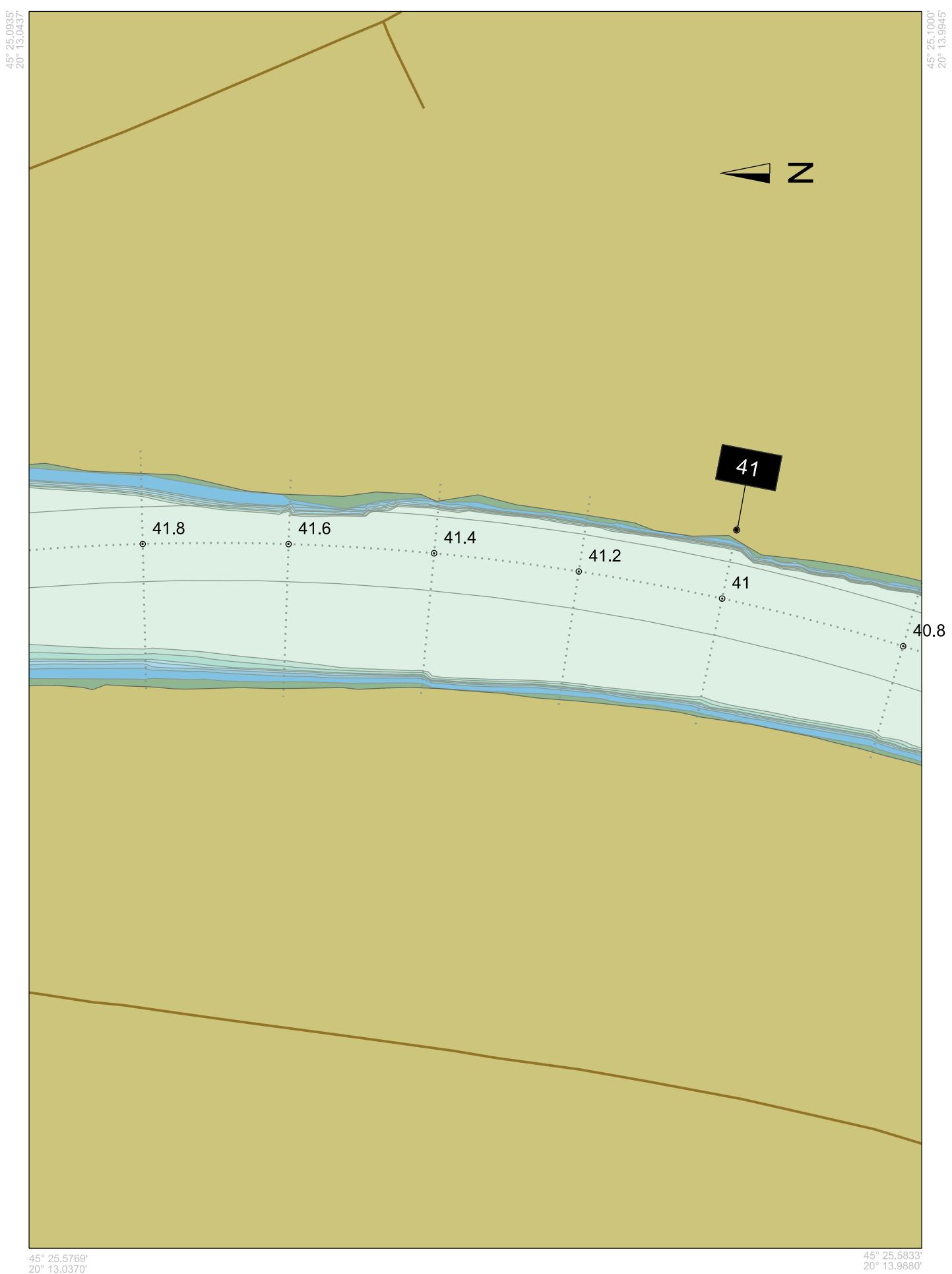
45° 25.5769'  
20° 13.0370'

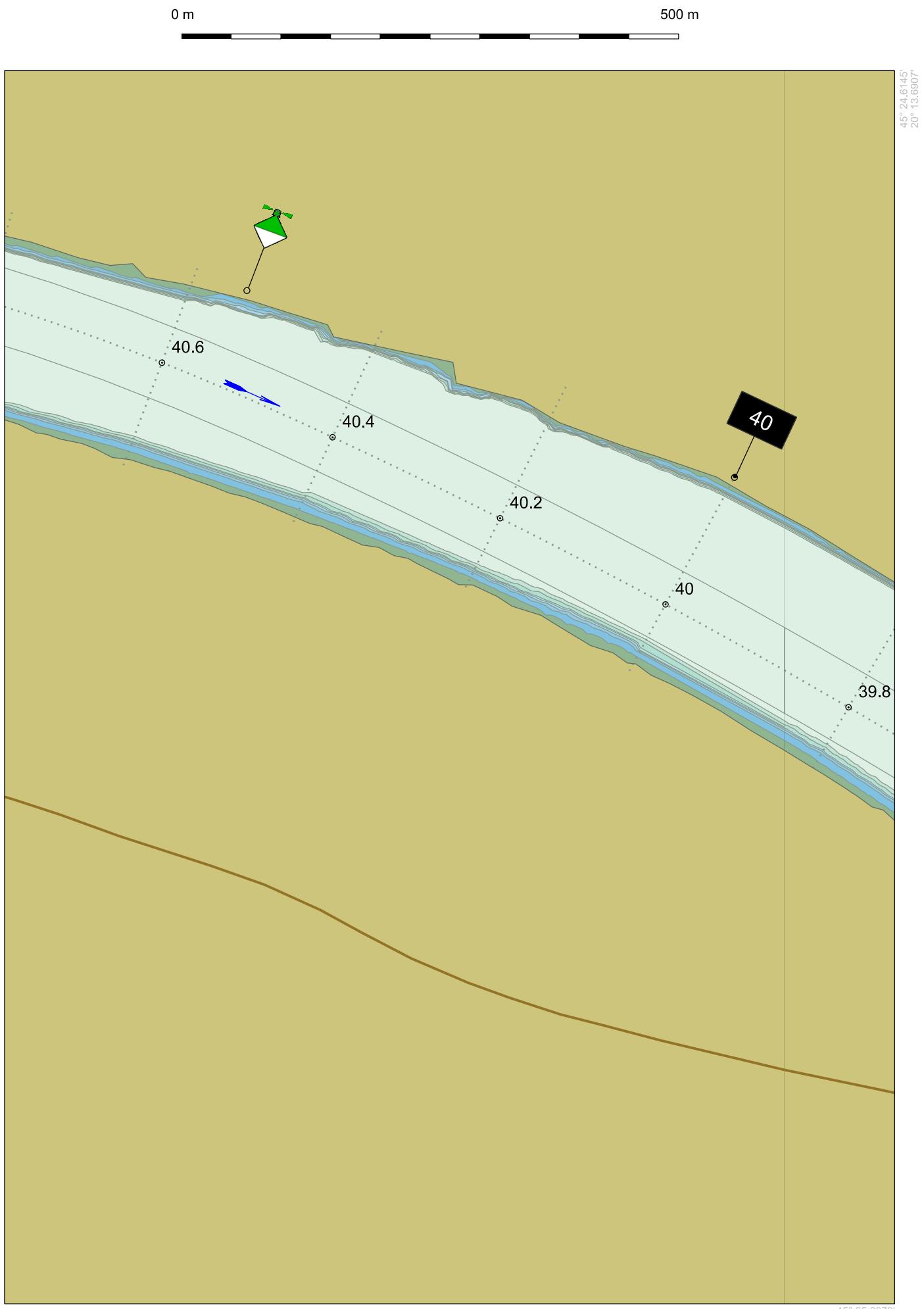
45° 25.5833'  
20° 13.9880'

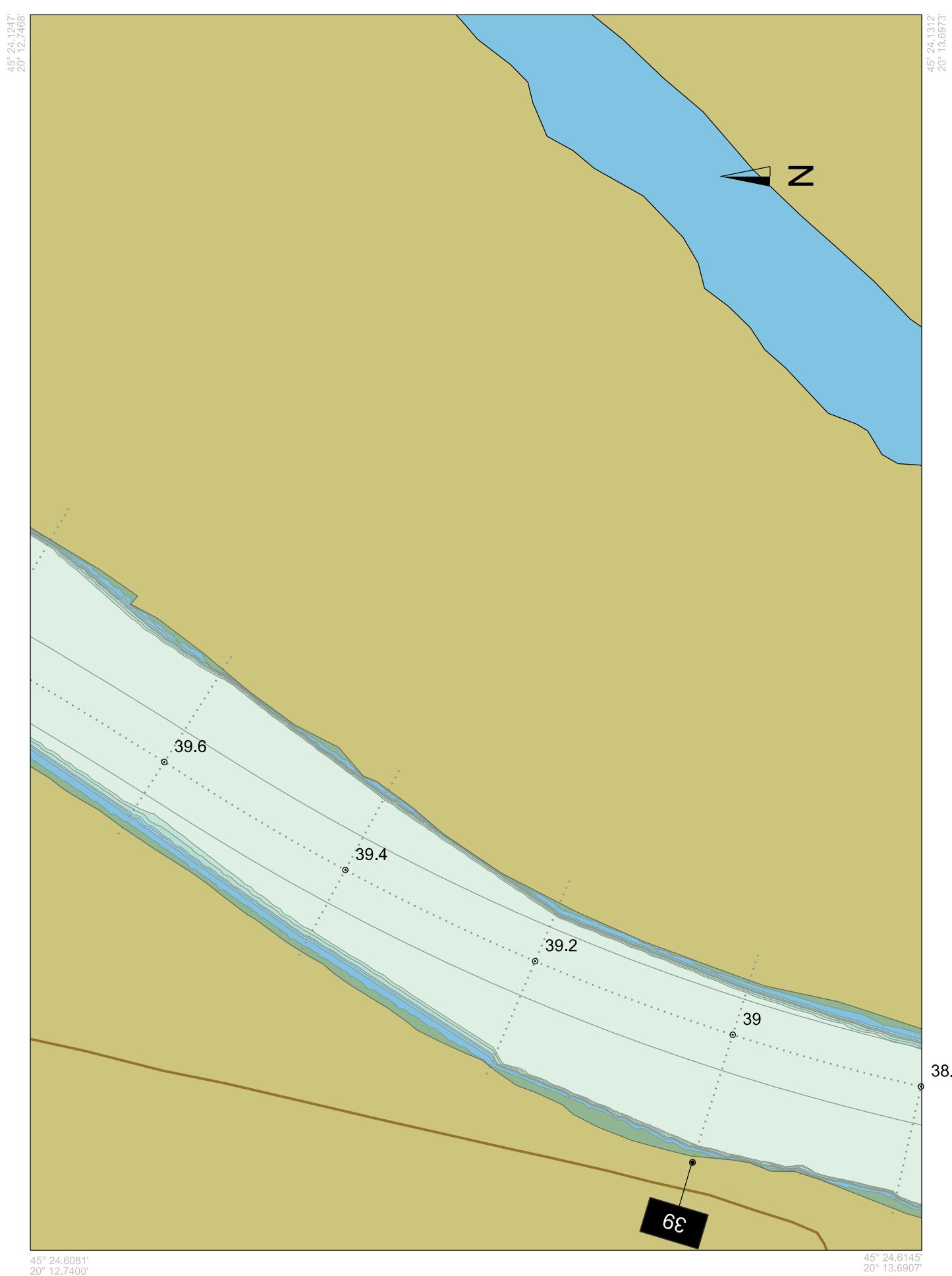


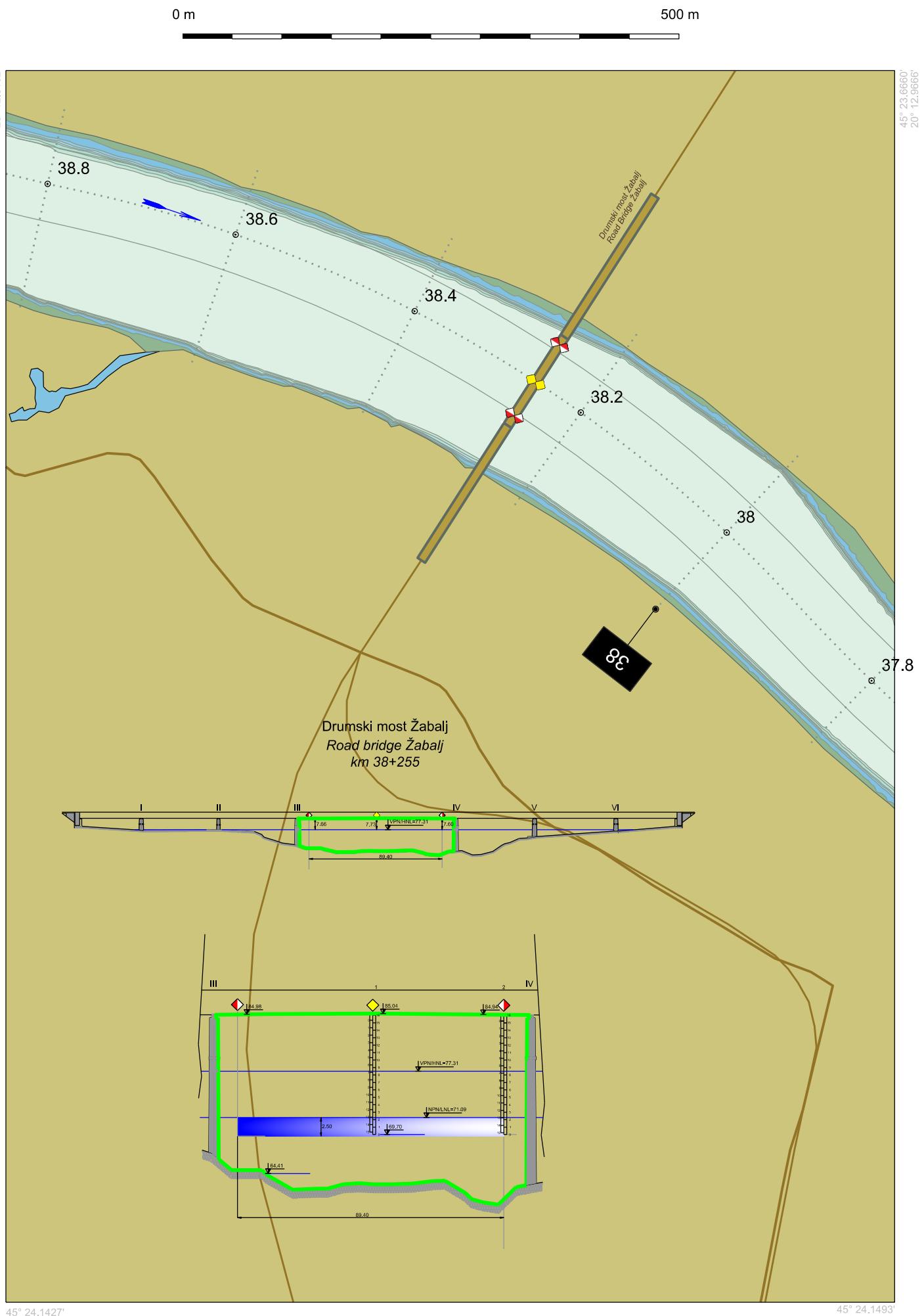
45° 26.0602'  
20° 13.0303'

45° 26.0666'  
20° 13.9814'

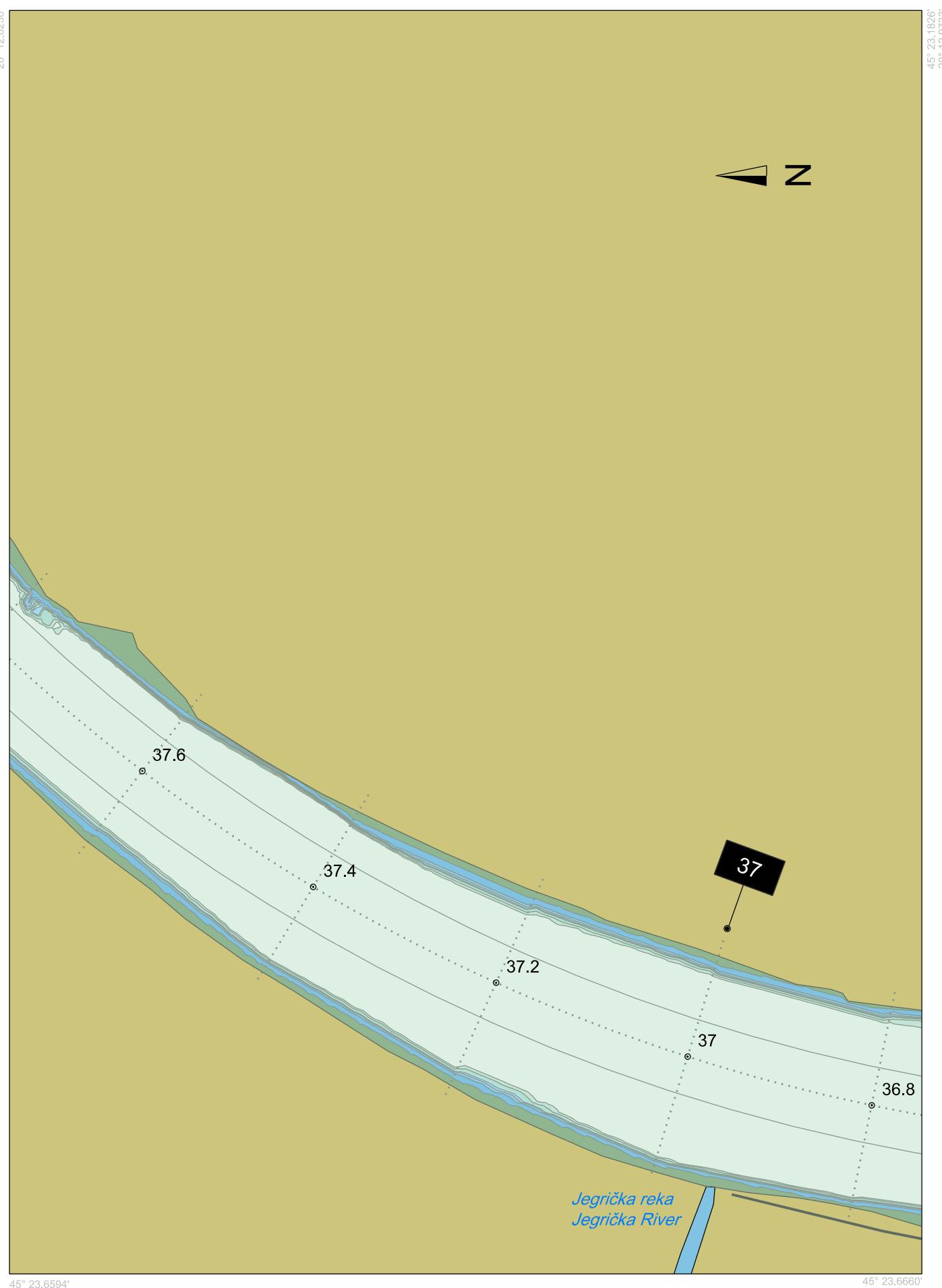






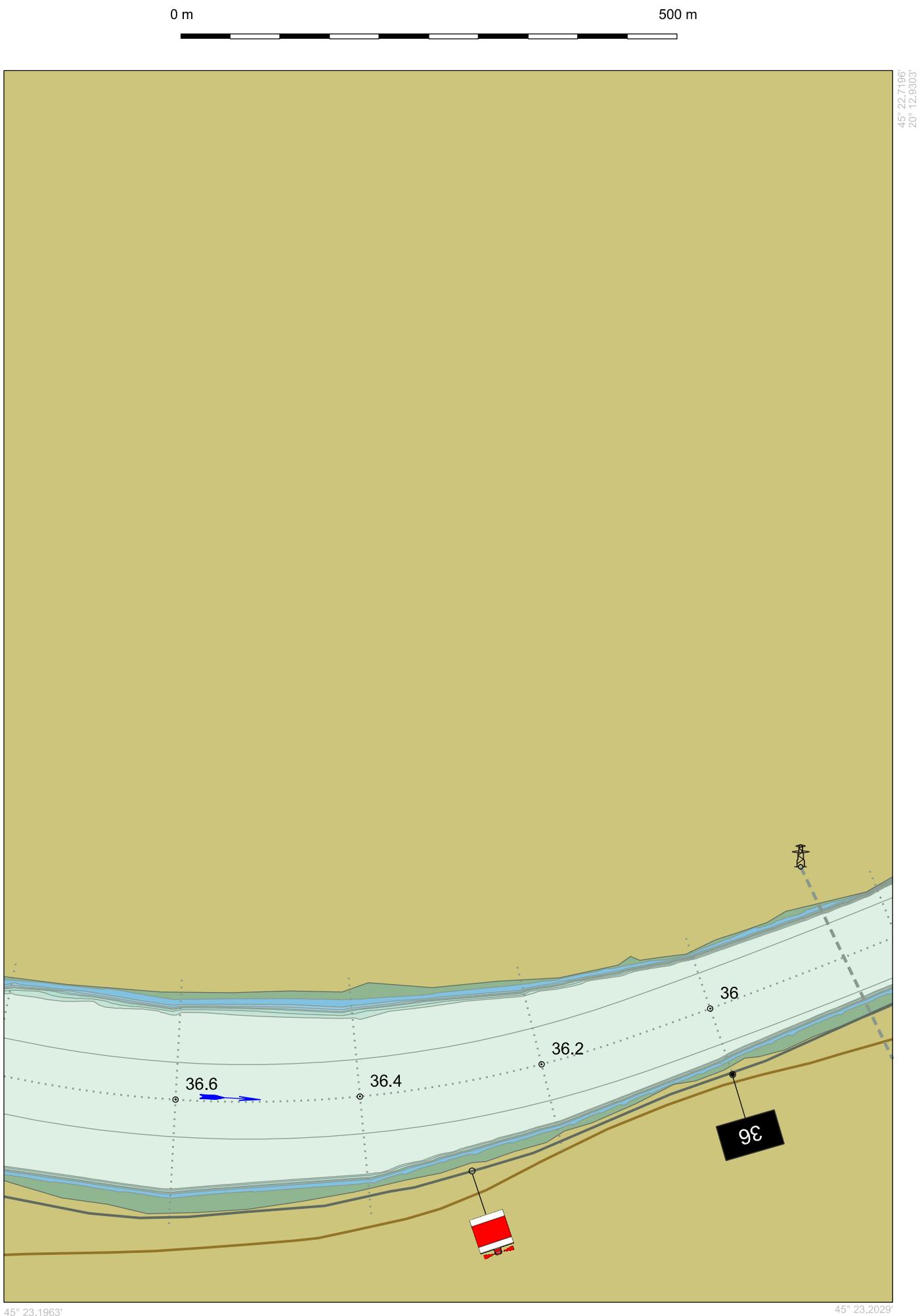


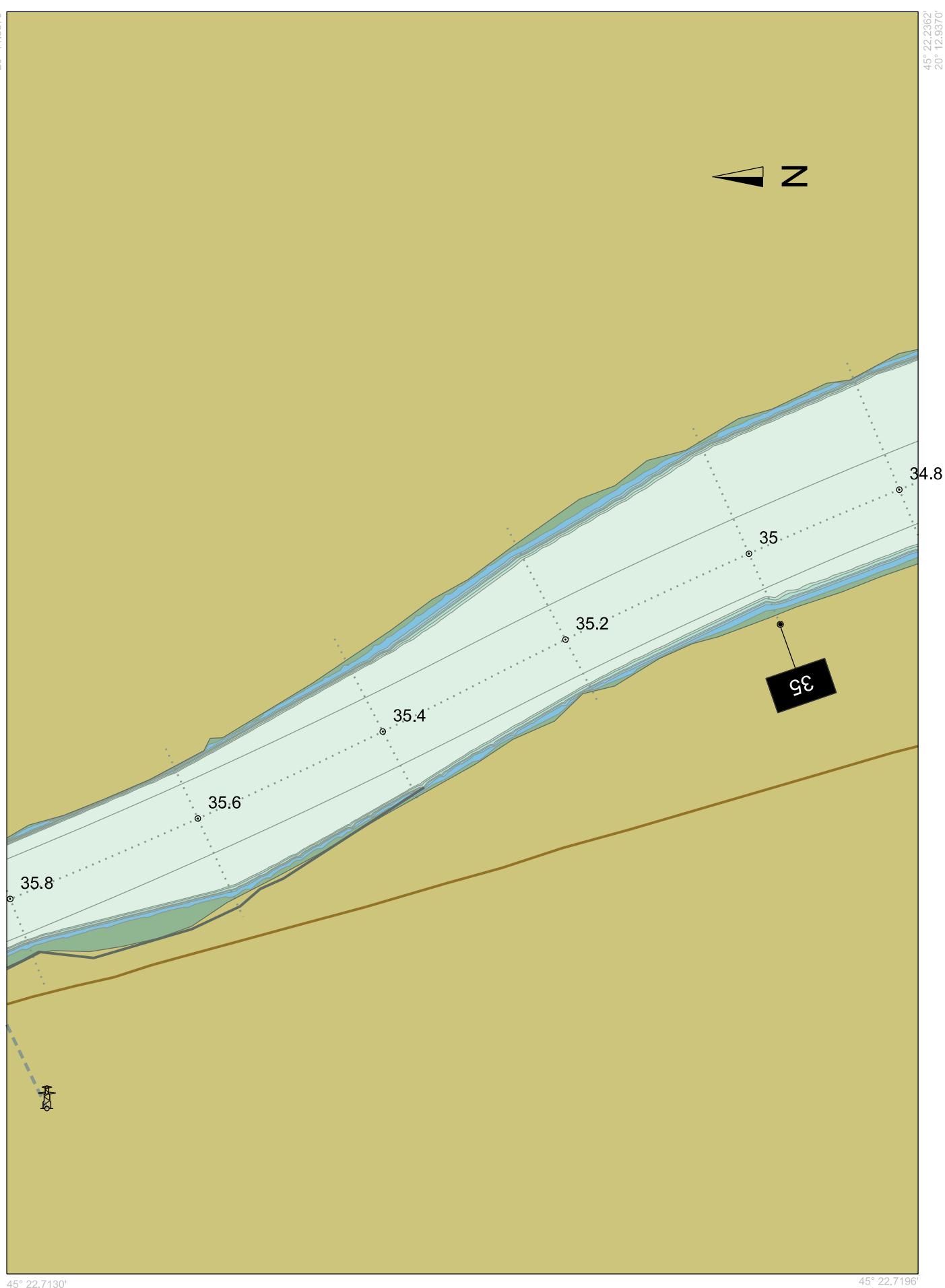
km 38.8 - 36.8

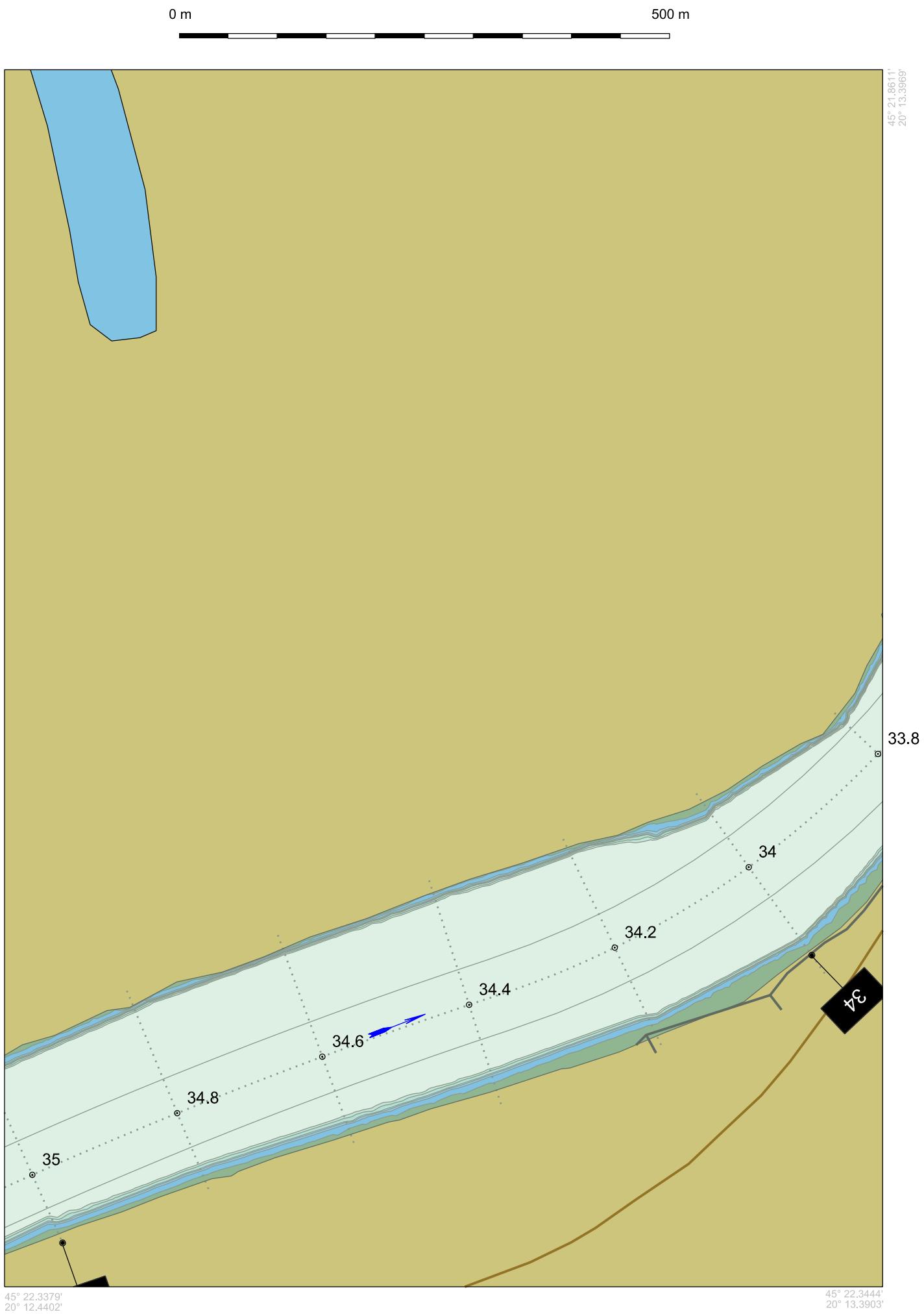


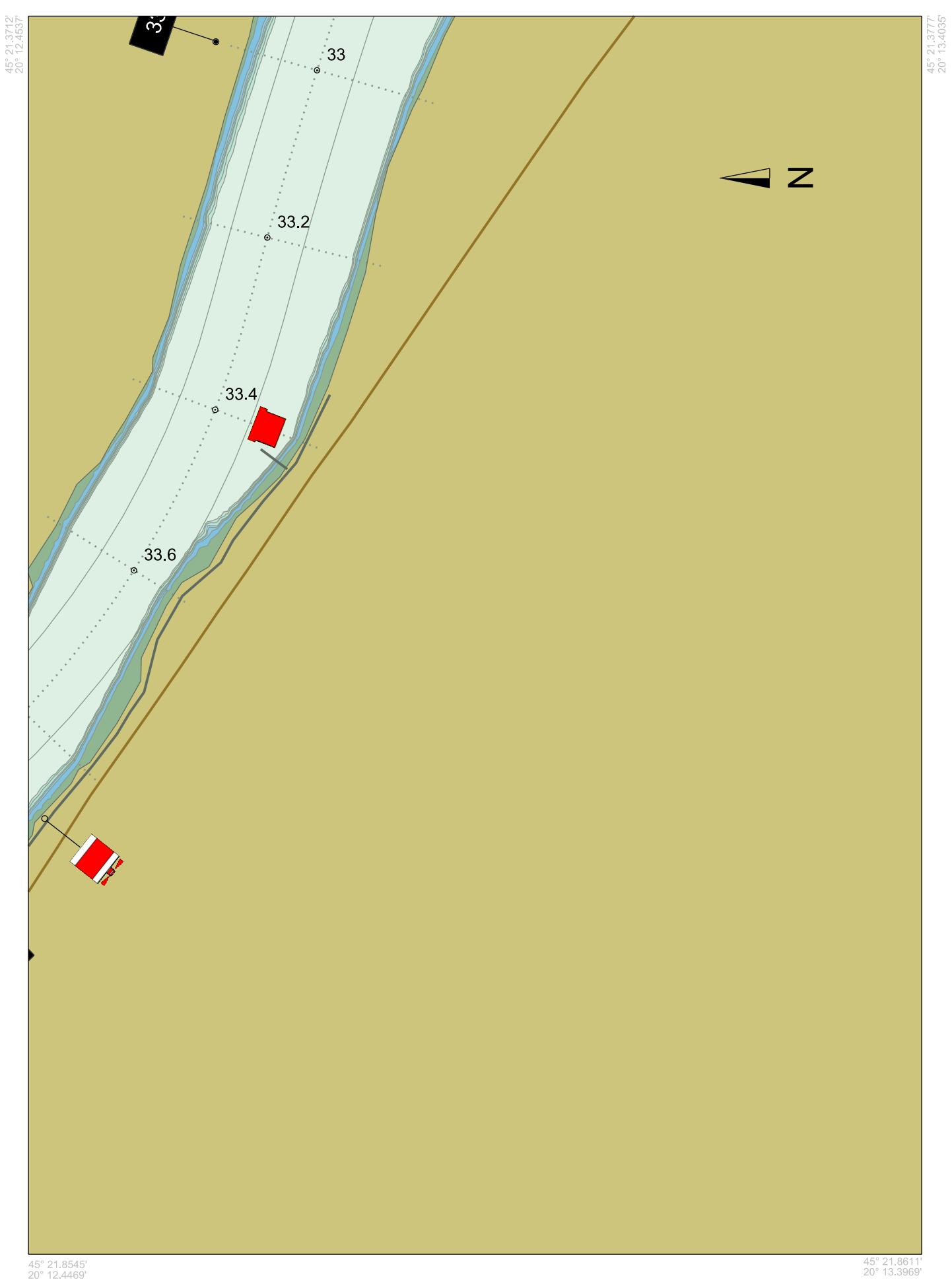
45° 23.6594'  
20° 12.0162'

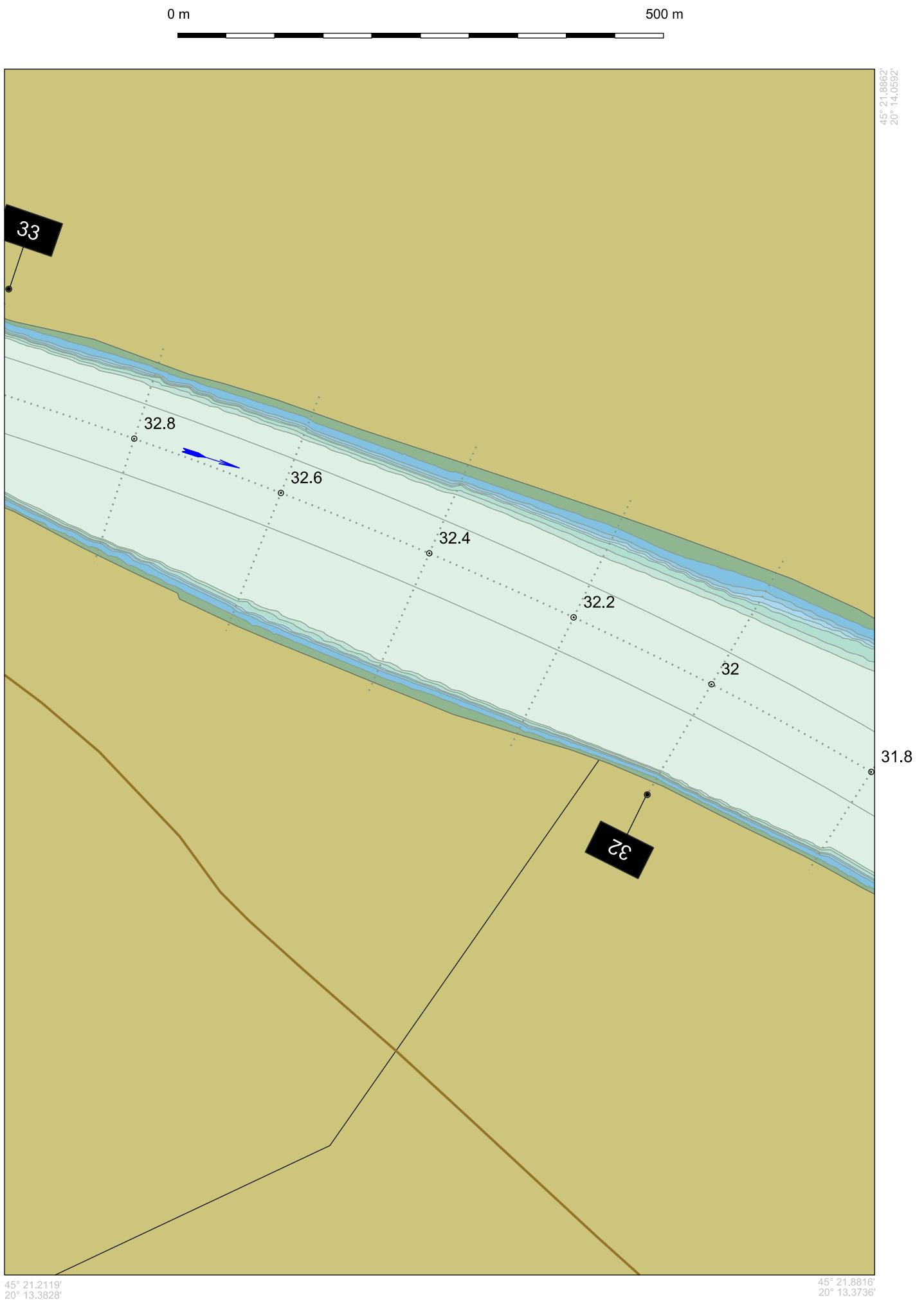
45° 23.6660'  
20° 12.9666'





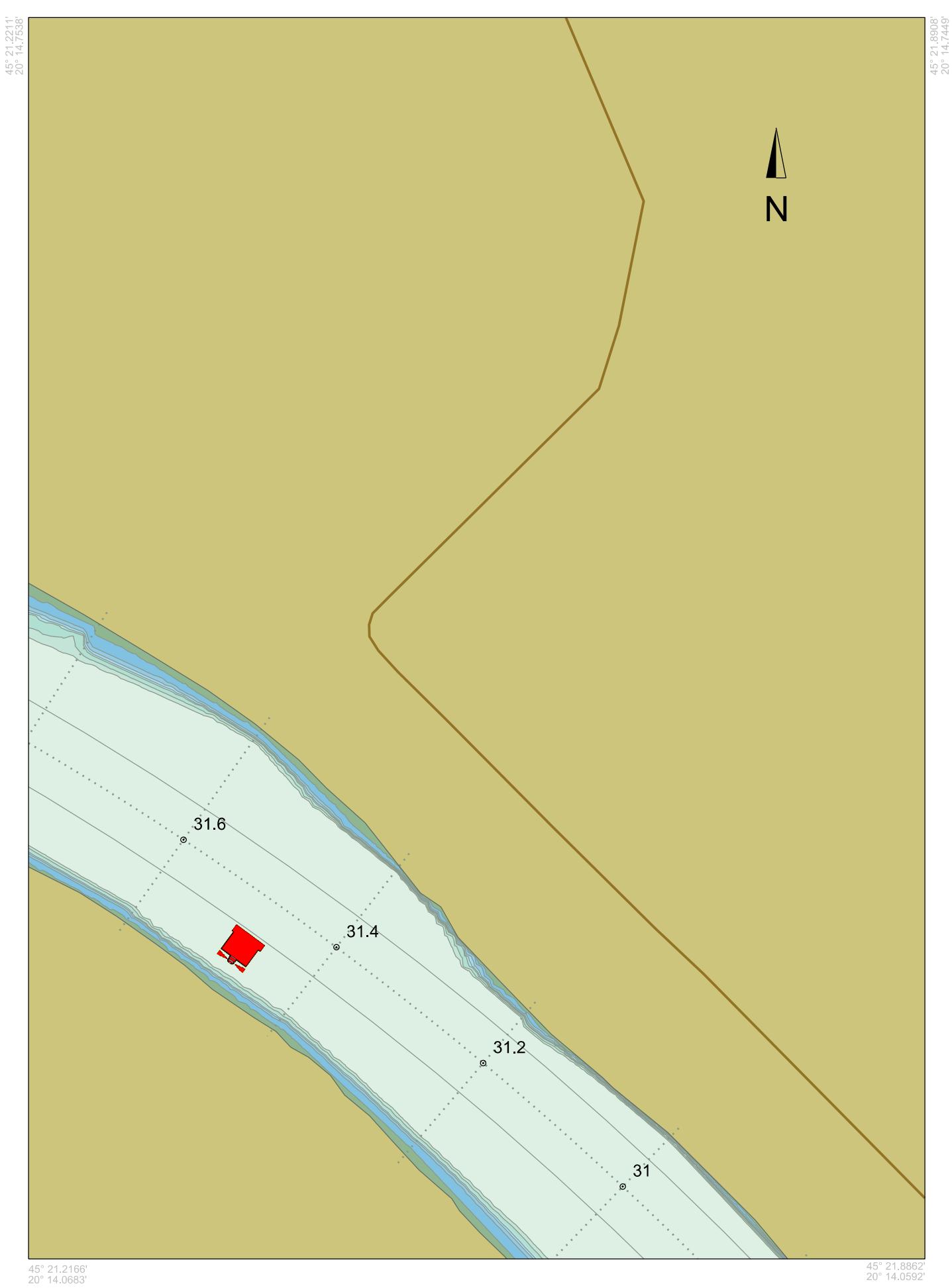


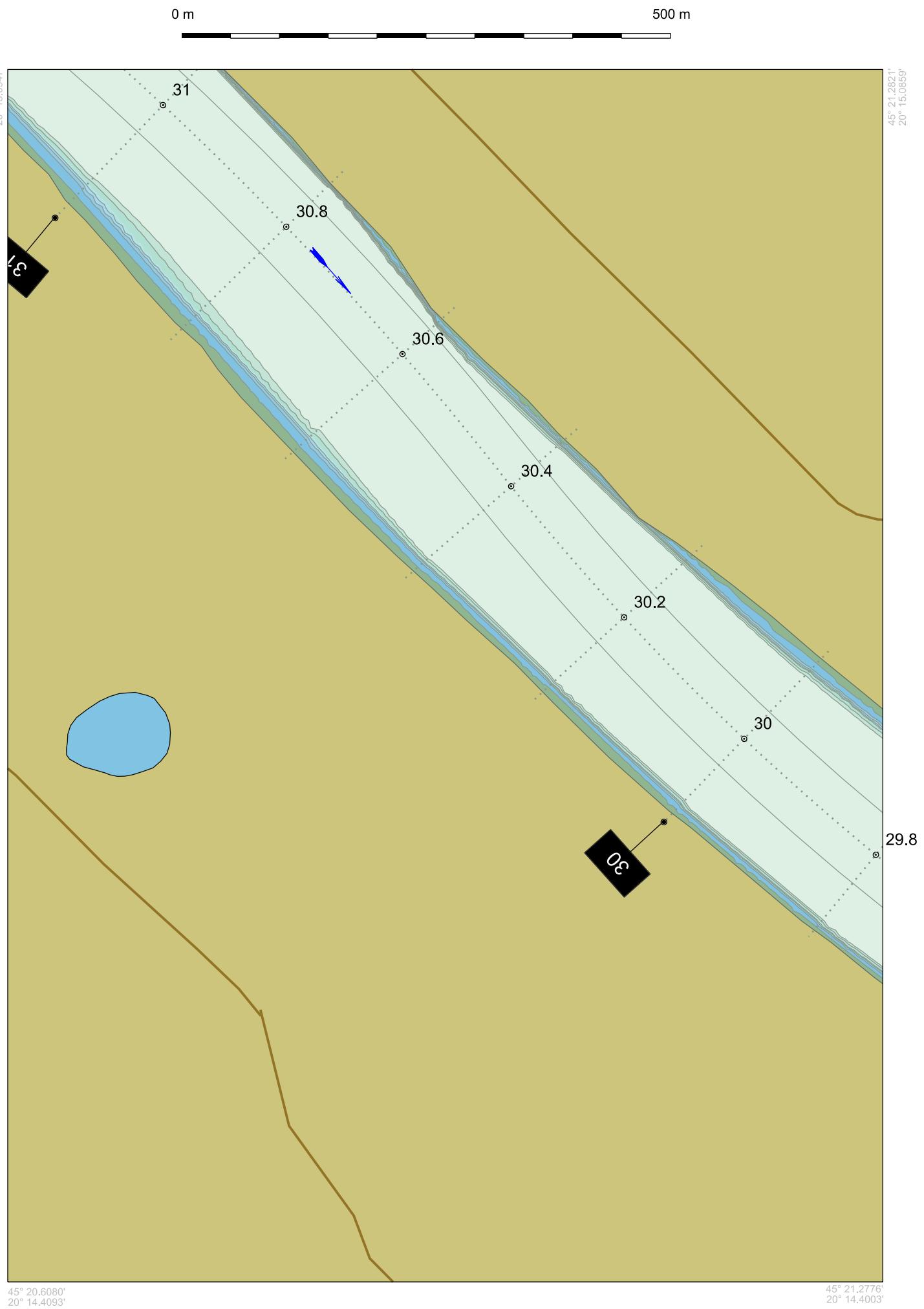


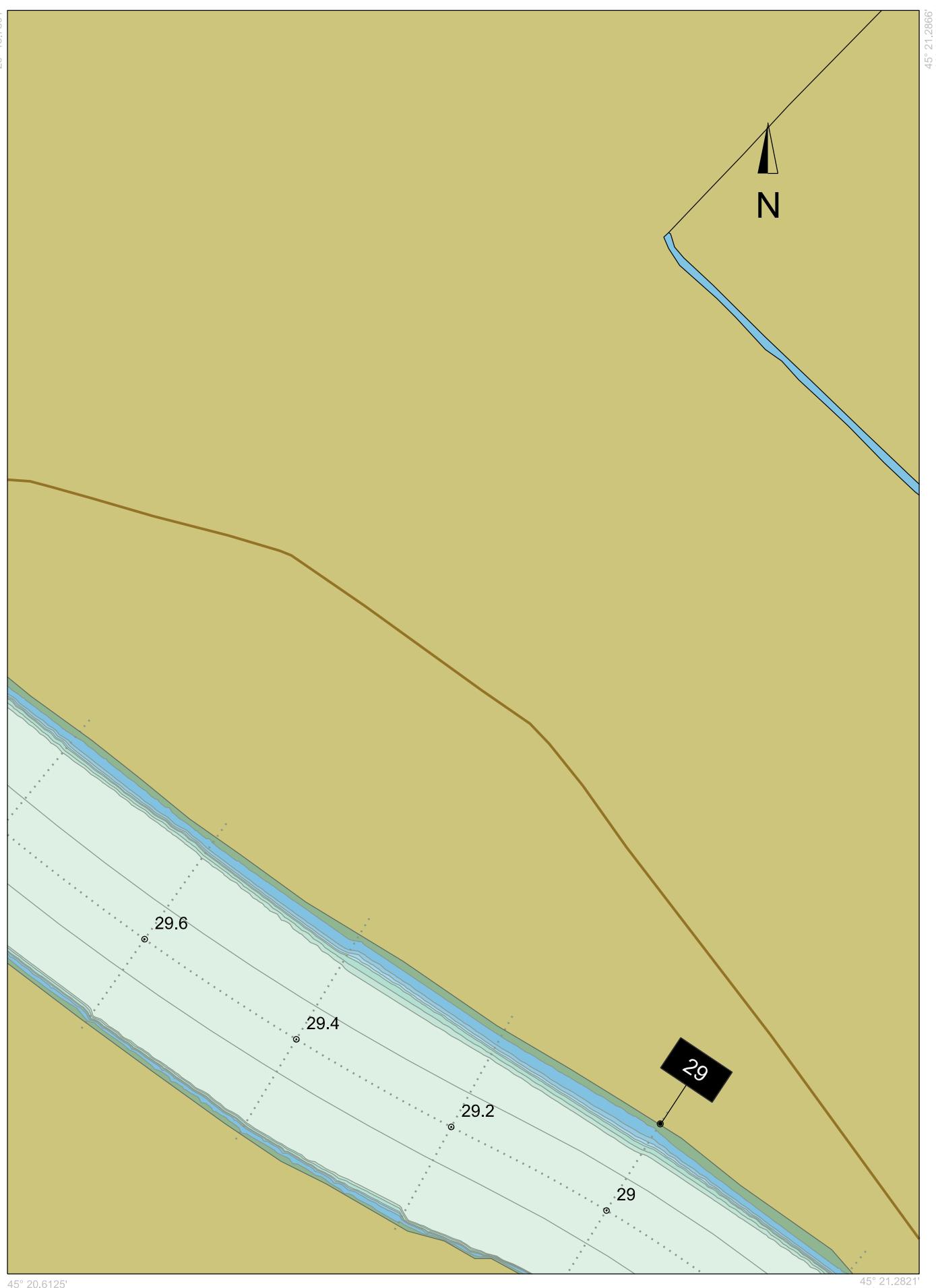
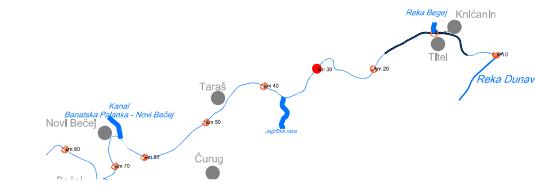


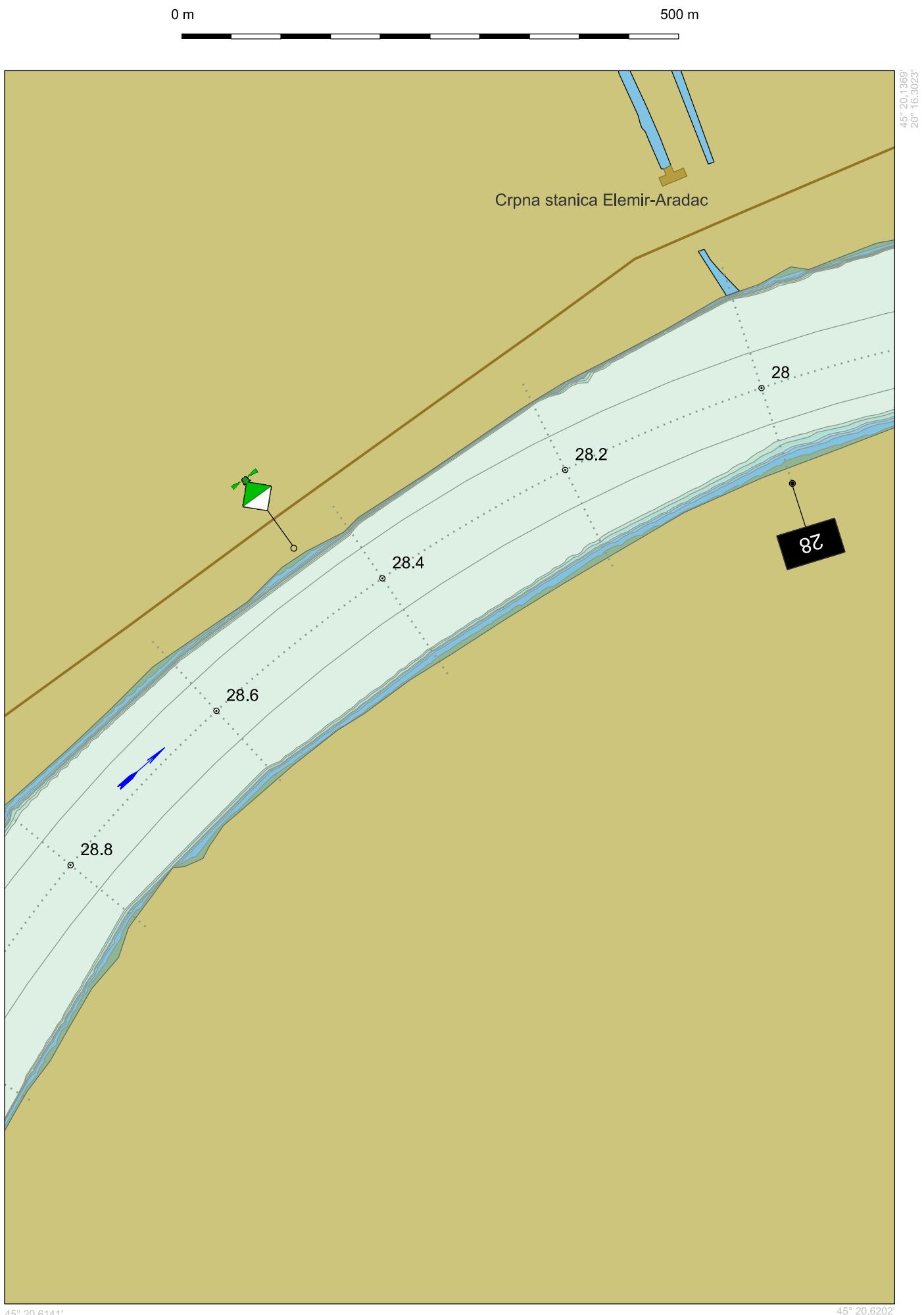
$45^{\circ} 21' 21.166''$   
 $20^{\circ} 13' 3.3828''$

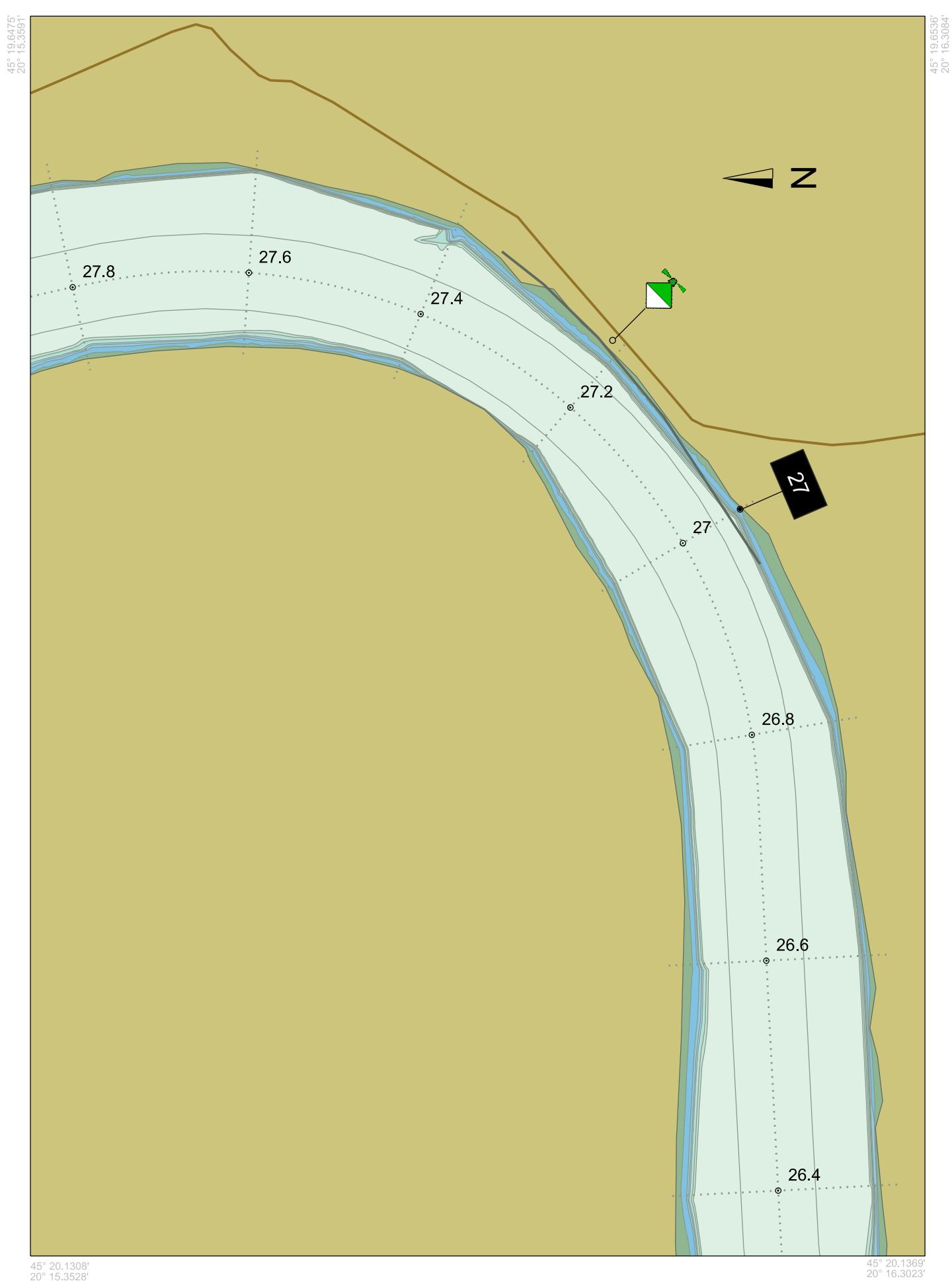
$45^{\circ} 21' 88.62''$   
 $20^{\circ} 14' 0.0592''$

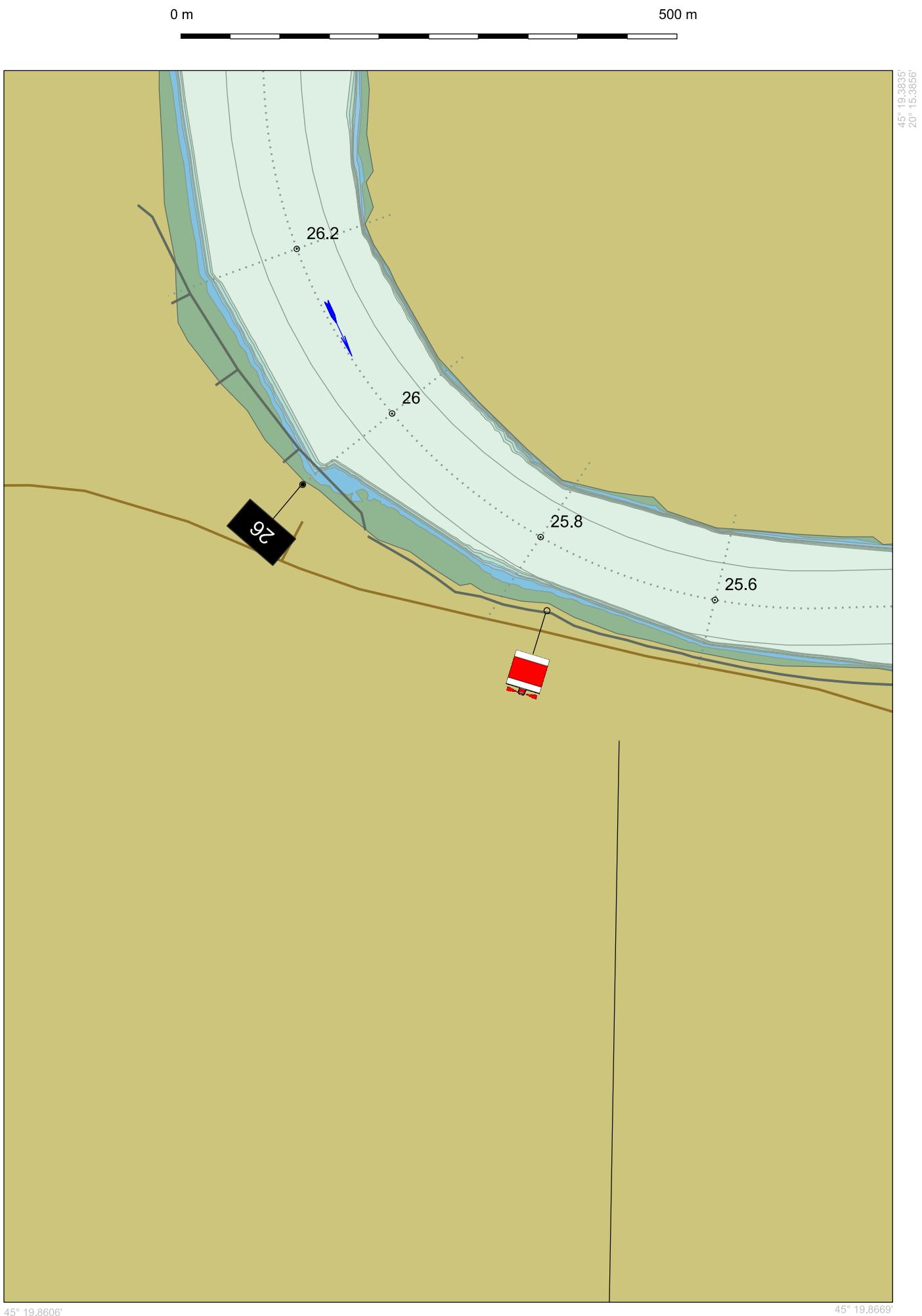






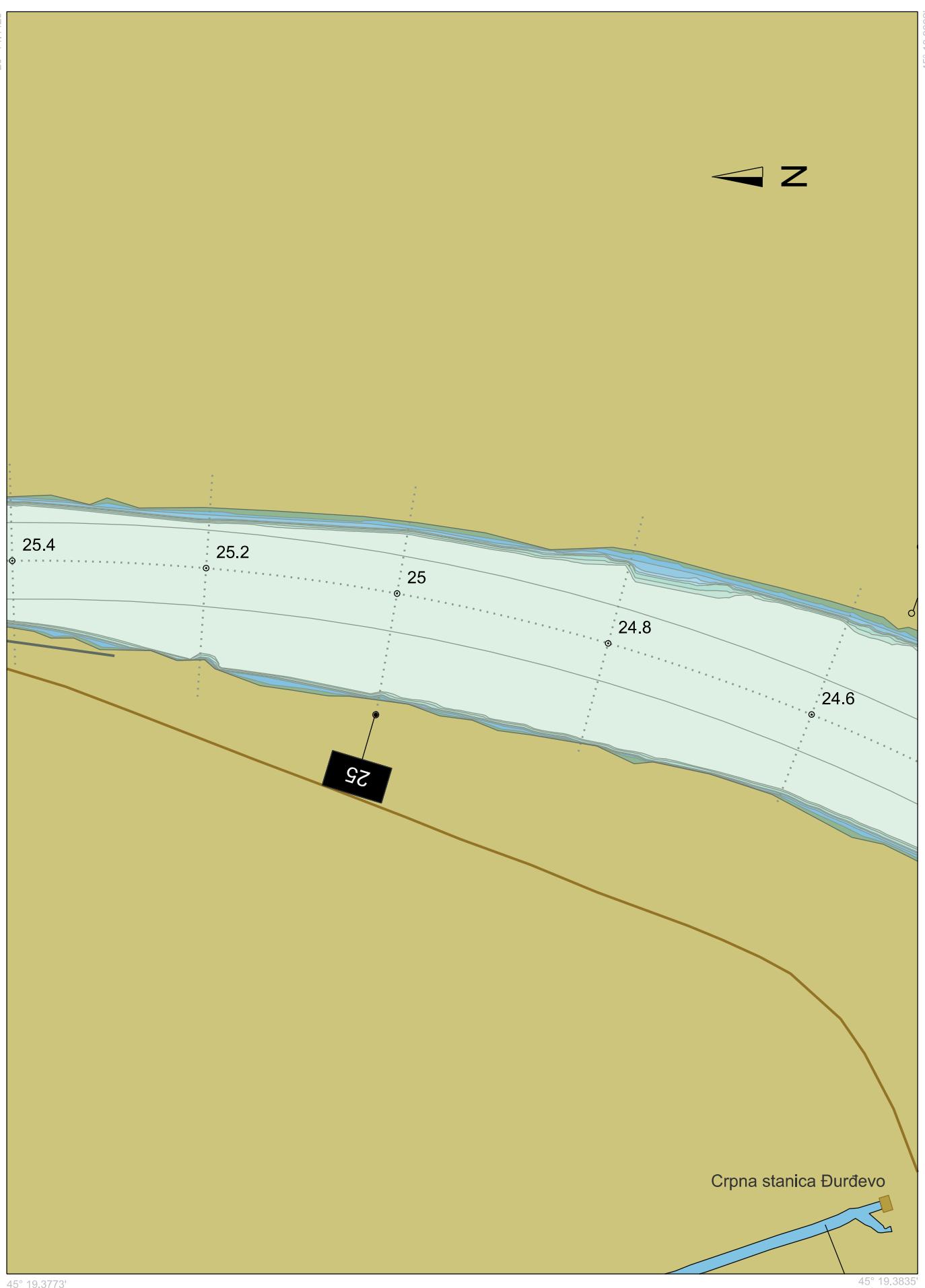
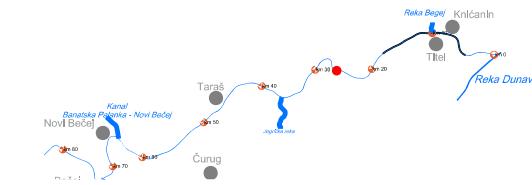






45° 19.8606'  
20° 14.4299'

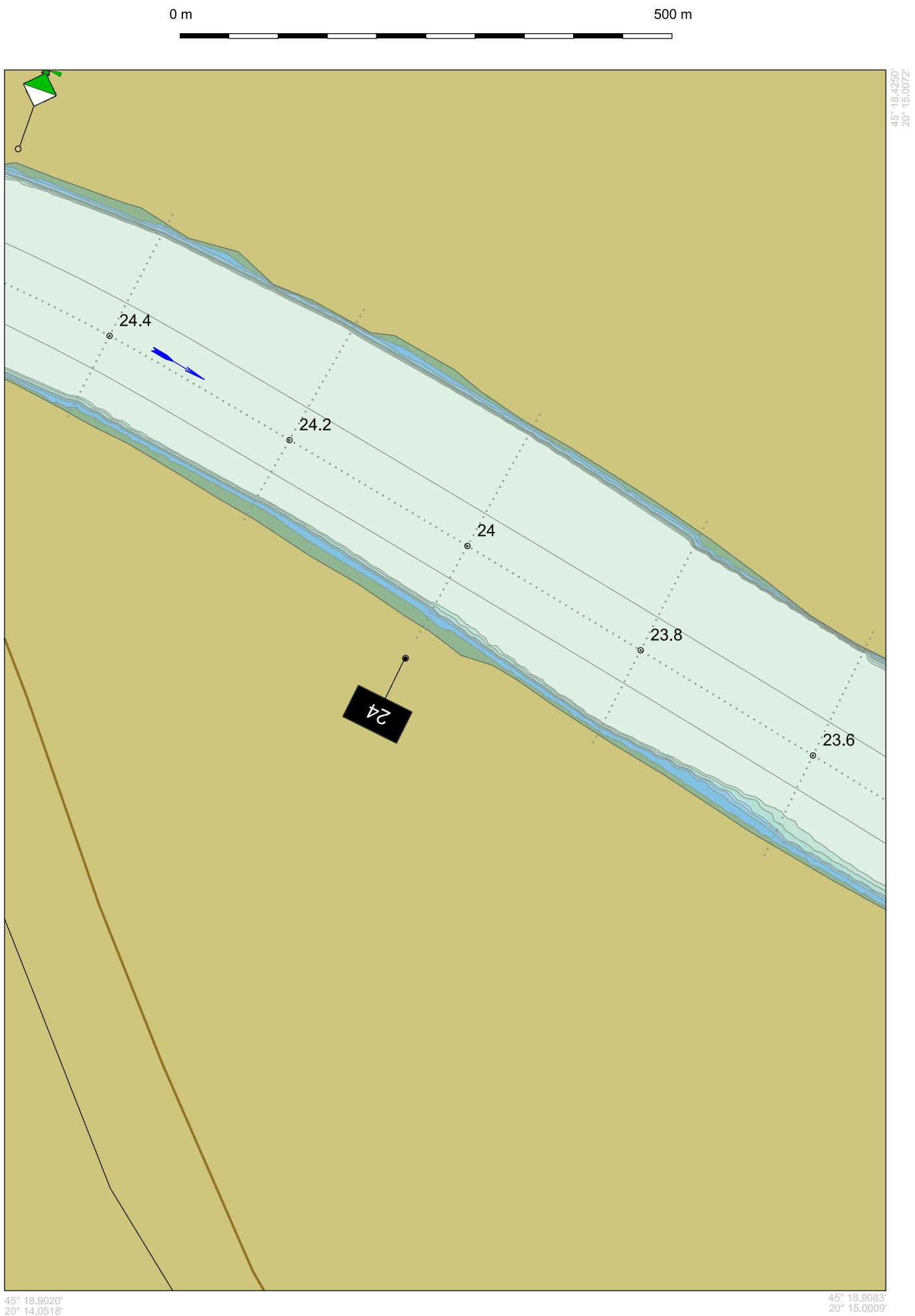
45° 19.8669'  
20° 15.3792'

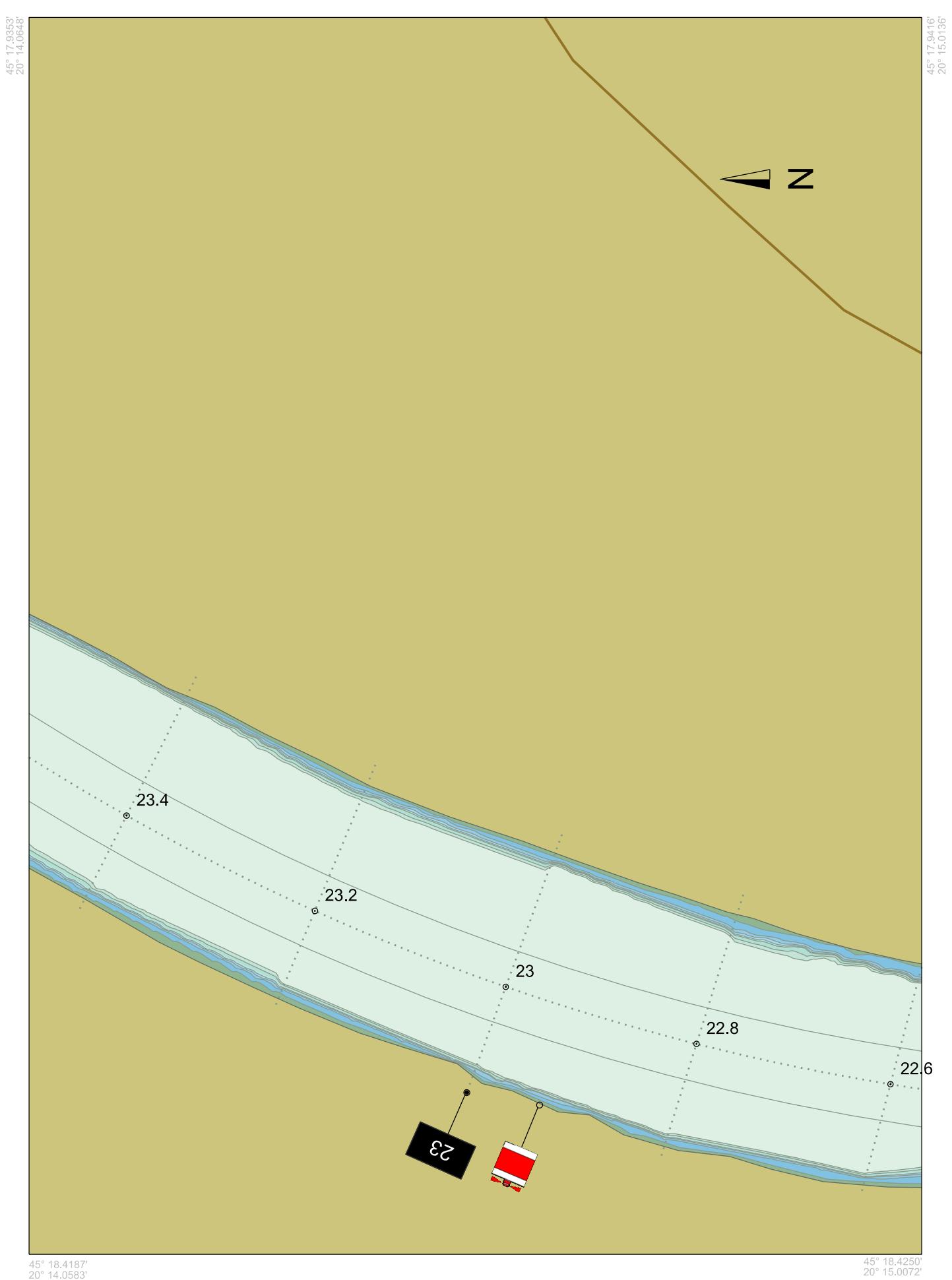


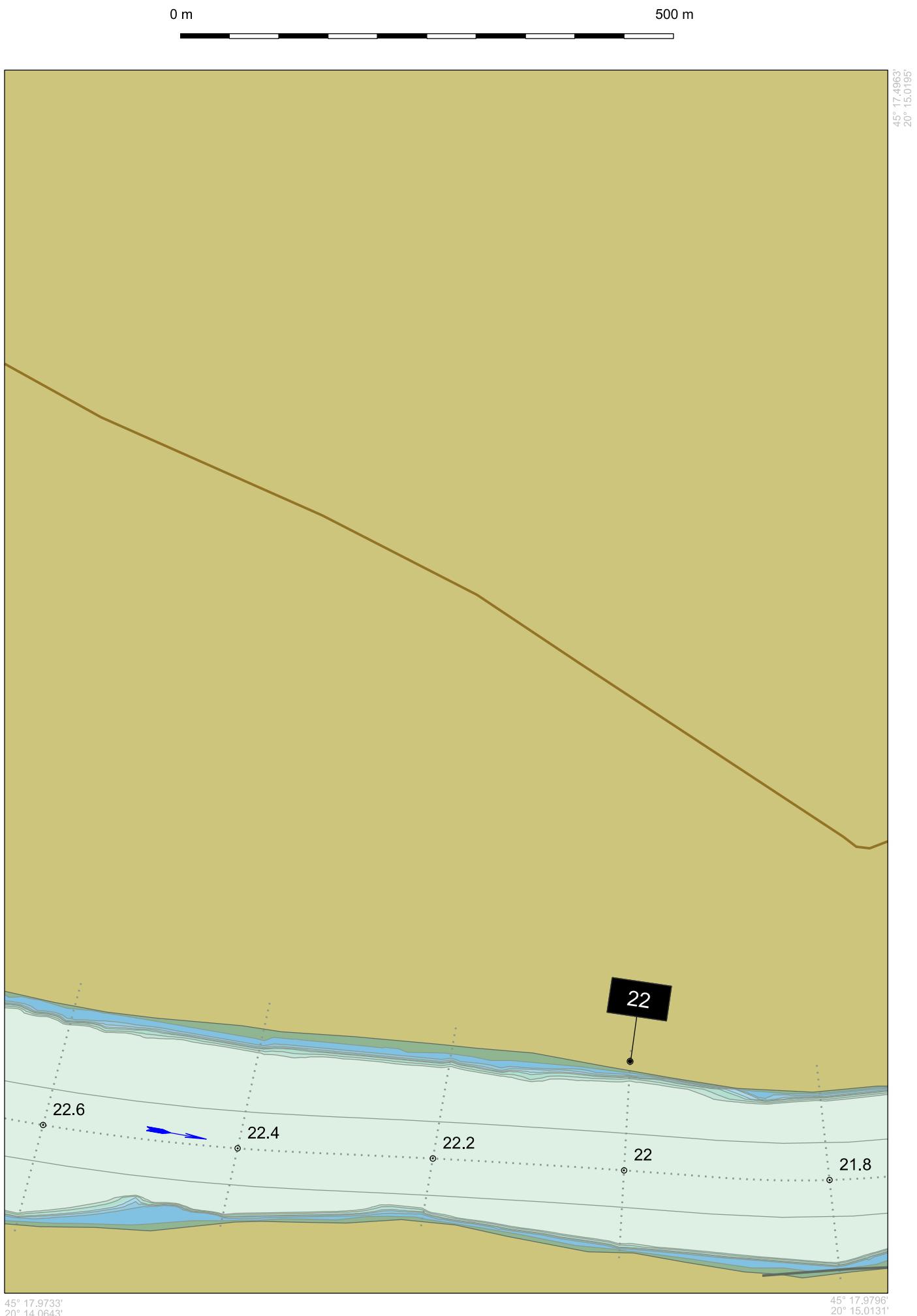
45° 18.8939'  
20° 14.4428'

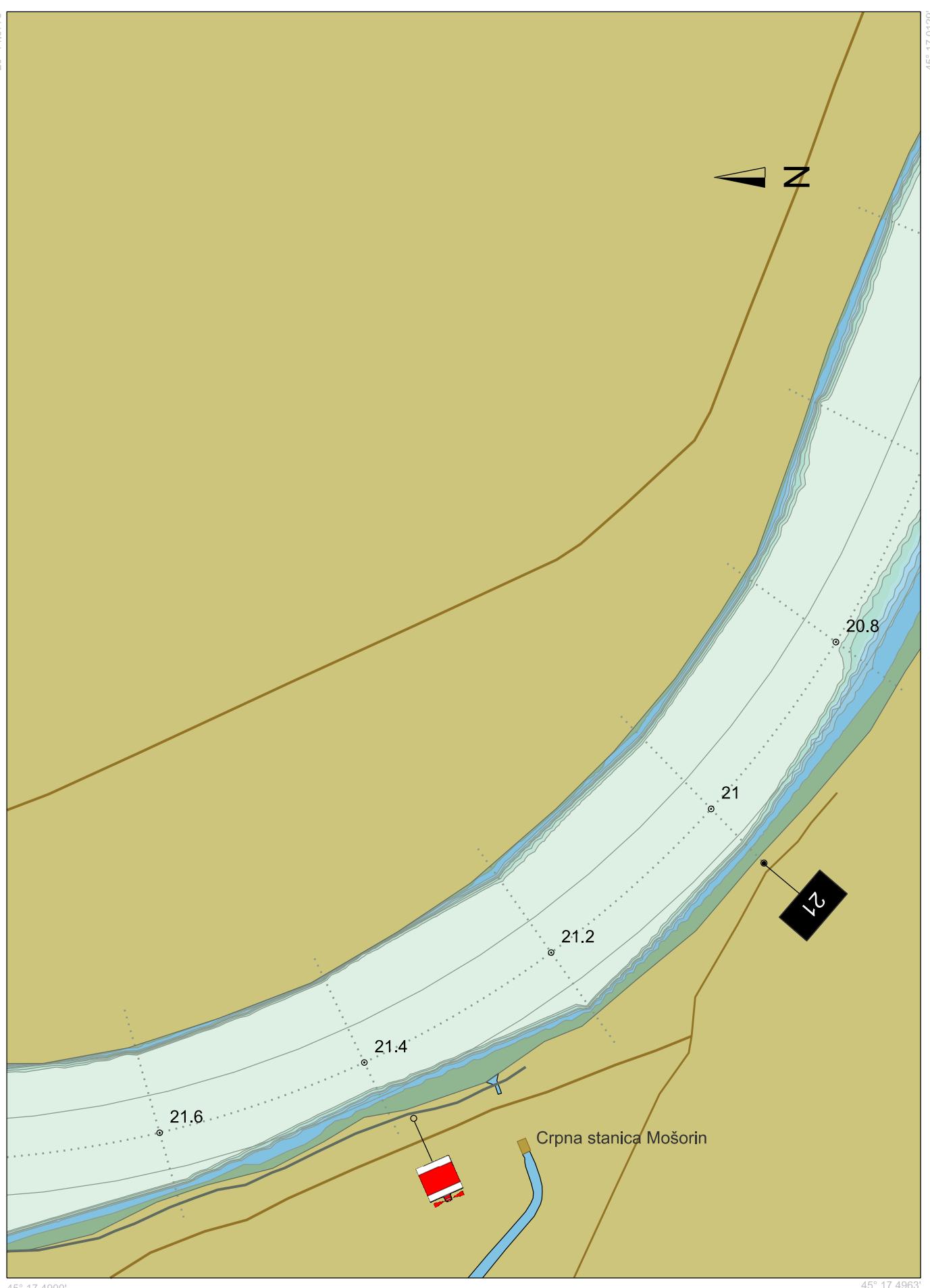
45° 19.3773'  
20° 14.4363'

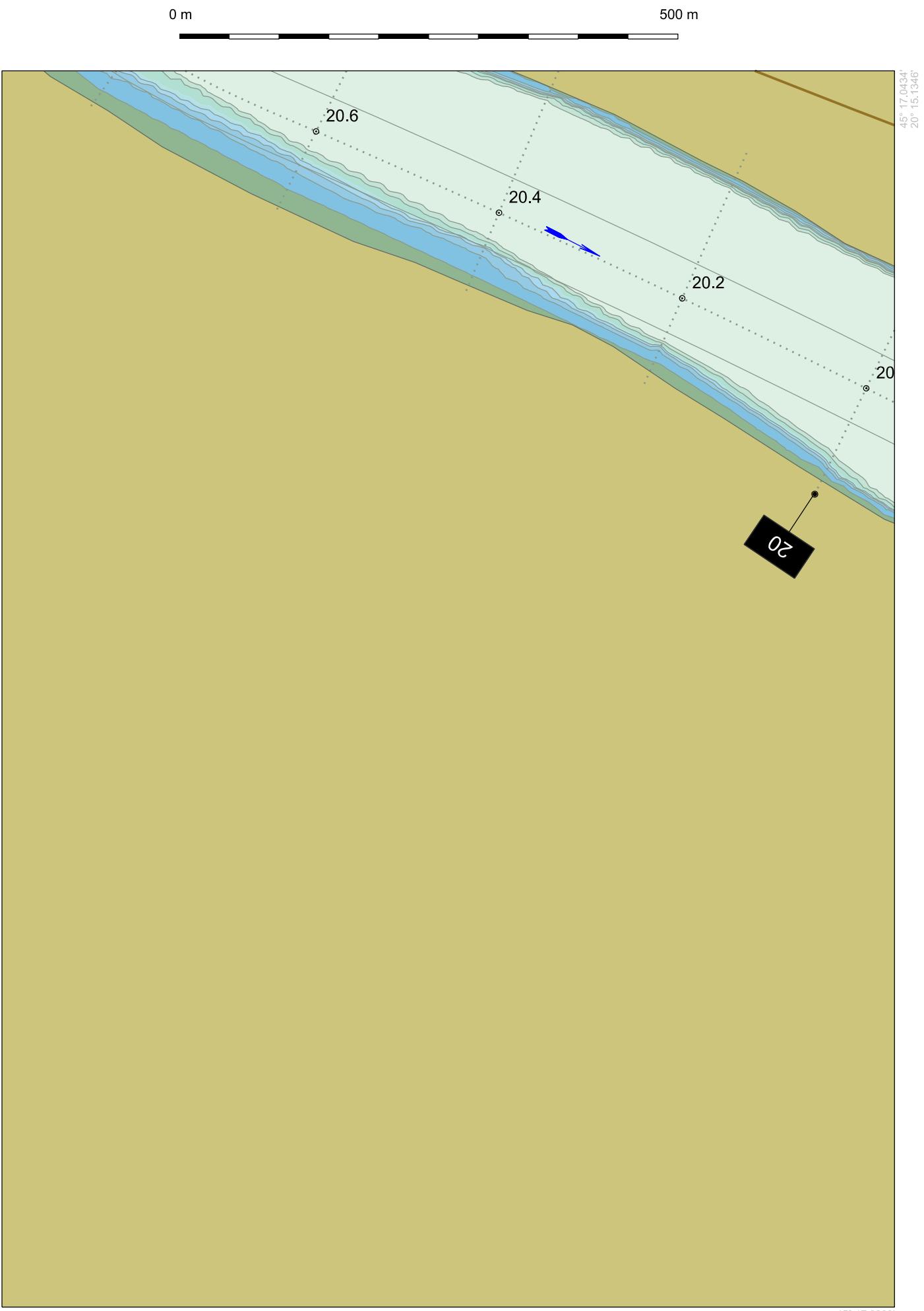
45° 19.3835'  
20° 15.3856'





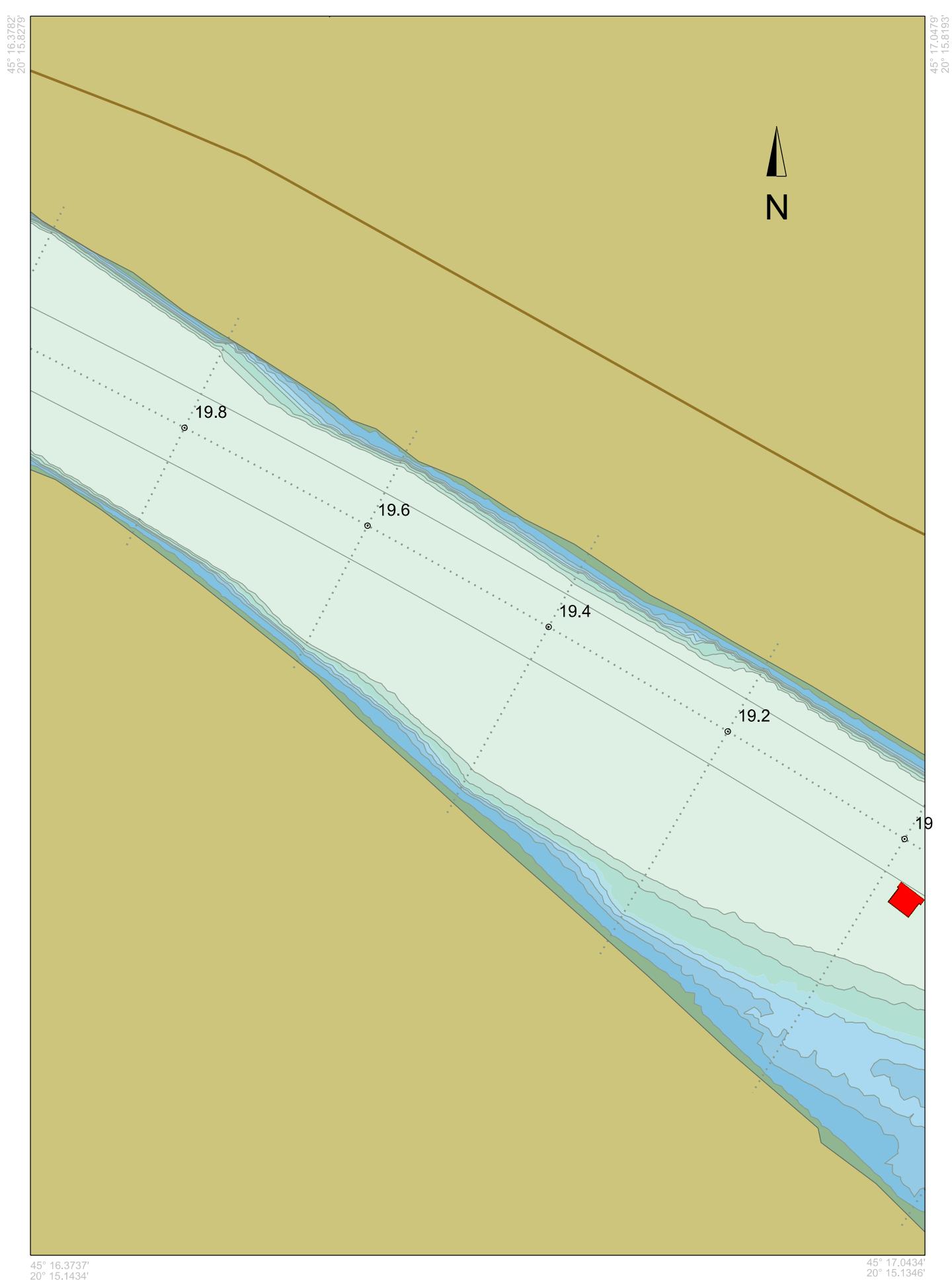






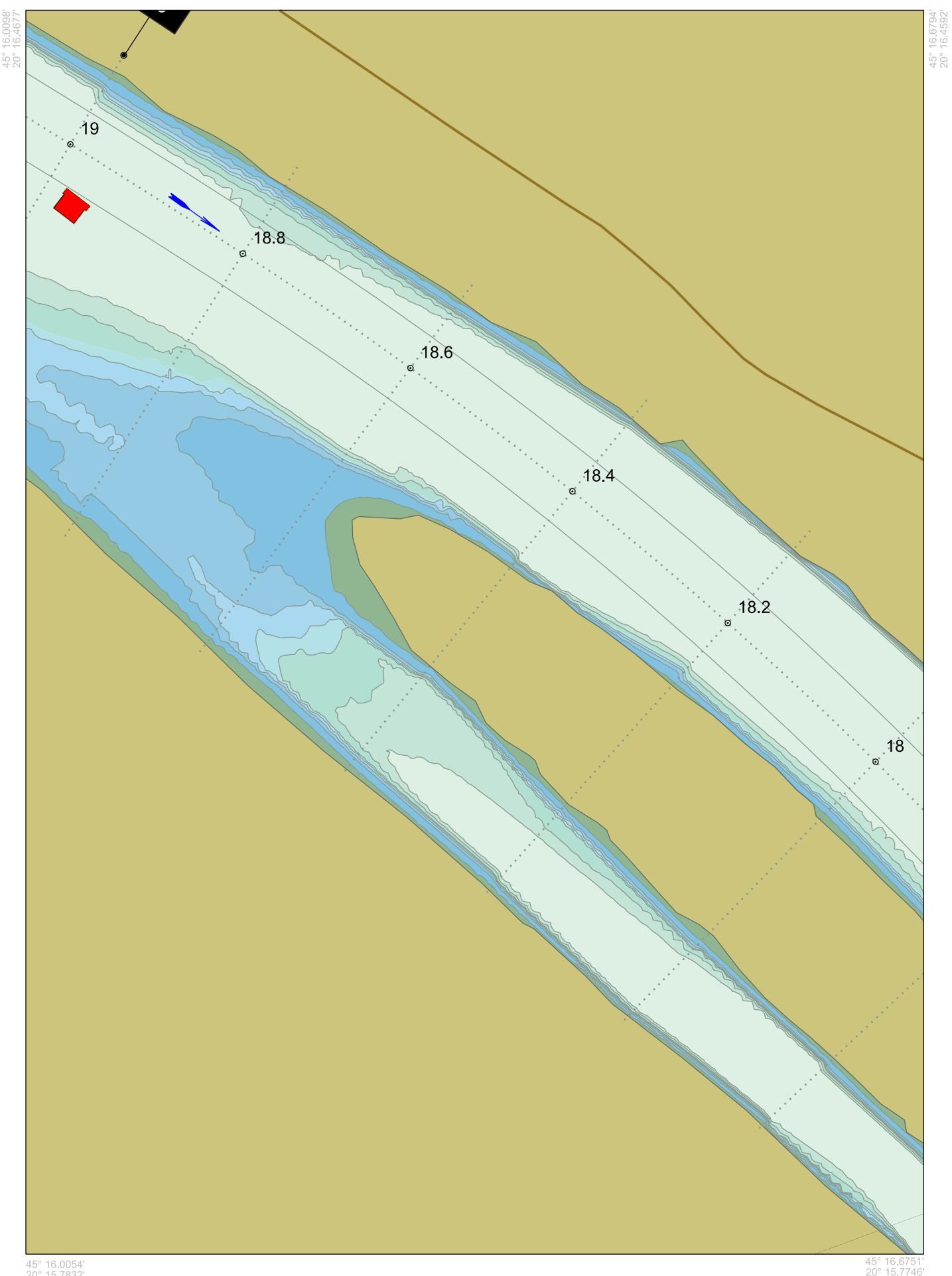
45° 16.3692'  
20° 14.4589'

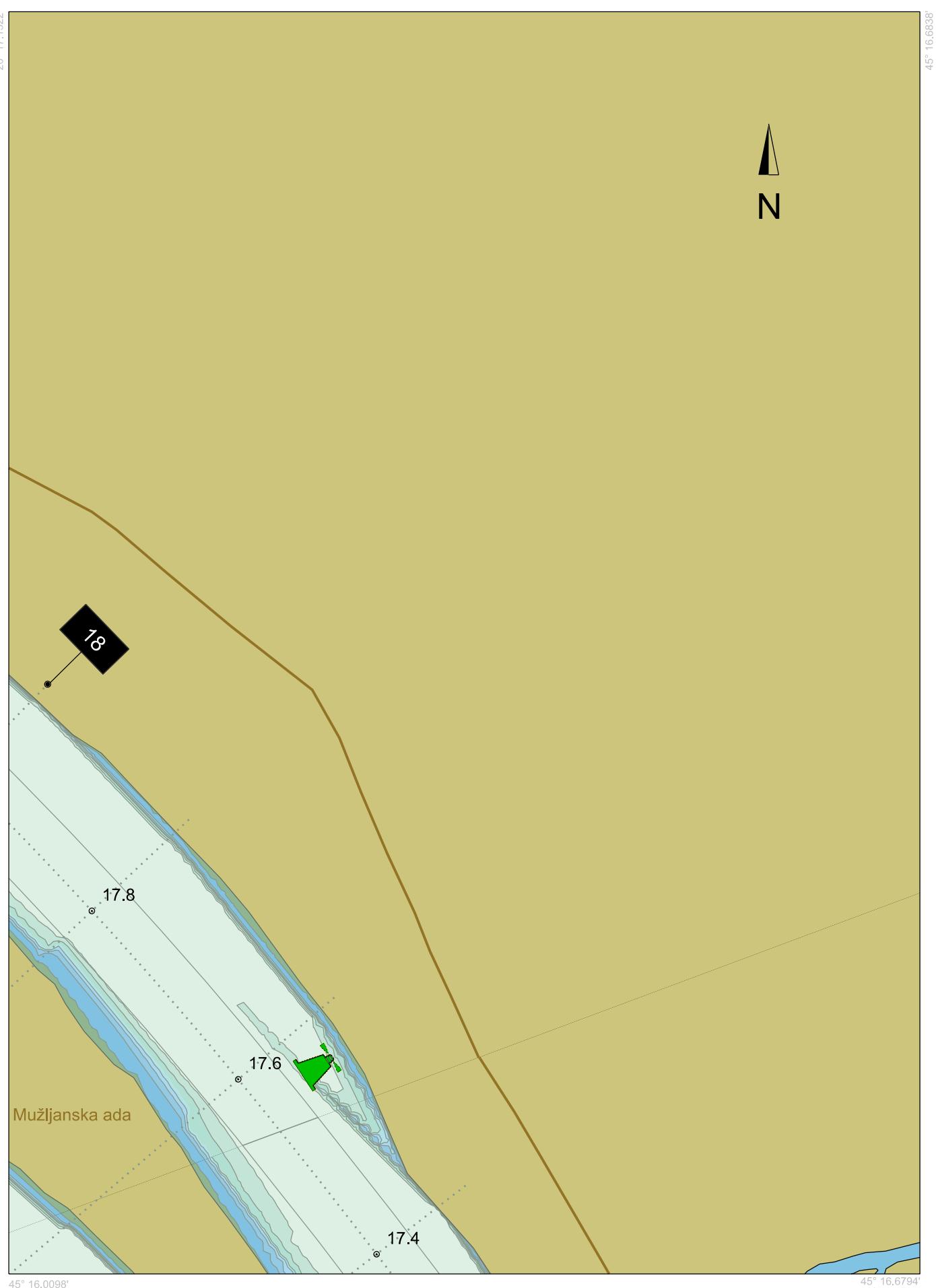
45° 17.0389'  
20° 14.4499'



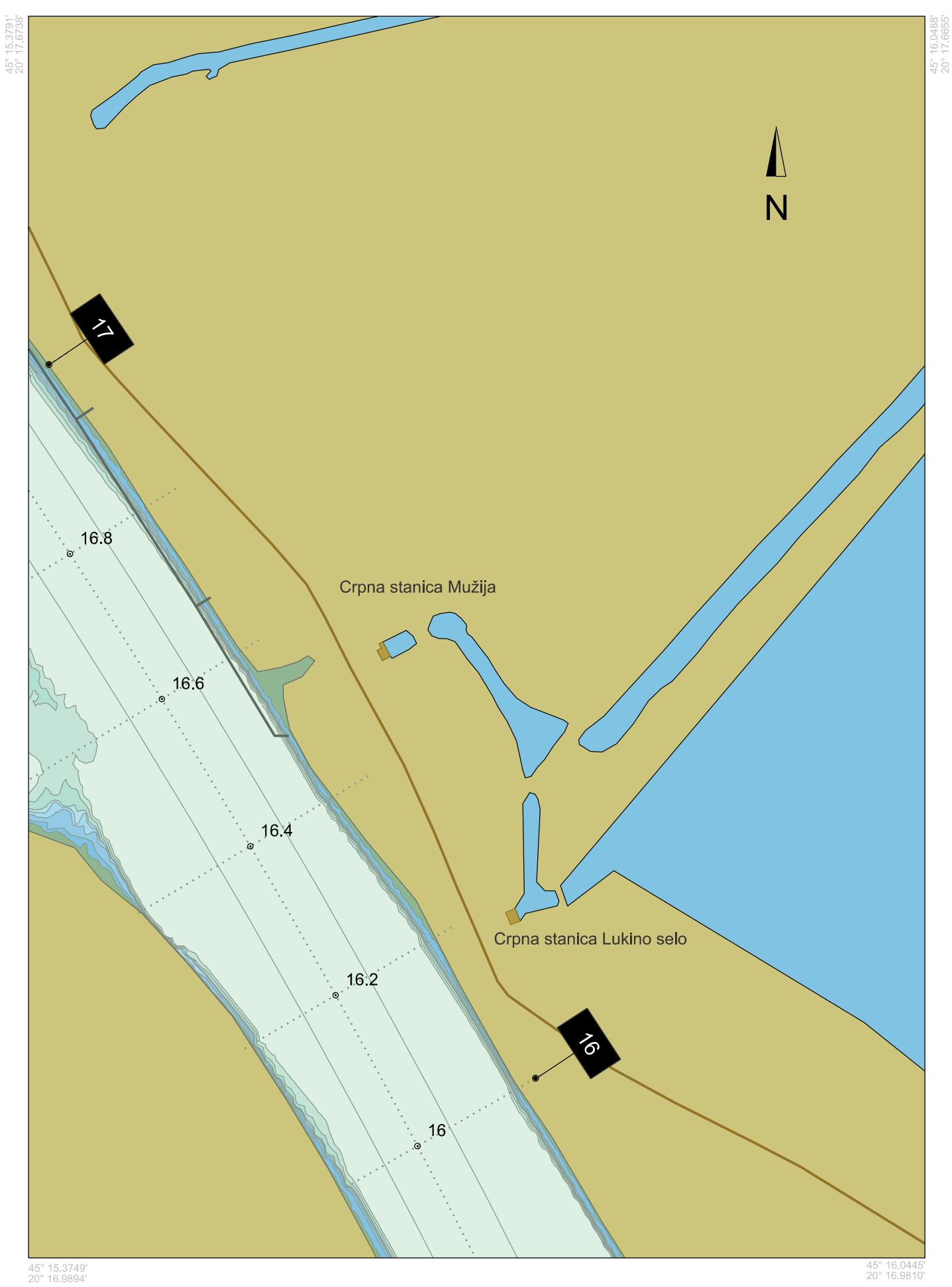
0 m

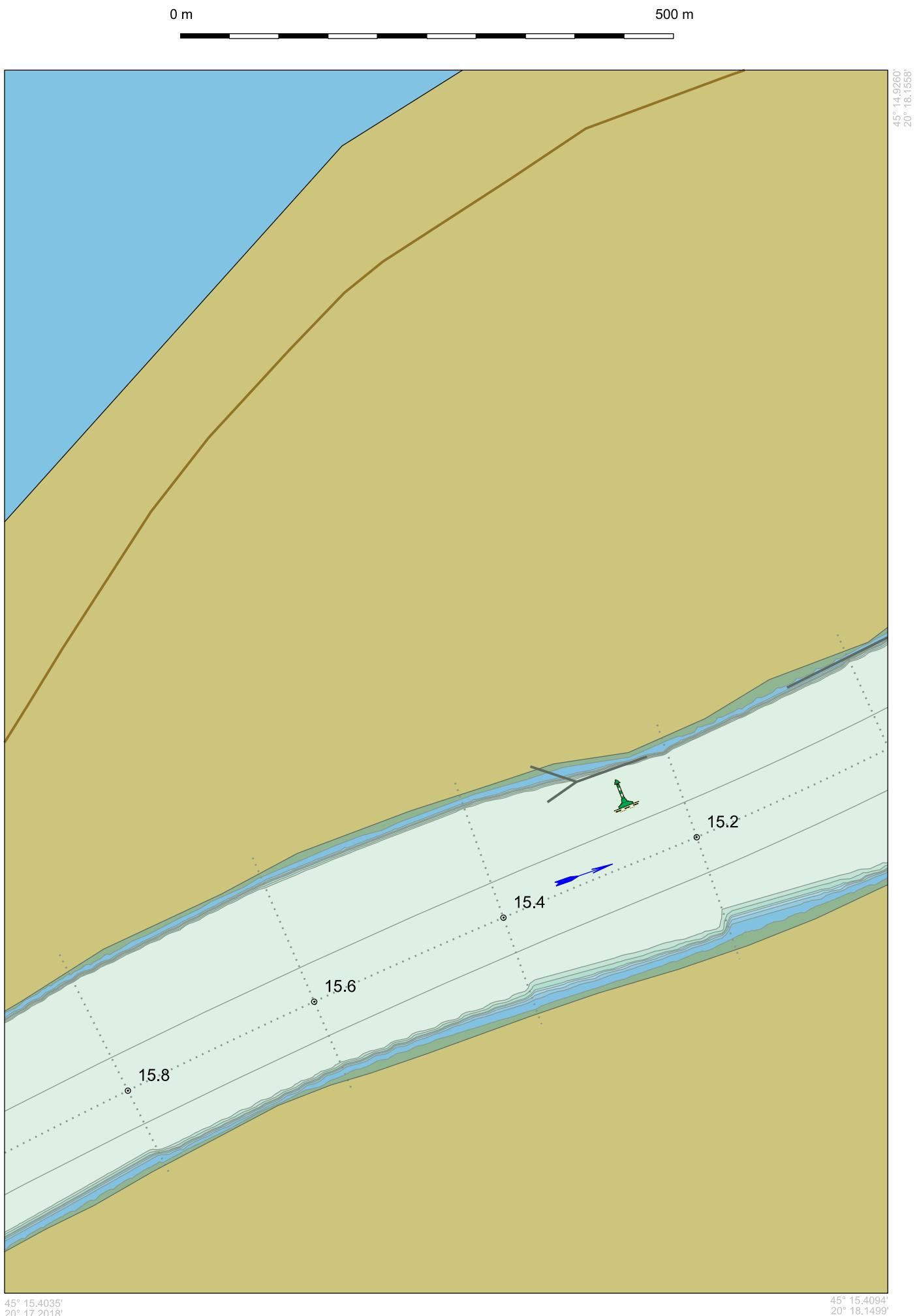
500 m

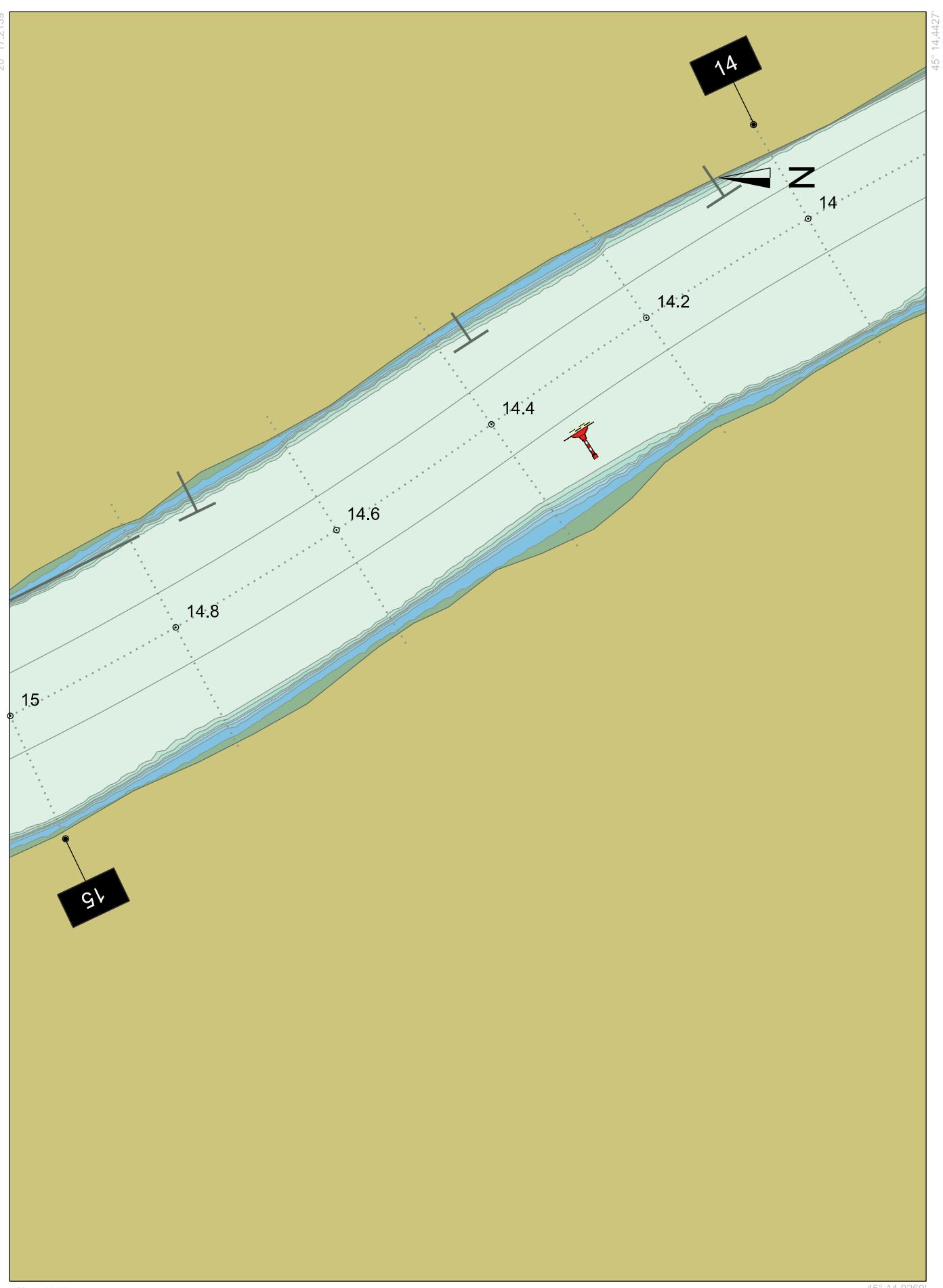


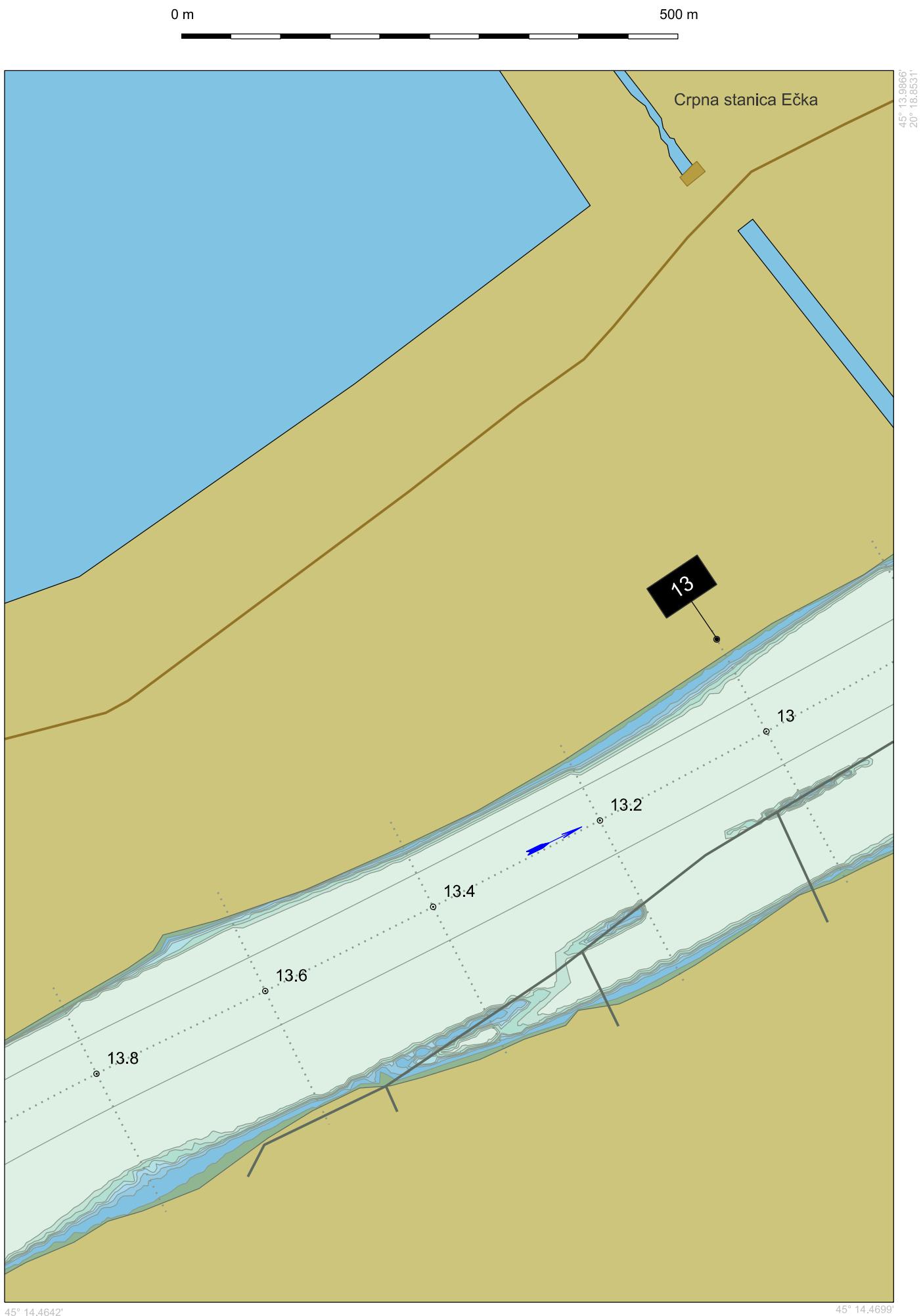


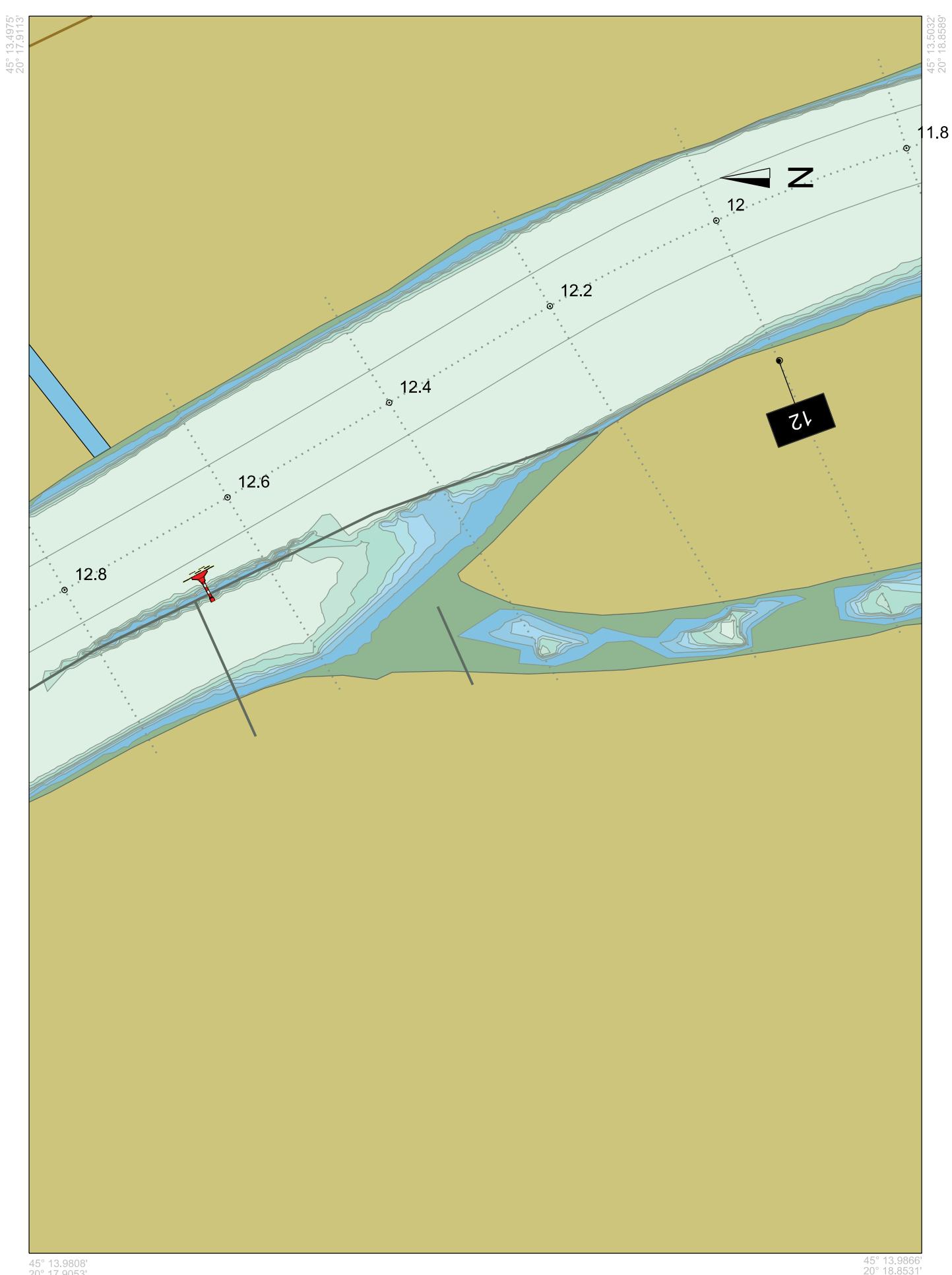


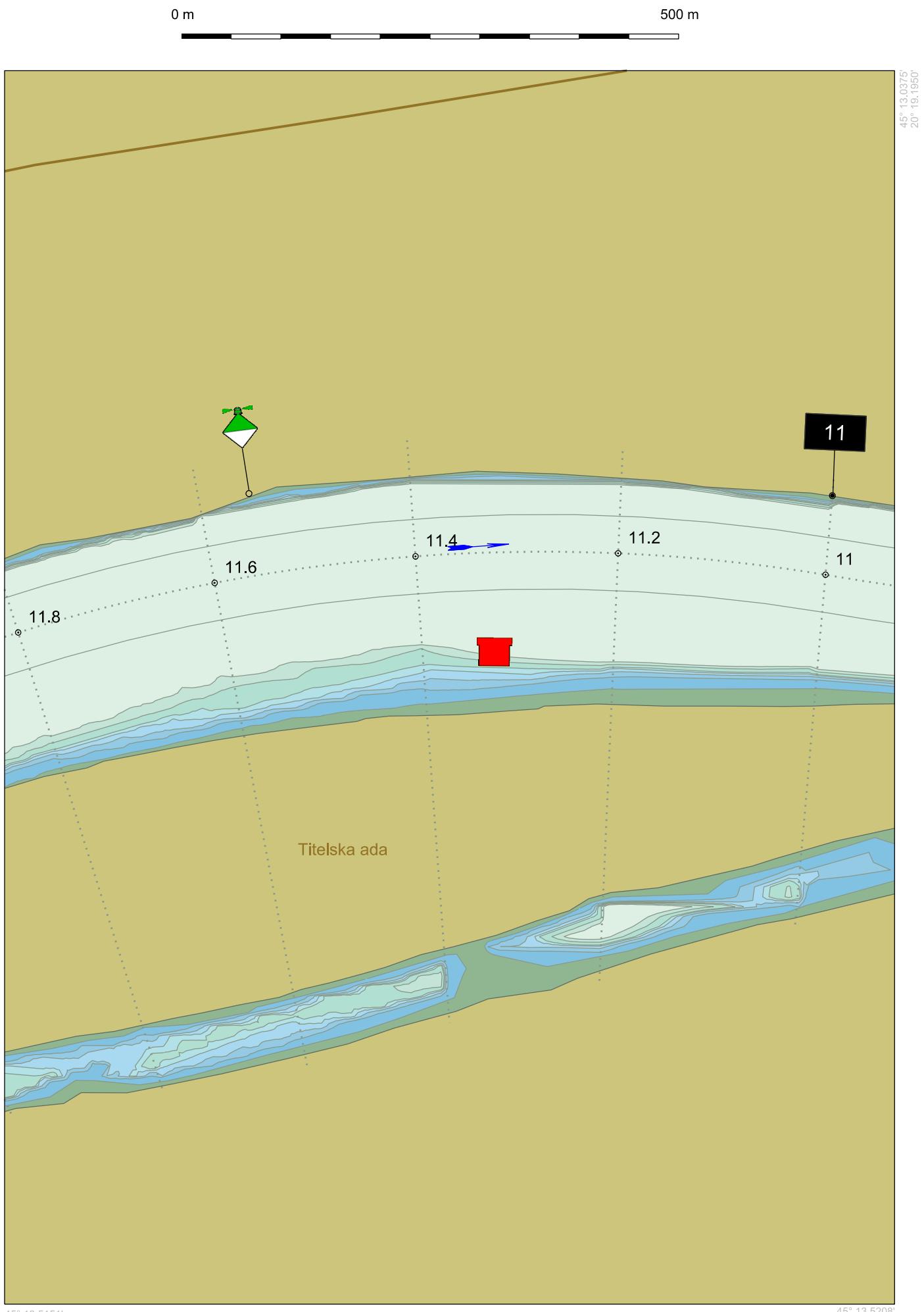


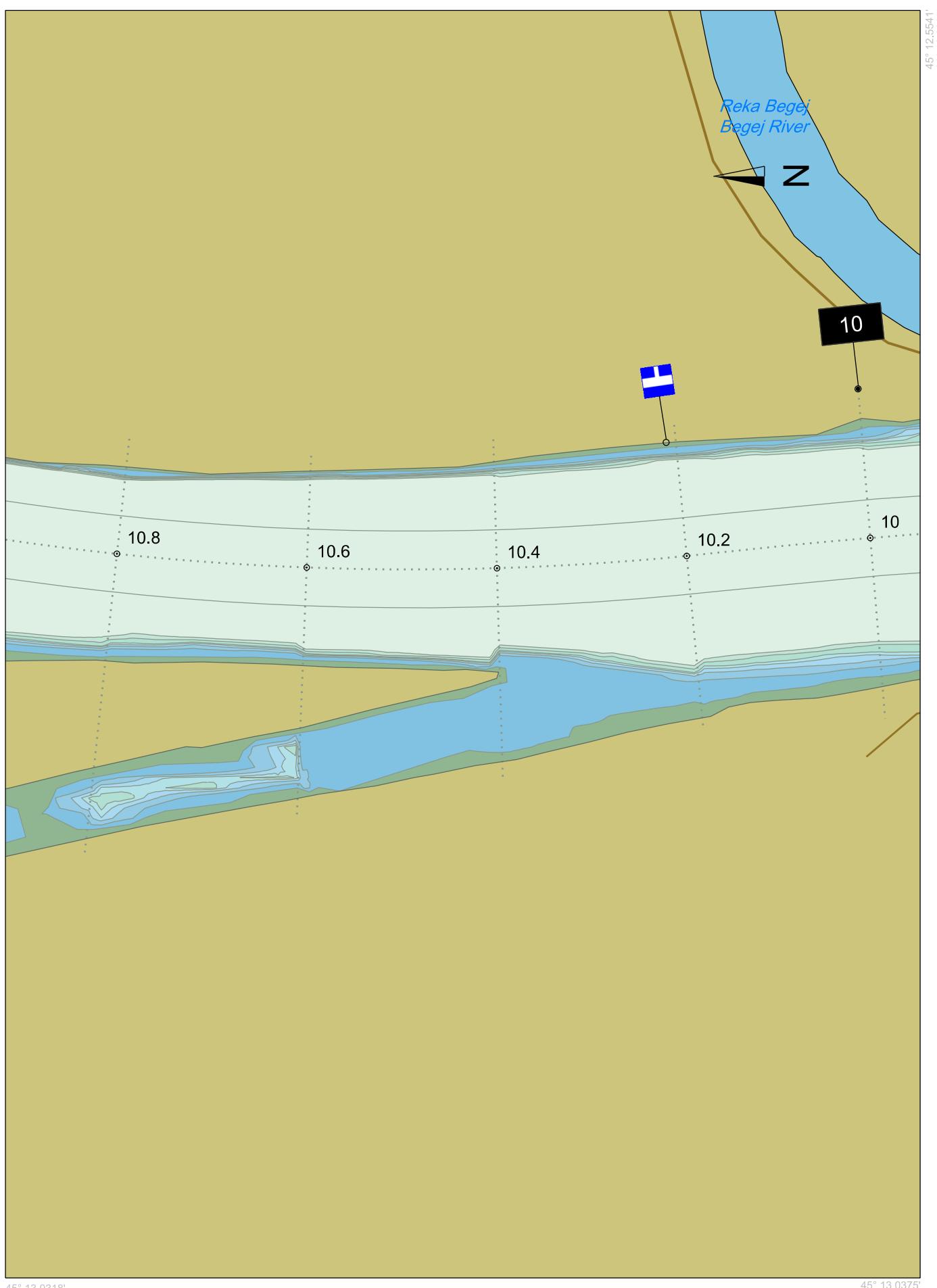












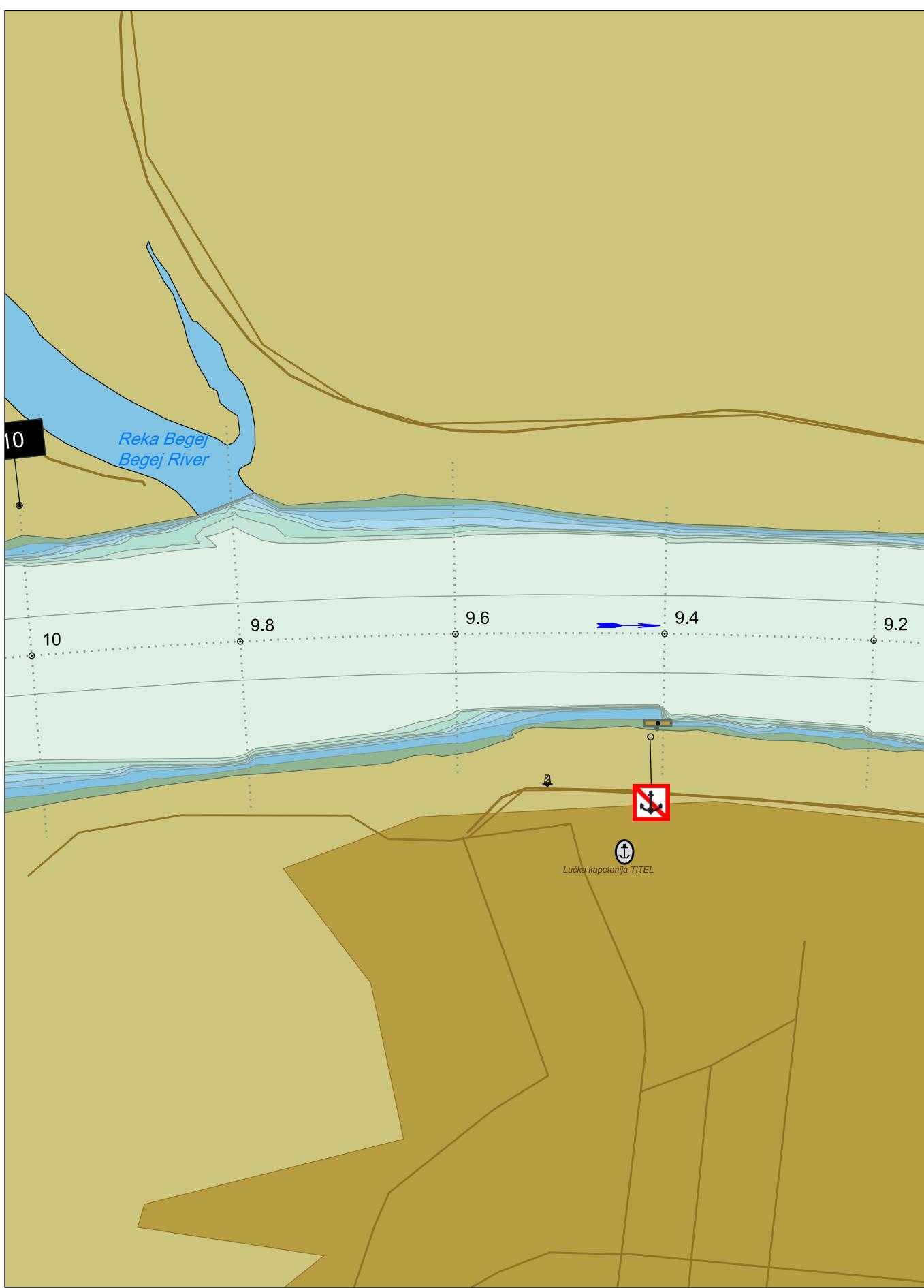
0 m

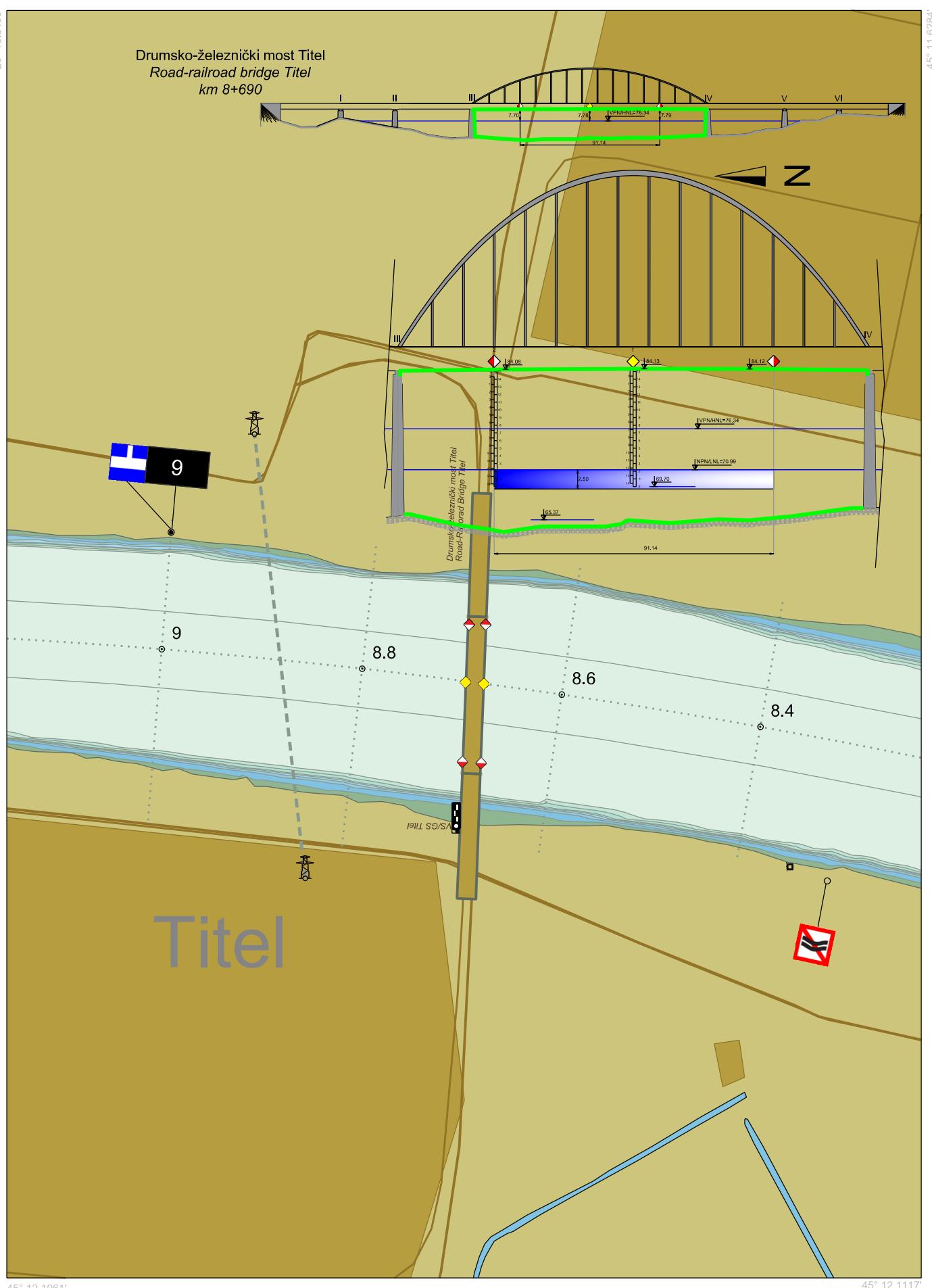
500 m



45° 12.1061'  
20° 18.3431'

45° 12.1117'  
20° 19.2903'





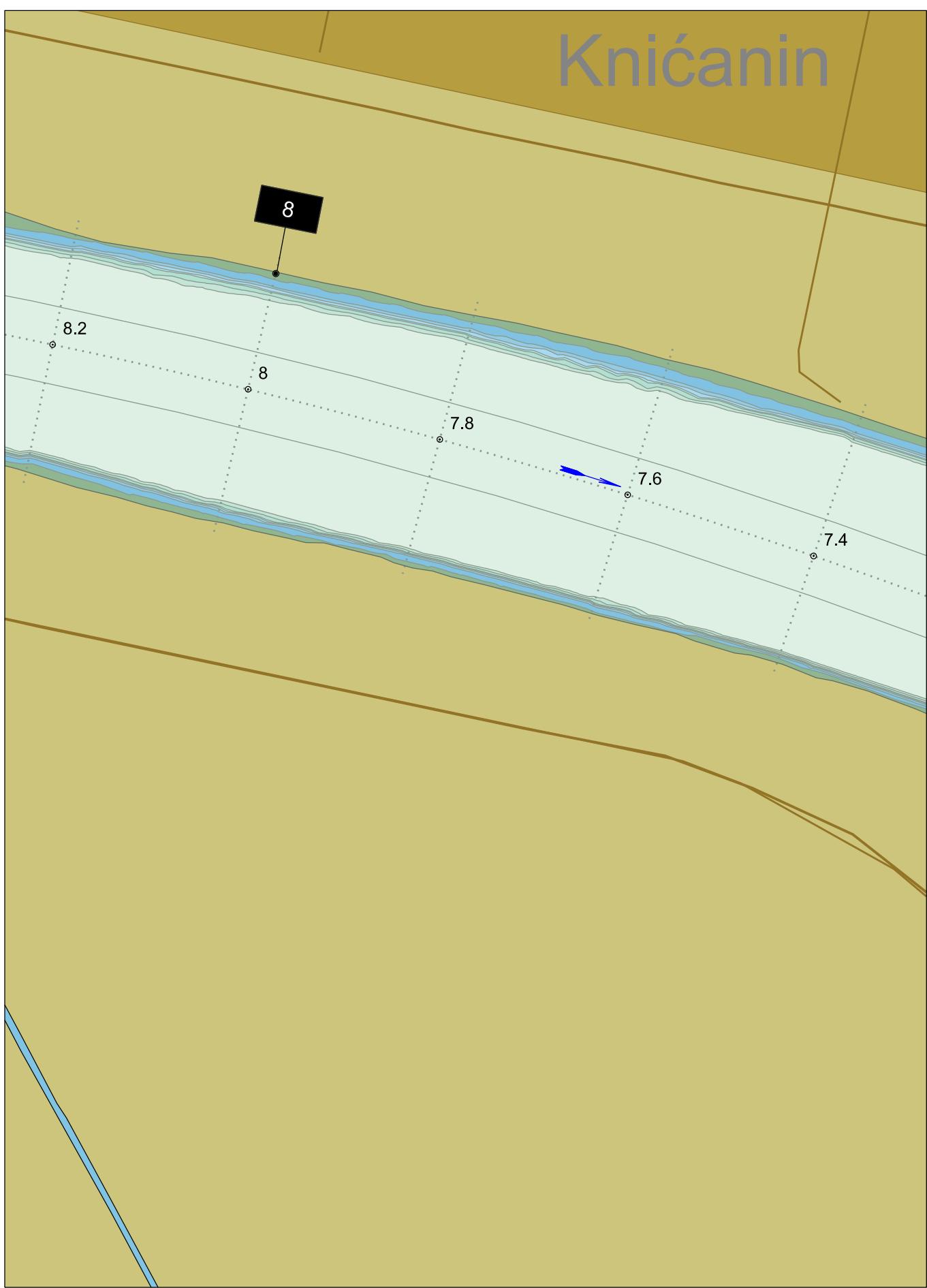
0 m

500 m

# Knićanin

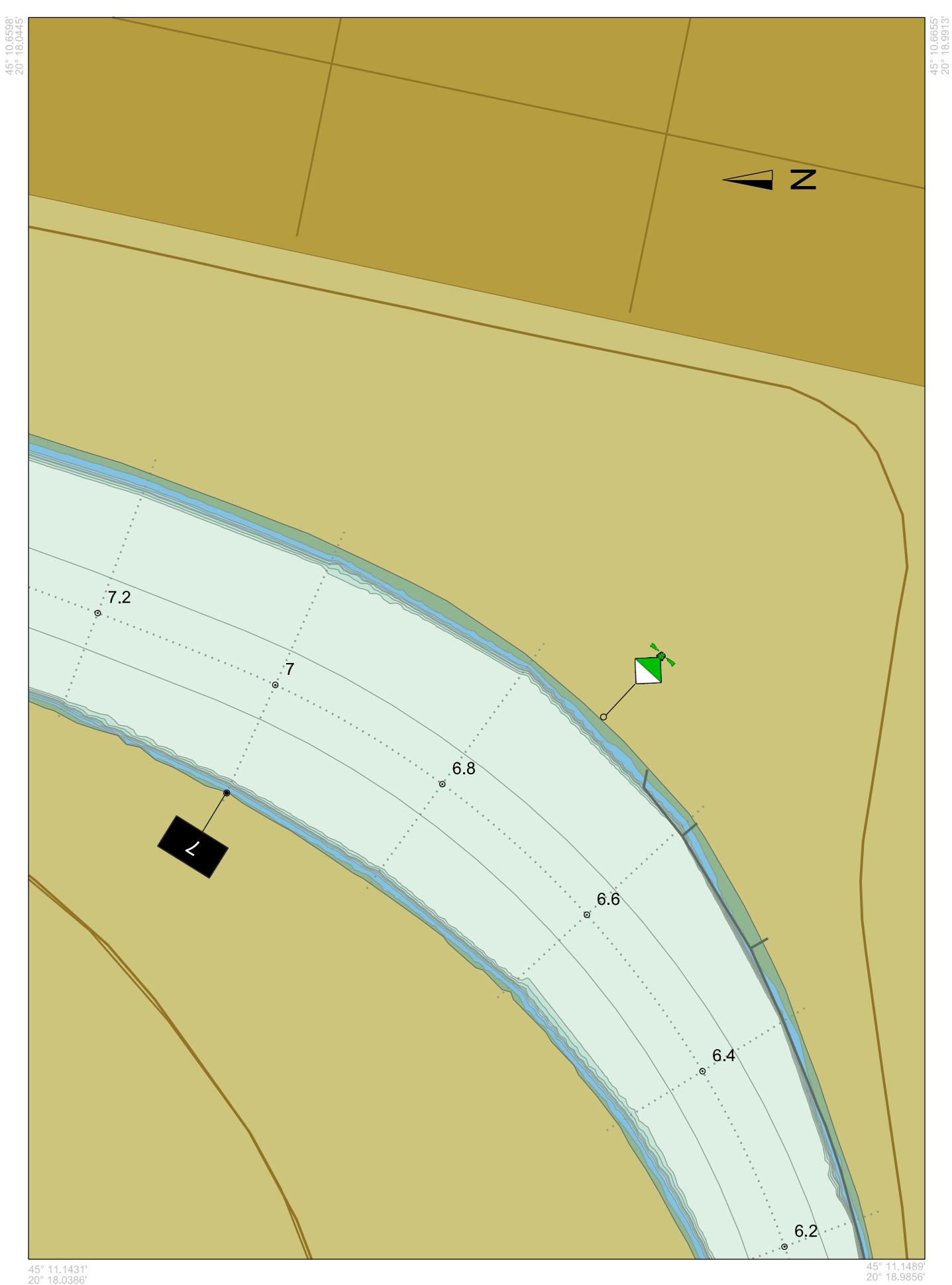
45° 11' 14.31''  
20° 18.0386''

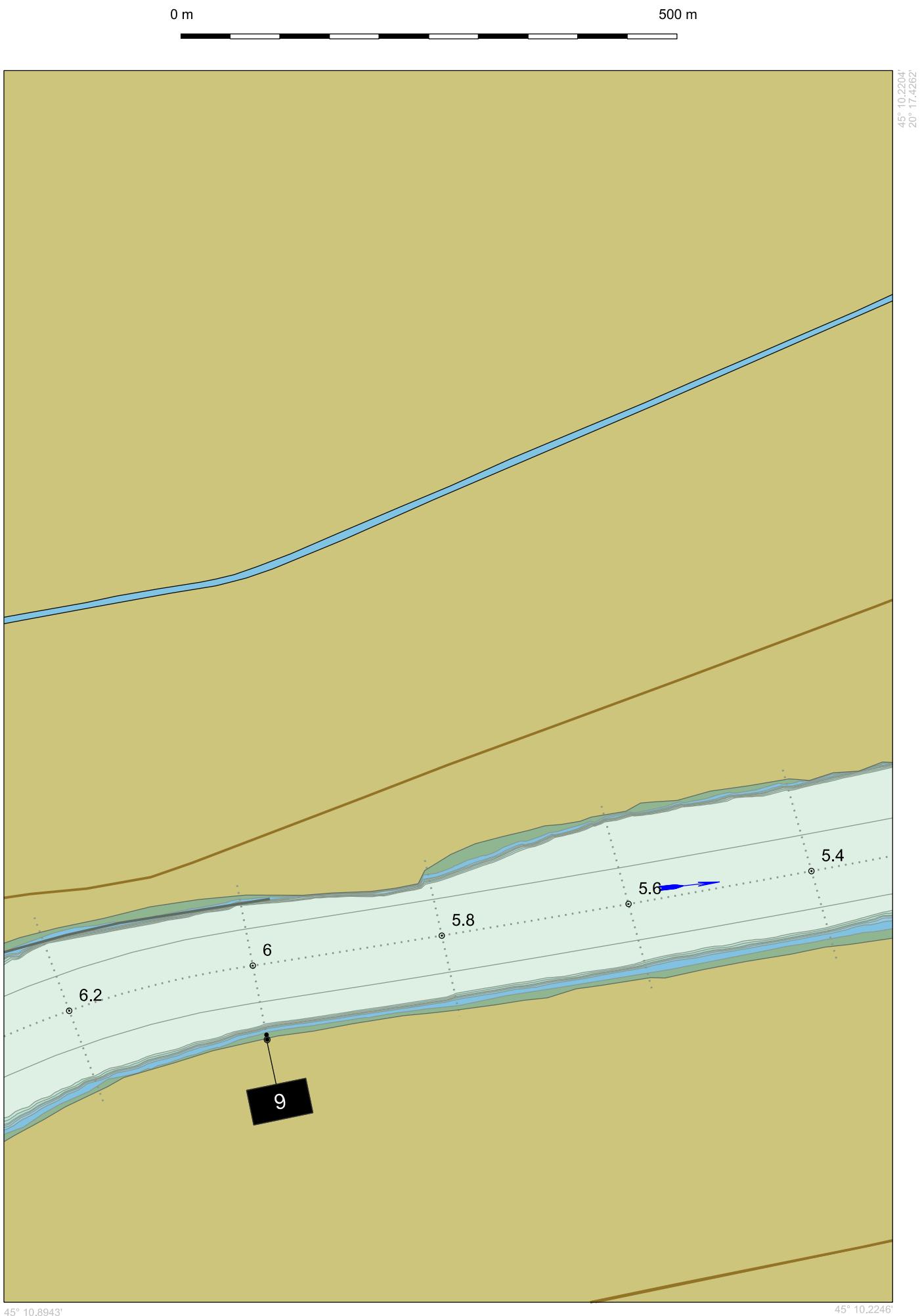
45° 11' 14.89''  
20° 18.9856''

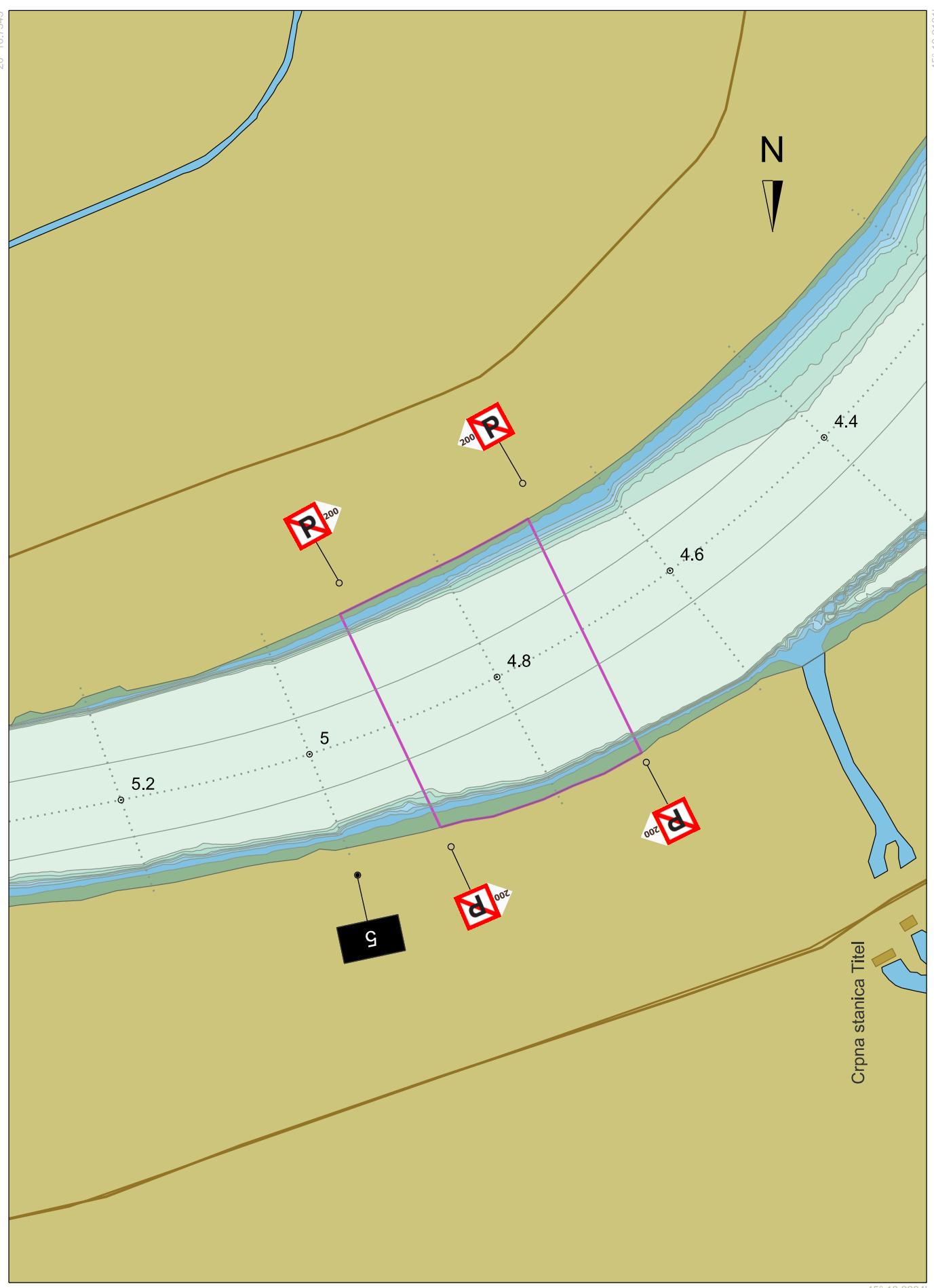


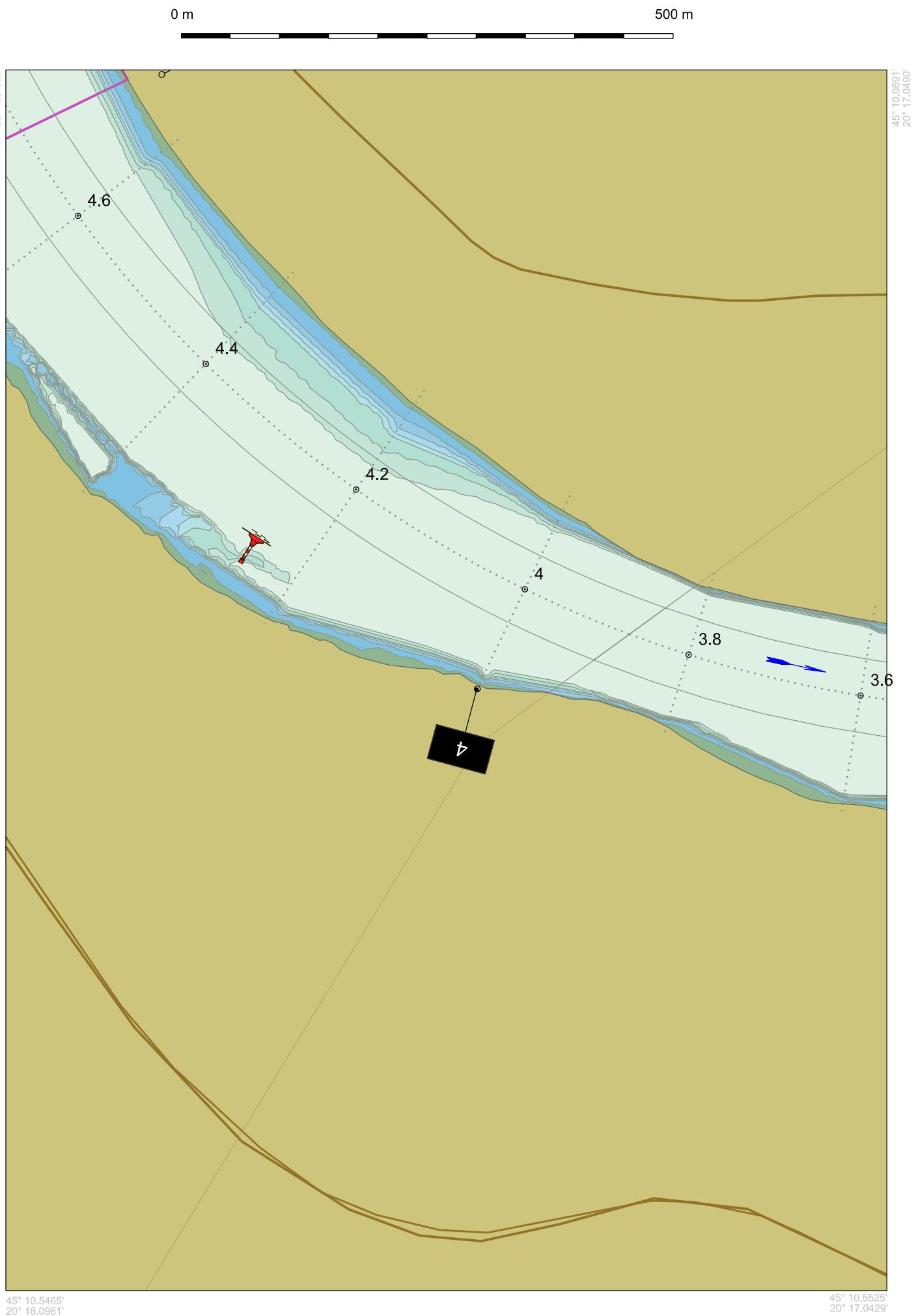
45° 11.6265'  
20° 18.0327'

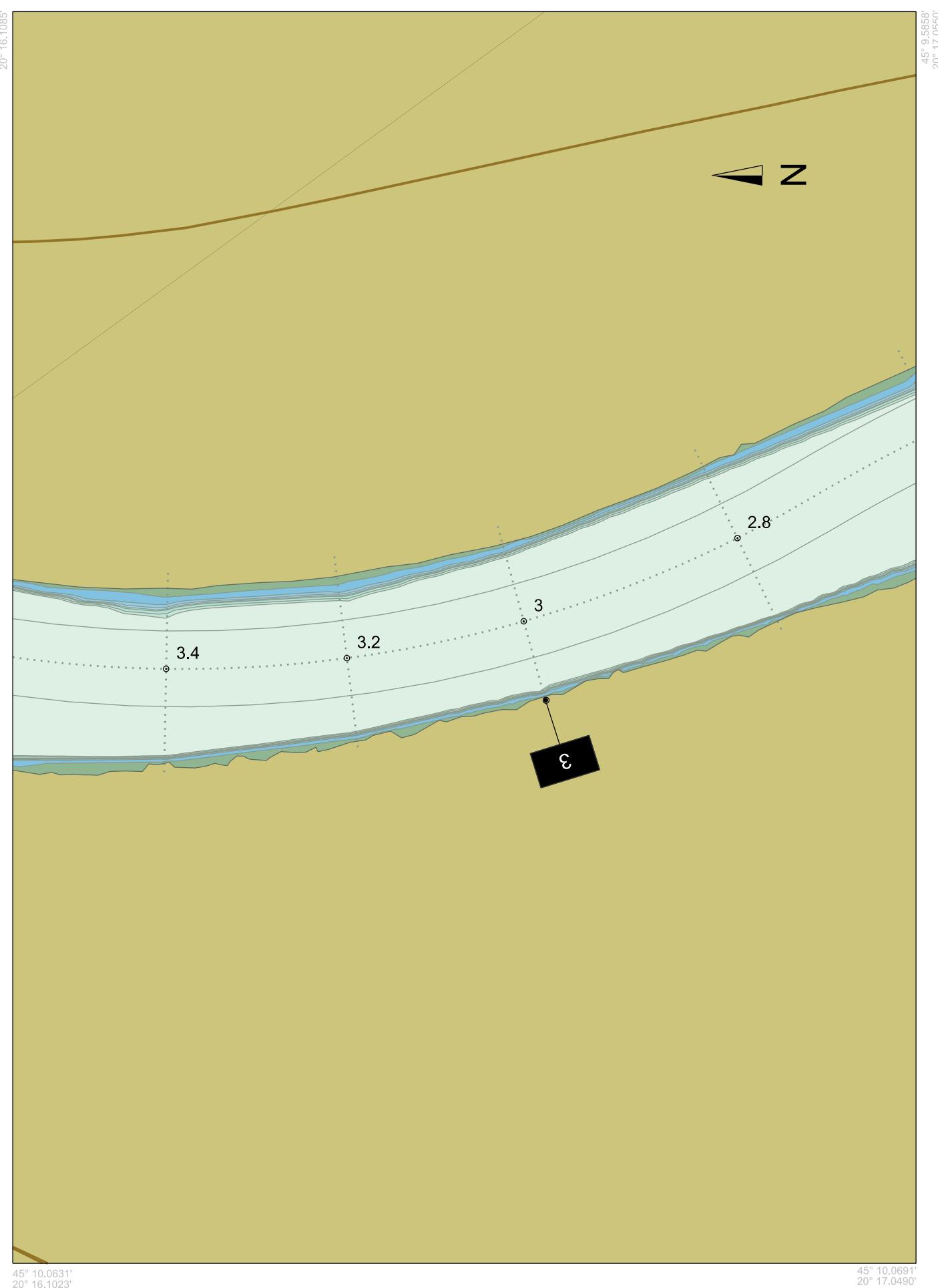
45° 11.6322'  
20° 18.9798'

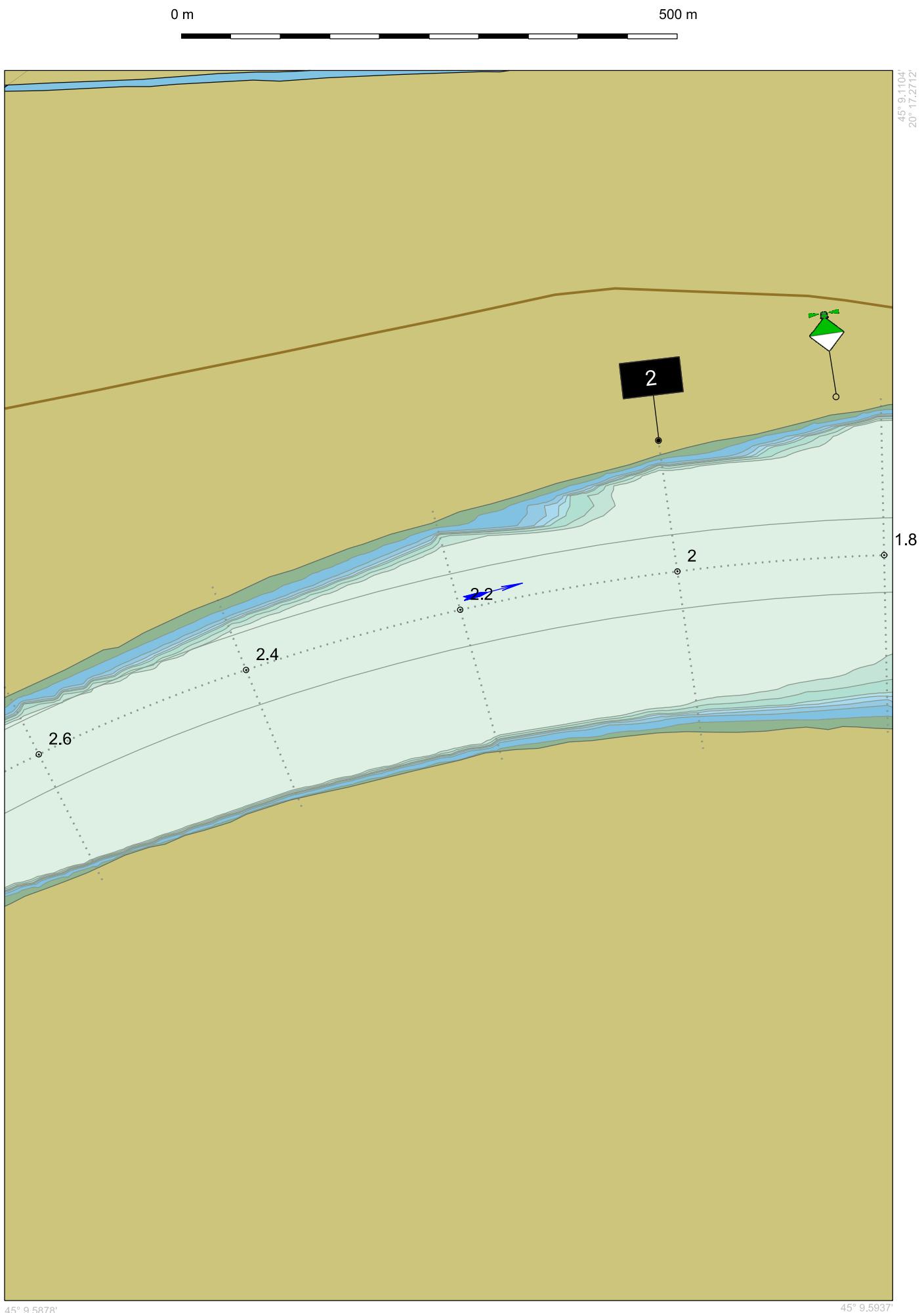


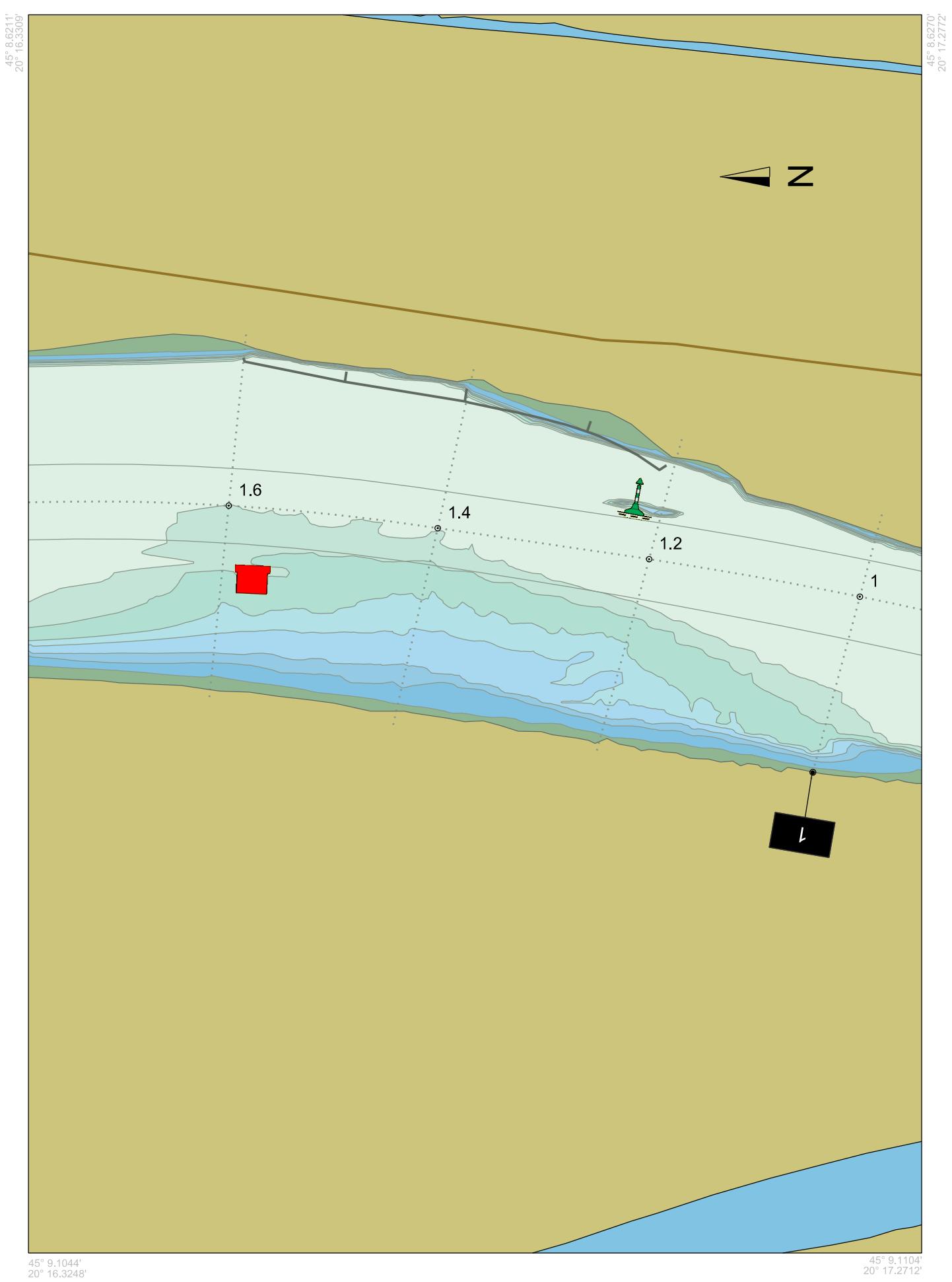


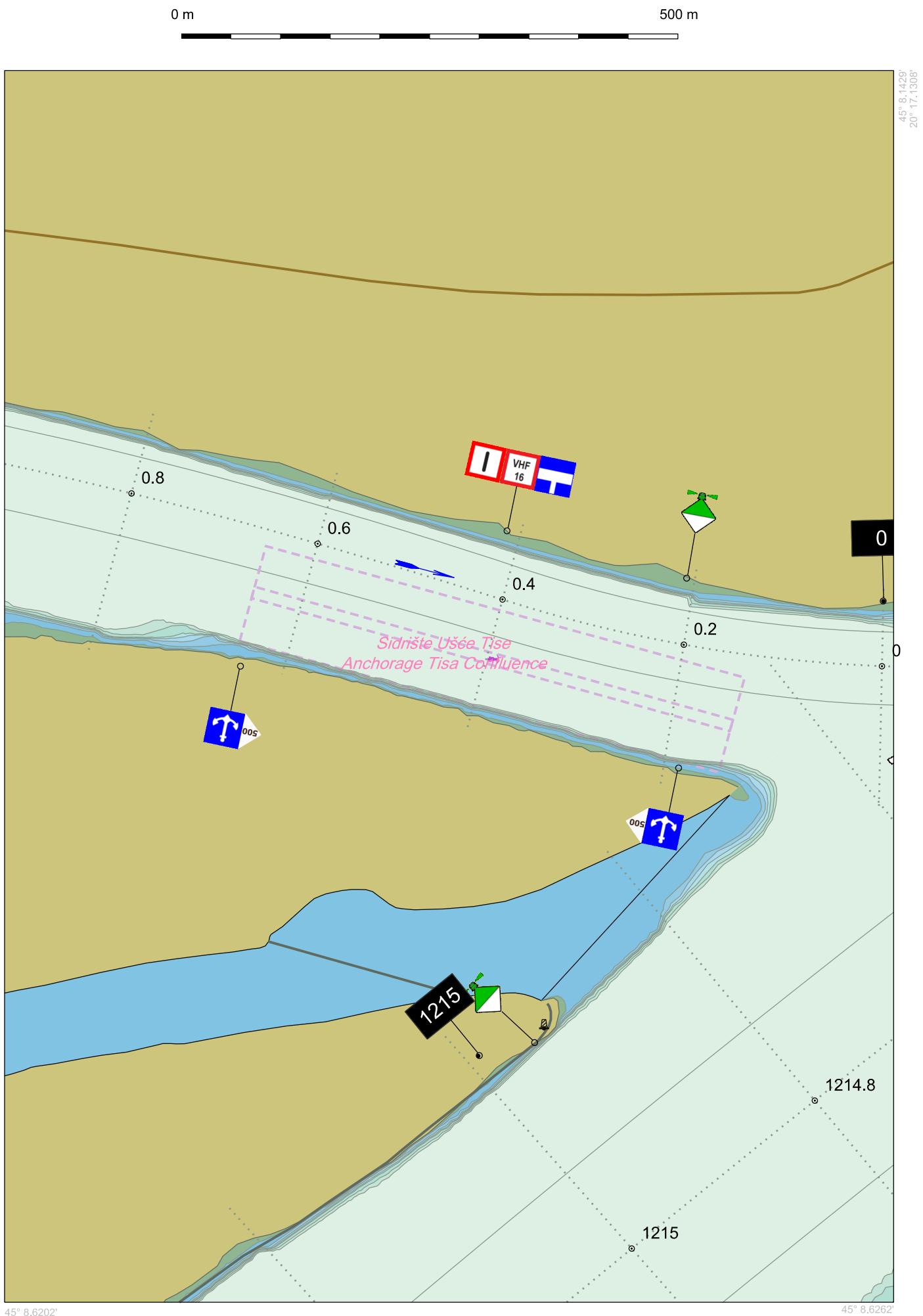


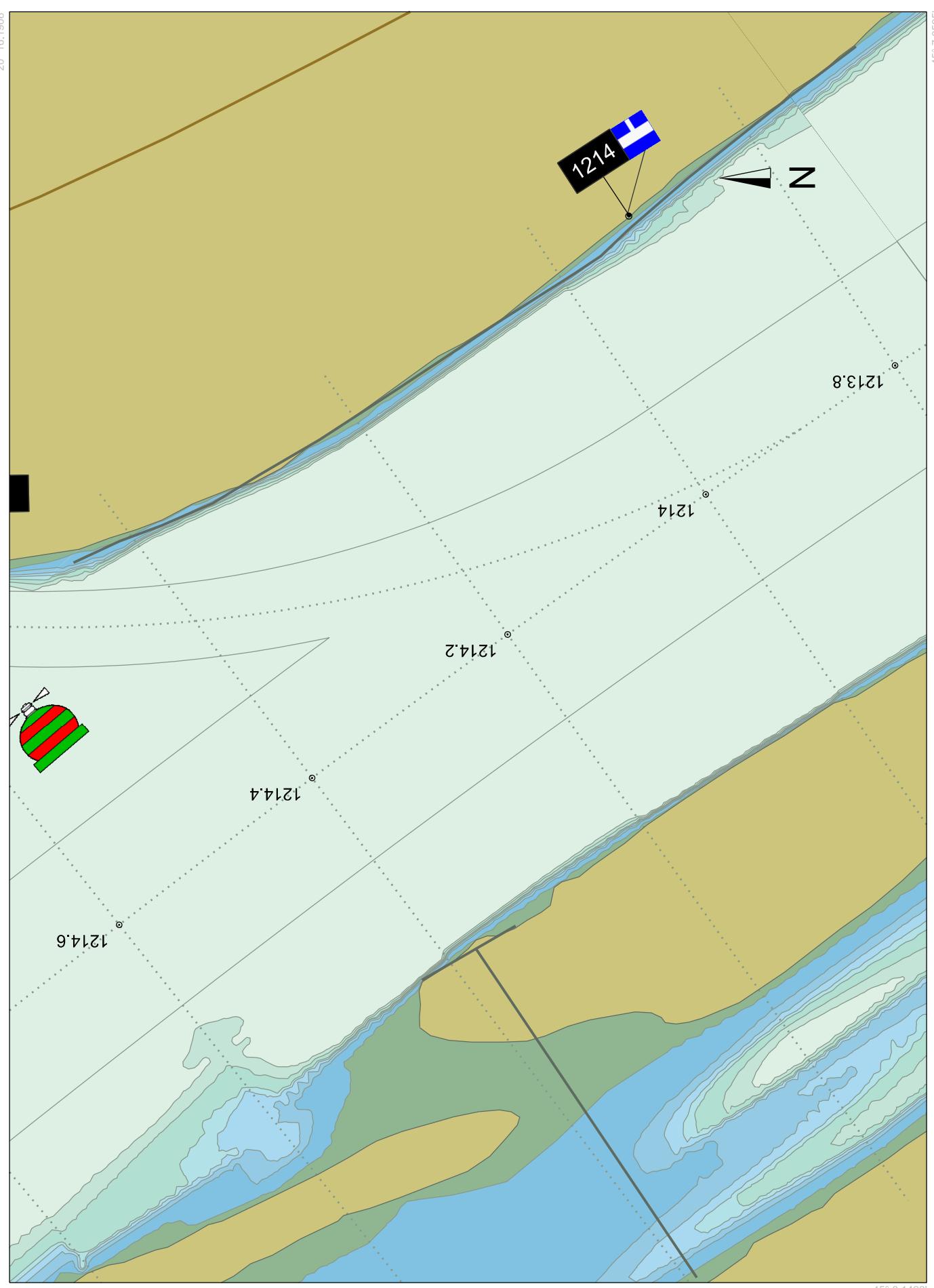














SIDRIŠTA NA RECI TISI  
BERTHS ON THE TISZA RIVER  
***km 164+000 - km 0+000***



## Sidrište Kanjiža 1 / Anchorage Kanjiza 1

Tisza River km: 146+550 – 147+000

### GPS coordinates:

North: 46° 3' 55"

East: 20° 4' 33"

### berths information

**length: 450 m**

#### river bank

- L left river bank
- R right river bank
- T at the dam

#### location

- DPP "downstream" side of a power plant
- DL "downstream" side of o lock (lock entrance area)
- UL "upstream" side of o lock (lock entrance area)
- UPP "upstream" side of a power plant
- ARS along the river stretch
- OTHothers (before a harbour entrance in an old river branch)

#### local berths conditions

- 0 berthing permitted (i.e. anchoring or making fast to the bank)
- 1 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry one blue cone
- 2 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry two blue cones
- 3 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry three blue cones
- 4 anchoring permitted
- OTHother restrictions (only for small motor crafts, only for border control, only for damaged vessels after an accident, max. time allowed for berthing, ...)

#### facilities

##### stairs to go ashore

- yes  no

##### possibility to load and unload cars from a vessel

- yes  no

##### lightning

- yes  no

### river bank construction

- sheet pile wall
- embankment (slope)
- quay walls
- dam
- dolphins
- pontoon
- natural (wild)

### specimen widths

- 1 beam
- 2 beams
- 3 beams
- 110m (4 rows width with 2 beams each)

### connections

#### ports/harbours in the surrounding area

none

#### villages, cities in the surrounding area

- < 5 km Kanjiza

#### access road

- yes  no

### maintenance and disposal facilities

#### electricity supply

- yes  no

#### fresh water supply

- yes  no

#### waste disposal

- yes  no

#### petrol station

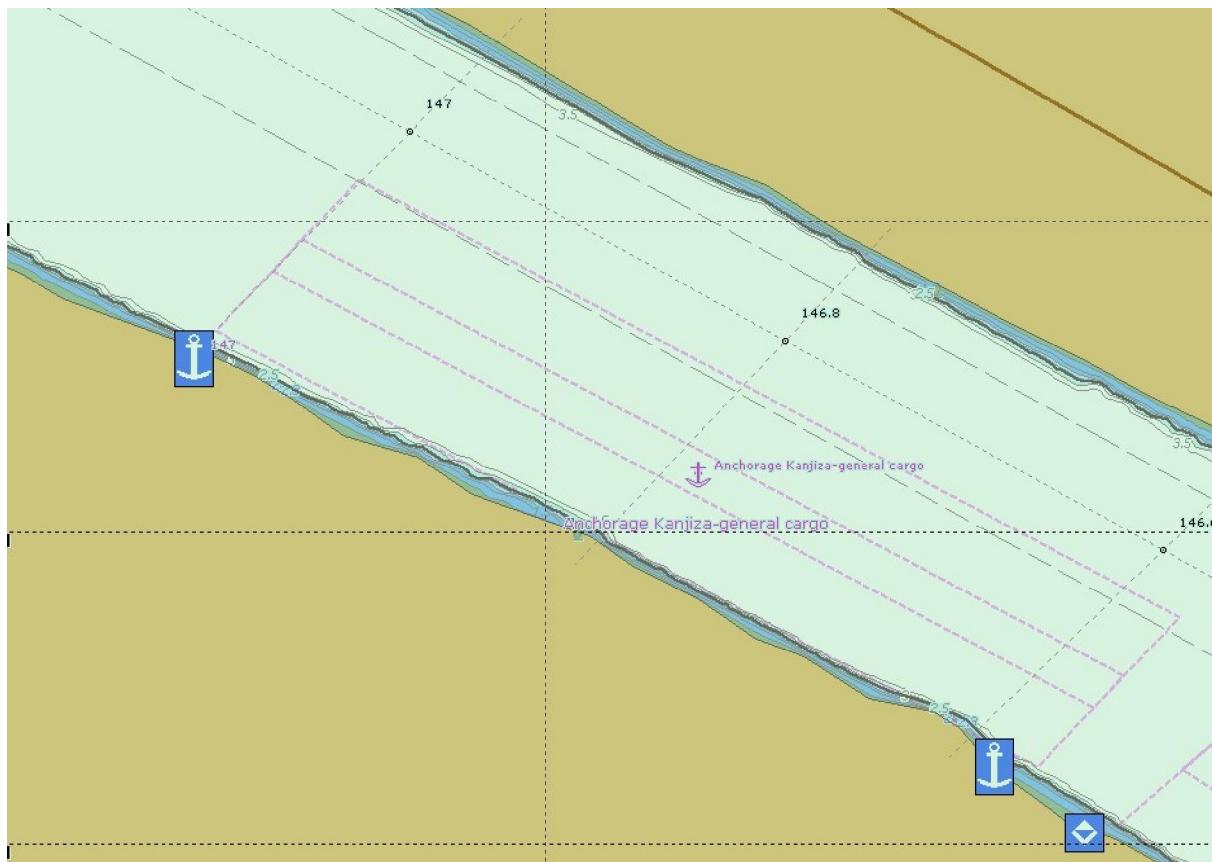
- yes  no

#### safety in case of flood or storm

- yes  no

#### Parking fees/costs

- yes  no



## Sidrište Kanjiža 2 / Anchorage Kanjiza 2

Tisza River km: 146+500 – 146+250

### GPS coordinates:

North: 46° 3' 47"

East: 20° 4' 48"

### berths information

**length:** 250 m

#### river bank

- L left river bank
- R right river bank
- T at the dam

#### location

- DPP "downstream" side of a power plant
- DL "downstream" side of o lock (lock entrance area)
- UL "upstream" side of o lock (lock entrance area)
- UPP "upstream" side of a power plant
- ARS along the river stretch
- OTHothers (before a harbour entrance in an old river branch)

#### local berths conditions

- 0 berthing permitted (i.e. anchoring or making fast to the bank)
- 1 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry one blue cone
- 2 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry two blue cones
- 3 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry three blue cones
- 4 anchoring permitted
- OTHother restrictions (only for small motor crafts, only for border control, only for damaged vessels after an accident, max. time allowed for berthing, ...)

#### facilities

##### stairs to go ashore

- yes  no

##### possibility to load and unload cars from a vessel

- yes  no

##### lightning

- yes  no

### river bank construction

- sheet pile wall
- embankment (slope)
- quay walls
- dam
- dolphins
- pontoon
- natural (wild)

### specimen widths

- 1 beam
- 2 beams
- 3 beams
- 110m (2 rows width with 2 beams each)

### connections

#### ports/harbours in the surrounding area

none

#### villages, cities in the surrounding area

- < 5 km Kanjiza

#### access road

- yes  no

### maintenance and disposal facilities

#### electricity supply

- yes  no

#### fresh water supply

- yes  no

#### waste disposal

- yes  no

#### petrol station

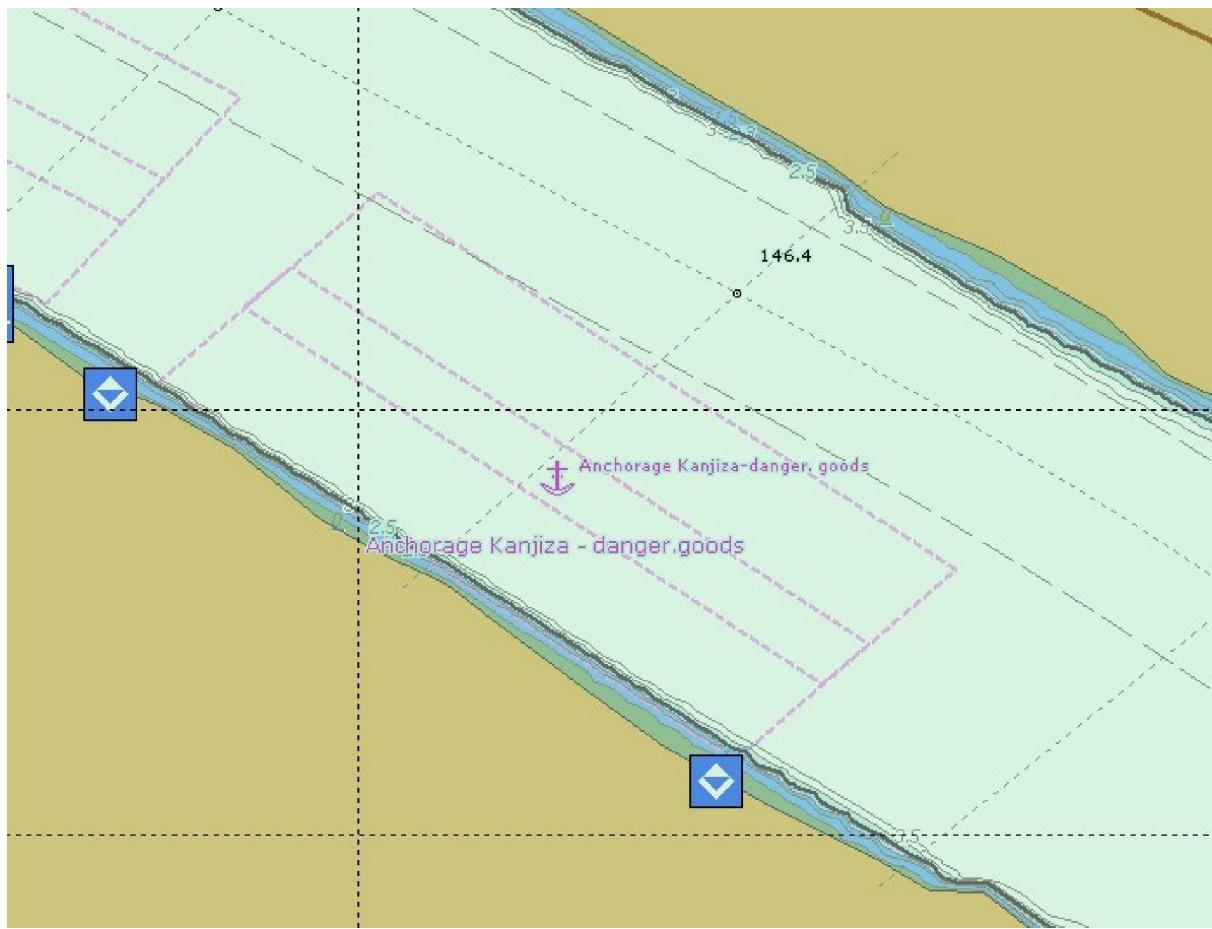
- yes  no

#### safety in case of flood or storm

- yes  no

#### Parking fees/costs

- yes  no



## Sidrište "Ušće Tise" / Anchorage "Tisza Confluence"

Tisza River km: 0+100 – 0+600

### GPS coordinates:

North: 45° 8' 21"

East: 20° 16' 40"

### berths information

**length:** 500 m

#### river bank

- L left river bank
- R right river bank
- T at the dam

#### location

- DPP "downstream" side of a power plant
- DL "downstream" side of o lock (lock entrance area)
- UL "upstream" side of o lock (lock entrance area)
- UPP "upstream" side of a power plant
- ARS along the river stretch
- OTHothers (before a harbour entrance in an old river branch)

#### local berths conditions

- 0 berthing permitted (i.e. anchoring or making fast to the bank)
- 1 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry one blue cone
- 2 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry two blue cones
- 3 berthing area reserved for pushing-navigation vessels that are required to carry three blue cones
- 4 anchoring permitted
- OTHother restrictions (only for small motor crafts, only for border control, only for damaged vessels after an accident, max. time allowed for berthing, ...)

#### facilities

##### stairs to go ashore

- yes  no

##### possibility to load and unload cars from a vessel

- yes  no

##### lightning

- yes  no

### river bank construction

- sheet pile wall
- embankment (slope)
- quay walls
- dam
- dolphins
- pontoon
- natural (wild)

### specimen widths

- 1 beam
- 2 beams
- 3 beams
- 100m (4 rows with 1 beam each)

### connections

#### ports/harbours in the surrounding area

none

#### villages, cities in the surrounding area

- < 10 km Titel
- < 5 km Slankamen

#### access road

- yes  no

### maintenance and disposal facilities

#### electricity supply

- yes  no

#### fresh water supply

- yes  no

#### waste disposal

- yes  no

#### petrol station

- yes  no

#### safety in case of flood or storm

- yes  no

#### Parking fees/costs

- yes  no

